













هذا كتاب ألف لبيدته ولسيدته  
من المصنفات التي أنشأها

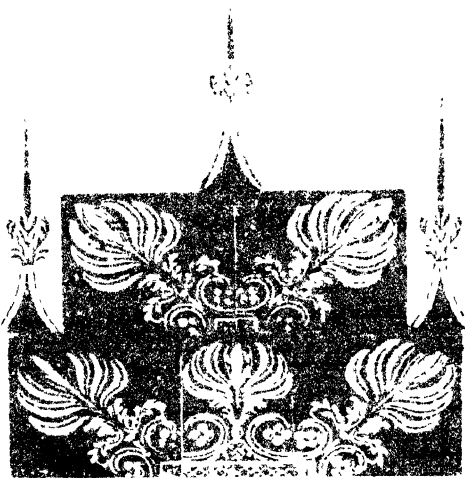
قام بطبعه الخبير الفقيه إلى رحمة ربه و  
غفرانه مكسيميليانوس بن هابخط  
معلم اللغة العربية في المدرسة  
العظمى الملكية بمدينة  
برسلاو حرسها الله  
أمين أمين  
أمين

بدار طباعة المدرسة في مدينة برسلاو  
بالالات الملكية

١٨٣٧  
سنة



المجلد السابع  
من كتاب الف ليلة وليلة



بسم الله الرحمن الرحيم  
اليلة الحادية والخمسة  
قصة نعمة و نعم ذكروا والله  
اعلم انه كان في مدينة الكوفة  
رجلا من وجوه اهلها يقال له  
الربيع بن حاتم فكان كثير  
المال واسع المال وقد رزق ولدا

فسماه بعة فبينما هو ذات يوم بدكان  
 الخاس فنظر امرأة تقررص وعلى يدها وصيفة  
 صغيرة بديعة الحسن والجمال فاشار الربيع  
 للخاس بكم هذه الجارية وابنتها فقال  
 خمسون دينار فقال الربيع خذ المال واكتب  
 العهد ثم دفع للخاس دلالتة وتسلم الجارية  
 وابنتها ومضى الى بيته فلما نظرت ابنة عم  
 له الى الجارية قالت له يا ابن عمى وما هذه  
 الجارية قال اشتريتها رغبة فى هذه الصغيرة  
 التى على يدها واعلمى انها اذا كبرت ما  
 يكون فى بلد العرب والعجم مثلها فقالت  
 نعم ما رايت ثم قالت للجارية ما اسمى قالت  
 يا ستى اسمى توفيق قالت وما اسم بنتك  
 قالت سعد قالت صدقتى لقد سعدتى ثم  
 قالت يا ابن عم ما تسميها قال ما تختاربه  
 انت قالت نسميها نعم قال الربيع نعم ما افكرنى

فيه قال ثم ان انصغيرة نعم تربت مع نعمة في  
 المهد الى حين بلغت من العمر عشر سنين  
 مثل الاخ والاخت ثم اقبل الربيع على ولده  
 نعمة وقال له يا ولدى ليس نعم اختك بل  
 هي جاريتك واشتريتها على اسمك وانت في  
 المهد فلا تدعوها اخيكم من هذا اليوم  
 قال فاذا كان كذلك فانا اتزوجها ثم انه دخل  
 على والدته واعلمها بذلك فقالت يا ولدى  
 هي جاريتك فدخلك الغلام على الجارية واحبها  
 ومضى عليهما سنين ولم يكن بالكوفة جارية  
 احسن من نعم ولا احلى ولا اطرف وقرات  
 ولعبت بساير اللعب والالات وغنت حتى  
 انها فاقت جميع عصرها فبينما هي جالسة  
 ذات يوم مع زوجها نعمة في الشراب قد  
 اخذت العود وانشرحت واطربت تقول  
 اذا كنت في مولا اعيش بفضله :

وسيفنا به افنى رقاب النوايى ✽  
 فما لى الى زيد وعمرو شفافة :  
 سواك اذا ضاقت على مذاهبي ،  
 فطرب نعمة طربا عظيما ثم قال لها يانعم  
 بحياتى غنى فانشدت

وحياة من ملكت يداه فوادى :  
 ولا خلفت فى الهوا حسادى ✽  
 ولا غضبت عوانى واطعتكم :  
 ولا هجرت تلذذى ورقادى ✽  
 ولا حفرن بحبكم وسط الخشا :  
 قبرا ولم يشعر بذلك فوادى ،  
 فقال الغلام لله درك يانعم فبينما هما كذلك فى  
 اطيب عيش واذا بالحجاج فى دار نيابته  
 يقول والله احتال على اخذ هذه الجارية  
 واسلمها لامير المؤمنين عبيد الملك بن مروان  
 فما فى قصره مثلها ولا اطيب بغناها فاستدعى



بعجوز قهرمانة وقال لها امضى الى دار الربيع  
 واجتمعي بالجارية نعم وتسبي في اخذها  
 فليس على وجه الارض مثلها فقبلت العجوز  
 من الحجاج مقالة واصبحت لبست ثيابها  
 الصوف وعملت في رقبتها سبعة من الدر  
 والجوهر البيلة الثانية والخمسة ثم اخذت  
 بيدها عكاز وركوة يمانية وسارت وهي تقول  
 سبحان الله وللمجد لله والله اكبر ولم تنزل تسبح  
 حتى وصلت الى دار نعمة عند صلاة الظهر  
 ففرعت الباب ففتح وقال لها البواب ما  
 تريدين قالت انا فقيرة عابدة وادركتني صلاة  
 الظهر واريد اصلي في هذا المنزل المبارك فقال  
 لها البواب يا عجوز هذه الدار دار نعمة ليس  
 هي جامع ولا مسجد قالت اعرف انها لا  
 جامع ولا مسجد الا دار نعمة بن الربيع  
 وانا قهرمانة من قصر امير المؤمنين فقال لها

البواب لا اخليكي تدخل وكثر بينهما اللللام  
 فتعلقت به العجوز وقالت مثلى يمنع من  
 دار نعمة بن ربيع من العبور وانا اعبر الى دار  
 الامرا والاكابر فخرج نعمة وسمع كلامها  
 فضحك وامرها ان تدخل فدخل نعمة  
 والعجوز خلفه حتى دخل على نعم فسلمت  
 العجوز باحسن سلام وبهتت لما نظرت للجارية  
 ثم قالت لها ياستى اعينك بالله فقد الف  
 بينك وبين سيدى مولاك فى الحسن والجمال  
 ثم اقبلت العجوز على الخراب والركوع  
 والسجود والدعا الى ان مضى النهار واقبل  
 الليل فقالت للجارية يا امى ربحى قدميك ساعة  
 فقالت العجوز ياستى من طلب الاخرة تعب  
 فى الدنيا ومن لم يتعب فى الدنيا لم ينل  
 منازل الاخرة ثم تمت للجارية مع العجوز  
 تحدثها فقالت نعم لنعمة يا سيدى احلف

على هذه الحوز فان على وجهها اثر العبادة  
فقال اخلى لها مجلس تدخل فيه ولا تاخلى  
احدا يدخل لها فلعل الله ينفعنا ببركاتها  
ولا يفرق بيننا ثم ان العجوز باتت ليلتها  
تصلى فلما اصبح الصبح جاءت الى نعمة ونعم  
صبحت عليهما وقالت استودعتكما لله  
فقالت لها نعم الى اين تمضى وقد امرني  
سيدي ان اخلى لك مجلسا تكوني فيه  
وتصلى فقالت الله يبقيه ويديم نعمته عليكما  
ولكن اريد ان توصوا البواب لا يمنعني من  
الدخول عليكما وان شاء الله ادور في الاماكن  
المباركة وادعوا لكما لما اصرى بها ثم خرجت  
من الدار والجارية تنبكي من فراقها وما تعلم ما  
قد اتت فيه ثم اتت الى الحجاج فقال لها ما  
وراكي قالت نظرت للجارية ولم تلد النساء  
احسن منها فقال للحجاج ان فعلت سوف

يصل لك منى خيرا جزيلا قالت اريد المهلة  
 شهرا كاملا قال لك ذلك البيلة الثالثة  
 والخمسمائة ثم ان العجز صارت تتردد الى  
 دار نعمة ولم يزيديا في اكرامها وهي تسمى  
 وتصبح عندهما ويرحبا بها كل من في الدار  
 الى يوم من الايام اختلت العجز بالجارية  
 وقالت لها ياستى والله اذا حضرت الاماكن  
 دعوت لكى واتمنى ان تكون معى حتى  
 ترى المشايخ والعجايز ويدعوا لك بما  
 تختارى فقالت لها للجارية نعم بالله يا امى ان  
 تاخذينى معك فقالت لحمايتها ام نعمة اسالى  
 سيدى ان يخلينى نخرج انا وانت مع امى  
 العجز الى الصلاة والدعاء مع الفقرا والاماكن  
 الشريفة فقالت ام نعمة والله انا اشتهى ذلك  
 ثم خرجت العجز فلما كان ثانى يوم جات  
 العجز ونعمة ما هو فى الدار فافبلت على

للجارية نعم وقالت لها دعوناك البارحة لكن  
 قومي تفرجى وعودى قبل مجى سيدى  
 فقالت ام نعمة اخشى ان يدري سيدك  
 فقالت انجوز والله لا ادعها تجلس على الارض  
 الا على اقدامها ولا تبطى ثم اخذت الجارية  
 بالحيلة وانت بها الى قصر للحجاج وعرفته  
 بمجيبها بعد ان حطتها فى مقصورة فأتى  
 للحجاج ونظر اليها فراها اعجب ما يراها ولم  
 ير مثلهما فلما رآته سترت وجهها منه فلم  
 يفارقها حتى استدعى بحاجبه وركب معه  
 خمسين فارسا وامره ان ياخذ الجارية على  
 جنب جنيب سابق الى دمشق يسلمها الى  
 امير المؤمنين عبد الملك بن مروان واعطيه  
 هذا الكتاب واسرع فاسرع للحاجب واخذ  
 الجارية على هجين وخرج وسافر وهى باكية  
 العين لفراف سيدها حتى وصلوا دمشق

فاستاذن على أمير المؤمنين فاذن له فدخل  
 الحاجب وأعطاه الكتاب فلما قرأه قال أين  
 الجارية قال هي هذه فتسلمها أمير المؤمنين  
 وأخلى لها مقصورة ثم دخل الخليفة إلى حريمه  
 فرأى زوجته فقال لها قد اشتري لي للحجاج  
 جارية من بنات ملوك الكوفة بعشرة آلاف  
 دينار وأرسل إلى هذا الكتاب وهي صبيبة الكتاب  
 اليلة الرابعة والخمسة فقامت له  
 زوجته زادك الله من فضله ثم دخلت أخت  
 الخليفة عبد الملك إلى الجارية فلما رأتها قالت  
 والله ما خاب من أنت في منزله ولو كان  
 ثمنك مائة ألف دينار فقالت لها الجارية يا  
 صبيبة الوجه قصر من هذا ومن أي الملوك  
 فقالت لها هذا قصر أخى أمير المؤمنين  
 وكانك ما علمت هذا قالت لا والله ياستى  
 ولألى علم بهذا فقالت والذى بأعك وقبض

تمنك ما اعلمك بان الخليفة اشتراك فلما سمعت  
 الجارية ذلك سكنت وبكت بكاء شديدا  
 وقالت والله لقد تمت الخيلة ثم قالت ان  
 تكلمت فما احد يصدقني ولعل فرج قريب  
 ثم جلست من اثر السفى والشمس وقد  
 احمرت وجهها فتركتها اخت الخليفة ذلك  
 اليوم وجاءت اليها بقماش وقلايد من الجواهر  
 والبستها فدخل اليها امير المؤمنين وجلس  
 الى جانبها فقالت له اخته انظر الى جارية قد  
 كمل الله فيها الحسن والجمال فقال لها الخليفة  
 انزلى بيدك عن وجهك فلم تنزل يدها على  
 وجهها ونظر الى معاصمها فوقع محبتها في  
 قلبه وقال لاخته لا ادخل عليها الا بعد ثلاثة  
 ايام حتى تستانس بكى فقام وخرج من  
 عندها فبقت الجارية متفكرة في امرها وفراقها  
 من سيدها نعمة ثم اتى الليل فاخذت الجارية

الحمى ولم تاكل ولم تشرب و تغير وجهها  
 ومحاسنها فعرفوا الخليفة بذلك فشق عليه  
 ودخل عليها بالاطبا واهل البصاير فلم يقع  
 لها على احد طب واما ما كان من امر سيدها  
 نعمة فانه اتى الى دارة وجلس على فراشه ونادى  
 يا نعم فلم تجبه فقام مسرعا ونادى ولم تجبه  
 ولم يدخل عليه احد وكل جارية استخبت  
 خوفا منه فخرج الى عند والدته فوجدها  
 جالسة فقال لها يا امى واين نعم فقالت  
 يا ولدى مع من هي اوثق منى عليها وهي مع  
 العجوز الصالحة تزور الفقراء تعود فقال ومتى  
 كان لها عادة بذلك واى وقت خرجت  
 قالت بكرة قال وكيف اذنت لها بذلك  
 فقالت يا ولدى هي التى اشارت بذلك فقال  
 نعمة لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم  
 وخرج من بيته واتى الى صاحب الشرطه فقال



له تحتال على وتأخذ جاريته من دارى فلا بد  
 لى أن أسافر واشكيك الى امير المؤمنين فقال  
 صاحب الشرطة ومن اخذها قال عجوز و  
 صفتها كذا وكذا وعليها ملبوس من الصوف  
 وبيدها مسبحة فقال له صاحب الشرطة  
 اوقفنى على العجوز وانا اخلص لك الجارية  
 قال ومن يعرف العجوز قال صاحب الشرطة  
 ومن يعلم الغيب ما يعلم الغيب الا الله ثم  
 علم صاحب الشرطة انها محتالة للحجاج  
 فقال نعمة ما اعرف جاريته الا منك وبيني  
 وبينك للحجاج فقال له امض الى من شئت  
 فاني نعمة الى قصر للحجاج وكان والده من  
 اكابر اهل الكوفة فعند ذلك دخل حاجب  
 للحجاج على للحجاج واعلمه بالقضية فقال على  
 به فلما وقف بين يديه قال له للحجاج ما  
 بالك قل نعمة من امرى ما هو كذا وكذا

فقال هاتوا صاحب الشرطة فحضر بين يديه  
وعلم للحاجاج ان صاحب الشرطة يعرف  
العاجوز فقال له اريد منك جارية نعمة فقال  
له لا يعلم الغيب الا الله فقال تتركب  
الحيل وتبصر الجارية في الطرقات وتمكشف  
خيرها الليلة الخامسة والخمسة ثم  
التفت الى نعمة وقال له ان لم ترجع اليك  
جاريته دفعنا لك عشرة جوار من دارى  
وعشرة جوار من دار صاحب الشرطة وقال  
اخرج في طلب الجارية فخرج وهذا كله ونعمة  
مغموم وقد ايس من الحياة فجعل يبكى  
وينتحب وانعزل عن داره يبكى وامه تبكى الى  
الصباح فاقبل عليه والده وقال له يا ولدى  
الحاجاج احتال على الجارية واخذها ومن  
ساعة الى ساعة تفرج وتزايدت بنعمة الهموم  
وبقى لا يعلم ما يقول ولا من يدخل عليه

واقام ضعيفا ثلاثة شهور فتغيرت احواله  
 وايس منه ابوه ودخلت عليه الالبا فقالوا ما  
 له دوا الا الجارية فبينما والده جالس يوما من  
 الايام ان سمع بطبيب عجمي جراجي يقول  
 حكيم منجم فاحضره واجلسه وقال له انظر  
 حال ولدي فقال مات يدك فحبس مفاصله  
 ونظر في وجهه وضحك والتفت الى ابيه وقال  
 ليس بولديك غير مرض في قلبه فقال صدقت  
 يا حكم فعال حدنني حديثه ولا تكتم  
 مني امرة فقال العجمي هذه الجارية في البصرة  
 او في دمشق وما دوا ولديك غير اجتماعه  
 بها فقال له الربيع ان جمعت بينهما اخليك  
 تعيش عمرك في المال والنعمة فقال له العجمي  
 الامر اقرب من ذلك ثم التفت الى نعمة وقال  
 له لا بلس عليك شد قلبك ثم قال للربيع اخرج  
 من مالك اربعة الاف دينار فاخرجها وسلمها

للعاجمي فقال له العاجمي اريد ولدك يسافر  
 معي الى دمشق والله لا ارجع الا بالجارية ثم  
 التفت العاجمي الى الشاب وقال له يا نعمة  
 اجلس انت في امان الله تعالى نعد جمع الله  
 بينك وبين جاريته فاستوى جالسا ثم قال  
 له شد قلبك فاحسن مثل اليوم مسافري فكل  
 واشرب وانمسط لتغوى على السفر ثم ان  
 العاجمي اخذ في قضا حوائجه وما يحتاج  
 اليه من التحف واستكمل من والد نعمة  
 عشرة الاف دينار واخذ منه الخيل والجمال  
 وغير ذلك لاجل الطريق ثم ان نعمة ودع  
 والده والدته وسافر مع الحكيم الى حلب ثم  
 الى دمشق واقاموا ثلاثة ايام ثم ان العاجمي  
 اخذ دكانا وعمرها بالصيني الرفيع والاعطية  
 الفضة والرفوف المصكفة بالذهب والقطع  
 المنمنة وحط قدامه اواني و الفئاني فيها

سائر الادهان والاشربة واقداح من البلور  
وحط التخت والاصطلاب ولبس اثواب  
للحكمة ثم اوقف نعمة بين بديه والبسه قيص  
شرب وملوطة ولباس مصقول وفوطه حرير في  
وسطه ثم قال العاجمي لنعمة يانعمة انت من  
اليوم ولدى لا تدعنى الا بالاب وانا ادعوك  
بالولد قال نعم فاجتمع على دكان العاجمي  
اهل دمشق ينظروا الى حسن نعمة والدكان  
والبضائع والعاجمي يكلم نعمة بالتركي وكذلك  
نعمة فاشتتهر للناس وجعلوا يصفوا له الاوجاع  
ويعلمهم الادوية ويأتونه بالقوارير فيبصرها  
ويقول صاحب هذه القارورة كذا وكذا  
فيقول صاحب المرض شد حاجتي ثم صار  
يفضى حوايج الناس واجتمع عليه اهل  
دمشق وشاع خبره في المدينة وفي بيوت الاكابر  
فبينما هو ذات يوم جالس ان اقبلت عليه

عجوز راكبة على حمار وعليه سرج فضة فوقفت  
على دكان العاجمي ومسكت للحمار وأشارت  
للعاجمي امسك يدي فسك يدها فنزلت  
من على الحمار وقالت أنت الطبيب العاجمي  
الواصل من العراق قال نعم قالت أعلم أن لي  
بنثا وبها مرض واخرجت له فارورة فلما  
نظر لها العاجمي قال لها ياستي ما اسم هذه  
البنث حتى احسب نالجها واى ساعة  
يوافقها فيها شرب الدوا قالت اسمها نعم  
الليلة السادسة والخمسة  
فلما سمع اسم نعم جعل يحسب على يديه  
وقال لها ياستي ما اصف لها دوا حتى اعرف  
من اى ارض هي لاجل اختلاف الهوا قالت  
مرباها ارض الكوفة من العراق وعمرها اربعة  
عشر سنة فقال وكم لها فى هذه الديار قالت  
له شهور قليلة فلما سمع نعمة كلام العاجوز

غشى عليه وعرف اسمها وقال يواففها من  
 الادوية كذا وكذا فعالت العجوز شد الى ما  
 تريد الى بركة الله تعالى ورمت له عشرة دنانير  
 ثم نظرت العجوز الى نعمة وتقول يا اخا الفرس  
 هذا مملوكك فعال لها العاجمي ولدى ثم  
 ان نعمة شد. الخواص وكتب عليها ورس  
 المكتوب داخلها والذي كتبه هذين البيتين  
 اشتاق ارض انتموا ساكنيهما :

شونا بربد مع الحنين تحسرا“

وختم الحق الذي فيه الورقة والخواص  
 وكتب عليه اسمه ها انا نعمة بن الربيع  
 الكوفي وجعله قدام العجوز فاخذتهم  
 وودعتهم ورجعت طالبة قصر الخليفة  
 وجعلت الدوا قدامها وقالت لها ياسني  
 اعلمى انه قد الى الى مدننا طبيب عجمي  
 ما رايت ابصر منه ولا اعرف بامور الامراض

منه فذكرت له وجعك فعرفه ثم أمر ولده  
 فشد له هذا الدوا وليس في دمشق والله  
 خير منه ولا احسن شيئا من ولده ولا احد  
 له دكان مثل دكانه فاخذت نعم الدوا فرأت  
 مكتوب عليه اسم سيدها فتغير لونها  
 وقالت لا شك ان صاحب الدكان قد اتى في  
 خبري ثم قالت للعاجوز صفى لى هذا الصبي  
 فقالت اسمه نعمة وعلى حاجبه اليمين اثر  
 وعلى ملابسه افتخار وله حسن كامل فقالت  
 للجارية ناولينى الدوا على بركة الله تعالى  
 وعونه فاخذت الدوا وشربته وهى تصحك  
 وتقول دوا مبارك وطلابت نفسها وفرحت  
 فلما رأتها العاجوز ضحكت قالت هذا اليوم  
 يوم مبارك ثم قالت نعم يا فهرمانة اريد شيئا كل  
 واشرب فقالت العاجوز للجوار قدما  
 الموايد والطعمات المفخرة وانا بعبد الملك



بن مروان قد دخل عليها ونظر للجارية  
 جالسه وهي تاكل ففرح ثم قالت القهرمانه  
 يا امير المؤمنين يهنيك عافيه الجارية وذلك  
 انه وصل هذا المدينه رجل طبيب ما رايت  
 اعرف منه فعال امير المؤمنين خذى الف  
 دينار وقومى بابرايها بالادويه ثم خرج  
 وهو فرحان بعافيه الجارية وراحت العاجوز  
 الى دكان العجمى واعطته الالف دينار  
 واعلمته انها جارية الخليفة وناولته ورفه  
 كانت نعم قد كتبنها فاخذها العجمى  
 وناولها لنعمه فلما راعا غشى عليه ولما افاق  
 فتحها واذا فيه مكتوب من الجارية المسلوبه  
 من نعمتها المتخدوعه انجمها المفارقة حبيب  
 فلبها وفد ورد كتابكم على وانا اقول  
 ورد اللئاب فلا عَدَسَ انما ملا :  
 كتبت به حتى تضمخ طيبا

فكان موسى قد أعيد لأمه :

أو ثوب يوسف قد أتى يعقوب ،

فلما قرأ هذا الشعر هلمت عيناه فقالت له  
الفهمانة ما الذى يبكيك لا أبكى الله لك  
عيناه فقال ياسنى كيف لا يبكى ولدى وهذه  
جاريته وهو سيدها نعمة ابن الربيع الكوفي  
وعافية الجارية من أجله وليس بها إلا هو  
وانت ياسى خذى هذه الألف دينار لكى  
ولكى عندى أكثر من ذلك وانظرى لنا  
بعين الرحمة ولا نعرف صلاح هذا الأمر إلا  
منك فعالت العاجوز لنعمة أنت مولاهما قال  
نعم قالت صدقت فانها لا تفتر عن ذكرك  
فاخيرها نعمة بما جرى له من أوله الى آخره  
فقالت العاجوز يا غلام لا تعرف اجتماعك  
بها إلا مى ثم عادت لوفتها ودخلت على  
الجارية فنظرت فى وجهها وضحكت وقالت

لها يحض لك ان تبكى وتضعى على  
 سيدكى نعمة فقالت نعم فد انكشف الغطا  
 فقالت العاجوز لاجمعن بينكما ولوكان فى  
 ذلك ذهاب روحى ثم انها راحت الى نعمة  
 وقالت له رحت لجارتك ووجدت عندها  
 من الشوق اكثر من عندك وذلك ان امير  
 المؤمنين يريد ان يجتمع بها فان كان لك  
 جنان وقوة قلب فانا اجمع بينكما وفد خطرتلى  
 ادبر لكما الليلة حيله واعمل مكيدة فى  
 دخولك قصر امير المؤمنين واجتمع بها  
 فانهما ما تفدرتاخرج فقال لها نعمة جزاك الله  
 خيرا ثم ودعته وانت لعند الجارية وقالت  
 لها ان سيدك فد ذهب روحه فى هواكى  
 والوصول فما تفولى فى ذلك فعالت لها وانا  
 كذلك ذهبت روحى فعند ذلك اخذت  
 العاجوز بعجة فيها حلى ومصاغ وانت الى

عند نعمة وقالت له ادخل بنا مكانا وحدنا  
 ودخلوا قاعة ورا الدكان وزينت معاصمه  
 وزوقت شعرة والبسته قندورا حريرا ولباسا  
 وعصابة وكامل ما تتزين به للجوار وابصرت  
 انعمهم مائة في تلك الصفة فغالت تبارك الله  
 احسن الخائفين والله انك احسن من الجارية  
 وفالت له امش و قدم الشمال وارخ اليمين  
 وهز رداك فلما عرفت انه عرف فغالت له  
 انا عندك الليلة غدا وان شا الله تعالى ادخل  
 بك القصر وانت تنظر احباب الوصايف والخدام  
 فنعوى عزمك وتنتطاطى براسك ولا تكلم  
 مع احد وانا اكفيك كلامهم وبالله التوفيق  
 فلما اصبح الصباح اخذته وطلعت به العصر  
 وهو في اخرها فسكه بواب فعالت له انها  
 جارية نعم يا عبد احس فكيف ممسك الى جارية  
 نعم يريد الملك يراها ودخل مع العاجوز

الى الباب الذى منه الى صحن القصر خطوة  
فقلت له العاجوز شد روحك يانعة وقوى  
قلبك وادخل المجلس السادس فهو معتدل  
لك ولا تخف فانه يمضى لك فى المجلس كلام  
كثير فلا تكلمهم ولا تفف ثم سارت حتى انت  
الابواب فسكها الزمام الخاص وقال لها ما هذه  
الجارية الليلة السابعة والخمسة فلما  
مسك الزمام الجارية قالت له العاجوز ان  
ستنا تريد شراها فقال الخادم ما يدخل احد  
الا باذن امير المؤمنين ارجعى بها فانى لا  
اخليتها تدخل فالى امرت بهذا فقلت له  
الفهرمانة ايها الكبير اجعل عقلك فى راسك  
ان نعم جارية الخليفة الذى قلبه مشغل بها  
قد توجهت للعافية فلا تمنعها من الدخول  
ليلا تنتكس فوالله ما يبلغها ذلك لا  
تعمل على قطع راسك ادخلى يا جارية ولا

تسمعى منه ولا تعلمى الجارية ان الزمام منعك  
من الدخول فغطا نعمة راسه ودخل الى  
القصر و اراد ان ياخذ عن يساره فدخل  
عن يمينه واراد ان يعد خمسة فعد ستة  
ودخل فى السابع فنظم الى موضع مفروش  
بالديباج وحيطانه بالسستور الحرير المرقومة  
الذهب ومباخر العود والعنبر والمسك وراى  
سريرا فى انصدر مفروشا بالديباج فجلس عليه  
نعمه وما علم ماكتب له فى الغيب فبينما هو  
جالس متفكر فى امره ان دخلت عليه اخت  
امير المؤمنين ومعها جاريتها فلما رأت الصبي  
وهو جالس تقدمت اليه وقالت له من تكونى  
يا جارية وما خبرك ومن دخل بك فلم يجابها  
نعمة فقالت ان كنت من حظايا امير المؤمنين  
وقد غضب عليك فانا اساله لكى واستعطفه  
فلم يرد جوابا فعند ذلك قالت جاريتها قفى

على باب المجلس ولا تدع احدا يدخل ثم  
 تقدمت اليه وبهتت في جماله فقالت  
 يا صبيبة عرفيني من تكوني وما اسمي وما الذي  
 دخل بك هنا فانا لم انظر كي في قصرنا فلم  
 يرد جوابا فعند ذلك غضبت أخت الملك  
 ووضعت يدها على صدر نعمة فلم تجد له  
 نهودا فارادت ان تكشفه لتعلم خبيرة فقال لها  
 نعمة ياستي انا ملوك فاشتريني وانا مستجير  
 بك قالت لابس عليك من انت ومن دخل  
 بك الى مجلس هذا فقال لها نعمة انا ايتها  
 الملكة اعرف بنعمة الكوفي وقد خاطرت  
 بروحي لاجل جاريتي نعم لاختال عليها فقالت  
 له لا باس عليك ثم صاحت على جاريتها  
 وقالت امضي الى مقصورة نعر وقد كانت  
 القهرمانه انت في مقصورة نعر وقالت  
 وصل اليي مولاكي قالت لا والله فعالت

القهرمانة يكون دخل مقصورة غيرك وتاه عن  
 مكانك فقالت الجارية لا والله فرغ اجلنا  
 جميعنا وهلكنا وجلسوا متفكرين فبينما  
 هم كذلك اذ دخلت عليهم الجارية فسلمت  
 على نعم وقالت لها ان مولاتك تدعوك  
 الى عندها في ضيافتها فقالت سمعا وطاعة  
 فقالت القهرمانة مولاك عند اخت الخليفة  
 وقد انكشف الغطا فنهضت نعم من وقتها  
 حتى دخلت على اخت الخليفة فقالت لها هو  
 هذا مولاك عندي كانه غلط في المكان  
 ولا عليه خوف فلما سمعت نعم من اخت  
 الخليفة ذلك اطمأنت اليها وتقدمت الى  
 مولاها الليلة الثامنة والخمسة فلما  
 نظر نعمة الى جاريته نعم قال لها وضئ كل  
 واحد صاحبه الى صدره فقالت لهما اخت  
 الخليفة يا نعم اجلس حتى ندبر في الخلاص من



الأمر الذى وقعنا فيه فقالت يا مولانا الأمر  
 لكى فقالت والله ما ينالكما منا سوفى  
 ثم قالت لجارتها احضرى الطعام والشراب  
 فاحضرت ذلك وجلسوا فاكلوا بحسب الكفاية  
 ثم شربوا فدارت عليهم الافداح وزالت عنهم  
 الاقراح ثم قالت اخت الخليفة يا نعمة تحب  
 نعم فقال لها ياسنى هواها الذى جعلنى على  
 ما انا فيه من المخاطرة بروحى ثم قالت لنعم  
 يا نعم تحب سيدك نعمة فقالت ياسنى هواه  
 هو الذى اذاب جسمى وغير حالى فقالت  
 والله انكما محبين ملاح فافرحوا ونيبوا  
 ثم ان نعم ادعت بالعود فاحضروه فاخذته  
 واصلاحه وضربت به نوبة وانشدت  
 لك فى انقلوب سراير لا تظهر :  
 مكنونة مطوية لا تنشر هـ  
 يا فاضح العمر المنير بحسنه :

علا محاسنك الصبح المسفر :  
 احن على فغد محبة تملكني ✽  
 ولحمر يدركه الكلام فيستر ،  
 قر ان نعم اعطيت العود لسيدها نعمة وقالت  
 له قل لنا شعرا فانشد  
 البدر يحكيك لولا انه كلف :  
 والشمس مثلك لولا الشمس تنكسف ✽  
 يا من له الشمس معتاد لتخدمها :  
 غصنك ود ظل منها البرق وبختطف ،  
 ثم شرب العدح وملات قدحا اخر وناولته  
 لاخت الحليفة فشربته واخذت العود  
 واصلحته وشدت اوتاره وانشدت  
 غمر وحزن في الفواد مقيم :  
 وجوى تردد في الحشا عظيم ✽  
 ونحول جسم قد تبرا ظاهرا :  
 اصابت من كثرة الهموم سقيم ،

ثم شربت القدح وملأته وناولته لنعمة فاخذ  
العود وأنشد

يا من وهبت له روحى فعذبها :  
ورمت تخليصها منه فلم اطق  
غبي فغابت منى الروح فاقتربى :  
قبل الممات فهذا آخر الرمق ،

فشربت الملكة القدح وقاموا فى فرح وسرور  
فبينما هم كذلك ان دخل عليهم امير المؤمنين  
فلما نظروه قاموا اليه وقبلوا الارض فنظر الى  
نعم والعود معها فقال يا نعم ذهب الباس  
والوجع ثم التفت الى نعمة وهو على تلك  
الحالة فقال يا اختى ما هذه الجارية التى الى  
جانب نعم فقالت له اخته يا امير المؤمنين  
ان لك جارية من الخاضى مانوسة لاتاكل ولا  
ولا تشرب الا بها ثم انها انشدت وجعلت  
تقول هذا البيت

ضدان اجتماعا حسنا :  
 والصّد يظهر حسنه الصّد ،  
 فقال للخليفة والله العظيم انها مليحة مثلها  
 وغدا اخلى لها مجلسا بجانب مجلسها  
 واخرج لها البسط والقماش وما يصلح  
 اكراما لنعم واستعبدت أخت الخليفة بالطعام  
 فتقدمت لآخيها فاكل وجلس معهم في  
 المقام وملا قدحا واومى الى نعم فانشدت  
 نلت ما قلت كلما يرتجيه :  
 ومن احتاج انه لك راجي ✽  
 وكذا الامر كلما ضام يوما :  
 فتناساه ساعى الاثراجسى ،  
 فطرب امير المؤمنين ومد قدحا آخر ونظر  
 الى نعم فغنت تقول  
 ياخير ملوك الارض قاطبة :  
 ومن سواك بهذا الامر يفتخر ✽

يا واحد في الاعلا ولجود منصبه :  
 ياسبد املاكا في الكل مشتهره  
 يا مالك ملوك الارض قاطبة :  
 تعلى الجربل بلا من ولا ضاجر  
 ابعاك رنى على رغم العدا كمداء :  
 ماكنت في النصر والاقبال وانظفرا ،

فلما سمع الخليفة من نعم هذه الامات قل  
 والله لمحب والله ملج بانعم ما افصح لسانك  
 ثم انتم اقاموا على الفرح والسرور الى نصف  
 الليل فعالت اخت الخليفة اسمع يا امير المؤمنين  
 حدينا سمعت في الكتاب من بعض ارباب  
 المراتب حكاية قل الخليفة وما هي الحكاية قالت  
 زعموا انه كان والله اعلم بمدينة الكوفة صبي  
 يسمى بن الربيع وكان له جاريتة يحبها وخبه  
 وكانت قد تربت معه فلما اتصلها رماه الدهر  
 بنكبانه وجار عليه الرمان باثنته وحكم عليهم

بالفراق فافتقرت من دارة وخرجت من دارة  
 سرقة وان سارقها اعطاها الى بعض الملوك  
 فباعها له بعشرة الاف دينار وكان بالجارية ما  
 لمولاه من المحبة ففارق اهله ونعمته وداره  
 وسائر في طلبها وتسبب في اجتماعه بها  
 الليلة والتاسعة والخمسة  
 وخاطر بنفسه فلما اجتمع بها فاستغفر بهما  
 الجلوس حتى دخل عليهم الملك فاجل عليهما  
 وامر بقتلهما ولم ينصف من نفسه ولم يهزل  
 عليهما في حكمة فاقول يا امير المؤمنين في  
 قللة انصافه فعال امير المؤمنين ان هذا شئ  
 عجيب ينبغي له العفو عند المقدرة وكان  
 له ان يحفظ لهما ثلاث الاول انهما محبين  
 والثاني في منزله وحت فبصته والثالث انه  
 امكن فيه في شرا جاريته وقد فعل فعلا لا  
 يشبه فعل الملوك فعالت له يا اخي حق ملك

الأرض اسمع من نعم ما تغنى فقال يانعم غنى  
فأنشدت

غدر الزمان ولم بزل غدرا :

بضنى العلوب يورث الافكار

ويفرق الاحباب بعد تجمع :

فترى الدموع على الحدود غدار

كانوا وكننت وكان العيش ناعما :

والدهر يجمع سملنا مدرار

فلا بكن دمعاً ودمعاً ساجما :

اسفا عليك ليالينا ونهار،

فلما سمع امبى المومنين ذلك طرب طربا عظيما

فعالت له اخنه يا اخى من حكم على نفسه

شبا لزمه وبقوم بقوله وانت قد حكمت

على نفسك ثم قالت يانعمة ارف على قدميك

وعكذا انت يانعم فوقفا فعالت اخت الملك

يا امير المومنين هذه النواقعة هي نعم المسروقة

سرقها للحجاج بن يوسف الثقفي وأوصلها لك  
وكذب في العاضه في كتابه انه اشتراها بعشرة  
الاف دينار وعذا الواف سيدها نعمة وانا  
اسالك حمزة والعباس الا ما عفوت عنهما  
وصفحت عن جريمتيهما وهبتهما لبعضهما  
بعضا واغتنم اجرهما وتوابيهما وهما في قبضتك  
قد اكلا طعامك وشربا من شرابك وانا الشفيعة  
فيهما المستوهبة دمهما فعند ذلك قال الخليفة  
صدقنا انا حكمت بذلك وما احكم بشي  
وارجع فيه ثم قال يا نعم هذا مولاك قالت نعم  
يا امير المؤمنين فقال لا باس عليكما قد وهبتكما  
لبعضكما بعضا ثم قال يا نعمة وكيف عرفت  
بمقامها ومن وصف لك هذا المكان فقال  
يا امير المؤمنين اسمع خبري وانصت الى  
حديثي فوحى ابيك واجدادك الطاهرين  
لا اكتم منك شيئا ثم حدثته بجميع ما كان



منه وما فعل معه الحكيم العجمي وما فعلته  
 القهرمانه وكيف دخلت به الى القصر وغلط  
 في المجلس فتعجب الخليفة من ذلك غابه  
 العجب ثم قال على بالعجمي فاحضروه بين  
 يديه فجعله مباشرا عنده وخلع عليه وامر له  
 بجارية مليحة وقال من يكون هذا تديره  
 يجب ان يكون عندنا ثم امر الخليفة  
 بالاحسان الى نعمة وانعم عليه وانعم على  
 القهرمانه وفعدا عنده سبعة ايام في حظ وسرور  
 وارغد عيش ثم اذن لهم بالسفر الى ائلوفا  
 وسافروا واجتمع بوالده وبوالدته واقاموا في  
 ائيب عيش الى ان انا هم هادم اللذات ومفرق  
 الجمعات اليلذ العاشرة والخمسين فلما  
 فرغت شهرزاد هلت حكاية على الدين الى  
 انشامات زعموا يا ملك انزمان انه كان في قديم  
 انزمان رجل بمصرخوا جه من احسن الخواجات

وأصدقهم في المقالات صاحب خدمه وحشم  
 وعبيد وجوار وماليك وكان شاه بندر الخجار  
 بمصر وكان رزقه الله بالمال الكثير وكان معه زوجة  
 يحبها وتحبه ولم يرزق لا ولدا ولا بنتا فعاش  
 مدة من الزمان مقدار أربعين عاما فقعد يوما  
 من الايام في دكانه فرأى التجار كل واحد معه  
 ولد وولدتين وفاحين دكاكين وكان نهار  
 جمعة فدخل الخواجة الحمام واغسل غسل  
 الجمعة وطلع واخذ مرآة المزين فنظر وجهه  
 في المرآة وقال اشهد ان لا اله الا الله وان محمد  
 رسول الله فنظر في لحيته فرأى البياض غطا  
 انسواد وان الشيب نذير الموت وكانت  
 زوجته تعرف ميعاد مجيئه فتغتسل وتصلح  
 شأنها له فدخل عليها فقالت مسا للخير فعال  
 لها بس انذرى رأى الخير وكانت قالت للتجارة  
 هاتى سفرة العشا وانلعم ودلت له بعشى

ياسيدي فقال ما اكل شيئا ورفض السفرة برجله  
 فقالت له ما سبب ذلك واى شئ قساك فقال  
 لها انت سبب فسوى الليلة الحادية عشر  
 والخمسة ففالت له لايشى فقال لها اليوم  
 لما فتحت دكاني رايت الخواجات كل واحد  
 معه ولد وشئ معه ولدين وفاحين لهم  
 دكاكين فعلت لنفسى ان الذى اخذ ابوك  
 ما يخليه وليلة دخلت بك حلفتى انى ما  
 انزوج عليك ولا اكبدك بجارية حبشية ولا  
 بصرية ولا ابات عنك ليلة برا وللحال انك عاقر  
 والنكح فيك كالنكح في الحجر فقالت اسم  
 الله العاققة منك ما هي منى لان ببضك رايق  
 فقال الذى ببضه رايق يكون ايش فقالت  
 له لا يجبل ولا يجيب اولاد فقال لها ومعكر  
 الببض يكون فين وانا اشتريه لعله يعكر  
 ببضى ففالت له فتش عند العطارين عليه

فبات للخواجة واصبح ندم الذى عايرها وهى  
 ندمت الذى عايرته فتوجه الخواجة للسوق  
 فوجد رجلا عطشاً فقال له السلام عليكم فرد  
 عليه السلام فقال له هل يوجد عندك معكر  
 الببيض فقال له كان عندى وجيز ولكن اسأل  
 عنه جارى فدار يسأل حى سأل الكل وهم  
 يضحكوا عليه فرجع الى دكانه وقعد فكان  
 فى السوق رجل حشاشى نقيب الدلالين  
 وكان ترياقي وافيموني ويستعمل الحشيش الاحضر  
 يسمى الشيخ محمد فقير الزمر فسلم  
 عليه فرد عليه السلام فقال له ياخواجة  
 مالك معيس فحكى له على ماجرى بينه وبين  
 زوجته وان لى اربعين سنة متزوج ولا حبلت  
 امرأى لا بوند ولا بينت وذلوا ان عدم حبلها  
 منى ويبضى رايس ففتش لى على شى يعكر  
 الببيض فقال له ياخواجة انا عندى معكر

البيت ايش تقول ياخواجه في الذي يخليك  
 تحبل زوجتك بعد هذه الاربعين عاما الذين  
 مضت قال كنت احسن اليك وانعم عليك  
 فقال له هات لي شربى ذهب فقال له خذ  
 هذين الاتنين فقال له هات لي هذه السلطانية  
 الصبني فاعطاه اياها فنوجه واخذ شوبه من  
 المركرة الرومي قدر اوقمتين واخذ جانب  
 من الكبابه الصبى والقرفة انفرنفل والجهان  
 والترحبيل وفلفل ابيض وسفنقور جبلى  
 ودقهم على بعضهم واغلاهم في الزيت الطيب  
 واخذ ثلاث اوافى حصى لبان ذكر واخذ  
 مقدار فدح من الحبة السوداء ودقهم وعملهم  
 معجون بالعسل الخل الرومي وحطهم في  
 انسلطانية وقال له تبغى تاخذ منه على راس  
 الملوون بعد ما تاكل اللحم الضانى والجمام  
 الببوس وكتر ليم الحارارات والبهارات وتاكل

منه على رأس المملوق وتتعشا فوقهم وتشرب  
 فوقهم السكر ففعل ذلك وراح لزوجه  
 باللحم واللحم وقال لها خذي أطبخيهم  
 خذي شيلي معكم البيض عندك حتى  
 احتاجه ولغاها مزوفة بأخر ملبوس ثم انه  
 ضلب السلطانية فاكل منها فاعجبته فاكل  
 بقيتها ووافعها فكان آن الاوان ففات  
 عليها اول شهر و الثاني والثالث ففعلت الدم  
 وعلمت انها حملت ثم وفدت ايام حملها ولحقها  
 الطلوس وقامت الزغاريت فعاست الداية من  
 الخلاص وعفدت وقطعت له على اسم محمد  
 وعلى وكبرت واذنت في اذنيه ولغته واعطته  
 لاه فاعطته ثديها فارضعته فشرب وشبع ونام  
 فقامت ثلث يوم عملوا مامونية وفرقوها  
 ليوم السبوع ورشوا ملحهم ودخل الخواجه  
 وهما زوجته بالسلامة وقال لها اين وداعة

الله فقدمت له مولودا خلفه المبدر الموجود  
 وهو ابن ساعة لكن الذى ينظره يقول عليه  
 بن عام فنظر فى وجهه فراه بدرا مشرقا وله  
 شامات على الخدين فقال لها ايش سميتيه  
 فقالت له لو كانت بنت كنت سميتها وهذا  
 ولد لا يسميه الا ابوه وكان اهل هذا الزمن  
 سموا بالغال واذا بواحد يقول لم فبقه ياسيدى  
 على الدين فقال لها نسميه على الدين  
 ابو الشامات و وكل به المراضع والدايات  
 وشرب اللبن عامين ونصف ففلموه وكبر  
 وانتشأ وعلى الارض مشى فلما بلغ من العمر  
 سبع سنين وهو مربية تحت طابق خوافا عليه  
 من العين وقال هذا لا يخرج حتى تطلع ذقنه  
 وكل به جارية وعبد الجارية تجيب السفرة  
 والعبد يودبها له ثم انه طاهره وعمل له  
 وليمة عظيمة ثم بعد ذلك احضر له فقيه

وعلم له الخط والقران وصار ماهر وصاحب  
 معرفة ليوم من بعض الايام اخذ العبد  
 السفرة ونسى الطابق مفتوح واذا بعلى  
 الدين طلع من الطابق ودخل على امه وكان  
 عندها محضر نساء ستات وخوندات واذا  
 بهذا الولد داخل عليهم كالمملوك انسكران  
 فغطوا وجوههم وقالوا لامه الله يقابلك  
 يا حسنة تدخل علينا هذا المملوك الاجنبى  
 والحما من الايمان فقالت لهن سموا هذا  
 ولدى وثمره فوادى بن شاه بندير التجار  
 شمس الدين بن الدادة وانعلاده والعشعة  
 واللبابة فقالوا عمرنا ما راينا لك ولدا فقالت  
 ابوه خايف عليه من العين الليلة الثانية  
 عشر والخمسمائة وكان مربيه تحت طابق  
 فى الارض فطلع منه هابك ونحن ما خاطرنا  
 يطلع من الطابق حتى نطلع ذقنه فهنوها



بذلك وطلع الغلام من عندهم الى حوش  
 البيت وطلع الغلام المفعد واذا بالعبيد  
 داخلين ومعهم بغلة ابيه فقال لهم على  
 الدين هذه البغلة كانت فين فقالوا له اخذنا  
 ابوك عليها من الدكان وجينا بها فقال لهم ابوي  
 صنعتنه ايش فقالوا ان اباك شاه بندر انجار  
 بارض مصر وهو سلطان اولاد العرب فدخل  
 على امه وقال لها يا امي ابوي صنعتنه ايش  
 فقالت له يا ولدي ابوك خواجه شاه بندر  
 انجار بارض مصر وهو سلطان اولاد العرب  
 والعبد بناعه لا يشاوره الا على البيعة الى  
 يكون اقل نمناها الف دينار وغير الالف  
 يبيعها العبد نفسه ولا ياتي متجر من بلاد  
 الناس لا كثير ولا قليل الا ويدخل تحت  
 يده يتصرف فيه كيف يشا ولا ماخر ياخرم  
 ويروح لبلاد الناس الا ويكون من تحت

يد ابيك فقال لها يا امي الحمد لله الذي انا ابن  
سلطان اولاد العرب وليش يا امي تحطوني في  
الطابوس وتخلوني محبوس فيه فقالت له يا  
ولدي نحن ما حطيناك في الطابوس الاخوفا  
عليك من اعين الناس فان اعين حق واكثر  
اهل القبور من العين فقال لها يا امي وابن  
المفر من القضا والحذر لا يمنع الفدر والمكبوب  
ما منه مهروب وان ابوي ان عاش اليوم ما  
يعيش غدا واذا مات وطلعت انا وقلت انا  
على الدين ابن الخواجه شمس الدين ما احد  
يصدفني من الخواجات والاختيارية ويقولوا  
عمرنا لارينا لشمس الدين ولدا ولا بنتا  
فينزلوا بيت المال وياخذوا مال ابي ورحم الله  
من قال يموت الفقى ويذهب ماله وياخذ انذل  
الرجال نساء فانتى يا امي تتخلي ابي ياخذني  
معه الى السوق ويفتح لي دكانا وافعد فيه

ببضائع ويعلمنى البيع والشرا والاخذ والعطاء  
 فقلت له يا ولدى لما يحضر ابوك اخبرته  
 بذلك فدخل الخواجه فى البيت فلعى على  
 الدين ابوالشمامات ابنه قاعد عند امه فقال  
 لها ليش اخرجته من الطابى فقلت له ياابن  
 عمى انا قاعده وعندى محضر نسا واذا به  
 دخل علينا ثم اخبرته بما قاله ولده فقال له  
 يا ولدى غداة غدا ان شا الله اخذك معى  
 للسوق ولكن يا ولدى قعد الاسواق  
 والدكاكين يحتاج الى الادب والكمال فى كل حال  
 فبات على الدين وهو فرحان من كلام  
 ابيه فلما اصبح الصبح ادخله الحمام والبسه  
 بدلة تساوى من المال جملة وفطروا وشربوا  
 الشرابات وركب بغلة وتوجه به فنظروا اهل  
 السوق للخواجه شاه بندر التجار مقبلا ووراه  
 غلام ذكر كانه فلفه ثم فقال واحد منهم

لرفيعة انظر هذا الخواجة ايش بقى يخلى  
لأخترته مثل القرات شايب وقلبه اخضر فقال  
الشيخ محمد سمس النقيب نحن يا خواجات  
ما بقينا نرضى به يكون شيخا علينا ابدا  
وكان من عادة شاه بندر التجار انه لما ياتي من  
بينته في الصباح ويقعد في دكانه يتقدم  
النقيب بتاع السوق يقرأ الفاحه للتجار  
فيقوموا معه ويأتوا للخواجة بندر التجار  
ويصحبوا عليه وينصرف كل واحد منهم الى  
دكانه فلما قعد شاه بندر التجار في دكانه ذلك  
البوم فلم يأتوا اليه حكم عادتكم فنادى  
للنقيب وقال له ليش ما تجتمع التجار على  
العادة قال له انا ما اعرف انقل الفتن وان  
الخواجات قد اتفقوا على عزلك من المشيخة  
ولا يقرؤالك فاتحة فقال له ما سبب ذلك قال  
له من شان هذا الولد وانت اختيار وباش

التجار ولا هو مملوك ولا يقرب لزوجتك بل  
 اذنت تعشق هذا العينة فصرخ عليه وقال  
 اسكت قبح الله ذاتك وصفاتك هذا ولدى  
 فقال له عمرنا ما راينا لك ولدا فقال له انا من  
 خو في عليه من العين ربيته في طابقي تحت  
 الارض وكان مرادى لا يطلع من الطابقي حتى  
 يمساك ذقنه بيده فما رضى امه وطلب منى  
 ان افتح له دكانا واحدا عنده بضائع واعلمه  
 البيع والشرا فقاموا التجار جميعا وصحبتهم  
 النقيب ووقفوا بين يديه وقروا له الفاتحة  
 وهنوه بذلك الغلام وقالوا له ربنا يبقي الاصل  
 والفرع و قالوا له يا خواجه ان الفقير لما  
 ياتيه الولد او انبنت هلبت ان يصنع له  
 دست عصيده ويعزم معارفه واقاربه فقال  
 لهم لكم على ذلك ونكون في البستان  
 الليلة والثالثة عشر والخمسة

فلما أصبح الصباح أرسل الفرش للقاعة والقاعة  
 الثانية في البستان وأمر بفرشهما وأرسل إلى  
 الطبخ من أغنام وسمن وغير ذلك مما يحتاج  
 إليه الخال وعمل سباطين سباط في القصر و  
 سباط في القاعة وتخزم الخواجة شمس الدين  
 وحزم ولده وقال يا ولدي أول ما يدخل  
 الشايب أنا التفاه واجلسه على السباط في  
 القصر وانت يا ولدي لما تنظر الولد الأمر  
 داخل خذه وأدخل به القاعة وقعده على  
 السباط فقال له ليش يا ابني أصلا ما تعمل  
 سباطين واحد للرجال وواحد للاولاد فقال  
 يا ولدي الأمر يستحي يأكل عند الرجال  
 فاستحسن ذلك ولده فاكلوا وشربوا ولدوا  
 وطربوا وشربوا الشرابات والخلقوا البخورات  
 ففعدوا الاختيارية في مذاكرة العلم والحديث  
 وكان بينهم رجل خواجة يسمى محمود

البلخي مسلم في الظاهر مجوسى في الباطن  
 وكان تباع صغار فنظر في وجه على الدين  
 نظرة اعقبته ألف حسرة فعلم له الشيطان  
 الجوهر في وجهه وتعلم قلبه بمحبته وكان  
 ذلك للحواجة محمود البلخي ياخذ القماش  
 من والد على الدين فعام الحواجة محمود  
 راح الى الاولاد فقاموا لمنعاه وكان على  
 الدين انحصر برأفة لما فعام يريل الصرورة  
 فالتفت محمود الى الاولاد وقال لهم ان طيبتم  
 خاطر على الدين على السفر معى لاعطى  
 كل واحد منكم بدنة تساوى من المال جملة  
 وتوجه من عندهم واذا بعلى الدين اقبل  
 فقاموا لملتقاه واجلسوه بينهم صدر مقام  
 فقام ولد منهم وقال لرفيعه يا سيدى حسن  
 الصارمية التى عندك تباع فيها وتشتري  
 جات لك من اين فقال له انا لما كبرت

وانتشيت وبلغت مبالغ الرجال قلت لاني  
يا والدى حضر لى متجر فقال لى ما عندى شى  
ولكن روح خذ لك مالا من واحد خواجة  
واتجر به وتعلم البيع والشرا فتوجهت الى  
واحد من التجار واقترضت منه الف دينار  
فاشتريت بها قماش متجر وسافرت الى الشام  
فجاء المثل مثلين واخذت متجرا من الشام  
وسافرت به الى حلب وبعته فكسب المثل  
مثلين ولم ازل اتجر حتى بقى معى صارية  
نحو عن عشرة الاف دينار وصار كل واحد من  
الاولاد يقول لرفيقه مثل ذلك الى ان دار  
الدور وجا الكلام لعلاى الدين ابو الشامات  
فقالوا له وانت يا سيدى على فقال لهم  
انا تربيت فى طابق وطلعت منه فى هذه الجمعة  
وانا اروح الى الدكان ومنه الى البيت فقالوا  
له انت واجب على قعاد البيت ولا انت



خرج سفر والسفر ما يكون الا للرجال فقال  
 لهم ايش لى حاجة بالسفر وليس للراحة قيمة  
 عندى فقال واحد منهم لرفيفه هذا مثل  
 السمك اذا فارق الماء مات فقالوا له يا على  
 الدين ما فخرت اولاد التجار الا بالسفر لاجل  
 المكسب فحصل لعللى الدين قسوة بسبب  
 ذلك فطلع من عند اولاد التجار وهو باكى  
 العين حزين العراء وركب بغلته وتوجه الى  
 البيت فنظرته امه فى قسوة زائدة وهو باكى  
 فقالت له ما يبكيك يا ولدى فقال لها ان اولاد  
 التجار جميعا عايرين وقالوا لى ما فخرت اولاد  
 التجار الا السفر لاجل ما يكسبوا اندراهم  
**الليلة الرابعة عشر والخمسة**  
 فقالت له يا ولدى مالك الا السفر قال نعم  
 فقالت له تسافر لى البلاد قال لمدينة بغداد  
 فان الانسان يكتسب فيها المثل مثلين

فقالت له يا ولدي ان اباك له مال كثير وان  
 ماكان يجهز لك متجرا والا انا اجهز لك متجرا  
 من عندي فقال لها خير انبرأجله وان كان  
 معروفا فهذا وقته فاحضرت العبيد وارسلتهم  
 للحزامين بتتوع الغماش ففتحت حاصد  
 واخرجت لهم منه قماش وعملوا له عشرة  
 اجمال هذا ماجرى له مع امه واما ماجرى من  
 ابيه فانه التفت فلم يجد على الدين فسال  
 عنه فقالوا له ركب بغلته وراح البيت فركب  
 خلفه فلما دخل الى منزله فرأى اجمالا محزومة  
 فسال عنها فاخبرته زوجته بما وقع من  
 اولاد الجار لولده فقال له يا ولدي الله  
 ياخييب الغربة وفلوا الادمون دع الغربة  
 ولو ميلا فعال له ونده لايد من السفر الى  
 بغداد بماجر والا فلعت ثيابي ولبست ثياب  
 اندراويزش ونلعت سواح في البلاد فقال له

ما انا لا عايز ولا معدم واوراه جميع ما عنده  
 من المال والمتاجر والقماش وقال انا عندي  
 لكل بلد ما يناسبه واوراه من جملة ذلك  
 اربعين حملا محزومة مكتوب على كل حمل منه  
 ثمنه الف دينار فقال له والده خذ الاربعين  
 حملا والعشرة اجمال الذي من عند امك وسافر  
 مع سلامة الله تعالى ولكن يا ولدي اخاف  
 عليك من غابه في الطريق تسمى غابة الاسد  
 و وادي بنى كلاب تباع فيه الارواح من  
 غير سماح فقال له ما ذا يا ولدي فقال من  
 بدوى قاطع طريق فقال له الرزق رزق الله  
 وان كان لي فيه نصيب لم يصب فركب  
 على الدين ومعه والده وساروا الى سوق  
 الدواب واذا بعكाम نزل من على بغلته وباس  
 يد الخراجة شاه بندر التجار وقال له والله  
 زمان ما استقصيتنا في تجارات ياسيدي فقال

لكل زمان دوله ورجال كما قال الشاعر

وشيوخ فوق الارض مشى :

ولحيته تعادل ركبتيه ✽

فقلت لماذا انت محنى :

فقال وقد رفع نحوى يديه ✽

شبابى فى الثرا قد ضاع منى :

وها انا دايم انبش عليه ،

ولكن يا مقدم ما مراده السفر الا ولدى هذا

فعال الله يحفظه عليك فعاهد بينه وبين

العكام وجعله ولده وقال له خذ هذه المائة

دينار لغلمانك ثم ان الخواجه اشترى ستين

بغلا و قنديلا وسترا لسيدى عبد القادر

الجيلانى وقال له يا ولدى انا غايب وهذا

ابوك عوضى وجميع ما يقوله لك ضاوعه

فيه فحينئذ توجه البغال والغلمان وعملوا

فى تلك الليلة مولدا فلما اصبح الصباح اعطى

للخواجه بندر التجار لولده عشرة آلاف دينار  
 وقال له اذا دخلت بغداد ولقيت حال الفماش  
 مانى بعه وان لقيت حاله واقف اصرف من  
 هذه الدنانير فحملوا البغال وساروا متوجهين  
 وودعوا بعضهم وخرجوا من المدينة وكان  
 محمود البلخي تاجهر للسفر واخرج جموله  
 ونصب صواوين خارج المدينة وقال في نفسه  
 ما تحظى بهذا الولد الا في الخلا لانه تعلق به  
 وحبه محبة شديدة وكان لاني الولد الف  
 دينار عند محمود البلخي فضلة معاملة وكان  
 وصاه على ولده علاي الدين فاجتمع بمحمود  
 البلخي الليلة الخامسة عشر  
 والخمسمائة فقام محمود واوصى الطباخ ان  
 لا يلبخ شيئا وصار محمود يقدم لعلاي الدين  
 الماكل والمشرب هو وجماعته فطالعوا مسافرين  
 وكان للخواجه محمود البلخي اربعة

يموت واحد في مصر والثاني في الشام  
 والثالث في حلب والرابع في بغداد فقتلوا  
 البراري والقفار وأشرفوا على الشام فارسل  
 محمود العبد بتاعه لعلاى الدين فراه قاعدا  
 يقرأ فتقدم وقبل يديه فقال ايش تطلب  
 فقال له سيدى يسلم عليك ويطلبك لعزومته  
 فى منزله فقال له لما اشاور ابوى المقدم  
 كمال الدين العكام فشاوره على الرواح فقال  
 له لا ترح وترحلوا الى ان دخلوا حلب فعمل  
 محمود البلاخى عزومة وارسل يطلب على  
 الدين فشاور كمال الدين المقدم فنعاه فقال  
 علاى الدين لا بدلى من الرواح فقام وتقلد  
 بسيفه وسار الى ان دخل على محمود البلاخى  
 فقام لاقاه وسلم عليه واحضر سفرة عظيمة  
 فاطلوا و شربوا وغسلوا ايديهم ومال محمود  
 على علاى الدين لياخذ منه بوسة فلاقاها

في كفه وقال له ايش رايج تفعل فقال انا  
حببتك ومرادى اعملك مرزوان و هم عليه ان  
يفترسه فقام على الدين جرد سيفه وقال له  
واشبيتاه ولقد رحم الله من قال

احفظ شيبك من عيب يدنسه :

ان البياض قريب للجل من الدنس ،  
وانا والله لوبعت هذه البضاعة لغيرك بالذهب  
لبعتها لك بالفضه لكن والله يا خبيث لا  
بقيت ارافقك ابدا ورجع على الدين الى  
المقدم كمال الدين وقال له هذا رجل فاسق  
ولا بقيت اراففه فقال له يا ولدى انا ما قلت  
لك لا تروح ولكن يا ولدى ان افترقنا  
يخشى علينا فخلينا قفل واحد فقال له لا بد  
ما عدنا نراففه فحمل على الدين حموله وسار  
الى ان نزلوا في وادى واراد ان يحط فيه فقال  
المقدم خليكم رايجين واسرعوا في المسير لعلنا

نحصل بغداد قبل أن يقفلوا الباب لأنه ما  
 يفتح إلا بشمس ويقفلوه بشمس خوفاً على  
 المدينة أن يملكوها الأفاضل ويرموا كتب  
 العلم في الدجلة فقال له يا والدي أنا ما  
 طلعت بهذا المنجر لهذا البلاد لأجل السبب  
 بل لأجل الفرجة على بلاد الناس فقال له يا  
 وندي يخشى عليك وعلى مالك من العرب  
 فقال له يا رجل أنت خادم أم مخدوم أنا ما  
 أدخل بغداد إلا مع الصباح لأجل ما ينظروا  
 أولاد بغداد إلى منجري ويعرفوني فقال له المفدّم  
 افعل ما تريد أنا نصحتك وتعرف خلاصك  
 فامر علي الدين بنزول الأجمال عن البغال  
 ونصبوا الصيوان إلى نصف الليل فطلع علي  
 الدين يزيل ضرورة فرأى شيئا يلعب على بعد  
 فقال يا مقدّم هذا إيش الذي يلعب فقعد  
 المفدّم على حيله وحقق النظر وإذا بالذي



يلمع حواب خنليه وحراب مصرية وسيوف  
بدوية واذا بهم عرب ومقدمهم يسمى شيخ  
العرب عجلان ابوانايب وقالوا العرب لبعضهم  
يانيله الغنيمة فاول من قل حاس ياقل العرب  
المعدم كمال الدين العكام فلتلشه ابوانايب  
بحربة في صدره خرجت تلمع من ظهره فوق  
على باب الخيمة فتبيل فقال السقا حاس ياخس  
العرب فضربوه بسيف على عاتقه خرج يلمع  
من عليائه فوق فنيلاكل هذا جرى وعلاى  
الدين ناطر فخرجوا العرب ودخلوا ولم يبقوا  
احدا من ضايغة علاى الدين فحملوا العرب  
الاسمال على ظهور البغال وراحوا فقال علاى  
الدين في نفسه ما يقتلك الا بغلتك وبدلتك  
هذه فعام وقلع البدلة ورمها على ظهر البغلة  
الى ان بقى بالعميص واللباس والتفت قد امة  
على باب الخيمة فوجد بركة دم من دم

القتلا فصار يتمرغ فيها بالقميص واللباس  
 واما ابوانايب قال يا عرب هذا القفل داخل من  
 مصر او خارج من بغداد الليلة السادسة  
 عشر والخمسمائة قالوا له داخل من مصر الى  
 بغداد فقال لهم ردوا على القتلى لاني اظن ان  
 صاحب هذا القفل لم يمت فوردوا القتلى  
 فصاروا يزودوا القتلى بالطعن والضرب الى ان  
 وصلوا الى على الدين وقالوا له انت عامل  
 نفسك ميتا نحن نكمل قتلك وسحب البدوي  
 الحربة وجا يغزرها في صدر على الدين فقال  
 على الدين يا بركتك يا سيدي عبد القادر  
 يا جيلاني فنظر على الدين الى يد حولت  
 الحربة من صدره لصدر المقدم كمال الدين  
 العكامل ففتشها وامتنع عنه فحملوا الاسمال  
 على ظهور البغال ونظروهم فطل على الدين  
 راى انطير قد طارت بارزاقها فقعد على حيله

وقام يجري وإذا بالبدرى أبو أنابيب قال  
 لرفقاته أنا رايت زوالا ياعرب فطلع واحد منهم  
 فرأى على الدين يجري فعال له أيش ينفعك  
 الهروب ونحن وراك ولكر حجرته وراه وكان  
 على الدين رأى قدامه حوضا فيه ما  
 وجانبه صهريج فطلع على الدين على  
 الجائزة بتاع الصهريج وامتد يتناوم وقال  
 يا جميل الستر سترك ياستر نفيسة هذا وقتك  
 وإذا بعقرب نقص العرب كفه فعال اه فتلت  
 ونزل من على ظهر حجرته وصاح تعالوا الى  
 ياعرب فاتوه رفعتهم فركبوه على حجرته وقالوا  
 له ايش صابك فقال لذغى فص عقرب  
 فاخذوا القفل وساروا وأما على الدين فانه  
 استمر نايما على الجائزة بتاع الصهريج هذا  
 ماكان منه وأما ماكان من امر محمود البلخي  
 فانه امر بتحميل الاحمال وسافر الى ان وصل

الى غابه الاسد فلفى غلمان علاى الدين  
كلهم قنلى ففرج بذلك وترحل الى ان وصل  
الى الصهريج والحوض فكانت بغلة محمود  
عطشانة فالت تشرب من الحوض فرأت خيال  
علاى الدين فجفلت فقام محمود وعينته  
فراى علاى الدين نايم عريان بالقميص واللباس  
فقال له محمود من فعل بك ذلك الفحال  
وخلاك فى اسو حال قال العرب فقال له المال  
فداك وانشد

اذا سلمت روس الرجال من الردا :

فالى المال الا كقص الاطفار،

يا ولدى لا تخشى من باس فنزل علاى  
الدين من فوق الجايذة وركب وسافرا الى ان  
دخلوا مدينة بغداد الى دار محمود البلخى  
وامر بهد خول علاى الدين الثمام وقال له المال  
والاجمال فداك يا ولدى وان طساوعتنى

اعطيتك قدر مالك واحمالك مرتين ودخل  
لقاعة بالذهب لماعة باربع لواربين وامر باحصار  
سفرة فاكلوا وشربوا ومال الخواجه محمود  
البلخي لياخذ بوسنة من خد علاي الدين  
فاخذها علاي الدين بكفه وقال له انت  
لسا تابع ضلالك معي انا ما قلت لك لو كنت  
بعث هذه البضاعة لغيرك بالذهب لكنت  
بعثها لك بانفضة فقال له انا ما اعطيك البغلة  
والبدلة الا لاجل هذه القضية فقال له هذا  
شى لا يمكن ابدا ولكن خذ بدلتك وبغلتك  
وافتح لى الباب حتى اروح ففتح له الباب  
فطلع علاي الدين والكلاب تنبح وراه وسار  
واذا بباب مسجد فدخل فى دهليز المسجد  
ولبد فيه واذا بنور مقبل عليه فتأمل فرأى  
فانوسين فى يدي عبيدين قدام اثنين  
خواجهات منهم واحد اختيار حسن الوجه

والثاني شاب وهو يقول بالله يا عمى ترد لي بنت  
 عمى فقال له انا نهيمتك مرارا عديدة وانت  
 جماعل الطلاق مصفحك فالتفت الخواجه على  
 يمينه فرأى ذلك الولد كانه فلفه ففقال له  
 السلام عليك فرد عليه السلام وقال له يا غلام  
 من انت قال انا على الدين بن شمس الدين  
 شاه بندر التجار بمصر وتمنييت على والدى  
 المتجر فجهز لي خمسين حملا قماش واعطاني  
 عشرة الاف دينار الليلة السابعة عشر  
 والخمماية وسافرت الى ان وصلت غابة  
 الاسد فجاءوا العرب واخذوا مالى واحملى  
 فدخلت هذه المدينة وما ادرى اين ابات  
 فرايت هذا المحل فلبدت فيه فقال له يا ولدى  
 ما تقول في بدلة بالف دينار وبغلة بالف  
 دينار واعطيك الف دينار فقال له تعطينى  
 ذلك لاجل شى يا ابنت فقال له ان هذاه الغلام

الذى معى يبغى ابن اخى وكان خيلة  
 ابيه وانا عندى ابنة خيلنى تسمى زبيدة  
 العودية وهى ذات حسن وجمال فزوجتها له  
 وهو يحبها وهى تكرهه فخنث فى يمينه بالطلاق  
 الثلاث فساق على جميع الناس ان اردھا له  
 فقلت له هذا لا يصح الا بالمستحل وقلت له  
 انا اجيب لك واحد غريب حنى لا يبقی  
 احد يعايرك بهذا الامر فحيث ما انك غريب  
 تجى معنا نكتب كتابك عليها وتبات  
 عندها تلك الليلة وتصبح تطلقها ونعطيك  
 ما ذكرته لك فقال لعلى الدين فى نفسه والله  
 بياتك مع عروسة فى بيت على فراش احسن  
 من بياتك فى الازقة والدهاليز فسار معهم الى  
 العاضى فرأى العاضى لعلى الدين فوقع  
 محبته فى قلبه وقال لاني البننت ايش مرادكم  
 فقال مرادنا نعمل مستحل بنتنا على هذا الغلام

ولكن نكتب عليه حجة بمقدم الصداق عشرة  
 آلاف دينار فان بات عندها و صبح طلقها  
 اعطيناه بدلة ألف دينار وبغلة بألف دينار  
 و اعطيناه ألف دينار وان لم يطلقها يحط  
 عشرة آلاف دينار فعقدوا العقد على هذا  
 الشرط واخذ ابو البنات حجة بذلك واخذ  
 علاى الدين معه والبسه البدلة وساروا  
 حتى اوقفه على باب الدار ودخل على بنته  
 وقال لها خذي حجة صداقك فاني كتبت  
 كتابك على شاب مليح يسمى علاى الدين  
 ابو الشامات فوصى به غايه الوصية وراح  
 لخواجه الى بيته واما ابن عم البنات فانه كان  
 له قهرمانه تتردد على زبيدة العودية بنت  
 عمه وكان يحسن اليها فقال لها يا امي ان  
 زبيدة منى رأت هذا الشاب المليح لم تقبلني  
 فانا اطلب منك حيلة وتمنعي الصبيبه عنه



فقالن له وحيات شبابك ما اخليه يقربها ثم  
 انها جات لعلاى الدين وقالت له يا ولدى  
 انصحك وانا اخاف عليك من تلك الصبية  
 و دعها تنام وحدها ولا تقربها فقال لها ليس  
 فقالن له ان جسدها ملان بالجراية واخاف  
 عليك ان تعدى شبابك الملبج فقال ليس لى  
 بها حاجة ثم انتقلت للصبية وقالت لها مثلما  
 قالت لعلاى الدين فقالن لها لا حاجة لى  
 به وادعه ينام وحده ويصبح يروح فرعقت  
 على الجارية وقالت لها خذى سفرة الطعام  
 واعطيها له يتعشى فاكل حتى اكتفى وقد  
 فتح صوتا حسنا وقرا سورة يس فصفت له  
 الصبية فلقتنه صاحب صوت حسن فقالن  
 فى نفسها الله ينكد على هذه العجوز التى  
 قالت عليه انه مبتلى بالجذام ومن كانت به  
 هذه الحالة لا يكون صوته هكذا وهذا كذب

عليه ثم أنها وضعت في يدها عوداً صفة بلاد  
الهنود وفردت صوتاً حسناً يوقف الطير في  
السما وأنشدت

تعشقت صبياً ناعس الطرف أحور :  
تحيل غصون البان عنه إذا مشى  
يمانعني والغير يحطى بوصلة  
وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء ،  
فلما سمعها أنشدت هذا الكلام أنشد هو  
ويقول

سلامي على من في الثياب من القتر :  
وما في بساتين الخدود من الورد ،  
فقامت الصبية وقد زادت محبتها له ورفعت  
الستار فأنشد على الدين

خطرت نهز اغصانها في قبص من خمر :  
والنهد والردف ذا داخل وذا فر  
فقلت مشمش وصالك حلوا و مز :



لباسها فتحرك عليه الذى خلفه له الوالد  
وحط يديه فى جحوم الوجود الى عين ضيقه  
وحنكش فى باب الحزن ودفعه راح لباب  
الشعارة فراها حركه دركه نقشه شجرة  
غنجه فذاق منها شيئا عمره ما ذاقه من غيرها  
ودخل لسوق الاثنين واثلاثا والاربعاء  
والخميس فلا تسال يا فلان عن الحصر على قدر  
الليوان ودور الحو على غناه حتى التقاه فلما  
اصبح الصبح قل لها اه يا فرحة ما تمت اخذها  
الغراب ونار ياسنى ما بقالى قعاد معك غير هذه  
الساعة فقامت له ميم يقول فغال لها ابوك  
كتب على حجة بعشرة الاف دينار مهرك ان  
لم اوردك والا جيسونى عليهم فالى الان يدي  
قصيره عن نصف فضة واخذ من ايبن العشرة  
الاف دينار فقامت له يا سيدى العصمة بيدك  
ام بيدك فقال لها كلج ولكن ما معى نى

فقلت له ساهل لا تخاف ولكن خذ هذه  
 المائة دينار ولو كان معي غيرها لاعطيتك  
 ما تريد فان ابى من محبته لابن اخيه حول  
 جميع ماله من عندي حتى صيغتي اخذها  
 كلها ولكن غداة غد يرسلوا لك قاصد الشرع  
 الليلة الثامنة عشر والخمسة مائة  
 فاذا قال لك ابوى القاضى طلق فقل لهم في  
 اى مذهب يجوز ان اتزوج العشا واطلق  
 الصبح ثم انك تعطى القاضى احسانا وكل  
 شاهد والقاضى ثبوس يده و تعطيه عشرة  
 دنائير فكلهم يتكلموا معك واذا قالوا لك لبيت  
 ما تطلق وتأخذ الالف دينار والبغلة والبدلة  
 على حكم الشرط الذى شرطناه عليك فقل  
 لهم انا لى فيها كل شعرة بالف دينار وانا لا  
 اطلقها ابدا ولا اخذ بدلة ولا غيرها فاذا  
 قال ابوى ادفع المهر فقل لهم انا معسر وهم في

الكلام وإذا بالقاصد يدق الباب عليه فخرج  
فقال له القاصد كلم الافندى فان نسيب  
طالبك فاعطاه خمسة دنانير وقال له يا محضر  
في شرع من انى اتزوج العشا واطلق زوجتى  
الصبح فقال له لا يجوز عندنا وان كنت  
تجهل الشرع انا اعمل وكيلك وساروا الى  
الحكمة فقال له القاضى ادفع المهر الذى عليك  
فقال له امهلنى مهلة الشرع فقال له مهلة  
الشرع ثلاثة ايام فقال له ما يكفينى امهلنى  
عشرة ايام قال لك ذلك وشرطوا عليه غلاق  
عشرة ايام اما المهر واما الطلق وطلع من  
عندهم على هذا الشرط فاخذ اللحم والرز  
والسمن وما يحتاج اليه الامر من الماكل وتوجه  
الى البيت فدخل للصبيّة وحكى لها على ما  
جرى فقالت له بين الليل والنهار عجائب  
كما قال بعضهم

أن الببائي من الزمان حبائي :

مثقلات تلدن كل عجيبة ،

فقامت وأعلت الطعام واحضرت له السفرة  
فأكلوا وشربوا ولذوا واضربوا فقال لها فومى  
سمعي نوبة عظيمة فأخذت العود وعملت  
نوبة على العود حتى طرب منها للجمود وزعق  
العود في الحضرة يا ودود فدخلت في دارج  
النوبة وحملت تحميلة جمليله وإذا بالبب  
يظرق فقالت له فم انظر من الباب فنزل وفتح  
الباب فوجد اربع دراويش وافقين فقال لهم  
ايش تطلبوا فقالوا له سلطانم نحن ناس  
دراويش غربا الديار ومرادنا نرتاح عندك هذه  
الليلة الى وقت الصباح نتوجه واجرك على  
الله تعالى فاذنا نعش السماع ولا فينا واحد  
الا وجفظ الفصايد والاشعار والموشحات  
فقال لهم على مشورة فطلع واعلمها فقالت له

افتتح الباب ففتح لهم الباب وطلعهم  
 واجلسهم وترحب بهم فقالوا له سلطانهم  
 نحن مثل الصباح فاطعين الذات فقال لهم  
 ليش فقالوا لقد قال بعض انشعرا

وما الفصد الا ان يكون اجتماعنا :

وما الاكل الا سيمة البهايم ،

ونحن كنا نسمع عندك سماعا فلما طلعنا  
 بطل السماع فيما ترى التي كانت تعمل النوبة  
 جارية بيضا ام سودا ام بنت ناس فقال لهم  
 هذه زوجتي وحكى لهم على ماجرى له وان  
 نسيبي عمل على عشرة الاف دينار وامهلوني  
 عشرة ايام فقال له درويش منهم لا تتقسي  
 ولا تاخذ لحاظك الا الطيب انا شبيخ تكية  
 على اربعين درويش احكم عليهم وسوف  
 اجمع لك العشرة الاف دينار منهم ونخليك  
 توفي المهر الذي عليك لنسيبك ولكن خليها



تعمل لنا نوبة سماع لاجل ما نأخذ ويحصل  
لنا انتعاش فان السماع لقوم كالغدا ولقوم  
كالدوا ولقوم كالمروحة و كانوا تلك الدراويش  
الاربعة الخليفة هارون الرشيد والوزير جعفر  
والشيعي محمد ابوالنواس ومسرور سيف  
النقمة وكان حصل للخليفة ضيق صدر فقال  
للوزير نحن مرادنا فنزل نشق في المدينة لاني  
صار لي ضيق الصدر فلبسوا لبس الدراويش  
ونزلوا محتفيين فجازوا على الدار فسمعوا  
النوبة عمالة ثم انهم باتوا في حظ ونظام  
ومناقلة كلام الى ان اصبح الصباح فخط  
الخليفة مائة دينار تحت السجادة واخذوا  
خاطره وتوجهوا الى حال سبيلهم واذا بالصبيبة  
شالت السجادة فرات المائة دينار فقالت  
لزوجها خذ هذه المائة دينار التي خطوها  
الدراويش فبل ما يروحوا وليس لنا علم

بذلك فآخذها على الدين واشترى منها  
 اللحم والرز و السمن وجمع ما يحتاج اليه  
 لثاني ليلة وادق الشمع وقال لها الدراويش  
 ما جابوا نى العشرة الاف الذى اوعدوني بها  
 ولكن دول دراويش قشامرة واذا بهم طرقتوا  
 الباب فقالت له انزل افتح لهم ففتح لهم  
 وطلعوا فقال لهم جيتم العشرة الاف دينار  
 التى اوعدتموني بها فقالوا له ما تيسر شى ولكن  
 لاتخشى من باس غداة غد نطلبك لك  
 طبخة كيميا ولكن خليها تسمعنانية عظيمة  
 فنعش بها فوادنا فانما تحب السماع فعملت  
 لهم نوبة على العود ترقص الحاجر للجمود  
 فباتوا فى هنا وسرور ومسامرة كلام الى ان  
 طلع الصباح واطنا بنورة ولاح فحط الخليفة  
 مائة دينار تحت السجادة واخذوا خاطرة  
 وانصرفوا ولم يزلوا ياتوا اليه مدة تسع ليالى

وكل ليلة يحط الخليفة تحت السجادة مائة  
 دينار الى ان اقبلت الليلة العاشرة فلم ياتوا  
 وكان السبب في انقطاعهم ان الخليفة  
 ارسل جاب شاه بندر التجار وقال له تحضر  
 خمسين حملا من الاقمشة التي تجي من مصر  
 الليلة التاسعة عشرون والخمسمائة  
 وتكتب على كل حمل ثمنه ألف دينار واحضر  
 عبدا من عبيده واعطى له بدلة وطشتا  
 وابريقا من الذهب والخمسين حملا وكتب  
 كتابا واعطاه للعبد وقال له تاخذ هذه  
 الاحمال وما معها وتروح بهم حارة اللخ وتسال  
 عن بيت الخواجه شاه بندر التجار وتقول  
 له اين سيدي علاي الدين ابو الشامات  
 فيدلوك على الحارة وعلى البيت فكان ابن  
 عمر الصبية راح لابيها وقال له تعالى نروح  
 لعلاي الدين نطلق منه بنت عمي فنزل

وسار هو واية وتوجهوا الى علاى الدين واذا  
 بهم راوا خمسين حملا على خمسين بغل  
 وعبداء راكبا على بغلة فعمالوا له هذه الاحمال  
 لمن فقال لسيدى علاى الدين الى الشامات  
 فان اباه جهز له منجرا وسعرة لمدينة بغداد  
 فطلعوا عليه العرب فاخذوا ماله واحماله فبلغ  
 اباه الخبر فارسل له عوضها وارسل له معى بغلا  
 عليه خمسون الف دينار وبقيجة فيها بدلة  
 تساوى من المال جملة وكر ك سمور ولشتا  
 وابريق ذهب فقال له ابو البنت هذا نسيبي  
 وانا ادلكم على البيت بتاع علاى الدين  
 فبينما علاى الدين قاعد فى البيت وهو فى  
 غمر شديد واذا بالباب يطرق فقال علاى  
 الدين يا زبيدة الله اعلم ان اباكى ارسل الى  
 انوالى او للجوحذر او اليمى فقال له انزل  
 انظر فنزل وفتح الباب واذا به نسيبه شاه

بندر التجار ابو زبيدة ولقى بغلته راكبها  
 عبد اسمر حلو المنظر فنزل العبد وقبل يديه  
 فقال له ايش تريد دل انا عبد سيدى عللى  
 الدين ابى الشامات بن الخواجه شمس الدين  
 شاه بندر التجار بارض مصر ارسلنى له ابو  
 بهذه الامانة واعطاه الكتاب واذا فيه

ياكتافى اذا قراك حبيبى :

قبل الارض ثم قبل يديه ✽

وتهمل ولا تكن فط عجولا :

فان راحنى وروحي فيه،

بعد السلام انتام والتحية والاكرام من حضرة  
 الخواجه شمس الدين لولدى عللى الدين  
 ابى الشامات اعلم يا ولدى انه بلغنى خبر  
 بعنل رجالك ونهب اموالك واجمانك فارسلت  
 لك غيرهم هذه الخمسين حمل قاش وانبغله  
 والترك السمور والطشت والابريق الذهب

ولا تخشى من باس و<sup>ل</sup>م فذاك يا ولدى ولا  
يحصل لك قسوة أبدا وإن أمك وأهل بيتك  
طيبين بخبر وعافية و<sup>ل</sup>م يسلموا عليك كثير  
السلام وبلغنى خبر يا ولدى أنهم عملوك  
مستأجل للبنات زبيدة العوديه وعملوا عليك  
مهرها عشرة آلاف دينار فهم وأصلون لك مع  
عبدك سليم خمسين ألف دينار تدفع منهم  
المهر وتتصرف فى بقيتهم فبعد ذلك اتلفت  
لنسبته وقال يانسبى خذ عشرة آلاف دينار  
مهر بنتك زبيدة وخذ الإجمال تصرف فيها  
ولك المكسب ورأس المال بتاعى رده على فقال  
له لا والله لا اخذ شيئا والمهر بتاع زوجتك  
وبخاطرك أنا وأياها فقام على الدين  
ونسبته وأدخلوا الجول ففانت زبيدة لايبها  
يا إلى هذه الإجمال لمن فقال هذه الإجمال بتوع  
على الدين زوجك أرسلها له أبوه عوض

الاسمال الذى اخذوها العرب وارسل له  
 خمسين الف دينار وبفجعة وكرك سمور وبغلة  
 وطشت وابريو ذهب وجانكرك انت واياه  
 والمهر بتاعك والمراد مرادك فقام علاى الدين  
 فتح الصندوق واعطاها مهرها فقال الولد  
 ابن عم البننت يا عمى ما تاخلى علاى الدين  
 بطلن لى زوجنى فعال له سى ما بفى يصح  
 ابدا والعصمة بيده فراح الولد مغموم مقهور  
 ورقد فى بيته ضعيفا فكان فيها انقاضية فأت  
 واما علاى فانه طلع بعد ما اخذ الاسمال اخذ  
 ما يحتاج اليه من الماكل والشمع وعمل نظاما  
 مثل كل ليلة وقال لزبيده انظرى هذا  
 الدراويش الذى اوعدونا واخلفوا وعدهم  
 فعالت له انت ابن باش بندر التجار وكانت  
 قصرت يدك على نصف فضة فكيف بالمساكين  
 الدراويش فقال لها اغنانا الله تعالى عنهم

ولا بقيت افتح لهم الباب ان اتوا البنا  
 فقالت له لاى شى والخير ما جانا الا على  
 قدومهم وكل ليلة يحطوا لنا تحت السجادة  
 مائة دينار فلما ولى النهار بضياءه واقبل الليل  
 اوقدوا الشموع وقال لها يا زبيدة قومى اعملى  
 لنا نوية على العود فاصلحت العود وعملت  
 نوية واذا بالباب يطرق فقالت قم انظر من  
 بالباب فنزل وفتح الباب فراهم الدرا ويش  
 فقال يا مرحبا بالكذابين اطلعوا فطلعوا  
 واجلسهم وجاب لهم سفرة الطعام فاكلوا وشربوا  
 ولذوا وطربوا فقالوا له سلطانم قلنا عليك  
 ايش جراك مع نسيبك فقال لهم عوض الله  
 علينا بما فوق المراد فقالوا له والله كنا خايفين  
 عليك الليلة العشرون والخمماية وما  
 منعنا عنك الا قصرت يدنا على الدراهم فقال  
 لهم اتانى من عند رنى الفرح القريب وقد ارسل



لى والدى خمسين ألف دينار وخمسين حملا  
 من الفماش ثمن كل حمل ألف دينار وبدلة  
 وكر ك سمور وبغلة وعبد ونششت وأبرهن  
 من ذهب و وضع الصلح بينى وبين نسيبى  
 وطابت لى زوجى والمجد لله على ذلك ثم  
 قام الخليفة يزيل ضرورة فيل الوزير جعفر على  
 على الدين وقال له امسك الادب فقال له  
 ايش انا وقعت فى حو امير المؤمنين فقال  
 له ان الذى كان يكلمك وقام بربل ضرورة  
 هو امير المؤمنين الخليفة وانا الوزير جعفر  
 وهذا مسرور سيف نغمته وهذا الشيخ محمد  
 ابو النواس يا على الدين قيس بعقلك كم  
 يوم بين مصر وبغداد فقال له خمسة واربعين  
 يوما فقال له هم لك راحت عشرة ايام فقط  
 فكيف يروح الخبر لايبك ويجزم الاحمال  
 ويقتلوا مسافة خمسة واربعين يوما فى

العشرة أيام فقال له يا سيدى ومن اين جاتى  
 هذا فقال له من عند الخليفة امير المؤمنين  
 لكثرة محبته فيك واذا بالخليفة اقبل فقام  
 على الدين وقبل يديه وقال له الله يحفظك  
 يا ادم المؤمنين ويديم بعاك ولا عدمت فضلك  
 ولا احسانك فقال يا على الدين خلى زييده  
 تعمل لنا نوبة حلاوة السلامة فعملت نوبة  
 على العود من غرايب الوجود الى ان طرب  
 لها الحجر للجمود وزعم العود في الكفرة يا ودود  
 فباتوا واصبحوا فقال الخليفة لعلى الدين  
 غدا اطلع الديوان فعال له ان شا الله تعالى  
 وانت جدير وعافية فاصبح على الدين اخذ  
 عشرة اضباق واخذ فيهم هدية سنينة فبينما  
 الخليفة جالس على الكرسي في الديوان  
 واذا بعلى الدين مقبل من باب الديوان  
 وهو يقول

تصحبك السعادة كل يوم :  
يا جلال على رغم الحسود  
فلا زالت لك الايام بيض :  
وايام الذى عاداك سود ،

فقال له الملك مرحبا يا علاى الدين فقال له  
يا امير المومنين النبی صلعم قبل الهدية وهذه  
العشرة اطباق وما فيها هدية منى اليك فقبل  
ذلك منه امير المومنين وامر بفقطان اخلعه  
عليه وجعله شاه بندر التجار وقعده في رتبته  
في انديوان واذا بنسيب علا الدين جالسا  
وعليه الفقطان فقال لامير المومنين يا ملك  
الزمان لاي منى هذا الفقطان فقال له شاه  
بندر التجار والمناصب تقليد وتخليد وانت  
معزول فقال له منا والينا ونعم ما فعلت الله  
يجعل خيارنا منا وكم من صغير انتشى باس  
الكبير يده فكتب الخليفة فرمان لعلاى الدين

واعطاه للوالى والوالى اعطاه للمشاعلى ونادى  
 فى الديوان ان ما شيخ بندر الخجار الا على  
 الدين ابو الشامات مسموع الللمة منقاد للحرمة  
 له الاكرام والاحترام ورفع المعام فلما انقض  
 الديوان اخر النهار نزل الوالى بالمنادى بين  
 يدى على الدين فبات واصبح فتح دكانا  
 للبعد يبيع ويشترى واما على الدين كان  
 ركب وتوجه الى مرتبته واذا بعائيل يقول للخليفة  
 الليلة الحادية عشرون بعد والخمسماية  
 يا امير المؤمنين تعيش راسك فى فلان النديم  
 فانه توى الى رحمه الله تعالى وحياتك الباقية  
 فعال فى على الدين ابو الشامات فحضر بين  
 يديه فخلع عليه قفطانا وجعله نديمه وكتب  
 له جامكية الف دينار ومكث فى خدمة  
 الملك واقام عنده يتنادم معه ليوم من بعض  
 الايام بينما هو جالس فى رتبته واذا بامير طلع

الدبوان بسيف وهو مفلج فقال يا امير المؤمنين  
 تعمنس راسك في باش الستين سلطانا فانه مات  
 فعال اخلعوا قفطانا على علاى الدين ان  
 يكون باش الستين سلطانا لا ولد له ولا بنت  
 ولا زوجة فنزل علاى الدين حوط على ماله  
 وقل للخليفة لعلاى الدين واربه التراب وخذ  
 جميع ما تركه ثم نوص المنديل وانفض  
 الديوان فنزل علاى الدين وفي ركابه المقدم  
 احمد الدنف مقدم ميمنة الخليفة هو ومشاديدة  
 الاربعين وقال لهم انتم سياف على المقدم احمد  
 الدنف يقبلنى ولده بعهد الله فقبله وقال  
 له ابقى كل يوم انا ومشاديدى الاربعين  
 نمشى فدأمك الى الديوان ومكث علاى  
 الدين في خدمته للخليفة مدة ايام فنزل علاى  
 الدين من الديوان يوما وسار الى بيته  
 واصرف احمد الدنف ومن معه وجلس مع

زوجته زبيدة العودية قامت على حبلها و  
 اوقدت شمعة وقالت لزوجها مرادى ازل  
 ضرورة فبينما هو جالس مقامه واذا بصرخه  
 عظيمة فقام مسرعا ينظر الذى صرخ واذا  
 بها زبيدة العودية فحس بطنها فوجد لها  
 ممتة فكان بيت ابيها قدام بيت على  
 الدين فقال له تعيش راسك فى بنتك زبيدة  
 فقال له تعيش راسك يا ولدى ولكن يا  
 ولدى اكرام الميت دفنه فواروها النراب  
 وصار على الدين يعزى ابيها وانوها يعزى  
 هذا ما وقع لزبيدة ولها كلام سبلى ان  
 شا الله تعالى واما على الدين ففعد لبس  
 ثياب الحزن وانفطع عن الديوان وصار باكى  
 ناعى فعال للخليفة لجعفر ياوزير ماسبب انقضاء  
 على الدين عن الديوان فقال له الوزير يا  
 ملك الزمان هو مشغول بحرن زوجته زبيدة

وعزاها فقال الخليفة واجب علمنا ان نطل  
عليه فاستخفى الخليفة والوزير ونزلوا قاصدين  
بيت على الدين فبينما هوجانس واذا  
بالوزير والخليفة جايين مقبلين عليه فقام  
لملتقاهم وفيل ايدي الخليفة فعال له فلي  
عندك قال له على الدين اطال الله لنا بقاءك  
يا امير المؤمنين فعال يا على الدين وما سبب  
انقطاعك عن الديوان قال حزين على زوجتي  
زبيدة فعال له الخليفة اهل عن نفسك هي  
ماتت الى رحمة الله تعالى ولا بقى يغيذك من  
ذا شئ ابدا قال يا ملك الزمان انا لا اترك بعثها  
الا اذا مت و واروني عندها فقال الخليفة لا  
تنقطع عن الديوان فبات على الدين  
اصبح ركب وسار للديوان فدخل واقبل  
على الملك وفيل الارض فترحز الخليفة من  
على انلرسي لملقاه وترحب به واجلسه في

رتبته وقال له يا على الدين انت الليلة  
 ضيفى ودخل الخليفة الى السرايه ودعى بجارية  
 تسمى قوت القلوب وقال لها ان على  
 الدين كان عنده زوجته زبيدة العودية  
 وكانت تسليه الهمر والغمر فانت الى رمة  
 الله تعالى ومرادى تسميه نوبة على العود  
 الليلة الثانية عشرون والخمسة  
 فقامت الجارية وعملت نوبة غريبة عجيبة  
 فقال الخليفة ايش تقول يا على الدين في  
 دخول هذه الجارية فقال له ان زبيدة كانت  
 ادخل منها فقال له هل هي اعجبتك قال  
 اعجبتنى فقال الخليفة وحياسة راسى وتربة  
 اجدادى هي هبة منى اليك هي وجوارها فظن  
 على الدين ان الخليفة ينشرح معه فاصبح  
 الخليفة دخل على جاريته قوت القلوب وقال  
 لها انا وهبتك وجوارك لعلى الدين ففرحت



بذلك لانها راته وحبته فتحول الخليفة من قصر  
 السرايا للديوان وادعى باخدامين وقل لهم  
 احزموا رزق قوت القلوب فحزموه حمله في  
 التختروان وجوارها معها وساروا بها الى  
 بيت على الدين ، دخلوها القصر وحكم  
 الخليفة لآخر النهار وانقض الديوان ودخل  
 قصره واما قوت القلوب لما دخلت قصر على  
 الدين هي وجوارها الاربعين قالت للاثنتين  
 اغوانين بتوعها احدهما يفعد على كرسى  
 ميمنة الباب والثاني على كرسى ميسرة وما  
 ياتي على الدين فبلوا يديه وقولوا له الست  
 قوت القلوب تطلبك الى القصر فان الخليفة  
 وهبها لك هي وجوارها فلما اقبل على الدين  
 اتفيا اثنتين اغاوات من اغاوات الخليفة  
 فاستغرب هذا الامر وقال لنفسه هذا ما هو  
 سي بيى والا الخبر ايش فتقدموا الاغوات

وقبلوا يديه وقالوا له نحن اغوات الخليفة بتوع  
 قوت القلوب وتقول لك اوهبها لك هي وجوارها  
 وتطلبك الى عندها فقال لهم فولوا لها مرحبا  
 بك ولكن بطول ما انت عندي لا ادخل الفصر  
 الذي انت فيه لان ما كان يصلح للمولى لا  
 يصلح للخدام وفولوا لها ايتس كانت  
 شبرقنك عند الخليفة كل يوم فعالت كل يوم  
 مائة دينار فقال في نفسه انا ما كان لي حاجة  
 بالخليفة يوهب لي قوت القلوب فقامت عنده  
 مدة ايام وهو مرتب لها كل يوم مائة دينار  
 الى يوم من الايام انقطع علاي الدين عن  
 الديوان فقال الخليفة للوزير يا جعفر انا ما  
 وهبت علاي الدين قوت القلوب الا لتسليه  
 عن زوجته وما سبب انقطاعه عنا فقال له  
 يا امير المؤمنين لقد صدق من قال من لفي  
 احبابه نسي احبابه فقال الخليفة قم بنا نزورهم

فاستخفوا ونزلوا وكان قبل ما جرى ذلك  
 اخبر على الدين الوزير بذلك قال له لماذا  
 قال ياوزير ان انذى يصلح للمولى لا يصلح  
 للخدام واما الخليفة وجعفر لم يزلوا سائرين  
 الى ان دخلا على على الدين فعرفهم فقام  
 وقبل يدي الخليفة ثلعا معلو اشارة الحزن  
 فقال له يا على الدين ما هذا الحزن انذى  
 انت فيه انت دخلت على فوت القلوب فعال  
 يا امير المؤمنين الذى يصلح للمولى لا يصلح  
 للخدام واني ما عبرت عليها ولا اعرف لها  
 طولا فغيلنى منها فقال الخليفة — مرادى  
 الاجتماع بها فدخل عليها الخليفة وقال لها  
 الليلة الثالثة وعشرون والخمسية  
 تعالى يا قوت القلوب فتقدمت وقبلت يديه  
 فقال لها على الدين دخل عليك ام لا  
 فقالت يا سيدى ارسلت اطلبه فلم يرض

فامر الخليفة برجوعها الى السراية وقال لعلى  
الدين لا تنفطع عن الديوان وتوجه للخليفة  
الى داره فبات على الدبى تلك الليلة واصبح  
ركب سار الى الديوان فجلس في رتبته باش  
ستين سلطانا فامر الخليفة الحارندار ان يعطى  
للوزير جعفر عشرة الاف دينار وقال الزمتمك  
يا وزير ان تنزل الى سوق الجوار وتشتري  
لعلى الدبى بالعشرة الاف دينار جارية  
فامتثل امر الخليفة ونزل الوزير واخذ معه  
على الدبى وساروا الى سوق الجوار هذا ما  
وقع واسمع ما جرى للامير الوالى خالد فانه  
كان له زوجة تسمى خاتون وكان رزق  
منها بولد فبيع المنظر سمى حبظلم بظاظا  
وكان بلغ من العمر عشرين سنة ولا يعرف  
يركب الحصان وكان ابوه بطل شجاع مناع  
فنام حبظلم بظاظا ليلة من الليالى فاحتلم

فاخبر والدته بذلك ففرحت واخبرت والده  
 وقالت له مرادى نروجه فانه بقى يستحق  
 الزواج فقال لها هذا وحش ولا احد يقبله  
 فقالت تشتري له جارية فلامر قدرة الله ان  
 اليوم الذى نزل فيه الوزير وعلاى الدس  
 نزل فيه الامير خاند بابنه حبظلم بظاضا  
 يشتري له جارية واذا جارية مع الدلال ذات  
 حسن وجمال وقد واعندال فقال الوزير شاور  
 يا دلال عليها بالف دينار فمر بها على الوالى فطل  
 حبظلم بظاضا فراعنا نظرة اعقبته الف حسرة  
 وتولع بها وتمكن حبها منه فقال يا ابنت  
 استري لى هذه الجارية فنادى الدلال وسال  
 الجارية عن اسمها قالت اسمى يا سمين فقال له  
 ابوه يا ولدى ان كان تشتري زود فقال  
 يادلل شاور على الف دينار ودينار فجا نعلا  
 الدين فعلمها بالفين فصار كلما يزود الولد

ديناراً يزود على الدين الفانغبين الولدين  
الوالى وفل يادلل من يزود على فقال له ان  
الوزير يشتريها على الدين اثنى الشامات  
فعلنها على الدين بعشرة الاف دينار فسمح  
له سبدها وقبض تمنها واخذها على  
الدين وقال لها عتقتك لوجه الله تعالى ثم انه  
كتب كتابه وتوجه بها الى البيت ورجع  
الادلل ومعه دلالتة فنادى له ابن الوالى فين  
للجارية فعال له اشتراها على الدين بعشرة  
الف دينار واعتفها وكتب كتابه عليها  
فانكد الولد وزادت به الحسرات ورجع للبيت  
ضعيف من محبته لها فيها وارمى روحه  
للقرش وقطع الزاد وزاد به العشش والغرام  
واما امه فرائته ضعيفا فعالت له سلامك يا  
ولدى ايش سبب ضعفك فقال لها اشترى  
لى ياسمين فعالت له لما يفوت اشترى لك

جينة فقال لها ليس هو الذى يشمر هذه  
جارية واسمها ياسمين قالت لزوجها ليش ما  
اشتريت له هذه الجارية فقال لها الذى يصلح  
للمولى لا يصلح للخدام ولاى قدرة على اخذها  
فان ما اشتراها الا على الديين باش الستين  
سلطان فراد بالولد الضعف و فلح الزاد  
وتعصبت امه بعصايب الحزن وفعدت حزينة  
واذا بعجوز دخلت عليها اسمها ام احمد  
تاقم السراق ينقب وسطاني ويعلى فوقاني  
ويسرق الكحل من العين وكان اصله حرامى  
فسرق عملة فوقع بها وعكه الوالى واعرضه  
على الخليفة وراه فى بقة الدم فاستجار بالوزير  
وكان الوزير عند الخليفة شفاعة لا ترد  
فشفع فيه فقال له للخليفة اسبب افنة على  
المسلمين فقال له يا امير احبسه لان الذى  
بنى الساجن كان حكيما فان الساجن قبر

الاحياء وشماتة الاعداء فامر الخليفة برمييه في  
 قيد وكتب على قيده مخلص الى الممات لا يغفل  
 الا على دكة المغتسل فغمروه في الساجن  
 وكانت امه تنردد على بيت خالد الوالى  
 وكانت امه تنزل بالمونه في الساجن وتقول له  
 انا ما قلت لك تب عن الحرام فعال قدر فكان  
 ولكن يا امى اذا دخلت على زوجة الوالى  
 فخليها تشفع في عنده فلما دخلت الحوز  
 على زوجة الوالى فلقتها معصبة راسها بعصايب  
 للزن فقالت لها مالك حريئة قالت على فقد  
 ولدى حبظلم بطاظه قالت العجوز سلامة  
 ولدك ما الذى اصابه فحكى لها الحكاية  
 فقالت العجوز ايش تقولى فيمن يلعب  
 منصفيا في سلامة ولدك قالت وما الذى  
 تفعليه فقالت انا لى ولد يسمى احمد فاقم  
 السراق و مكتوب على قيده مخلص فانت



تقومى تلبسى اخرما عندك من الثياب  
والصبغة و وتتربنى وتقابلى زوجك ببشر  
وبشاشة فاذا طلب منك الوصال فامتنعى ولا  
تمكنيه وفولى يا الله العجب لما يكون للرجل  
حاجة عند زوجته يلج عليها حتى يقضيها  
ولما تجى حاجة للروجة عنده ما يقضيها لها  
فيقول لك ايش حاجتك ففولى له حتى تحلف لى  
فيحلف لك بحيات راسه او بالله فعولى له احلف  
بالطلاق منى ولا تمكنيه الا ان حلف ففولى له  
عندك فى الساجن واحد مقدم اسمه احمد  
قافم وله ام مسكينة وقعت على وقالت خليه  
يسميه ويعرضه على الخليفة لاجل ما يتوب  
فقال سمعا وطاعة فدخل الوالى على زوجته  
الليلة الرابعة وعشرون والخمسمائة  
فقال له ذلك فحلف وبات واصبح وجا الى  
الساجن وقال يا قافم السراق انت تتوب

ما انت فيه قال ثبت الى الله ورجعت وافول  
 بالقلب استغفر الله فطلعه من السجن واخذه  
 معه في الديوان وهو في العيد فقدم الوالى  
 وقبل الارض بين يدى الخليفة فقال له يا امير  
 خالد ايش تطلب فقدم الوالى اسم نامر  
 يخطر في العيد فقال له يا نامر انت ليس  
 طيب فقال له يا ملك الرمان عمر الشقى بطلى  
 فقال للخليفة يا امير خالد لاي شى جيته فقال  
 وراه ام مسكينة ومنفلعة ولا لها احد غيره  
 و وقعت على عبدك يتشفع عندك يا امير  
 المؤمنين بانك تفكه من العيد وهو يتوب  
 عما كان فيه وتلبسه التقدمة فقال الخليفة  
 لاجد نامر انت ثبت عما كنت فيه فقال  
 ثبت الى الله فامر باحضار يهودى وفك فيده  
 على دكه المغتسل واخلع عليه الخليفة ففطان  
 التقدمة واوصاه بالمشى الطيب والاستقامة

فقبل يد الخليفة ونزل بالفطسان ونادوا له  
 بالنتقدمة فمكث مدة من الزمان فدخلت أم  
 أحمد فاقم على زوجة الوالى ففانت لها ارى  
 ابنك خلص من الساجن وهو على قيد الصحة  
 والسلامة ما تفوتى له يظهر امرا فى مجيبه  
 الجارية يا سمين لولدى حبظلم بطاشا فقالت  
 اقول له ودخلت على ولدها فلفيته يسكر  
 فعالت له يا ولدى ما سبب خلاصك من  
 الساجن الا زوجة الوالى ما تطلع تبين لك  
 امرا فى قتل على الدين ابو الشامات  
 ونجيب الجارية يا سمين الى ولدها فقال لها  
 اسهل ما يكون هذه الليلة افعل امرا وكان  
 بالامر المقدر تلك الليلة كافت اول الشهر  
 الجديد الذى يبات فيه امير المؤمنين عند  
 الست زبيده لعتق جارية او ملوك او عبد  
 او اغا فان من عادة الخليفة انه يقلع بدله الملك

والسبحة والنمشة وخاتم الملك ويحفظهم على  
 الكرسي في قاعة الجلوس وكان عند الخليفة  
 مصباح من ذهب وكان فيه ثلاث جواهر  
 ملزومة في سفرة من ذهب وكان عربز عند  
 الخليفة ثم ان الخليفة وكل الاغوات بالبدلة  
 والمصباح وطلع نام مع انست زبيده فصبر  
 احمد ثاقم السراي لما هدا الليل وحلب سهيل  
 ونامت الخلايى وحلى الله الملك الخالف  
 وسحب سبعة في يمينه والملف في يساره واقبل  
 الى قاعة الجلوس بتاع الخليفة فتعلق وطلع  
 للسلوح ورفع ضابو الفاعة ونزل لقى  
 الاغوات نايمين فبخجهم واخذ بدلة الخليفة  
 والسبحة والنمشة والمنديل والخاتم والمصباح  
 الجوهر ومن مكان نزل طلع نزل وسار لببيت  
 علاى الدين ابى الشامات وكان علاى الدين  
 في هذه المدة يعمل فرج الجارية ودخل عليها

وراحت حامل فنزل احمد فقام على قاعة  
 على الدن وقلع لوحا رخاما من دور القاعة  
 وحفر تحته و وضع بفجحة الخليفة وبقية  
 المصايح واخذ المصباح معه وحبس الرخامة  
 كما كانت ومن موضع نزل طلع وقال في نفسه  
 لما تقعد تنسحر حظ المصباح قد امك واجلس  
 عليه الكاس وسار لبنت الوالى فاصبح الخليفة  
 لفي العبيدين مبتهجين فعبهم وحط يده  
 مالى البدلة ولا الحانم ولا السبعة ولا  
 المشنة وغير ذلك فاغتاط غيظا شديدا  
 ولبس بدلة الغضب الاحمر فى الاحمر وطلع  
 وجلس فى الديوان فتقدم الوزير وباس  
 الارض وقال كفى الله نشر امير المؤمنين فقال  
 انشر فايض فعال له الوزير ايش حصل فحكي  
 له على ما وقع واذا بالوالى سالع وفى ركابه  
 احمد فامر فلفى الخليفة فى حال فعال له يا

امر خالد ايش تخبرني عن حال بغداد  
 فقال له سائلة سلمة قال تكذب قال ليش  
 يا امير المؤمنين فقص عليه القصة فقال له  
 الرمتك بما جيبتك بذلك كله فقال له يا امير  
 المؤمنين دود الحبل منه فيه فلا يفدر طارى  
 يجى ابدا فقال الرمتك بذلك وان ما جبتهم  
 والا قتلتك فقال له قبل ما تقتلى اقبل احمد  
 ثاقم السراق فانه لا يعرف الخرامية والحابين  
 الا هو مقدم الدرك فقام احمد ثاقم وقال  
 لل خليفة شفعى فى الوالى وانا اضمن لك عهدة  
 الذى سرق وافض الحجرة على الذى سرق  
 اعطينى اثنين قضاة واثنين شهود فان الذى  
 فعل هذا الفعل لا يخشاك ولا يخشى من  
 الوالى ولا من غيره فقال لل خليفة اول التعتيش  
 يكون فى سرايى وبعدھا سرايہ الوزير وسرايۃ  
 الستين سلطان فقال احمد ثاقم ربما ان هذه

العملة عملها واحد قريب فقال للخليفة وحياته  
راسي كل من طلعت عنده لابد من قتله  
ولو كان ولدي فخذ مرمان بكبس البيوت  
الليلة الخامسة عشرون والخمسمائة  
وفرمان بتفتيشها ونزل احمد قافر وبيده  
فضرب ثلثه من التوج وثلثه من نحاس وثلثه  
من الحديد وقتش سرايات الستين سلطان  
وسراية النوزير جعفر ودار على بموت للحجاب  
والنواب الى ان مر على بيت على الدين  
ابو الشامات فكان على الدين قايم من عند  
باسمين زوجته ونزل وفتح الباب فلفى الوالى  
فى مركبه فقال له ايش الخبر يا امير خالد  
حكى له على الفضيه فقال له على الدين  
ادخلوا فتمشوا بيى فقال الوالى انعمو يا  
سبدي انت امير وحاشا وكلا ان الامير  
يخان فقال له لا بد من تفتيش بيى

فدخل الوالى والقضاة والشهود وتقدم احمد  
تقافم الى دور القاعة وجا الى الرخامة الى  
دفن تحتها البدنة وارخى القصب على  
اللوح الرخام بعمرته فانكسرت الرخامة واذا  
بشى بنور تحتها فقام المقدم احمد وذل  
ايش فيه فراوا العملة بتمامها فكتبوا على انهم  
وجدوها فى بيت على الدين ابو انشامات  
فامروا بالغبض عليه واخذوا عمامته من فوق  
راسه وضبطوا جميع ما له ورزقه فى قايمة وقبض  
احمد تقافم على الجارية يا سمين وكانت حامل  
من على الدين واعطاها لاه وقال لها  
سلميها لحاتون امراة الوالى فدخلت بها  
عليها فلما راعا حبظلم بضاضه جات له  
العافية وقام من وقته وفرح وتفرّب اليها  
فسحبت خنجرها وقالت ابعده عني والا  
اقتلك وافند نفسى فقال لها يا جاريتى



فقالت أمه خاتون يا عاهرة خلى ولدى يبلغ  
 منك الوصال فقالت لها ياكلبة في اى مذهب  
 يجوز المرأة تتزوج باثنين ايش اوصل الكلاب  
 تدخل مواشى السباع فزاد بالولد الغرام  
 وضعف واما امرأة الوالى فاذا قالت لها ياكلبة  
 انت تحسرينى ولدى موقى فسان على  
 الدين لابد من شئعه قالت لها انا اموت على  
 محبته فقامت فلعنتها ماكان عليها من الصبيغة  
 والخير ولبستها لباسا من خشب البندق  
 ونميصا من الشعر ونزلها للمطبخ وعملنها من  
 جوارها وقالت لها جزاك انك تكسرى للخطب  
 وتفسرى البصل وتحطى النار تحت الحلل  
 فقالت لها ارضى بكل عذاب وخدمته  
 ولا ارضى بروينه ولدك فحنن الله عليها فلوب  
 الجوار وبقوا يتعاضوا الخدمة عنها فى المطبخ  
 هذا ما جرى لياسمين واما ما كان من امر

على الدين فانهم شيلوه البدلة وساروا  
 به الى ان وصلوا الى الديوان فبينما للخليفة  
 جالس على الكرسي واذا بهم طالعين بعلى  
 الدين ومعه البدلة فقال للخليفة وجدتموه  
 عند من فقالوا له من وسط بيت على  
 الدين فانخرج للخليفة بالغضب واخذ البدله  
 وما وجد المصباح فقال يا على الدين اين  
 المصباح فقال انا لا سرقت ولا شفت ولا معي  
 خبر فقال له اه يا خاين افربك الى تبعدني  
 وامنك تخونني فامر بشنقه في محل اتلف  
 فنزل به الوالى والمنادى ينادى عليه هذا جزا  
 واقل جزا من يخون الخلفا الراشدين فاجتمع  
 الخلايق عند المشنقة هذا ما كان من امر على  
 الدين واما ما كان من امر احمد الدنف  
 كبير على الدين فانه كان فاعد في بستان  
 هو ومشاديدة واذا برجل سقا من سقاين

الديوان قد اقبل وقبل يديه وقال له يامقدم  
احمد انت قاعد في صفا والمما طفوس من تحت  
رجليك فقال ايش الخبر فقال له مشدودك  
على الدين نازلون به للشنق فعال احمد  
الدف ايش يفيدي منك يا حسن يا شومان  
فقال له ان على الدين بى من هذا الامر  
وهذا منصف من وحد عدو فقال ايش يكون  
الرأى عندك فقال له خلاصك علينا ان شا الله  
تعالى فاقبل حسن شومان الى الساجن وقال  
للساجن اعطينا واحدا يكون واجب القتل  
فاعطاه واحدا وكان اشبه البرايا بعلى الدين  
ابو الشامك فغطى راسه واخذه احمد الدنف  
بينه وبين على المصرى وكانوا قدموا على  
الدين للشنق فتقدم احمد الدنف وحط  
رجله على رجل المشاعلى فقال له المشاعلى  
اعطينى الوسع حتى اعمل صنعتى فقال له يا

لعين خذ هذا الرجل واشنقه موضع علای  
 الدين فانه مظلوم ونفدى اسماعيل بالشبک  
 فاخذ المشاعلی الرجل وشنقه عوض علای  
 الدين واما احمد الدنف وعلی الريبی المصری  
 اخذوا علی الدين وساروا الى فاعة احمد  
 الدنف فقال له علای الدين جزاک الله خيرا  
 يا کبیری فقال له ما هذا انفعل يا علای الدين  
 الذی فعلته الليلة السادسة عشرون  
 والخمسة ورحم الله من قال من امنک لا  
 تخونه ولو کنت خائنا وان الخليفة مکنک  
 عنده بالثقة الامین وتفعل معه کذا وتأخذ  
 بدلته فقال له علای الدين والاسم الاعظم  
 يا کبیری ما هی عملتی ولا لی فیها ذنب ولا اعرف  
 من عملها فقال احمد الدنف هذه العملة ما  
 عملها الا عدو مبين ومن فعل شيئا يجازى به  
 ولكن يا علای الدين انت ما بقى لک اقامة

في بغداد فان يا ولدي الملوک لا تتعادي ومن  
 كانت الملوک في طلبه يطول تبعه فقال علاي  
 الدين اروح فين يا كبيری قال تعالى اوديك الى  
 اسكندرية فانها مباركة وعنتها خضرا فقال  
 روح بنا فقال احمد الدنف لحسن شومان خلی  
 بالك فاذا سالك الخليفة عني فقل له راح يطوف  
 على البلاد وخرجوا من بغداد سايرين واذا  
 هم بين الكروم والبساتين واثنين يهود من  
 عمال الخليفة راكبين بغلتيں فقال احمد الدنف  
 هاتوا الغفر فقالوا اليهود نعطيك الغفر على  
 ايش فقال لهم انا غفير هذا الوادي فاعطاه  
 كل واحد منهما مائة دينار وبعد ذلك قتلها  
 احمد الدنف واخذ البغلتيں فركب بغلة  
 وعلاي الدين بغلة وساروا الى مدينة بياس  
 فادخلوا البغلتيں في خان وباتوا واصبحوا فباع  
 علاي الدين بغلته واوصى البواب على بغلة

الدفن ونزلوا في مركب الى ايباس وانتقلوا  
منها الى الاسكندرية فطلعا وشقا المدينة  
واذا بدلال يدلل على دكان ومن داخل الدكان  
طبقة على تسعماية وخمسين فقال على الدين  
على بالف فسمح المالك وكانت لببيت المال  
فتسلم على الدين المفاتيح وفتح الدكان  
وفتح الطبقة فوجد لها مفروشة بالفرش  
والمساند ورأى فيها حاصلا ترسخانة فيه قلاع  
وصواري ومراسي واحبالا وصناديقا  
وخشخانات واجربة ملانين خرز ودرع  
وركابات واطباق ودبابيس وسكاكين ومقصات  
لان صاحبه كان سقطيا فقعد على الدين في  
الدكان وقال له احمد الدنف يا ولدى الدكان  
والطبقة وما فيها بكرة ملكك اقعد بع  
واشتري ولا تنكرى بارك الله في التجارة واقام  
عنده ثلاثة ايام واخذ خاطره وقال اخليك

في هذا الدكان حتى اروح واعود اليك بخبر  
 الخليفة والامان عليك واطلع انظر الذي عمل  
 معك هذا المنصف وتوجه مسافراً لاياس  
 ياخذ البغلة من الخان وسار الى بغداد واجتمع  
 بحسن شومان ومشاديده وقال له يا حسن  
 الخليفة سال عنى قال لا ولا جيت على باله فاقام  
 في خدمة الخليفة وسار يشمر الاخبار واما  
 الخليفة التفت على ميمينته للوزير جعفر وقال له  
 انظر يا وزير هذه العملة التي فعلها معى علاى  
 الدين فقال له يا امير المؤمنين انت جازيته  
 بالشنق وجزاه ما حل به فقال له يا وزير مرادى  
 انزل انظره وهو مشنوق فاقبل الخليفة لتحت  
 المشنقة ومعه الوزر فرأى المشنوق غير  
 علاى الدين الثقة الامين فقال يا وزير هذا  
 ما هو علاى الدين قال ايش عرفك قال علاى  
 الدين قصير وهذا طويل قال المشنوق يطول

اليلة السابعة والعشرون والخمسمائة  
 فقال له علاى الدين كان وجهه ابيض وهذا  
 وجهه اسود قال اما تعلم يا امير المؤمنين ان  
 الموت له غيرات فامر بنزوله من على المشنقة  
 فنزلوه فوجد مكتوبا على اكعابه الاثنين اسم  
 المشاحن فقال له يا وزير علاى الدين كان  
 سنيا وهذا رافضى فقال له سبحان الله علام  
 الغيوب ان كان هو والا غيره فامر للخليفة بدفنه  
 فدفنوه وانتسى علاى الدين وراح واما ماكان  
 من امر ابن الوالى حبظلم بظاظا فقد طال به  
 العشق والغرام حتى مات واوروه التراب واما  
 ماكان من امر الجارية يا سمين فانها وقت حملها  
 ولحقها ووضعت ولدا ذكرا كانه فلقة قر فقالوا  
 لها الجوارتسميه ايش قالت لوكان ابوه طيب  
 كان سماه ولكن انا اسميه اصلان فاسقته امة  
 اللبن عامين متتابعين ونصف عام ففطمته فحبى



ومشى فاشتغلت أمه بخدمة المطبخ فشى  
الغلام وجد سلم المقعد فطلع عليه وكان  
الأمير خالد الوالي جالسا فآخذه وقعده في  
حجرة وسبح مولاة فيما خلق وصور فراه أشبه  
البرايا بعلاى الدين أبو الشامات ثم أن أمه  
ياسمين فتشت عليه فلم تجده فطلعت المقعد  
فرأت الأمير جالسا و الولد في حجرة يلعب  
فألقي الله محبة الولد في قلب خالد فانتفت  
الولد ورأى أمه فرمى نفسه عليها فرفقه  
الأمير خالد في حصنه وقال لها تعالى يا حرمة  
ابن مين هذا الولد قالت ولدى وثمرة  
فوادى فقال لها أبوه مين قالت هذا ابن علاى  
الدين أبى الشامات والآن بقى ولدك فقال  
لها أن علاى الدين كان خائنا فقالت له  
سلامته من الخيانة حاشا وكلا أن الأمين يصير  
خائنا فقال لها إذا كبر هذا الولد وانتشى

وقال لك أبوى مين فقولى له انت ابن الامير  
 خاند الوالى صاحب الشرطة فربته امه وطاره  
 خالد الوالى وجاب له معلم الخط وقرا وعاد  
 وختم وتلع يقول للامير خالد يا والدى  
 فبقى الوالى يعمل الميدان ويجمع الخيل و  
 ويعلم الولد ابواب الحرب ومقام الحرب والطفر  
 الى ان انتهى له الرغبات وتعلم الشجاعة  
 وبلغ من العمر اربعة عشر سنة ولبسه لباس  
 الامارة ليوم من بعد الايام اجتمع اصلان مع  
 احمد فاقم السراق وساروا اصحاب فتبعه يوما  
 للخمارة واذا به تلع المصباح الجوهر بتاع الخليفة  
 وحطه قدامه وقعد عليه الناس وسكر فقال  
 اصلان يا مقدم اعطينى هذا المصباح قال ما  
 اقدر فقال ليش قال هذا راحت عليه الارواح  
 فقال له روح مين راحت على شانه قال واحد  
 كان جانا هنا وعمل باش الستين سلطان وهو

يسمى علاى الدين ابو الشامات قال ايش  
 اصله فقال له كان لك اخ يسمى حبظلم بظاظه  
 فبلغ واستحق الزواج ثم اخبره بالفصة جميعها  
 وبما وقع لعلاى الدين ظلما فقال اصلان في  
 نفسه هذه الجارية يسمين تبقى امى و لالى  
 اب الا علاى الدين ابوالشمامات فطلع الولد  
 من عنده مقسى فخرج اصلان فقابل المقدم  
 احمد الدنف فلما راه احمد الدنف قال سبحان  
 من لا له شبيه فعال له حسن شومان ياكبيرى  
 من ايش تتعجب فل من خلفه هذا الولد  
 اصلان فانه اشبه الناس بعلاى الدين اى  
 الشامات فنادى احمد الدنف لاصلان وقال له  
 يا غلام من ابوك قال الامير خالد الوالى قال  
 وامك قال تسمى للجارية ياسمين فقال يا اصلان  
 طب نفسا وقر عيننا فان ما ابوك الا علاى  
 الدين ولكن اصبر يا غلام واسال امك

فدخل على أمه وسألها فقالت له أبوك الأمير  
 خالد قال لأبوي إلا على الدين فبكت  
 وقالت له من أخبرك بهذا الأمر قال المقدم  
 أحمد الدنف فحكى له على ماجرى وقالت  
 له طهر الحق واختفى الباطل وإن أباك على  
 الدين أبو الشامات وإنما رباك الأمير خالد  
 وجعلك ولده فيا ولدي أن اجتمعت  
 بالمقدم أحمد الدنف تفول له يا كبيرى سألتك  
 بالله أن تجمعني بأبي على الدين فقام وخرج  
 من عندها وسار إلى أن دخل على المقدم أحمد  
 الدنف وبأس يده الليـلة الثامنة  
عشرون والخمسة فقال له مالك  
 يا أحملاً فقال له عرفت وتحققت أن أبوي  
 على الدين ومرادى أنك تأخذ بشار من  
 قتل أبي قال من الذي قتل أبوك قال أحمد  
 فقام السراق قال أيش عرفك قال رأيت معه

المصباح للجوهر بتناع الخليفة وقلت له اعطيه  
 لي فما رضى وقال هذا راحت عليه الارواح وحكي  
 لي انه نزل وسرق العملة و وضعها في دار ابوى  
 فقال له احمد الدنف اذا رايت خالد الوالى  
 يلبس لباس الحرب فقل له لبسنى مثلك فاذا  
 خرجت معه واظهرت بابا من ابواب الشجاعة  
 قدام امير المومنين فان الخليفة يقول لك تمنى  
 على يا اصلان فقل له اتمنى عليك ان تاخذ لي  
 نارابى من قاتله فاذا قال لك ابوك طيب فقل له  
 ابوى على الدين ابوالشامات وخالد الوالى  
 له على حق التربية واحكى له كل ما وقع بينك  
 وبين احمد فاقم السراق ويا امير المومنين توقع  
 التفتيش عليه وانا اقوم افتشه فذهب اصلان  
 و وجد اباه خالد يتجهز للطلوع الى ديوان  
 الخليفة فقال له مرادى تلبسنى مثلك و تاخذنى  
 معك فاخذه معه ونزل الخليفة خارج المدينة

ونصبوا الصواوين والخيام واصطففت الصفوف  
 وكان احمد قائم في ركاب الوالى في الصفوف  
 وطلعوا الاكره والجوكان فبقى الواحد يضرب  
 الاكره بالجوكان فيردها عليه الفارس الثانى وكان  
 بين العسكر جاسوس مغرى على قتل الخليفة  
 فسك الاكره وضربه بالجوكان وحذره على وجه  
 الخليفة فقلبه على الارض واذا باصلان استلقاه  
 عن الخليفة وضرب رامييه فحكم بين اكتافه  
 فوقع على الارض فقال للخليفة بارك الله فيك  
 يا اصلان ونزلوا من على ظهور الخيل وقعدوا  
 على الكراسى فامر الخليفة باحضار الذى ضرب  
 الاكره فاحضره فقال له تعالى من اغراك على  
 انت عدو والا صاحب قال عدو وكنت ضامر  
 على قتلك فقال له ما سبب ذلك ما انت مسلم  
 قال لا وانما انا رافضى فامر الخليفة بقتله وقال  
 لاصلان تمنى على فقال له اتمنى عليك ان تاخذ

لى بشار ابنى من قاتله قال له هذا ابوك طيب  
 واقف على رجله قال له من ابنى يا امير المؤمنين  
 قال الامير خالد قال له ما هو ابنى الا فى التربية  
 وانما ابنى على الدين ابوالشامات فقال له ان  
 اباك كان خائنا فقال يا امير المؤمنين حاشا ان  
 يكون الامين خائنا وما الذى خانك فيه  
 قال سرق بدلتى وما معها فقال يا امير المؤمنين  
 حاشا ان يكون ابنى حرامى ولكن يا سيدى  
 لما عدمت بدلتك عاودت لك قال نعم قال  
 رايتها كاملة قال لا قال ايش عدم منها قال  
 المصباح قال انا راينته مع احمد فاقمر وطلبته  
 منه فلم يعطه لى وقال هذا راحت عليه الارواح  
 وحكى لى عن ضعف حب ظلم بظاظة ابن الامير  
 خالد وعشقه للجارية ياسمين وخلصه من  
 القيد وقد سرق البدلة و المصباح وانت  
 يا امير المؤمنين تاخذ لى بشار ابنى من قاتله فقال

الخليفة ارسموا على احمد قاقم فرسموا عليه وقال  
 فين المقدم احمد الدنف فحضر بين يديه  
 فقال له الخليفة فتنش قاقم فحط يده في جيبه  
 فطلع المصباح للجوهر فعال للخليفة تعالى يا خاين  
 هذا المصباح جالك من اين قال اشتريته فقال  
 للخليفة تكذب فعلفوه وضربوه فاقرانه هو الذى  
 سرق البدلة والمصباح فقال له الخليفة لميش  
 يا خاين تفعل هذه الفعال حتى ضيعت  
 على الدين وامر الخليفة بالقبض عليه وعلى  
 الوالى فعال الوالى يا امير المومنين انا مظلوم  
 وانت امرتنى بشنقه ولم يكن عندى خبر  
 بهذا المنصف فان التدبير كان بين العجوز  
 واحمد قاقم وزوجتى وانا مقفل وفي جيبرتك  
 يا اصلان فتشفع اصلان عند الخليفة فى الوالى  
 ثم قال امير المومنين ما فعل الله بام هذا الولد  
 فقال له فى عندى قل امرتك ان تخلصلى



زوجتك تلبسها بدلتها وصيغها وتعودها الى  
 سيادتها وان تفك الختم الذى على بيت  
 على الدين وتعطى ابنه رزقه وماله فنزل  
 الوزير وامر امراته فلبستها بدلتها وصيغها  
 وفك الختم واعطى اصلان المفاتيح ثم قال  
 الخليفة تمنى على يا اصلان قال تمنيت عليك  
 ان تجمع شملى بشمل ابنى فبكى الخليفة وقال  
 ابوك انشنى ومات ولكن وحياء جدودى  
 كل من بشرنى بابيك انه على قيد الحياة اعطيته  
 جميع ما يطلبه فتقدم احمد الدنف وقبل  
 الارض بين يديه وقال له اعطينى الامان يا امير  
 المؤمنين قال وعليك الامان قال ابشران على  
 الدين ابوالشمامات الثقة الامين طيب على قيد  
 الحياة قال ايش تقول قال وحيات رأسك كملاى  
 بحن وفديته بغيره و وديته الى الاسكندرية  
 وفتحت له دكان سقطى قال الزمتك بالمجى به

الليلة التاسعة عشرون والخمسمائة  
 فقال سمعا وطاعة فرسم له الخليفة بالف دينار  
 وسار متوجها الى سكندرية هذا ماكان من  
 اصلان واما ماكان من امر والده على الدين  
 فانه باع ماكان عنده في الدكان جميعا فرأى  
 جراب في الدكان فنفضه فنزل منه خرزة على  
 الكف بسلسلة ذهب ولها خمس وجوه  
 وعليها اسما وطلاسم كدييب النمل فقال  
 الله اعلم ان هذه الخرزة كنز فدعك الخمس  
 وجوه فلم يجاوبه احد وانا بفنصل فايت  
 فرأى الخرزة معلمة فعد على دكان على  
 الدين وقال يا سيدى هذه الخرزة للبيع قال  
 جميع ما عندى للبيع فقال له تبيع لى اياها  
 بثمانين الف دوكانى فقال على الدين يفتح  
 الله فقال له بعت بمائة الف فقال ياسيدى من  
 باع فلباسى ومن اشترى فليودى فقال له عد

الدراههم فقال القنصل ماقدر اشيل ثمنها  
 وسكندرية فيها حراميه وشياطين فانت تروح  
 معي لمركبي واعطى لك لغة جوخ ولغة  
 اطلس ولغة قطيفة ولغة صوف انجورى فقام  
 قفل الدكان واعطى له الخرزة واعطى المفاتيح  
 لجاره وقال خذ دولى عندك امانة وانا رايج  
 البحر مع هذا القنصل اجيب ثمن خرزتي  
 فان عوقت وورد عليك المقدم احمد الدنف  
 الذى كان وطنى فى هذا الدكان اعطيه  
 المفاتيح واخبره بذلك وتوجه مع القنصل  
 للمركب فامر بنصب كرسي وقال هاتوا المال  
 فدفع له الثمن والخمس لغات التى اوعده بها  
 وقال له يا سيدى اقصد جبرى بلقيمة او شربة  
 فقال له نحتاج لشربة ان كان عندك فامر  
 بالشربات فاذا فيها بنج فشرب فانقلب على  
 ظهره فخطوا المراسى وخطوا المدارى وحلوا

العلوق فاسعفتهم الارياح فامر الفبطان بطلوع  
 على الدين من الحبا فطلعوه واعطوه ضد  
 البنج ففتح عينيه وقال انا فين فعال انت معي  
 مربوط وديعة لو كنت دنخت وتقول يفتح  
 الله لكنت اردك فعال له انت ايش فعال انا  
 قبطان ومرادى اخذك لحبيبة قلبى واذا  
 بمركب قرصان وفيها اربعين من الخواجات  
 فطربقوا عليهم وكتبوا على المركب فاسروها  
 واخذوها وساروا بها الى مدينة جنوه فاقبل  
 العبطان الذى معه على الدين الى باب  
 قيطون قصر واذا بصبيبة نازلة وهى ضاربة لثام  
 فعالت له هات الخرزة فاعطاها لها وتوجه  
 للمينا ورمى مدافع السلامة ودرى الملك بوصول  
 ذلك الفبطان فخرج لمقابلته فعال له كيف  
 كانت سفرتك فقال له طيبة كسبت فيها  
 مركبا فيها واحد واربعين خوجة مسلمين

فقال له اخرجهم الى الميناء فاخرجهم في الحديد  
 ومن جعلتهم على الدين وركب الملك  
 والقبطان ومشوهم قدامهم الى ان وصلوا  
 النديوان فجلسوا وقدموا اول واحد قال له  
 من اين يا مسلم قال من اسكندرية فقال يا  
 سيف منظر كبيسه فغطسه رمى رقبته والثاني  
 الثالث لتمام الاربعين وكان على الدين  
 اخرهم فشرب حسرتهم وقال لنفسه رحمة الله  
 عليك يا على الدين رحمت بلا شى فقال له  
 تعالى انت من اى البلاد قال من الاسكندرية  
 فقال منظره فشال السيف يده بالسيف واراد  
 ان يرمى رقبته واذا بعجوز راهبة تقدمت  
 بين يدي الملك فقام لملتفاها فقالت يا ملك  
 انا ما قلت لك لما يجى القبطان باليسارى  
 افنكر الدير بشى يسير او يسيرين ياخذوا  
 فى الكنيسة فقال لها يا امى يا لَيْتَكَ سبقتى

شوية ولكن خذى هذا الذى فضل فالتفتت  
 لعلى الدين قالت له انت تاخدم الكنيسة  
 والا اخلى الملك يفتلك فقال انا اخدم فاخذته  
 وطلعت به من الديوان وتوجهت به الى  
 الكنيسة فقال لها على الدين ايش عندك  
 من الخدمة ففانت له تصبىح الصبح تاخذ  
 خمسة ابعال وتسير بهم الى الغابة تقطع  
 حطب ناشف وتكسره وتجييه لمطبخ الدير  
 وبعد ذلك تلم البسط والحصر وتكنس  
 وتمسح البلاط والمرخام وترد الفرش مثل  
 ماكان وتاخذ نصف اربقح تغربله وتطحنه  
 وتعجنه وتعمله منينات للدير وتاخذ ويبه  
 عدس تغربلها وتدشها وتطبخها وتجيى تملى  
 الاربع فساقى ماوتحول بالبرميل وتملى ثلاثماية  
 وستة وستين حوضا بتنوع الششم وبعد ذلك  
 تغسل الغراز وتعمره بالزيت وتوقد ثم بعد ذق

الناقوس ونجيب ثلاثيه وثلاث وعشرين  
 قصعة وتغت فيهم المنينات وتسقيهم من  
 العدس وتدخل لكل راعب وتبرد قصعته  
 فقال لها على الدين ردينى للملك خليه  
 يقتلنى فمالت له ان خدمت ووفيت الخدمة  
 التى عليك والا خليت الملك يقتلك فعد  
 على الدين حامل الهم وكان فى الكنيسة  
 عشرة عمى مكسحين فعال له واحد منهم  
 هات لى قصعنى فأتى له بها وكب شاخته فقال  
 له يبارك فيك المسيح يا خدام الكنيسة وإذا  
 بالعجوز اقبلت وقالت له ليمش ما وفيت الخدمة  
 فى الكنيسة فعال لها أنا لى كم ايدى أنا لى اقدر  
 اوفى هذه الخدمة ثم قالت له يا ابنى خذ هذا  
 العصيب وكان من الخحاس وفى رأسه صليب  
 وأخرج الى خارج وإذا فابلك وإلى البلد فقل له  
 انى دعيتك لخدمة الكنيسة خذ هذه البغال

وجملها حطب ناشف من الغابة وإن خالفك  
 اقتله على ذمى وإن رايت الوزير فحط قدام  
 حصانه بهذا الفضيب على الارض وقد له انى  
 دعيتك خدمة الكنيسة فخلية ياخذ القمح  
 يغربله ويطحنه وينخله ويعجنه ويخبزه  
 وكل من خالفك اقتله على ذمى ثم انه صار  
 يساخر الاصاغر والاكابر مدة سبعة عشر سنة  
 فبينما هو قاعد فى الكنيسة واذا بالمعجوز  
 داخله عليه فعالت له هيد يا هبرك فقال لها  
 اروح فين فعالت له روح بات هذه الليلة فى  
 خمارة او عند واحد من اصحابك فقال ليش  
 تطردينى من الكنيسة قالت له ان بنت الملك  
 حنه ابنت ملك هذا المدينه مرادها تدخل  
 تزور الكنيسة ولم يفدر احد يفعد فى طريقها  
 فامتثل الكلام وقام واوراها نفسه انه رايع  
 ودب الشيطان فى صدره وقال ياترى بنت



الملك هل هـ مثل نسانا او احسن لا اروح  
 حتى اتفرج عليها فاستخبي في مخدع يطل  
 على الكنيسة وانا بينت الملك مقبلة فنظر  
 اليها نظرة اعقبته الف حسرة فوجدها كانها  
 البدر مرع من تحت الغمام فحدر مركز النظرة  
 فرأى صاحبته صبية الليلة الثلاثون  
 والخمماية فرأى صاحبته صبية وهى تقول  
 لها انستينى يا زبيدة فرأى على الدين وانا  
 بها زوجته زبيدة العودية الى كانت ماتت  
 ثم انها قالت لزبيدة اعملى لنا النوبة على  
 العود فعالت لها انا لا اعمل نوبة حتى تبلغينى  
 مرادى وتوفى بما اوعدتينى به فعالت لها انا  
 وعدتك بايش قالت اوعدتينى جمع شملى  
 بعلاى الدين فعالت لها يا زبيدة طيبى قلبا  
 وقرى عيننا واعملى لنا نوبة حلاوة السلامة  
 باجتماع شملنا بزوجك على الدين فعالت

لها واين هو قالت انه في هذا الماخذع يسمع  
 كلامنا فعملت نوبة على العود ترقص للحاجر  
 للجمود واذا بعلاى الدين هاجت بلابله  
 وخرج ودور احضاته عليها واعتنقا ووفعا  
 على الارض مغشيا عليهما فتقدمت الملكة  
 ورشت عليهما الماء وصحتهما وقالت لهما جمع  
 الله شملكما فقال لها علاى الدين على محبتك  
 ياستى والتفت الى زوجته وقال لها انت ما مت  
 يازيمدة قالت ياسيدى انا ما كنت مت وانما  
 اختطفتنى جنية وتصورت فى صفى وعملت  
 نفسها ميتة وبعد ما دفنتموها رفضت الفجر  
 وخرجت منه وراحت خدمة سيدتها  
 حسن مريم بنت الملك واما انا فتحت عيني  
 وجدت روحى عند حسن مريم بنت الملك  
 هذه فقلت لها جبتينى هنا ليش فقالت لى  
 انا موعودة بزواجى بزواجك علاى الدين فهل

تقبليني يا زبيدة ان اكون ضرتك وتكون لي ليلة  
في ليلة لك واني رايت قطعية على جبين  
زوجك على الدين واما ما جبتك عندي  
الا لاجل ما تسليني على ساير الالات بالضروبات  
فكثت عندها هذه المدة الى ان جمع الله  
شملي بشملك في هذه الكنيسة فقالت له  
حسن مريم ياسيدي على الدين هل  
تقبلني ان اكون لك اهلا وانت لي بعلا فقال  
ياسني انا مسلم وانت نصرانية قالت حاشا  
الله انا مسلمة ولي ثمانية عشر عاما وانا مسلمة  
واني بريئة من كل دين يخالف دين الاسلام  
قال يا ستي مرادي اروح بلادى فقالت له اعلم  
اني رايت على جبينك قطعية وصبرت لما  
استوفيت الذي عليك واهنيك يا على  
الدين انه ظهرك ولد واسمه اصلان وهو الان  
في مرتبتك وبلغ من العمر ثمانية عشر سنة

وأعلم ان الحق ظهر وربنا كشف الستر عن  
 الذى سرق العملة بتاع الخليفة وهو احمد فاقم  
 السراق الخاين وهو الان فى الساجن محبوس  
 واعلم انى انا الذى ارسلت لك الخرزة وحطيتها  
 لك من داخل الجراب فى الدكان وانا التى  
 ارسلت انقبطان جابك وجاب الخرزة واعلم  
 ان هذا الفبطان عاشقنى ويطلب منى الوصال  
 فما رضيت وقلت له لا امكنك من نفسى الا اذا  
 جيت لى الخرزة وصاحبها واعطيته مائة كيس  
 وطلعته فى صفة خواجه وهو فبطان ولما رتميت  
 فى نطع الدم بعد قتل الاربعين انا التى  
 ارسلت لك هذه العجوز فقال لها جزاك الله  
 عنى كل خير ونعم ما فعلنى فجددت اسلامها  
 على يديه فقال لها اخبرينى عن فضيلة هذه  
 الخرزة وما سببها قالت هذه خرزة كنز مرصود  
 وفيها خمس فضائل تنفعنا فى وقتها وان

ستي أم أبوي كانت ساحرة تحل الرموز  
 وتختلس ما في الكنوز فوقع لها هذه الخزة  
 من الكنز فلما كبرت أنا وبلغت من العمر أربعة  
 عشر عاماً قرأت الانجيل فرايت اسم محمد  
 صلعم في الاربعة كتب التوراة والانجيل  
 والزبور والفرقان فامنت بمحمد وتحققت  
 بعفلى انه ما دين الا دين الاسلام وكانت ستي  
 ضعفت واوهبتني هذه الخزة وعلمتني على  
 الخمس فضائل التي فيها وقبل ما تموت سني قال  
 لها اني اضربني في تحت الرمل وانظري عاقبتني  
 قالت له انت تموت قتيلاً من يد اسير يجي  
 من اسكندرية فحلف ان كل اسير منها يقتله  
 واحضر القبطان وقال له تبقي تعرض على  
 مراكب المسلمين وتكتسبهم وكل من رايت  
 من الاسكندرية تقتله فامتلأ امره حتى قتل  
 عدة شعر راسه فهلك سني دفعت أنا ضربت

لى تاخت رمل وضمرت على وقلت يا هل ترى  
 من يتزوج فى فظهر لى ان ما يتزوج فى الا  
 واحد يسمى على الدين الى الشامات النثفة  
 الامين الى ان آن الاوان واجتمعت بك ثم  
 انه تزوج بها وقال لها مرادى اروح الى بلادى  
 قالت له قم تعالى معى فاخذته وخبته فى  
 مخدع فى قصرها ودخلت على ابيها فقال لها  
 يا ابنتى انا عندى اليوم قبض زايد اقعدى  
 حتى اسكر انا واياك فقعدت ودعى سفرة المدام  
 وشرب وسارت تملى وتسقيه حتى غاب عن  
 الوجود ثم انها ادغرت له البنج فشرب القدح  
 رج انقلب وجات لعلى الدين واخرجته  
 من المخدع وقالت له قم اصطفل بخصمك  
 اسكرته وبخنته فدخل على الدين فراه  
 مبنج فكتفه وقيده واعطاه ضد البنج فافاق  
 الليلة الحادية والثلاثون والخمسية

فلما افاق الملك التقى على الدين و بنته  
راكبين على صدره فقال لها ليش يابنى فعلتى  
معى هذه الفعال فقالت انا كنت بنتك وقد  
اسلمت وتبين لى فاتبعه والباطل اجتنبته  
وانى بريئة منك فى الدنيا والاخرة فان اسلمت  
حبا والا يبقى قتلك اولى وكذلك نصحه  
على الدين فالى فسحب على الدين  
الكرلك ونحره من الوريد الى الوريد وكتب  
ورقه بصورة انذى مضى وجرى و وضعها  
على جبهته واخدا ما خف حمله وغلا ثمنه  
وظلعا من الفصر وتوجهها الى الكنيسة  
فاحضرت الخرزة وحطت يدها على الوجه  
الذى منقوش عليه السرير ودعكته واذا  
بسيرير وضع قدامها فركبت هى وعلى  
الدين وزوجته زبيدة العودية وقالت بحو  
ماكتب على هذه الخرزة من الاسما والطلاسم

وعلموا الاقلام الا ما ارتفع بنا هذا السير  
 فارتفع بهم السير وسار بهم الى وادى فقامت  
 الاربع وجوه بتاع الخرزة الى السما وقلبت  
 الوجه الذى مرسوم عليه السير فنزل بهم الى  
 الارض وسجنت الوجه الذى عليه مرسوم  
 هيبة صيوان ومعنته وقالت ينتصب صيوان  
 فى هذا الوادى فانتصب الصيوان وجلسوا  
 فيه وكان ذلك الوادى افقد ما فيه شئ من  
 الماء فقلبت الموجوه لنحو السما وقالت تاتى  
 بحرة ما توجدوا بحرا عجاجا متلاطما بالامواج  
 فتوضوا منه وصلوا واستقوا وقلبت الثلاث  
 وجوه بتوع الخرزة للوجه الذى عليه هيبة  
 سفره الطعام وقالت ينمد السماء واذا  
 بسماط ائمد وفيه من ساير الاطعمة المفتخرة  
 فاكلوا وشربوا ولذوا وطربوا هذا ما كان منهم  
 واما ما كان من امر ابن الملك فدخل ينيه اياه



فوجده قتيلا و وجدوا الورقة التي كتبها  
 على الدين وفتش على اخته فلم يجدها  
 و وجد العجوز في الكنيسة فسالها فقالت  
 من امس ما رايتهم فعاد للعسكر وقال لهم الخيل  
 يا اربابها واخبرهم عن الذي جرى فسافروا  
 الى ان فربوا الى الصيوان فقامت حسن مريم  
 والتفتت فرأت الغبار سد الاقطار وانكشف  
 واذا باخيها والعسكر وهم ينادوا الى اين  
 تفصدوا ونحن وراكم فقالت الصبية لعلى  
 الدين ايش بابة رجليك في القتال قال مثل  
 الوتد في النخال وانا لاعرف اقاتل ولا اكاون  
 فسحبت الخرزة ودعكت الوجه الذي عليه  
 الفرس والفراس واذا بفارس ظهر من البر ولم  
 يزل يطس فيهم الى ان كسرهم وطردهم وقالت  
 له تسافر مصر والا اسكنندرية قال سكندرية  
 فركبوا على السرير وعزمت فسار بهم في لحظة

الى ان نزلوا في اسكندرية فخطم في مغار  
 ونهب وادام بميزار وزبرهم واتى بهم الى الدكان  
 والطبقة وطلع يجيب لهم غذا واذا بالمقدم  
 احمد الدنف فسلم عليه وترحب به وبشره  
 بولده اصلان وان بلغ من العمر عشرين عاما  
 وحكى له الاخر على الذى جرى له من الاول  
 الى الاخر واخذه الى الدكان والقاعة فتعجب  
 احمد الدنف غاية العجب وباتوا واصبحوا  
 فباع على الدين الدكان واصله على الذى  
 عنده واخبر على الدين ان الخليفة طالبه  
 فقال له انا رايع الى مصر اسلم على ابي واهل  
 بيتي فركبوا السرير وتوجهوا الى مصر السعيدة  
 الى الدرب الاسفردق على باب بيتهم فقالت  
 امه من بالباب بعد فقد الاحباب قال انا  
 على الدين فنزلوا واخذوه بالاحضان وطلع  
 زوجاته وما معه الى البيت واهم الدنف

صحبتته واخذوا لهم راحة مقدار ثلاثة ايام  
 وطلب السفر الى بغداد فقال له ابوه اجلس  
 يا ولدى عندي قال ما افدرو ولدى اصلان  
 ما رأيته فاخذ امه واباه معه وسافروا الى بغداد  
 فدخل احمد الدنف بشر الخليفة لملتفاه واخذ  
 اصلان معه واخذوه بالاحضان وامر الخليفة  
 باحضار احمد فقام السراق وقال يا على  
 الدين قد وهبتك خصمك فسحب على  
 الدين السيف ورمى رقبته وعمل الخليفة  
 لعلى الدين فرح عظيم وكتب كتابه على  
 حسن مريم ودخل عليها فوجدها درة ثم  
 تثقب وجعل اصلان باش الستين سلطان  
 وخلع عليهم الخلع السنية واقاموا في ارغد  
 عيش واهناه الى ان اتاهم هادم اللذات ومفرق  
 الجماعات حكاية حاتم الطاي ذكروا ان حاتم  
 الطاي لما مات دفن في راس جبل وعملوا على

قبره حوضين من حجرين وبنات محملات  
الشعور من حجر وكان تحت ذلك للجبل ما جارى  
فاذا نزلت الرقود يسمعون الصريخ من العشا  
الى الصباح فلما اصبحوا لم يجدوا شيئا غير البنات  
للحجر فلما نزل ذو الكلاع ملك حمير في وكف  
عبد خارجا عن عشيرته فباتوا تلك الليلة  
الليلة الثانية والثلاثون والخمسة  
فبات تلك الليلة وقربوا بالقبر فقالوا له هذا  
قبر حاتم الطائي وان عليه حوضين من حجر  
وبنات من حجر محملات المشعور وكل ليلة  
يسمع النازلون في هذا المكان العويل والصريخ  
فقال ذو الكلاع ملك حمير يهزو حاتم الطائي يا  
حاتم نحن الليلة ضيوفك ونحن خماس قال  
فسرقت عينه في النوم ثم استيقظ وقال يا عرب  
الحقوني وادركوا راحلتى فلما جاوه وجدوا  
الناقة تضطرب فذبحوها وشوها لحمها واكلوا

ثم سالوه عن ذلك فقال عقلت عيني فرايت  
 حاتم الطائي وقد جاني بسيف وقال جيتني  
 ولم يكن عندنا شيء وضرب ناقتي بالسيف فلو  
 لم تحصلوها لماتت فلما أصبح الصباح ركب  
 ذو الكلاع راحلة واحد من أصحابه وأردفه  
 خلفه فلما كان وسط النهار وإذا بمواحد  
 راكب راحلة وعلى يديه راحلة فقالوا من  
 تكن قال أنا عدى ابن حاتم الطائي ثم قال  
 ولين ذو الكلاع أمير حمير فقالوا هذا هو فقال  
 له أركب هذه الناقة عوضا عن راحلتك فإن  
 ناقتك قد ذبحها لي لك قال ومن أخبرك قال  
 أتاني في المنام وقال لي يا عدى أن ذا الكلاع ملك  
 حمير استضافني فحبرت له ناقة فادركه بناقة  
 يركبها فاني لم عندي شيء قال فاخذ ذو الكلاع  
 الناقة وركبها ثم رجع عدى إلى قومه  
 فتعجب ذو الكلاع من كرم حاتم الطائي وهو

ميت حكاية معن ويجكى أن معن بن زائدة  
كان يوماً في بعض صبيوه فعطش فلم يجد مع  
غلمانه ما فبينما هو كذلك وإذا هو بثلاث  
جوار قد أقبلن حاملات ثلاث قرب ما  
الليلة الثالثة وأثلاثون والخمسية  
فاسقينه فطلب شيئا من غلمانه يعطيه للجوار  
فلم يجد فدفع لكل واحدة من هن عشرة  
اسم من كنانته فصولها من ذهب فقالت  
أحدا هن ويلك لم يكن هذه الشمايل إلا من  
به زائدة فلتقل كل واحدة منكن شيئا من  
الشعر فقالت الأولى

يركب في السهام نصول تبرأ :  
ويرمى العدا كرما وجودا :  
فلأيرضى علاج من جراح :  
والاكفان لمن سكن اللحدودا :  
ثم قالت الثانية

ومحارب من فرط جود نياته :  
 عمى مكارمه الاقارب والعدا ۞  
 سبقت لطول اسهامه من عسجد :  
 كى لا يعوقه التقارب والندا ۞  
 وقالت الثالثة

ومن جوده يرمى العدا باسهم :  
 من الذهب الابريز ضيق نصولها ۞  
 ينفقها الجروح عند انقطاعه :  
 ويشترى الاكفان منها قتيلا،  
 وقيل ان معن خرج في جماعة يتصيدون  
 ففرب منهم قطيع ظبا وفرقوا في طلبه وانفرد  
 معن في خلف ظبي فلما ظفر به نزل فذبحه  
 فرأى شخصا مقبلا من البرية على حمار فركب  
 فرسه واستقبله فسلم عليه وقال له من اين  
 اتيت قال اتيت من ارض قطاعة وان لها  
 مدة سنين مجدبة وقد اخصبت في هذه

ألسنه فزرعتها مقانا فطرحت في غير وقته  
 فجمعت منها ما استحسنته من القتا وقصدت  
 الامير معن بن زايده نكرمه المشهور ومعروفه  
 الماثور فقال له كم نلت منه قال له اطلب  
 ائف دينار فقال له ان قال كثير قال خمسمائة  
 دينار قال ان قال كثير قال مائة دينار قال ان قال  
 كثير قال خمسين دينار قال ان قال كثير قال  
 ثلاثين دينار قال ان قال كثير قال فاذا ادخلت  
 قوايم حمارى في حرامته وارجع الى اهلى خايبا  
 فصاحك معن منه وساق جواده حتى لحق  
 عسكره ونزل في منزله وقال لحاجبه اذا اتاك  
 شاخص على حمار بقثا فادخله على فاني بعد  
 ساعة فلما دخل على الامير معن فلم يعرفه  
 لهيبته وجلالته وكثرة حشمة وخدمه وهو  
 منصور في دست ملكته والجندة قيام عن  
 يمينه وشماله وبين يديه فلما سلم عليه قال



له الامير ما الذي اتى بك يا اخا العرب قال  
 املت الامير واتيت بقثا في غير اوانها فقال  
 له كم املت ملا قال الف دينار قال  
 كثير قال خمسمائة قال كثير قال ثلاثمائة قال  
 كثير قال مائتين دينار قال كثير قال مائة  
 قال كثير قال خمسين نمر ثلاثين دينار  
 قال كثير قال والله لقد كان ذا الرجل  
 الذي فابلني ميشوما قال خمسين دينارا قال  
 افلا اقل من ثلاثين دينار قال فضحك معن  
 وسكت فعلم الاعرابي انه صاحبه فقال يا  
 سيدي اذا لم تجب الى ثلاثين فالجار مربوط  
 بالباب فضحك معن حتى استلقى على  
 قفاه ثم استدعى بوكيله وقال اعطه الف  
 دينار وخمسمائة دينار وثلاث مائة دينار  
 ومائتين دينار ومائة دينار وخمسين دينار  
 ودع الجار مربوط مكانه فبهت الاعرابي

وتسلم الالفين ومائة وثمانين دينار فرحمة الله  
عليهم اجمعين ويجكى ان بلدة يقال لها لبطه  
وكانت دار مملكة بالروم وكان فيها قصر مفعول  
دايما وكلما عزل ملك وتولى ملك اخر من الروم  
رمى عليه قفلا فاجتمع على الباب اربعة  
وعشرون قفلا من كل ملك قفل ثم ولى رجل  
ليس من بيت الملك فاراد ففتح تلك الاففال  
ليرى ما داخل القصر فنعه من ذلك اكابر  
الدولة وانكروا عليه وزجروه فالى وقال لابد من  
فتح ذلك القصر فبذلوا له جميع ما فى ايديهم  
من نفايس الاموال على عدم فتحه فلم يرجع  
اللبلة الرابعة والثلاثون والخمسمائة  
فلم يرجع الملك عن فتح القصر فزال الاففال  
وفتح الباب فوجد فيه صورة العرب على  
خيولها وجمالها وعليهم العمايم المسبلة  
مقلدين بالسيوف وبايديهم الرماح الطوال

ووجد كتابا فيه اذا فتح هذا الباب يغلب  
 على هذه الناحية عرب على صفة هذه الصورة  
 فالحذر ثم الحذر من فاحه قال ففتح تلك  
 السنة الاندلس طارق بن زياد في خلافة  
 الوليد بن عبد الملك من بنى امية وقتل ذلك  
 الملك اشر قتلة ونهب بلاده وسبى من بها من  
 النساء والغلمان وغنم اموالهم ووجد بها  
 ذخائر عظيمة منوف عن مائة وسبعين تاجا  
 من الدر والياقوت والاحجار النفيسة وايوانا  
 ترمح فيه الخيل برماحهم وقد ملا من اواني  
 الذهب والفضة ولا يحيط به وصف ووجد  
 فيه المايدة التي كانت لنبي الله سليمان بن  
 داود عليهما السلام ووجد بها الاكسبر  
 الذي منه الدرهم بالف وهم من الفضة يصيرها  
 ذهبا خالصا فحمل ذلك كله الوليد بن  
 عبد الملك وتفرق العرب في مدنها وهي من

اعظم البلاد قصة هشام بن عبد الملك بن  
 مروان ويحكى ان هشام بن عبد الملك بن  
 مروان كان في بعض الايام يتصيد ان نظر الى  
 ظبي فتبعه الكلاب فرأى الى صبي اعراى يرمى  
 غنما فقال هشام يا صبي دونك هذا الظبي  
 فانه فاتنى فرفع راسه اليه وقال يا جاهل بفدر  
 الاخبار لقد نظرت الى بالاستصغار وكلمتنى  
 بالاحتقار فكلامك كلام جبار وفعلك  
 فعل حمار فقال له هشام ويلك ما تعرفنى  
 الليلة الخامسة والثلاثون والخمسمائة  
 فقال قد عرفنى بك سوادبك اذا بداتنى  
 بكلامك دون سلامك فقال له ويلك انا هاشم  
 بن عبد الملك فقال له الاعراى لا قرب الله ديارك  
 ولا حيا مزاحك ما اكثر كلامك واقل اكرامك  
 فاستتم كلامه حتى احدثت به الجند من  
 كل جانب وكل منهم يقول السلام عليك يا امير

المؤمنين فعال هشام اقصروا عن هذا الكلام  
 واحفظوا هذا الغلام فقبضوا عليه فلما رأى  
 الغلام كثرة الحجاب والورز و ارباب الدولة  
 فلم يكثرث بهم ولم يسأل عنهم بل جعل ذقنه  
 على صدره حتى وقع قدامة الى ان وصل الى  
 هشام فوقف بين يديه ونكس راسه الى الارض  
 وسكت عن السلام و امتنع من الكلام فعال  
 له بعض الخدام يا كلب العرب ما منعك ان  
 تسلم على امير المؤمنين فالتفت الى الخادم  
 مغضباً وقال يا بردة الخمار منعنى من ذلك طول  
 الطريف ونهز الدرجة والتعريف فعال هشام  
 وقد تزايد به الغضب يا صبي لقد حضرت  
 فى يوم خسوف فيه اجلك وغاب فيه املك  
 وانصرف عمر ك فقال والله يا هشام لين كان  
 فى المدة تقصير ولم يكن فى الاجل تاخير  
 لا تنصرنى من كلامك لا قليل ولا كثير فقال له

للحاجب بلغ من مجلسك ان تخاطب امير  
 المؤمنين كلمة بدمه فقال مسرعاً لفيت للجدل  
 ولا منك الويل والهيل اما سمعت ما قال الله  
 تعالى يوم تاتي كل نفس تجادل عن نفسها  
 فعند ذلك قال هشام واعتاظ غيظاً شديداً  
 وقال يا سيف على براس هذا الغلام ففد  
 اكثر الكلام مما لا يخطر الاوهام فاخذ الغلام  
 ونزل في نطع الدم وسل سيف النغمه على  
 راسه وقال السيف يا امير المؤمنين عبدك  
 المنزل بنفسه المتقلب في رمسه اضرب عنقه وانا  
 برى من دمه قال نعم فاستان ثانيا فاذن له  
 فاستان ثالثا ففهم انه ياذن له فصحك الصبي  
 حتى بدت نواجذه فازداد هشام غضبا وقال  
 يا صبي اظنك معنوها ترى انك مفارق الدنيا  
 وانت تضحك هزوا بنفسك فعال يا امير  
 المؤمنين لئن كان في العمر تاخير لا ضر بي لا قليل

ولا كثير ولكن ابيات حضرت فاسمعها فان قتلى  
لا يغوتك وان اكرت الضحك فعال هاشم  
هات واوجز فانشد

نبيت ان الباز علف مرة :

عصفورا بمساقة المفدور ✽

فتكلم العصفور في اظفاره :

والباز منهمك عليه يطير ✽

ما في ما يغنى لثلك شبعة :

ولين اكلت فاني لحقيم ✽

فتبسم الباز المرل بنفسه :

عجبا وافلت ذلك العصفور،

فتبسم هشام وقال وقرابتى من رسول الله  
صلعم لو تلفظ بهذا اللفظ باول وقت من  
اوقاته وطلب ما دون الخلافة لاعطيته يا خادم  
احش فاه جوهر واحسن جايزته فاخذها  
وانصرف الاعرابى الى حال سبيله قصه ابراهيم

المهدي <sup>عليه السلام</sup> وبكى ان ابراهيم المهدي اخي  
 هارون الرشيد لما آل الامر الى ابن اخيه المامون  
 لم يبايعه وذهب الى الراي وادعى الخلافة  
 لنفسه واقام لمالكها سنة واحدى عشر  
 شهرا واثنى عشر يوما وابن اخيه المامون  
 ينتوقع منه العود الى الطاعة وانتظامه في ملكه  
 فايس من عوده وركب بخيله ورجله ودخل  
 الراي فما وسعه الى ان جالى بغداد واختفى  
 خوفا على دمه فجعل المامون لمن دل عليه مائة  
 الف دينار قال ابراهيم فخفت على نفسى  
 الليلة السادسة او الثلاثون والخمسمائة  
 وتخبرت في امرى فخرجت من دارى وقت  
 الظهيرة ولما لا ادري اين اتوجه فدخلت  
 شارا غير نافذ فرايت في صدر الدرب عبدا  
 اسود قائما على باب دارة فتقدمت اليه وقلت  
 له هل عندك موضع اتاخبا فيه ساعة قال نعم



وفتح الباب فدخلت الى بيت نظيف ثم انه  
بعد ان ادخلني اغلق الباب ومضى فتوهيت  
انه يسمع بالجعل له فعلت في نفسي انه خرج  
يدل على فيقيت اتملى مثل النار وانا مفتكر  
في امرى فيبينما انا كذلك ان اقبل ومعه جمال  
مع كل ما يحتاج اليه ثم التفت الى وقال  
جعلت نفسي فداك قال ابراهيم وكان لي  
حاجة الطعام فطبخت لنفسي قدرا ما  
اذكر ان اكلت مثلها فلما قضيت ارنى قال  
اليس من قدرى انى احادثك فان رايت ان  
تشرف عبدك فلك علو الراى فقلت له وما  
اظنه انه يعرفنى ومن اين لك انى احسن  
المسامرة فعال سلطان الله مولانا اشهر من ذلك  
انت سيدى ابراهيم المهدى الذى جعل  
فيك المامون لمن دل عليك مائة الف دينار  
قال فلما سمعت ذلك عظم في عيني وثبتت

مروته عندي فوافقتة على بغيته ومهر بخاطري  
فراق ولدي فانشدت

وعسى الذي اهدى ليوسف اهله :

واعزه في السجين وهو أسير

ان يستجيب لنا ويجمع شملنا :

والله رب العالمين قدير،

فلما سمع ذلك مني قال يا سيدي اأذن لي ان

اقول بما سمح بخاطري فقلت له هات فقال

شكونا الى احبابنا طول نيلنا :

فعالوا لنا ما اقصر الليل عندنا

وذاك لان النوم يغشى عيوننا :

سريعا ولا يغشى منام لعيننا

اذا ما ندى الليل المضر بذي الهوى :

حزنا وعمر يستبشرون اذا دنا

فلو انهم كانوا يلاقون مثل ما :

نلاقى لكانوا في المضاجع مثلنا،

فقال ابراهيم فوالله لقد احسنت يا لبيب  
وقد سار وذهب عني كل ما اجد من الجزع  
ثم قال بعد ان سألته هذا الشعر

تعيبرنا انا قليل عدادنا :

فقلت لها ان الاكرام قليل

وما ضرنا انا قليل وجارنا :

عزيز وجار الاكرمين ذليل

وانا لغوم ما نرى القتل سمي :

اذا ما رآته عابر مسلول

يعرب حب الموت اجالته لنا :

ونكره اجالا لنا فتطول،

فقال ابراهيم ما معنى هذا قد داخلني التفكير  
في نفاسه هذا الجهم وحسن ادبه ثم اخذت  
خريطة كانت صحتي فيها دفنير لها قيمة  
فرميت بها اليه وقلت له استودعك الله فاني  
ماض من عندك اسأل ان تصرف ما في هذه

الخريطة في بعض مهماتك ولكن عندى المن  
 الزايد ان امنت من خوفى قال ابراهيم فاعد  
 لى الخريطة وقال ان الصعاليك منى لا اقدر لهم  
 عندك واخذ على ما اوهبنيه الزمان من قريك  
 وحلولك عندى ثمننا والله لان راجعتنى  
 قتلت نفسى قال ابراهيم فاخذت الخريطة الى  
 كى وقد اثقلنى حملها وانتهيت الى داره  
 الليلة السابعة والثلاثون والخمسة  
 فقال يا سيدى هذا المكان اخفى لك من  
 غيره وليس فى مونتك ثقل فامر عندى الى  
 ان يفرج الله عنك فسالت ان ينفوس من ذلك  
 الخريطة فلم يفعل فاثمت عنده اياما على تلك  
 الحالة ثم تزينت بزي النساء بالحق والنعاب  
 وخرجت فلما مررت بالطريق داخلنى من  
 الخوف امر شديد وجيت لاعبر الجسر فاذا انا  
 بموضع مرشوش بما فنظرنى جندى من كان

يخدمنى فعرفنى وصاح وقال هذا حاجة  
 المامون فتعلق بى فدفعته هو وفرسه رميتهما  
 فى ذلك الزنى وتبادرت الناس اليه واجتهدت  
 فى مشيتى حتى قطعت للجسر ودخلت شوارع  
 فوجدت باب دار وامرأة فى دهليز فقلت يا  
 سنى قبىنى دى فانى رجل خايف فقالت  
 لا بأس عليك واطلعتنى الى غرفة وفرشت لى  
 وقدمت لى ضعاما وقالت لى اهد روعك فبينما  
 هى كذلك واذا بصاحبى الذى دفعته على  
 الجسر وهو مشدود الراس ودمه يجرى على  
 ثيابه وليس معه فرسه فقالت له يا هذا ما  
 دهك فعال ظفرت بالفتى وانفلت منى واخبرها  
 بالحال فاخرج خرقة وعصب بها راسه وفرشت  
 له ونام عليها وطلعت الى وقالت اظنك  
 صاحب الفضيلة فقلت نعم قالت لا بأس  
 عليك ثم جددت لى الكرامة فانت عندها

ثلاثة ايام ثم قالت انى خايفة عليك من هذا  
الرجل ليلا يطلع عليك ويقع بك فانسج  
بنفسك ثم انى سالتها المهلة الى الليل ففعلت  
فلما دخل الليل لبست زى النسا وخرجت  
من عندها فاتيت الى بيت مولاة كانت لنا  
فلما راتنى بكى وتوجعت وحمدت الله تعالى  
على سلامتى وخرجت كأنها تريد السوق  
للاهتمام بالصباغة لما شعرت الا وابراهيم  
الموصلى فى غلطة وجنده والمولاة معلم صاحبة  
الدار التى انا بها حتى سلمتنى وحملت بالزى  
الذى انا فيه الى المامون فجلس ماجلسا عاما  
وادخلنى عليه فلما دخلت سلمت بالخلافة  
فقال لا سلمك الله ولاحياك فقلت على راسك  
يا امير المؤمنين ان لى ولى يحكم فى العصاص  
والعفو اقرب للتقوى وقد جعلك الله فوق  
كل عفو كما جعل ذنبى فوق كل ذنب

فان تاخذ فبحقك وان تغفو فبفضلك ثم  
قلت

ذنبى انيك عظيم :

وانت اعظم منه ۞

فخذ بحقك اولاً :

واصفح بحلمك عنه ۞

ان لم اكن فى فعلى :

من الكرام فامكنه ۞

فرفع المامون راسه فبادرت قلت

اتيت ذنباً عظيماً :

وانت للعفو اهل ۞

فان عفوت فمن :

وان جزيت فعذل ۞

ثم قلت

فان عاتبتنى فسوف فعلى :

وما ظلمت عقوبة مستفيدي ۞

قال فرّق واستروحى رابحة الرحمن ثم اقبل  
على بن عمه واخوه ابو اسحاق وجميع من  
خضر من خاصته وقال ما ترون فى امره فكل  
اشار بقتله الا انهم اختلفوا فى القتل كيف  
فعال المامون لاجد بن خالد ما تقول يا احمد  
فقال يا امير المؤمنين ان قتلته وجدنا مثلك  
قتل وان عفوت وجدنا مثلك عفى عن مثله  
الليلة الثامنة والثلاثون والخمسة  
فلما سمع الخليفة كلام خالد نكس راسه وقال

قوم قتلوا امير اخى :

فان رميت يصيبني سهم

ثم قال وترى اللبيم اذا تمكن من اذا :

يطعن فلا يبقى للصالح موضع ،

قال ابراهيم فكشفت المقنعة عن ارسى وكبرت  
تكبيرة عظيمة وقالت عفى الله عنك يا امير  
المؤمنين فقال لا باس عليك ناعم فقلت ذنبى



يا أمير المؤمنين أعظم من أن تغفوه معه بقدر  
وعفوك أعظم من أن تطلق معه بشكر  
وانشدت

ان الذى خلق المكارم حازها :  
في صلب آدم للامام الشافعى ۞  
ملأت قلوب الناس منك مهابة :  
والكل تكلاهم بقلب خاشعى ۞  
ما ان عصيتك والغواة تهدنى :  
اسبابها الا بنية طامعى ۞  
وعفوت عن من لم يكن من مثله :  
عفو ولم يشفع اليك بشافعى ۞  
ورحمت افراخا كافراخ القطا :  
وحنين والددة بقلب جازعى ؛  
قال المامون لا تثريب عليك اليوم قد عفوت  
عنك ورددت اموالك فقلت  
رددت مالى ولم تمخل على به :

من قبل ردك ما ان حقنت دمي ✽  
 ولو بذلت دمي ابغى رضاك به :  
 المال حتى اسل النصل من قد مي ✽  
 فان جددتك ما وليت من نعم :  
 انى الى القوم اولى منك بالكرم ،  
 قال المامون من كلام اذا احسنه وانعم عليه  
 وقال يا عم ان ابا اسحاق والعباس اشارا على  
 بقتلك فعلت انهما نصحايك يا امير المؤمنين  
 ولكن اتيت بما انت اهله ودفعنت ما خفت  
 بما رجوت فعال المامون ان حقدى امة بحياة  
 وقد عفوت عنك ولم اجر عليك مـرارة  
 انشامتين ثم سجد المامون طويلا ورفع راسه  
 وقال يا عمى اتدري ما سجدت قلت شكرا  
 لله الذى ظفرك بعدوك قال ما اردت ذلك  
 ولكن شكرا لله الذى الهمنى العفو عنك قال  
 ابراهيم فشرحت له صورة امرى وما جرى

لى مع الحجام و الجندى والمرأة والمولاة التى  
 غمزت على فامر المامون باحضار المولاة وهى فى  
 دارها تنظر ارسال الجايزة فلما حضرت بين  
 يدى المامون قال ما حملك على ما فعلت مع  
 سيدك قالت الرغبة فى المال فقال هل لك  
 ولد او زوج قالت لا فامر بضربها مائة سوط  
 وخلدت فى السجن ثم احضر الجندى  
 وامراته والحجام فحضروا جميعا فسال الجندى  
 عن السبب الذى حمله على ما فعل قال الرغبة  
 فى المال فقال المامون يجب ان تكون حجاما  
 وكل به من يلزمه فى دكان حجام ليعلمه  
 الحجامه واكرم زوجة الجندى وادخلها  
 القصر وقال هذه امرأة عاقلة تصلح للمهمات  
 ثم قال للحجام قدظهر من مروتك ما  
 يوجب المبالغة فى اكرامك وامر ان يسلم  
 اليه دار الجندى واعطاه زيادة ألف دينار

## البيلة التاسعة وثلاثون والخمسمائة

قصة شداد بن عاد ومدينة أرم ذات العباد  
 قيل أن الملك شداد بن عاد ملك جميع الدنيا  
 وكان قومه قوم عاد الأولى زادهم الله تعالى  
 بسطة في الاجسام وقوة حتى قالوا من  
 اشد منا قوة قال تعالى أو لم يروا أن الله  
 الذي خلقهم هو اشد منهم قوة ثم أن الله  
 بعث لهم هود النبي عليه السلام فدعاهم إلى  
 الله تعالى وعبادته وطاعته فقال له شداد  
 فان أمنت بالالهك ماذا لي عنده فقال هود عليه  
 السلام يعطيك في الآخرة جنة مبنية من  
 ذهب فيها قصور من ذهب وياقوت ولولو  
 وأنواع الجواهر فقال شداد أنا أبني في الدنيا  
 مثل هذه الجنة وما احتاج إلى ما تعدني قال  
 كعب الاخبار أن الله تعالى وصف قصته  
 وقصة أرم ذات العباد في التوراة لموسى عليه

السلام وصفة بناءه قال ان شداد امر الف  
 امير من جبابرة قوم عاد ان يخرجوا ويطلبوا  
 ارضا واسعة كثيرة المياه طيبة الهوا بعيدة  
 من الجبال ليبنى عليها مدينة من ذهب قال  
 فخرج اولايك الامرا ومع كل امير الف من  
 جنده وحشمه وطلبوا في ارض اليمن حتى  
 وصلوا الى جبل عدن وراوا هناك ارض واسعة  
 كثيرة العيون طيبة الهوا كما امرهم به الملك  
 شداد فاخبروه وامر البنا والبنائين فخطوا  
 المدينة مربعة للجوانب دورها اربعون فرسخا  
 كل واحد عشر فراسخ فحفروا الاساس الى  
 السما وبنوه حجارة للجرع اى عنقيق اليماني  
 حتى ظهر على وجه الارض ثمر بنوا فوكة  
 بلبانة الاحمر سورا علوه خمسمائة ذراع في  
 عرض عشرين ذراع وكان شداد قد بعث  
 الى جميع معادن الدنيا ثمر بنى داخل

المدينة ثلثمئة ألف قصر وكل قصر على ألف  
 عمود من انواع الزبرجد وياقوت معقوده  
 بالذهب طول كل عمود مائة ذراع وبنا على  
 العمود قصورا من ذهب فوقها غرفا من ذهب  
 الجميع مزين بانواع الہواقیت ثم حفر الانهار  
 وجعل شطوط الانهار انواع النحل والاشجار  
 وجعل للمدينة اربع ابواب كل باب علوها  
 مائة ذراع في عرض عشرين ذراع والكل مزین  
 فتم بنیانها في خمسماية عام ولما فرغوا من  
 بنایها امر مشارق الارض ومغاربها ان  
 يتخذ في البلاد بسطا وستورا وفرشا من  
 انواع الحریر في تلك القصور والغرف واتخذ  
 فيها انواع الاطعمة والاشربة وانفال والحلاوات  
 والطيب والشموع والبخور والعود والعنبر  
 والكافور فلما فرغ من ذلك امر الف  
 الف جارية حسنا عليهن انواع الخلی والخلل

سوا الخدم والخشم فلما اشرف شددان على  
مدينة ارم وراها اعجبه ما رأى من حسناتها  
وجمالها فقال ففد وصلت الى ما كان هود  
يعدنيه بعد الموت وقد حصلت عليه في  
الدنيا فلما ارادوا دخول المدينة امر الله  
تعالى ملكا من ملايكته فصاح بهم صيحة الغضب  
فقبض ملك الموت عليه وعلى ارواحهم في  
طرفة عين قال الله تعالى انه اهلك عاد الاولى  
واخفى الله المدينة عن الناس فيمرون بالليل  
في تلك البرية التي بنت فيها ارم وقد دخل  
رجل من اصحاب رسول الله صلعم يقال له عبد  
الله بن قلابة الانصارى خرج في طلب ابل  
ضل ودخل عدن فظهر له سور مدينة ارم  
ذات العمود فلما نظر الى سورها يلمع ذهبها و  
عمود ذهب فاخبر به المعاوية فارسل الى  
الطلب فالتقيت ابدا اللبلبة الاربعون

والخمسمائة حكاية اسحاق الموصلى يحكى  
 ان اسحاق الموصلى قال خرجت ليلة من  
 عند المامون متوجها الى بيتى فاحصرت  
 بالبول فعدت الى زقاق وقت ابول خوفا ان  
 لا تهيج نى الحيطان واذا بشى معلق من  
 تلك الدور واذا انا بزنهيل كبير باربع اذان  
 ملبسا ديباجا فقلت ان لهذا سبب وبقيت  
 متحيرة فى امرى فحملنى السكر وقال لى عقلى  
 اجلس فيه فجلست فيه فلما حسوا نى الذين  
 كانوا يرقبونه جذبوه الى رأس الخايط فاذا  
 باربع جوار يقولون لى انزل بالرحب والسعة  
 ومشيت بين يدى جارية بشمعة حتى  
 نزلت الى دار ومجالس مفروشة ولم ار مثلها  
 الا فى دار الخلافة فجلست وما شعرت بعد  
 ساعة الا بستور قد رفعت فى ناحيه من الجدار  
 واذا بوصايف ماشيين وفى ايديهن الشموع



وبعض مجامر بحرق فيهن الباخور العود  
 وبينهن جارية كانها البدر الطالع فنهضت  
 وقالت مرحبا بك من زاير وجلست ثم سالتني  
 عن خبري فقلت انصرفت من عند بعض  
 اخواني وغمر في الوقت وحزقني البول فعمدت  
 الى هذه الزقاق فوجدت زنبيلة ملفى فاجلسني  
 النبيذ فيه فهذا ما كان مني قالت لا ضرر  
 عليك وارجو ان تحمد عاقبة امرك ثم قالت  
 فما صناعتك فقلت بزاز بغدادى فقالت هل  
 رايت من الاشعار شيئا قلت شيئا ضعيفا قالت  
 فذاكرني شيئا قلت انا والله اضل حشمة ولكن  
 تبدين انت قالت صدقت فانشدت شعرا  
 من كلام القدماء والمحدثين من اجود اقاويلهم  
 وانا اسمع ثم ادر ما اعجبني من حسنها ام من  
 حسن روايتها ثم قالت اذهب ما كان منك من  
 الحصر قلت اى والله قالت وان رايت ان

تنشدنا و فانشدتها شيا لجماعة من القدماء  
 فاستحسننت ذلك ثم قالت والله ما ظننت ان  
 يوجد في ابننا السوق هذا ثم امرت بالطعام  
 الليلة الحادية واربعون والخمسمائة  
 فحضر الطعام فجعلت تفعل وتضع قدامي  
 وفي المجلس من صنوف الرياحين وغرائب  
 الفواكه مالا يكون الا عند السلطان ودعت  
 بالشراب وشربت قدحا ثم ناولتني ثم قالت  
 هذا اوان المذاكرة والاخبار فاندفعت اذا كررها  
 وقلت بلغني ان كذا وكان رجل يقول كذا  
 حتى اتيت على عدة اخبار حسان فانسرت  
 بذلك وقالت كثير تعجبنى ان يكون احد  
 من التجار يحفظ مثل هذا وانما احاديث  
 ملوك فقلت كان لي جار يجادث الملوك  
 وينادهم واذا تعطل حضرت معه فرما حدث  
 بما سمعت فقالت لعمرى لقد احسنت للفظ

واخذنا في المذاكرة اذا سكنت ابتدى انا  
 حتى قطعنا اكثر الليل وخور العود يعبق  
 وانا في حالة لوتومها المامون لطار شوقا اليها  
 فقالت لي انك من الطلف الرجال واضرفها  
 وضيا الوجه بارع في الادب وما بقى الا شى  
 واحد قلت وماهو قالت لوكنت تترنم  
 بلاشعار قلت والله لعديما كنت الفت به  
 وارزقه واعرضت عنه وفي قلبى منه حرارة  
 وكنت احب في هذا المجلس شيئا منه لنكمل  
 ليلتنا قالت كانك عرضت قلت والله ماهو  
 تعرض قد بدات بالفصل وانت حميدة على  
 ذلك فامرت بعود فحضر وغنت بصوت ما  
 سمعت بحسنه مع حسن ادبه وجودة الضرب  
 بالكمال الراجح ثم قالت هل تعرف هذا  
 الصوت لمن وتعرف من به قلت لا قالت الشعر  
 لغلان والمغنى لاسحاق قلت واسحاق هذا

جعلت فداك بهذه الصنعة قالت بئخ بئخ بئخ  
 اسحاق بادع هذا النشان فعلت سبحان الله اعط  
 هذا الرجل ما لم يعطه احد قالت فكيف لو  
 سمعت هذا الصوت منه ثم لم ترل على ذلك حتى  
 انشفاق الفجر فافبلت عحوز كانها داية لها  
 وقالت ان الوقت قد حضر فنهضت عند قولها  
 ففالت استر ما كان منا فان المجلالس بالامانات  
 الليلة الثانية واربعون والخمسية  
 فقلت لها جعلت فداك لم اكن احتاج الى  
 وصية في ذلك فودعتها وجارية بين يدي الى  
 الباب ففتحت لي وخرجت وجيت الى دارى  
 فصليت ونمت فاتانى رسول المامون فسرت اليه  
 واقمت نهارى فلما كان العشا تفكرت ماكنت  
 فيه البارحة وهذا شى لا يصبر عنه الا جاهل  
 فخرجت وجيت الى الزنبيل وجلست فيه  
 ورفعت الى موضعى البارحة فاذا هى قد

طلعت فقالت لقد عاودت فقلت ولا اظن الا  
 اني قد غفلت واخذنا في الحادثة في مثل الليلة  
 السالفة كل واحد منا في المذاكرة والمناشدة  
 وغريب الغنى منها ومنى الى الفاجر فانصرف  
 الى منزلي وصليت الصبح ونمت فاتي رسول  
 المامون فضيت اليه واقمت نهاري عنده فلما  
 كان العشا فوجه الى امير المؤمنين خطابا وقال  
 اقسمت عليك ان تجلس حتى اجبي واحضر  
 فما كان حتى ان غاب وجالت وسواسي فلما  
 تذكرت ماكنت فيه هان علي ما يخلص لي  
 من امير المؤمنين فوثبت مذاكرا وخرجت  
 جاريا حتى اتيت الى الزنبيل فجلست فيه  
 فرفعت الى مجلسي فقالت صديقنا قلت اي  
 والله قالت اجعلتنا دار اقامة قلت جعلت  
 فداك حق الصيافة ثلاثة ايام فان رجعت  
 بعد ذلك فلنتم في حل من دمي ثم جلسنا

في ذلك الحال فلما قرب الوقت علمت بان  
 المامون لا بد ان يسألني فلا يفتح الا بشرح  
 القصة فعلت لها اراك من يعجب بالغما ولي ابن  
 عم احسن مني وجهها واضرف قدرا واكثر  
 ادبا وهو اعرف خلق الله بغنى اسحاق قالت  
 طفيلي وتقترح قلت لها انت للحكمة ثم  
 قالت ان كان ابن عمك على ما تصف  
 فما نكره معرفته ثم جاء الوقت فنهضت  
 وقت ورحلت فلم اصل الى داري الا ورسلا  
 المامون قد هجموا على وحمولتي حملا عنيفا  
 الليلة الثالثة اربعون والخمسمائة  
 فلما دخلت على المامون فوجدته قاعدا على  
 كرسي وهو مغناط مني فقال يا اسحاق  
 اخروجا عن الطاعة فعلت لا والله قال  
 فاقصتك اصدقني فقلت نعم في خلوة فاومى  
 الى ما بين يديه فتأخروا فحدثته الحديث وقلت

له وعدتها في أمرك قال أحسنت واخذنا في  
 لذتنا ذلك اليوم والمأمون معلق القلب بها  
 فما صدقنا أن جاء الوقت وسرنا وأنا أوصيه  
 وأقول له تجنب أن تنادينني باسمي قدأماها  
 وبحضرتها وغنى وأنا لك تبعا وهوبقول نعم  
 ثم أتينا إلى الزنبيل فوجدناهما اتنين ففعدنا  
 فيهما ورفعنا إلى الموضع المعهود فهرت وأقبلت  
 وسلمت فلما رآها المأمون بهت في حسننها  
 وجمالها وأخذت تذاكره وتناسده الأشعار  
 ثم أحضرت النبيذ فشربنا وهي مقبلة مسرورة  
 به وهواكثر فأخذت العود وغنت صوتا ثم  
 قالت وابن عمك من التجار فأشارت لي قلت  
 نعم قالت وأنتما لعريبان قلت نعم فلما شرب  
 المأمون ثلاثة أرطال داخله الفرح والطرب  
 فصاح وقال يا إسحاق قلت لبيك يا أمير  
 المؤمنين قل غنى هذا الصوت فلما علمت أنه

الخليفة فوضت الى مكان فدخلت فلما فرغت  
 الصوت قال انظر من رب هذه الدار فبادرت  
 عجوز وقالت للحسن بن سهل فعال على به  
 فغابت العجوز ساعة واذا الحسن قد حضر  
 فقال له المامون الك بنت قال نعم اسمها  
 خديجة قال امتروجة قال لا والله قال فاني  
 اخطبها منك قال هي جارية وامرها اليك قال  
 قد تزوجتها على نفد ثلاثين الف دينار  
 تحمل اليك صبرة يومنا هذا فاذا قبضت  
 المال فاجملها اليها من ليلتنا قال نعم ثم خرجنا  
 فقال يا اسحاق لاتقص هذا الحديث ملى احد  
 فتسترته حتى مات المامون فما اجتمع لاحد  
 مثل ما اجتمع في هذه الاربعة ايام مجالسة  
 المامون بالنهار وخديجة بالليل فوالله ما رايت  
 احدا من الرجال مثل المامون ولا شهدت امرأة  
 مثل خديجة ولا تقارب خديجة فهما ولا عقلا



ولالغضا والله اعلم حكاية الخليفة الكاذب وجكى  
 ان الخليفة هارون الرشيد قلق ليلة من الليالى  
 قلعا شديدا فاستدعى بوزيره جعفر البرمكى  
 فقال له ان صدرى ضيق و مرادى الليلة  
 اتفرج فى شوارى بغداد وانظر فى مصالح العباد  
 بشرط ان لايعرفنى احد من الناس ونتزيا  
 بزى التجار فقال له الوزير السمع والطاعة  
 وقاموا فى الحال فلعوا ما عليهم من الثياب  
 الفاخرة ولبسوا لبس التجار والخليفة وجعفر  
 ومسرور والنسياف وتمشوا من مكان الى مكان  
 حتى وصلوا الى الدجلة فراوا شيخا قاعدا فى  
 شختور فتقدموا اليه و قالوا له يا شيخ  
 نشتهى عليك من احسانك وفصلك تفرجنا  
 فى مركبك هذا وخذ هذا الدينار اجرتك  
 الليلة الرابعة اربعون والخمسية  
 فلما اخذ الشيخ الدينار من الخليفة قال من

الذى يقدر على الفرجة والخليفة هارون  
الرشيد ينزل كل ليلة في حراقة صغيرة الى بحر  
الدجلة ومعه منادى ينادى معاشر الناس  
كافة جيد وردى كبير وصغير خاص وعام  
صبي وغلما كل من نزل في مركب وشق في  
الدجلة ضربت عنقه او يشنق على صاري  
مركبه وكانكم الساعة والحراقة مقبلة فقال  
الخليفة يا شيخ خذ هذين الدينارين  
وادخل بنا قبوا من هذه الاودية الى ان تروح  
الحراقة فقال الشيخ هات الذهب والمستعاز  
بالله فاخذ الذهب وعوم بهم قليلا واذا  
بالحراقة قد اقبلت من كبد الدجلة وفيها  
الشموع والمشاعل تغد فقال لهم الشيخ ما  
قلت لكم يا ستار لا تكشف الاستار ودخل  
بهم الى قبي ووضع عليهم ميزرا اسود وصاروا  
ينفجروا من تحت الميزر واذا في مقدم الحراقة

مشعلجى بيده مشعل من الذهب الأحمر يقدر  
 فيه العود القافلى وعلى المشعلجى قبا اطلس  
 احم وعلى كتفه مزركش اصفر وعلى راسه  
 شاشة موصليّة وعلى كتفه مخلات من الحرير  
 الاخضر ملانا عود قافلى يقدر بها عوض عن  
 الخلب ومشعلجى آخر فى موخر الحراقة مثله  
 وميتين ملوك واقفين يميننا وشمالا وكرسى  
 منصوب من الذهب وعليه شاب ملبى جالس  
 القمر وبين يديه انسان كانه الوزير جعفر  
 وعلى راسه خادم واقف كانه مسور بسيف  
 مشهور وعشرين نديما فلما رأى الخليفة ذلك  
 قال يا جعفر فعال نعم يا امير المؤمنين قال لعل  
 ان يكون احد من اولادى المامون او الامين  
 وتامل الشاب الليلة الخامسة اربعون  
 والخمسمائة وكان الشاب جالس على الكرسي  
 فراه قد كمل بالحسن والجمال فالتفت للخليفة

الى جعفر وقال يا وزير قال لبيك قال والله ما  
 خلى شيئا من شكل الخلافة والذى بين يديه  
 كانه انت يا جعفر والذى واقف على راسه كانه  
 مسرور وهولا الندما كانهم ندماي وقد حار  
 ععلى فى هذا الامر قال جعفر وانا والله يا امير  
 المؤمنين ثم تقدمت لحرارة الى ان غابت عن  
 العين فعند ذلك خرج الشيخ بالشختورو  
 فل الحمد لله على السلامة الذى ثم يصدقنا  
 احد فقال للخليفة يا شيخ وهذا للخليفة كل  
 ليلة ينزل الى الدجلة فل نعم يا سيدى له  
 على هذه الحالة سنة كاملة فقال يا شيخ  
 نشتهى من فضلك ان تقف لنا هذه الليلة  
 القابلة ونحن نعطيك خمسة دنائير ذهب  
 فاننا قوم غربا وقصدنا التنزه ونحن نازلين فى  
 الخندق فقال له الشيخ حبا وكرامة ثم ان  
 الخليفة وجعفر ومسرور توجهوا من عند

الشيخ الى القصر ففعلوا ما كان عليهم من  
 لبس التجار ولبسوا ثياب الملك وجلسوا في  
 مرتبتهم ودخل الامراء والوزراء والحجاب  
 والنواب وانعقد المجلس بالناس والاجناس  
 وكل واحد راح الى سبيله فقال للخليفة يا جعفر  
 انهص بنا للفرجة على الخليفة الثاني فضحك  
 جعفر ومسرور ولبسوا لبس التجار وخرجوا  
 منشرحون الصدر وكان خروجه من باب  
 السر فلما وصلوا الى الدجلة وجدوا الشيخ  
 صاحب الشختور قاعد لهم في الانتظار فنزلوا  
 عنده في المركب فما استقروا مع الشيخ ساعة  
 واذا بحراقة الخليفة الثاني قد اقبلت عليهم  
 فتاملوها فلما فيها مايتين مملوك غير المماليك  
 الاول والفعلجية ينادون على ادتهم فقال  
 الخليفة يا وزير هذا نبي لو سمعت به ما صدقت  
 ولكن رايت ذلك عيانا ثم ان الخليفة قال

لصاحب الشاختور يا شيخ هذا عشرة دنانير  
 وسر بنا في ماواتهم فانهم في النور ونحن  
 في الظلام فننظرهم ونتفرج عليهم وهم لا  
 ينظروننا فاخذ الشيخ العشرة دنانير واطلق  
 الشاختور في ماواتهم وسار في ظلام الحراقة  
 الليلة السادسة اربعون والخمسمائة  
 حتى وصلوا الى البساتين واذا بزرية يطلبها  
 الحراقة فالتصقت عليها واذا بغلمان واقفين  
 ومعهم بغلة مسروجة ملجمة فطلع الخليفة  
 الثاني وركب البغلة وسار بين الندما وزعقت  
 المشعلجية ولجاوشية واشعلت انغاشية  
 وطلع هارون وجعفر ومسرور الى البئر وشفوا  
 بين المماليك وساروا قدامهم فلاحت من  
 المشعلجية التفاتة فراوا ثلاثة انفار لبسهم  
 لبس تجار من غربا من ذوى الديار فانكروا  
 عليهم وغمزوا عليهم واحضروهم بين يدي

للخليفة الثاني فلما نظرهم قال لهم كيف وصلتكم  
 الى هذا المكان وما الذى جابكم فى مثل هذا  
 الوقت فقالوا يا مولانا اليوم كان يومنا ونحن  
 قوم غربا تجار وخرجنا نتمشى الليلة وإذا  
 بكم قد اقبلتم فجاء هولاء قبضوا علينا وأوقفونا  
 بين يديك فهذا خبرنا فقال للخليفة الثاني  
 طيبوا قلوبكم فلا بأس عليكم لانكم قوم غربا  
 ولو كنتم من بغداد لصريت اعناقكم ثم  
 التفت الى وزيره وقال خذ هولاء صحتك ليكونوا  
 ضيوفا فى هذه الليلة قال سمعا وطاعة يا مولانا  
 ثم سار وهم معه الى ان وصلوا الى قصر عظيم  
 على محكم البنيان ما حواه سلطان قام من  
 التراب وتعلق باكناف السحاب بابه من  
 الخشب الساج مرصع بالذهب الوهاج يدخل  
 منه الى ايوان بفسقية وشادروان وحصر عيدياتى  
 ومخدرات اسكندراني وستر مسبول وفرش

يذهل العقول وعلى عتبة الباب مكتوب هذا  
الشعر

قصر عليه نخبة وسلام :

نشرت عليها جمالها الايام ✽

فيه العجايب والغرائب نوعت :

فأخبرت في وصفها الاقلام ،

فدخل والجماعة صحنه الى أن جلس على كرسي

من الذهب مرصع بالجواهر وعلى الكرسي سجادة

من الحرير الاصفر وقد جلست الندما وسيف

النعمة واقف بين يديه فدوا السماط

واكلوا ورفعوا الاواني وغسلت الايادي

واحضروا آلة المدام وصفت الاواني والكاسات

وقناني ودار الدور الى أن وصل الى الخليفة

هارون الرشيد فامتنع من الشرب فقال للخليفة

الثاني لجعفر ما بال صاحبك ما يشرب فقال يا

مولاي له مدة ما شرب من هذا فقال للخليفة



الثاني عندي مشروب غير هذا يصـلح  
 لصاحبك على بشراب النفاح ففى الحال احضروه  
 فتقدم بين يدي هارون الرشيد وقال كلما  
 وصلك الدور اشرب ولا زالوا فى انشراح و  
 تعاطى راح افداح الى ان تمكن الشراب من  
 رؤسهم واستولى على عقولهم ونفوسهم  
 الليلة السابعة اربعون والخمسة  
 فقال الخليفة هارون الرشيد لوزير جعفر والله  
 يا جعفر ما عندنا ابنة مثل هذه الانية فياليت  
 شعرى مايكون هذا الشاب فيبينما يتحادثون  
 بلطفة فلاحت من الشاب التفاتة فوجد  
 الوزير يتوشوش فقال الوشوشة عريضة فقال  
 الوزير ما تم عريضة الا ان رقيقى هذا يقول  
 سافرت الى غالب البلاد ونامت الملوكة  
 وعاشت الاجناد وماريت من هذا النظام  
 ولا هذه الانية الا ان اهل بغداد يقولون

الشراب بالسمع من جملة لخور فلما سمع  
 الخليفة الثاني هذا الكلام تبسم وانشرح وكان  
 بيده قضيب فضرب به على مدورة وإذا بباب  
 قنح وخرج خادم يحمل كرسيًا من العاج  
 مصفح الذهب الوهاج وخلفه جارية قد  
 كملت بالحسن والجمال فنصب الخادم الكرسي  
 وجلست عليه الجارية وهي كالشمس الصاحية  
 وبيدها عود من صنعة الهند فتناسرت  
 وحننبت إليه وغنت بعد أن ضربت أربعة  
 عشرين طبقة عليه فانهلت العقول وعادت  
 إلى طريفيها وانشدت

لسان الهوى في مهاجتي لنا ناطق :  
 يخبر عني أني لك عاشق ۞  
 ولي شاهد من فرط قلبي معذب :  
 وقلبي قريح والدموع سوابق ۞  
 وماكنت أدري قبل حبك ما الهوى :

ولكن قضا الرحمن في الخلف سابو،  
 فلما سمع الخليفة الثاني من الجارية هذا الشعر  
 صرخ صرخة عظيمة وشق البدلة الى عليه  
 الى الذيل وسبلت عليه السجادة واوقى ببدلة  
 غيرها احسن منها فلبسها وجلس عاتده  
 فلما وصل الفدح اليه ضرب بالفضيب على  
 المدورة واذا بباب فتح وخرج منه خادم  
 حامل كرسي من الدعب وخلفه جارية  
 احسن من الاولى فجلست على الكرسي وببدها  
 عود بكمد للسود وانشدت تقول

كيف اصطباري ونار الشوق في كبدي :

والدمع من مقلتي طوفان للابدى

والله ما طاب لي عيش اسـ به :

فكيف بفرح قلبي حشوة كمدى،

فصرخ صرخة عظيمة وشق ما عليه الى الذيل

واسبلت عليه السجادة واتوه ببدلة اخرى

فلبسها واستوى جالسا وداوم على المدام  
وانبسط اللام فلما وصل القدح اليه ضرب  
على المدورة فخرج خادم ومعه جارئة على  
العادة فجلست على الكرسي ومعهما عود  
فعالت

اقصروا هجركم وفلوا جفاكم :

ففوادى وحققكم ما سلاكم ۞

وارتموا مدنفا كيبيا حزينا :

دوا غرام متيما في هواكم ۞

قد براه السفام من عظم وجد :

يتمنى من الاله رضاكم ۞

يا بدر ومحلکم في فوادى :

كيف اختار في الانام سواكم ؛

فصرخ الشاب وشنق ما عليه على العادة ثم

خرجت جاربه اخرى على العادة وغنت

متى يصرم ذا التهاجر والعلا :

ويعود في ما مضى في أولا ☞

أمر كنا والديار تلمنا : ☞

في طيب عيش والحواسد غفلا ☞

غدر الزمان بنا وفرق شملنا : ☞

من بعد ماسك المنازل والخلا ☞

اتلومني يا عزولي سلوة : ☞

وأدى فقلبي لا يطيع العذلا ☞

فدع المنام وظني بصبابي : ☞

فالقلب من أنس الأحبة ما خلا ☞

يا سادتي نقضوا العهود وبدلوا : ☞

لا تحسبوا قلبي ببعديكم ما سلا ، ☞

الليلة الثامنة أربعون والخمسمائة

فلما سمع الخليفة الثاني شعر الجارية صرخ صرخة

عظيمة وشرق ما عليه من الثياب وخر مغشيا

عليه وسقط منه القوى والحيل فارادوا أن

برخوا عليه السجادة فتوقفت حبالها

فلاحت من هارون الرشيد التفاتة فنظر عليه  
 انار مقرح فقال الرشيد بعد النظر والتاكيد  
 يا جعفر والله انه شاب مليح الا انه لص قبيح  
 و ما عند احد منه خبر هل رايت ما على  
 اجنابه من اثر السياط وقد سبلت عليه  
 السجادة واتوه ببدلة غيرها فلبسها واستوى  
 جالسا مع الندما فجات منه التفاتة فوجد  
 الخليفة وجعفر يتحاذيان فعال لهما ما للخبر  
 يا فتبيان فقال جعفر خبر لا شك فيه يامولاي  
 ولا خفا ان رفيفي هذا من التجار وسافر  
 الامصار وصاحب الملوك والاخيار وقال ان  
 الذي حصل من مولانا الخليفة في هذه الليلة  
 اسراف عظيم لم ار احدا فعل هذا الفعل  
 لانه شق كل بدلة بخمسمائة دينار وهذا شى  
 زايد في العيار فقال الشاب يا هذا المال مالى  
 والقماش ثمانى وهذا من بعض الانعام على

الخدام والخواشي فان كل بدلة شفيتها لواحد  
من الندما الخضار وقد رسمت لهم ان العوض  
من كل بدلة خمسمائة دينار فانشد جعفر  
الوزير يقول

بنت المكارم وسط كفه منزلا :

وجميع مالك للانام مباحا

فاذا المكارم في وسط كفك اغلقت :

كانت بذاك لعفلها مفتاحا ؛

الليلة التاسعة اربعون والخمسمائة

فلما سمع الشاب هذا الشعر من الوزير جعفر  
رسم له بالف دينار وبدلة ثم دارت بينهم

الافداح وطلب شراب الراح فقال الرشيد يا

جعفر اساله عن انصبب الذي على اجنابه

حي نمظر ايش يقول في جوابه فقال لا تعجل

يا مولاي وترفض في نفسك فالصبر اجمل فقال

وحياة راسي و تربة العباس ما لم تنساله

أخمدت منك الانفاس فعند ذلك التفت  
الشباب الى الوزير وقال له مالك مع رفيك وما  
الخبر فقال خير فقال الشاب سالتك بالله الا ما  
أخبرتني بخبركم لا تكتم عني شيئا من امره  
فقال يا مولاي انه ابصر على جنبيك ضربا واثر  
سيات فنعجب من ذلك غابة العجب وقال  
يا الله العجب الخليفة بضرب وفصده يعلم ما  
السبب فلما سمع الشاب ذلك تبسم وقال  
اعلموا ان حدينتي عجيب وامري غريب  
لو كتب بالابر على اماق البصر لكان عبرة لمن  
اعتبر ثم تاوه وادشد بقول

حديث عجيب حاز كل العجايب :

وحق اله قد عرف بالماذهب

فان شيتنم ان تسمعواي فانصتوا :

ويسكت الجميع من كل جانب

فاصغوا الى قولي فقيه اشارة :



وان كلامى صادق غير كاذب ✽  
 لاني قتيل من غرام ولوعة :  
 وفاتلني فافت جميع الكواكب ✽  
 لها مقلة كحلا وخذ مورد :  
 ويقتلني منها قسى الحواجب ✽  
 وقد حس قلبي ان فيكم امنا :  
 خليفة هذا الوقت بن الاطايب ✽  
 وانيكم يدعى العزتر جعفر :  
 حفيضة يدعى صاحب وبن صاحب ✽  
 ونالكم مسرور سيف نعمة :  
 فان كان هذا القول حقا وصايب ✽  
 لقد نلت ما ارجوه في كل حالة :  
 وجا سرور القلب من كل جانب ،  
 فعند ذلك حلف ثم جعفر انهم لم يكونوا  
 المذكورين فضحك الشاب وقال الذي  
 اوعدكم به اني ما انا امير المؤمنين وانما سميت

نفسى بهذا الاسم لابلغ ما أريد من أولاد  
 هذه المدينة واسمى محمد على ابن محمد  
 للجوهري وان الى كان من الاعيان ومات  
 وخلف في ملاكثيرا فلما كان في بعض الايام  
 وانا جالس في دكاني وحولى للخدمة وللشمر  
 واذا انا بجارية قد اقبلت على بغلة وفي  
 خدمتها ثلاث جوار كأنهن الاتمار ونزلت على  
 دكاني وجلست وقالت لي انت محمد  
 الجوهري قلت ملوكك وعبد رفك قالت عد  
 عندك جوهر يصلح لي فقلت يا ستى الذى  
 عندى يعرض عليك ويحضر بين يديك  
 الليلة الخمسون والخمسمائة  
 فان اعجبك كان بسعد المملوك وان لم يعجبك  
 فبسو خطى وكان عندى مائة عقد جوهر  
 فاعرضت عليها الجميع فلم يعجبها شى منها  
 وقالت اريد احسن مما رايت وكان عندى

عقد صغيم شراء والدى بمائة ألف دينار  
 ولم يوجد عند احد من السلاطين الكبار  
 فعلت لها ياسى بفى عندى عقد الفصوص  
 والجواهر الذى لا يملكه احد من الاكابر فعالت  
 لى اربى اياه فلما راته قالت هو الذى طول  
 عمرى اتمناه ثم قالت بكم فى الاسعار فعلت  
 لها شراوه على والدى مائة ألف دينار فعالت  
 ولك خمسة آلاف دينار فابدة فعلت يا سنى  
 العمد وصاحبه فى الرق بين بديك ولاخلاف  
 فعالت لابد من الفايده ولك الجميلة الزايده  
 وقامت من وقتها عجلة وركبت سرعة البغلة  
 وقالت بسم الله يا سيدى لتكن صحبتنا  
 لتأخذ الثمن فان نهارك اليوم بنا مثل اللبن  
 فقامت وقفلت دكانى وسرت معهم فى امان  
 الى ان وصلنا الى الدار فوجدتها دار عليها  
 السعادة لايحة والافتخار على بابها بالذهب

واللازورد العجيب هذه الابيات  
 الا يادار لا يداخلك حزن :  
 ولا يغدر بصاحبك الزمان ✽  
 فنعم الدار اذنت لكل ضيف :  
 اذا ما ضاف بالضيف المكنان ،  
 فنزلت للجارية ودخلت الدار وامرنتني بالجلوس  
 الى ان بالى الصبر في جلست على باب الدار  
 ساعة واذا بجارية خرجت الى وفانت يا  
 سيدى ادخل الى الدهليز فان جلوسك على  
 الباب فيبيع فعمت الى الدهليز وجلست على  
 الدكة واذا بجارية خرجت الى وقالت يا  
 سيدى تقول لك سى ادخل واجلس على  
 باب الايوان حتى تعقبض مائك فعمت و  
 دخلت البيت وجلست حيث امرنتني واذا  
 بكرسى من الذهب وعليه سجادة مستارة  
 من الحرير واذا بتلك الستارة قد رفعت فبان

من تحتها تلك الجارية التي اشتريت منى العقد  
 وقد أسفرت وجهها كأنه دائرة الفمر والعقد  
 في عنقها فأندهش عفى و حار ذعنى ولبي  
 من روبة تلك الجارية وحسنها فلما رأتنى قامت  
 من على الكرسي وسعت الى نحوى وقالت  
 يا نور العين من كان ملج ما يهرقى لمحبوبه فقلت  
 الحسن كله فيك ومن بعض معانيك فقالت  
 يا جوهرى أعلم انى احبك وما صدقت بك  
 عندى ثم انها مالت على وقبلتنى وقبلتها  
 والى عندها جذبتنى وعلى صدرها رمتنى  
 الليلة الحادية الخمسون والخمسمائة  
 ثم ان الجارية لما جذبت الشاب ورمته على  
 صدرها علمت منه انه يريد وصالحها قالت  
 يا سيدى اتريد ان تجتمع نى فى الحرام والله  
 لا كان من يفعل الا تام ويرضى بقبيح الكلام  
 فانى بكر عذرا ما دنى منى احد ولست مجهولة

في البلد اتعلم من انا فقلت لا والله قالت  
 انا الست ديننا بنت يحيى بن خالد البرمكى  
 واخى جعفر فلما سمعت ذلك منها جمعت  
 بخامرى عنها وقلت يا سنى ماى ذنب فى  
 التهاجم عليك انت التى اطععتينى فى  
 حسانك والوصول اليك فقالت لا باس عليك  
 ولا بد من الاحسان اليك فان امرى بيدي  
 والقاضى ولى عقدى والفصد ان اكون لك  
 اهلا وتكون لى بعلا ثم انها دعت بالقاضى  
 والشهود وابذلت للهود فلما حضروا قالت  
 لهم محمد بن على للجوهري قد طلب زواجى  
 ودفع لى هذا العقد مهري وانا قبلت ورضيت  
 ثم انكتب الكتاب وانعقد العقد فدخلت  
 عليها واحضرت المدام ودارت الاقداح  
 باحسن نظام ولما شعشت الخمرة فى روسنا  
 امرت جارية عودية ان تغنى فانشدت

تقول

قلبي واملأ بيباب رجاكم :

لا يبغى في الكون غير رضاكم ❖

يا جيرة جاروا على ببعدكم :

حنوا على وارحموا مضناكم ❖

حاشاكم يا سادتي حاشاكم :

مضني متميم مغرم بهواكم ❖

بالله جودوا وارحموا المتيهم :

لا يستمع فيكم حديث سواكم ❖

موسى اشتياقي فوق طور قدكم :

فاذا جاء حسنكم ناجاكم،

قال فاطربت الجارية بحسن غناها ولم ترل

الجوار تغني جاريه بعد جارية وتنشد

الاشعار الى ان غنت عشر جوار فعند ذلك

اخذت الست دنيا العود وانشدت

اقسم ببلين قوامك المياسى :

انى بنار الهاجر منك اقالسى ✽  
 فارحم بصرفى هواك متيمر :  
 يابدر انعم انت سيد الناس ✽  
 انعم بوصلك كى ابات لوبلة :  
 اجلو جمالك فى ضيا الكلاس ✽  
 سباني ورد جمعت الوانه :  
 وزهرة ايضا وحسن الاسء ،  
 قال ثم اى اخذت العود منها وضربت عليه  
 وغنيت وجعلت اقول  
 سبحان ربى جميع الحسن اعطاك :  
 حنى بفتيت انا من بعض امداك ✽  
 يا من لها الناظر تنسبى العقول به :  
 خذ الامان لنا من سحر عيناك ✽  
 فالما والنار فى خديك قد جمعا :  
 والورد جورى ينشى فى وسط خديك ✽  
 انت المقدام بقلبي والنعيم به :



فما أمرك في قلبى واحلاك،  
 فلما سمعت منى ما قلته فرحت وأصرفت  
 الجوار وقنا الى احسن معام ثم نزعنا ما  
 عليها وخلصنا ببعضنا خلوة الاحباب  
 فوجدتها بنتا بختم ربها فرحت بها لم  
 اعد فى عمرى ليلة اظيب منها الليلة  
 الثانية والخمسون والخمسة  
 فانشدت اقول

يا ليل دم لى لا اريد صباحا :  
 يكفينى وجه تعاننى مصباحا ☞  
 طوقته طوق الحمام بساعدى :  
 وجعلت كفى للنار مباحا ☞  
 هذا هو الفوز العظيم فى لنا :  
 متعانفين فلا يزيد براحا،  
 قال فانت عندها شهرا كاملا فقد تركت  
 الدكان والاهل والاطمان الى ذات يوم من

الايام قالت يانور عيني يا سيدى محمد قد  
 عزمت اليوم على المسير الى الحمام وانت على  
 هذا السرير الى ان ارجع اليك فقلت سمعا  
 وطاعة وحلفتني انى لا انتقل من موضعى  
 واخذت جوارها وذهبت الى الحمام فوالله يا  
 اخوانى ما لحقت تخرج الى راس الزقاق الا  
 والباب قد فتح ودخل منه عجوز وقالت لى  
 يا سيدى محمد ان الست زبيدة تدعوك  
 فقد سمعت بشبابك وطيب غناك فقلت لها  
 والله لا اقوم من مكانى حتى تاتى الست دينا  
 ففالت العجوز يا سيدى لا تخلى الست  
 زبيدة تغضب عليك وتبقى عدوتك فقم  
 كلمها وارجع ففمت من وقتى اليها والعجوز  
 اما مى الى ان وصلت الى الست زبيدة فلما  
 وصلت اليها قالت لى يا نور العين انت  
 معشوق الست دينا قلت مملوكك وعبدك

فقال صدق الذى وصفك بالحسن والجمال  
فانك فوق الوصف والمقال ولكن غنى لى حتى  
اسمعك فقلت اسمع والطاعة فايتهينى بعود  
فاتتنى بعود فغنيت عليه وانشدت اقول

قلب الحب مع الاحباب متعوب :

وجسمه بيد الاسقام منهوب ✽

وفى الركاب من زمت معجولهم :

الاوان له فى الطعن محبوب ✽

استودع الله فى حكم قمر :

يهواه قلبى وعن عيني محبوب ✽

يرضى ويغضب ما احلى تلذذه :

وكل ما يفعل المحبوب محبوب،

فقال لى صح الله بدنك وطيب انفاسك فلقد  
كمات فى الحسن والظرف والمغنى فقم قبل  
ان تجى الست دنيا فقبلت الارض وخرجت  
والمعجوز اماهى الى ان وصلت الى الباب

الذى خرجت منه فدخلت وجيت الى  
 السرير فوجدتها جات من الحمام وهي نائمة  
 على السرير فقعدت عند رجليها وكبستها  
 ففتحت عنها فرائتي فجمعت رجليها و  
 رفصتني ارمتني من على السرير قالت لي خنت  
 اليمين وذهبت الى الست زبيدة والله لو  
 لا خوفا من الهتمة لخربت قصرها ثم  
 قالت لعبدها يا صواب قم اضرب رقبة  
 هذا النذل الكذاب فلا حاجة لنا فيه  
 الليلة الثالثة والخمسون والحسماية  
 فتقدم للحامر وشد ذيلي وعصب عيني  
 واراد يضرب رقبتى فقامت اليها الجوار الصغار  
 والكبار وقالوا يا ستي ما هو اول من اخطا  
 وما فعل ذنبا يوجب القتل فقالت والد لا  
 بد ما اوتر فيه اثرا ثم انها امرت بضربى  
 فضربوني على اضلاعى الصرب الذى رايت

وامرت باخراجى فاخرجونى وابعدونى عن  
القصور ورمونى ورحعوا فحملت نفسى  
ومشيت قليلا الى ان وصلت الى منزلى و  
احضرت جوايحى واوريته الضرب فلاطفنى  
وسعى فى مصالحى فلما استقلت ودخلت  
الحمام وزالت عنى الالوجاع والاسقام جيت  
الى الدكان واخذت جميع ما فيه وبعته و  
جمعت ثمنه واشتريت اربعة اربعة مملوك ما  
جمعهم احد من الملوك ويركب معى منهم  
فى كل يوم مائتان وعملت هذه المركب للراقة  
بالف ومائتين دينار من الذهب الخالص و  
سميت نفسى بالخليفة ورتبت معى من الخدم  
كل واحد فى وظيفة وناديت كل من تفرج فى  
الدجلة ضربت عنقه بلا مهلة ولى على هذا  
الحال سنة كاملة ولم اجد لها خبر ثم انه  
بكى وانشد

والله ما كنت الدهر ناسيها :

ولادنت الى من ليس يدينها ۞

كانها البدر في تكون خلقتها :

سجان خائقها سجان باريها ۞

وصيرتني حزينا ساهيا دنفا :

والقلب قد حارمني معانيها ،

فلما سمع هارون الرشيد احراق قلبه تعجب

غاية العجب وقال سجان الله الذي جعل لكل

شى سببا ثم انهم طلبوا من الشاب الانصراف

واضمر الرشيد للشاب الانصراف وان يتحفه

غاية الاخفاف وانصرفوا من عنده سايرين

والى القصر طالبين فلما استنفر بهم للجلوس

غيروا ما عليهم من الملبوس ولبسوا اثواب

المواكب وكذلك مسرور فعال الخليفة

لجعفر يا وزير على بالشاب الذى كنا عنده

الليلة الرابعة والخسون والخمماية

فتوجه جعفر اليه وسلم عليه وقال له عليك  
 بالخليفة هارون الرشيد فصار معه الى القصر  
 وهو من الترسيم عليه في حصر فلما دخل  
 على الخليفة عرفه فقبل الارض بين يديه وادعى  
 له بدوام العز والنعم وازالة البوس والنقم  
 وقال السلام عليك يا امير المؤمنين وحمى  
 حومة الدين وانشد

لازال بابك كعبة مقصودة :

وترابها فوق الجبابة رسوم ٥

حتى ينادى في البلاد باسرها :

هذا المقام وانت ابراهيم،

فعند ذلك تبسم للخليفة في وجهه ورد عليه  
 السلام واظهر له الاحسان والاکرام وقربه  
 لديه واجلسه بين يديه وقال له يا على اريد  
 منك ان تحدثنى بحديث الليلة يا مسكين  
 فانه من عجائب الامور فقال الشاب العفو يا

امير المؤمنين اعطى منديل الامان ليهدى  
 روى ويطمين قلبى فعال للخليفة لك الامان  
 فشرح الشاب بالذى قاله من اوله الى آخره فعلم  
 الخليفة من غير اطالة بان الصبي عاشق لامحالة  
 فقال للخليفة تحب ان اردھا اليك يا مسكين  
 قال نعم يا امير المؤمنين ثم انشد يقول  
 ان رمت احسانا فهذا وقته :

اورمت معروفا فهذا محله ،  
 فعند ذلك التفت للخليفة وقال يا جعفر  
 احضر لى اختك الست دنيا بنت الوزير  
 يحى فقال السمع والطاعة فاحضرھا فى الوقت  
 والساعة فلما تمثلت بين يديه قال لها الخليفة  
 اتعرفى هذا قالت من اين للنسا معرفة  
 الرجال فتبسم وقال لها يا دنيا قد عرفنا  
 الحال و سمعنا الحكاية من اولھا الى آخرھا  
 والامر لا يخفى وان كان مستورا فقالت كان



ذلك في الكتاب مستطورا وأنا استغفر الله  
العظيم مما جرى مني من فيض فضلك والعفو  
عندك فصحك للخليفة واحضر القاضي والشهود  
وعقد لها العقد على زوجها محمد بن علي  
الجوهري عقدا ثانيا وحصل لهما سعد السعد  
واكمال الحسود وجعله من جملة ندماء والله اعلم  
الليلة الخامسة الخمسون والخمسة  
قصة هارون مع القاضي ابي يوسف وما  
يحكى ان جعفر البرمكي نادم الرشيد ليلة  
قال الرشيد يا جعفر بلغني انك اشتريت  
الجارية الفلانية ولي مدة اطلبها فانها على غاية  
من الجمال ولي شوق زايد اليها فبعها لي قال  
ليس على فيها من البيع قل هبنيها قال ولا  
اهبها فقال الرشيد زبيدة طالق مني ثلاثا  
ان لم تبعنيها او تهبننيها قال جعفر زوجتي  
طالق مني ثلاثا ان بعته او وهبتها ثم افاقا

من نشاتهما وعلمتا انهما وقعا في امر عظيم  
 وعجزا في تدبير الحيلة فقال الرشيد هذه وقعة  
 ليس لها الا ابي يوسف فطلبوه وكان انتصف  
 الليل فقام فزعا وقال ما طلبت في هذا الوقت  
 الا لامر حدث في الاسلام ثم خرج مسرعا  
 وركب بغلته وقال لغلمانه اصحب معك  
 الماخلة لعل فيها شعير فاذا دخلنا دار الخلافة  
 ودخلت ضع بين ايدي الدابة شيئا تأكله  
 الى حين خروجي فانها لم تستوف عليقتها في  
 هذه الليلة فلما دخل على الرشيد قام له  
 واجلسه على سريره بجانبه وكان لا يجلس معه  
 غيره وقال له ما طلبناك في هذا الوقت الا لامر  
 مهم وهو كذا وكذا وقد عجزنا في تدبير الحيلة  
 فقال يا امير المؤمنين هذا امر اسهل ما يكون  
 فقال يا جعفر بع لامير المؤمنين نصفها واوهبه  
 نغصها وتبرا من يمينكما بذلك فسر امير المؤمنين

وفعلوا وقال الرشيد في هذا الوقت احضروا الجارية  
 اللبيلة السادسة والخمسون والخمسمائة  
 وقال اني شديد الشوق اليها فاحضروها وقال  
 للقاضي اني يوسف اريد وطليها في هذا  
 الوقت ولا اطيع الصبر عنها الى مضي الاستبراء  
 وما الخيلة فقال ايتوني بمملوك من محاليك امير  
 المؤمنين الذبيح ثم يجمر عليهم العتق فاحضروا  
 مملوكا فقال ابويوسف ائذن لي ان ازوجها منه  
 ثم يطلقها قبل الدخول فيحل وطاها في هذا  
 الوقت من غير استبراء فا عجب الرشيد ذلك  
 اكثر من الاول فقال اننت له في ذلك فاجب  
 القاضي النكاح ثم قبله المملوك فقال له القاضي  
 طلقها ولك مائة دينار قال لا افعل الى ان  
 عرض عليه الف دينار وهو يمتنع وقال للقاضي  
 الطلاق بيدي ام بيد امير المؤمنين ام بيدك  
 قال بل بيدك قال والله لا افعل ابدا فاشتد

غضب امير المؤمنين قال القاضى يا امير المؤمنين  
لا تجزع فان الامر حين ملك هذا المملوك  
للاجارية قال ملكته لها قال لها القاضى قبلت  
فقلت قبلت قال انقاضى حكمت بينهما  
بالتفريق لانه دخل فى ملكها فانفسخ النكاح  
فقام امير المؤمنين على قدميه وقال مثلك  
من يكون قاضيا فى زمانى واستدعى باطباق  
الذهب فامرغت بين يديه وقال للقاضى هل  
معك شى تضعه فيه فتذكر محلة البغلة  
فاستدعى بها فليت له ذهبيا فاخذها  
وانصرف فلما انصرف واصبح الصبح قال  
انظروا من لم يتعلم فليتعلم كذا فاني اعطيت  
هذا المال العظيم فى مسلتين او ثلثة فانظر  
ابها المتداب الى لطف هذه الواقعة فانها  
اشتملت على محاسن منها دلال الوزير على  
قلب الرشيد وعلم الخليفة وزيادة علم القاضى

فرحة الله تعالى على ارواحهم اجمعين  
 الليلة السابعة والخمسون والخمسمائة

حكاية خالد امير البصرة مع الشباب  
 وما يحكى أن خالد بن عبد الله الفهمي  
 كان امير البصرة فجا اليه جماعة متعلقون  
 بشباب ذي جمال وهيبة وادب ظاهر بوجه  
 زاهر حسن الصورة طيب الرائحة جميل  
 البشرة عليه سكينته ووفار فقدموه الى خالد  
 فسألهم عن قصته قالوا هذا لص اصبناه  
 البارحة في منازلنا فنظر اليه خالد فاعجبه  
 حسن هيئته ونظافته فقال اخذوا عنه ثمر  
 دنا منه وسأله عن قصته فقال انا اليوم على  
 ما قالوا والامر على ما ذكروا فقال له خالد ما  
 حملك على هذا وانت في هيبة جميلة وصورة  
 حسنة قال حملني الطمع في الدنيا وبذا قضى  
 الله سبحانه وتعالى فقال له خالد ثكلتك

امك اما كان لك في جمال وجهك وكمال  
 عقلك وحسن ادبك زاجر عن السرقة قال  
 دع عنك هذا ايها الامير ونفذ فيما امر الله  
 تعالى به فذنك بما كسبت يداى وما الله  
 بظالم للعبيد فسكت خالد ساعة يفكر في  
 امر الفتى ثم ادناه منه وقال ان اعترافك على  
 روس الاشهاد قد رابى وانا ما اظنك سارقا  
 وان لك قصة غير السرقة فاخبرني بها قال ايها  
 الامير لا يقع في نفسك شى سوى ما اعترف به  
 عندك وليس لى قصة اشرحها الا انى دخلت  
 دارهولا فسرقت مالا منها فادركونى واخذوه  
 منى واملونى اليك فامر خالد بحبسه وامر  
 مناديا ينادى بالبصرة الا من احب الى عفوية  
 فلان اللص وقطع يده فليحضر الى من الغداة  
 فلما استقر الفتى بالحبس و وضعوا في رجليه  
 الحديد تنفس وانشد

هددني خالد بقطع يدي :

ان ثم ابيع عنده بفصتها ۞

فعلت هيهات ان ابوح بما :

تضمنت القلب من محبتها ۞

قطع يدي باندي اعترقت به :

اهون للقلب من فضيحتها ،

فسمع الموكلون فاتوا خالد وخبروه فلما جن

الليل امر باحضاره عنده فلما حضر استنطقه

فراه ادوبا عاقلا لبيبا شريفا واعجب به فامر له

بطعام فاكل وتحادثا ساعة ثم قال له خالد

قد علمت ان لك قصة غير السرقة فاذا كان

غدا واحضر الناس والقاضي وسالتك عن

السرقة فانكرها وانكر فيها يدرا عنك

القطع فقد قال رسول الله صلعم ادروا الحدود

بالشبهها ثم امر به الى السجين الليلة

النامنة والخمسون والخمسمائة

فَكَثَّ بِقِيَّةِ لَيْلَتِهِ فِي السَّجَنِ فَلَمَّا أَصْبَحَ  
 الصَّبَاحَ حَضَرَتِ النَّاسَ يَنْظُرُونَ قَتْلَ يَدِ  
 الشَّابِّ وَلَمْ يَبْنِ أَحَدٌ فِي الْبَصْرَةِ إِلَّا وَحَضَرَ  
 ثُمَّ رَكِبَ خَالِدٌ وَمَعَهُ وَجْهُ أَهْلِ الْبَصْرَةِ  
 وَغَيْرِهِمْ ثُمَّ اسْتَدَى بِالْعَصَاةِ وَأَمَرَ بِاحْصَارِ  
 الْفَتَى فَاقْبَلَ يَحْجُلُ فِي قَيْودِهِ وَلَمْ يَبْنِ أَحَدٌ  
 مِنَ النَّاسِ إِلَّا وَبَكَى عَلَيْهِ وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُ  
 النِّسَاءِ بِالنَّحِيبِ فَأَمَرَ بِتَسْكِينِ النِّسَاءِ ثُمَّ قَالَ  
 لَهُ خَالِدُ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ دَخَلْتَ  
 دَارَهُمْ وَسَرَقْتَ مَالَهُمْ لَعَلَّكَ سَرَقْتَ دُونَ النَّصَابِ  
 قَالَ بَلْ سَرَقْتَ نَصَابًا كَامِلًا قَالَ لَعَلَّكَ شَرِيكَ  
 الْقَوْمِ فِي شَيْءٍ مِنْهُ قَالَ بَلْ هُوَ جَمِيعُهُ لَهُمْ لَا  
 حَقَّ لِي فِيهِ فَغَضِبَ خَالِدٌ وَقَامَ إِلَيْهِ وَضْرَبَهُ  
 عَلَى وَجْهِهِ بِالسُّوْطِ وَقَالَ مَتَمَثِّلًا بِهَذَا الْبَيْتِ  
 يَرِيدُ الْمُرَا أَنِ يَعْطَى مِنْهُ :

وَيَأْتِي اللَّهَ إِلَّا مَا يَرِيدُ،



ثم دعى بالجزار ليقطع يده فحضر واخرج  
 السكين ومد يده و وضع عليها السكين  
 فبادرت جارية من صف النساء عليها اطمار  
 وساخه فصرخت ورمت نفسها عليه ثم  
 استغرت عن وجه كانه البدر وارتفع للناس  
 ضجة عظيمة كاد ان يقع معه فتنة عظيمة  
 ثم نادى باعلى صوتها ناشدتك الله ايها  
 الامير لا تعجل في قطع يده حتى تقرأ هذه  
 الرفعة ثم دفعت اليه رقعة ففاتها وقراها فاذا  
 مكتوب فيها

اخالد هذا مستهام مقبم :

رمته لحاظي عن قصي الحمالق ۞

فاضناه سهم اللاخط منى بقبلة :

حليف الهوى من داية غير فايق ۞

اقر بما لم يعترفه بانه :

راى ذاك خيرا من هنيكة عاشق ۞

فهلا عن الصبي الكليلب لانه :  
 كريم السجاييا في الهوى غير سارق ،  
 فلما قرأ الابيات تنحى وانفرد عن الناس  
 واحضر المرأة ثم سالها عن القصه فاخبرته  
 ان هذا الفتى عاشق لها وفي كذلك وانه  
 اراد زيارتها ليعلمها بمكانه فرمى بحجر الى  
 الدار فسمع ابوها واخوتها صوت الحجر  
 فصعدوا اليه فلما حس بهم جمع قماش  
 البيت كله كاره فاخذوه وقالوا هذا سارق  
 فانوا به اليك فاعترف بالسرقة واصل على  
 ذلك حتى لا يفضحنى وكل ذلك لغزارة  
 مروته وكرم نفسه فقال خالد انه تخليق  
 بذلك ثم استدعى الفتى اليه فقبله بين  
 عينييه وامر باحضار ابى الجارية وقال يا شيخ  
 انا كنا عزمنا على انفاذ الحكم في هذا الفتى  
 بالقطع والله عزوجل قد عصمنى من ذلك

وقد امرت له بعشرة الاف درم لبذله يده  
وحفظه لعرضك وعرض بنتك وصيانتك من  
العار وقد امرت لابنتك بعشرة الاف درم وانا  
اسالك ان تاذن لي في تزويجها منه فعلى  
الشيخ ايها الامير قد اذنت لك فحمد الله  
واثنى عليه وخطب خطبة حسنة وقال للفقي  
قد زوجتك بهذه الجارية فلانة الحاضرة باذنها  
ورضاها واذن ابيها على هذا المال وقدره  
عشرة الاف درم فعلى الفقي قبلت منك هذا  
التزويج وامر بحمل المال الى دار الفقي  
وانصرف الناس وهم مسرورون وكان يوما اوله  
بكاء واخرة سرور وفرح والله اعلم حكاية  
ابى محمد الكسلان وما يحكى ان هارون  
الرشيد كان جالسا ذات يوم فى رتبته ان  
دخل عليه رجل خدام ومعه تاج من الذهب  
الاحمر مرصع بالندى والجوهر ومن ساير البواقيت

فقبل الخادم الارض وقال يا مولاي السيدة زبيدة  
 الليلة التاسعة والخمسون والخمسمائة  
 تقبل الارض بين يديك وانت تعرف انها  
 قد عملت هذا التاج وانه قد بقى عاوز  
 جوهرة كبيرة تكون في رأس التاج ففتشت  
 الخرايين فلم تجد فيه شئ فعال الخليفة  
 للحجاب والنواب فتشوا فلم يجدوا شيا  
 فاعلموا الخليفة بذلك فضاع صدره وقال انا  
 خليفة وملك واعجز عن جوهرة ويلكم  
 اسالوا التجار فقالوا التجار ما يجد يا مولانا  
 الخليفة الا عند رجل من البصرة يسمى ابو  
 محمد النسلان فامر وزيره ان يرسل الى اميرها  
 الامير محمد الزبيدي المتولى بالبصرة ان يجهر  
 ابا محمد الكسلان ويحضر به بين يدي  
 الخليفة ثم توجه مسرور بالمطافعة الى البصرة  
 فدخل على الامير محمد الزبيدي فسلم

عليه ففرح به وأكرمه غاية الأكرام ثم بعد ذلك قرأه عليه مطالقة أمير المؤمنين هارون الرشيد فامر حالا باحضار ابي محمد التلسلان فتوجهوا اليه وطرقوا عليه الباب فخرج بعض الغلمان فقال للحاجب مسدور قل لسيدك أمير المؤمنين يطلبك فدخل الغلام وأخبره بذلك فخرج و وجد للحاجب مسدور وخدام الخليفة معه فقبل الارض وقال سمعا وطاعة ادخلوا عندنا فقالوا ما نقدر على ذلك الا على عجل كما امرنا أمير المؤمنين فينتظر قدومك قال اصبروا على شيا بسيرا حتى اجهز امرى فدخلوا معه بعد جهد جهيد ثم ان ابا محمد امر بعض غلمانه ان يدخلوا بمسدور الحمام الذى فى الدار فدخلوا به فرأى حيطانها ورخامها مناجزع بالذهب والفضة وماوها مخروج بالما ورد فتقدمت

الغلمان الى مسدور ومن معه فخدموه ثم  
 الخدمة ولما خرجوا من الحمام اخلعوا عليهم  
 خلعا من الديباج منسوج بالذهب ثم دخل  
 مسدور واصحابه فوجدوا ابا محمد النكسلان  
 جالسا في قصره وقد علفت على راسه ستور  
 من ديباج وغير ذلك فرحب به واجلسه  
 بجانبه ثم امر باحضار السباط فلما رأى مسدور  
 ذلك السباط قال والله ما رايت عند امير  
 المؤمنين مثل ذلك السباط وكان في او انى صيني  
 مذهبة قال مسدور فاكلنا وشربنا وفرحنا الى  
 اخر النهار ثم اعطانا كل واحد الف دينار  
 فلما كان اليوم الثاني البسونا خلعا حضر  
 مذهبة واکرمونا غاية الاكرام ثم قال مسدور  
 ما يمكنى اقعد اكثر من هذا فقال ابو محمد  
 النكسلان يا مولانا اصبر علينا الى غدا انشالله  
 تعالى نسير معكم فقعدوا وباتوا الى الصباح ثم

أن الغلمان شدوا لابي محمد الكسلان بغلة  
 بسرج ذهب مرصع بأنواع الدر والياقوت قال  
 مسدور فعلت في نفسي ياترى ان كان ابو  
 محمد يحضر بين يدي الخليفة بذلك الصفة  
 حتى يسأله عن تلك النعمة وذلك الاموال ثم  
 بعد ذلك ودعوا ابا محمد الزبيدي وساروا  
 من البصرة الى ان وصلوا بغداد فوقفوا بين  
 يدي امير المؤمنين فامر الخليفة بالجلوس فجلس  
 ابو محمد الكسلان واحسن خطابه فقال يا  
 امير المؤمنين جا معي هدية برسم الخادمة  
 عن اذنك احضرها فقال الرشيد افعل ما  
 شئت فامر بصندوق فحضر واخرج منه تحف  
 اشجار من ذهب واوراقها من زمرد ابيض  
 وتماها ياقوت احمر و اصفر ولولو ابيض ثم  
 حضر بهدايا وتحف فتعجب الخليفة ثم احضر  
 صندوقا ثانيا واخرج منه خيمة من ديباج

منظمة باللولو واليافوت ملانة بالذهب والزمرد  
والزبرجد وقوايمها من عود عندي وهي  
منركشة بالزمرد والبلاخش فلما رأى الرشيد  
ذلك فرح فرحا شديدا ثم قال أبو محمد  
الكلسلان يا أمير المؤمنين لا تظن أني حملت لك  
هذا فرعا ولا جزءا وإنما رأيت نفسي رجلا عاميا  
ورأيت ما يصلح هذا إلا لأمير المؤمنين وأن  
رسمت فرجتك على بعض ما أقدّر عليه قال  
أفعل حتى ننظر ثم حرك شفتيه ومال إلى  
شراريف القصر قالت إليه ثم ردها إلى موضعها  
ثم أشار بعينه فسارت إليه مقاصير مغلقة  
الابواب ثم تكلم عليها وإذا بأصوات طيور  
تجاوبه فتعجب الرشيد وقال من أين لك  
هذا كله وأنت ما تعرف الأباني محمد الكلسلان  
واخبروني أن أباك كان حجاما يخدم في حمام وما  
خلف لك شيئا قال يا أمير المؤمنين أسمع



حديثي الليلة الستون والخمسمائة قال  
 أعلم يا أمهر المومنين أن ابني كان حجاما في  
 حمام وكنت أنا في صغري أكسل من كل ماشي  
 على وجه الأرض وبلغ من كسلي أن إذا  
 كنت نائما حتى تطلع الشمس على أكسل أني  
 أقوم من الشمس إلى الظل وأتيت على ذلك  
 خمسة عشر سنة ثم أن ابني توفي إلى رحمة الله  
 تعالى ولم يخلف لي شيئا وكانت أمي تخدمني  
 وتطعمني وتسقيني وأنا راقد على جنبتي  
 فلما كان في بعض الأيام دخلت على أمي  
 ومعها خمسة دراهم فضة وقالت يا ولدي  
 بلغني أن الشيخ أبو المظفر عزم أن يسافر  
 إلى الصين وكان يحب الفقراء وهو من أهل  
 الخير فقالت أمي قم وخذ هذا الدراهم  
 وامض بنا إليه ونسأله أن يشتري لك بها  
 من بلاد الصين شيئا يحصل لك منه ربح من

فصل الله واقسمت على أن لم تغم معي ولا  
 ما عدت ادخل لك ولا اطعمك ولا اسفبك  
 وادعك تموت من الجوع فلما سمعت كلامها  
 علمت أنها تفعل ذلك لعلمها من كسلي  
 فقلت لها افعديني فاقعدتني وأنا اتغصب  
 وقلت ايتيني مداس فانت به فقلت اجمعيه  
 في رجلى فجمعته فعلت لها شيليني وقوميني  
 باكمامي ففعلت ذلك فما زلت امشي واتعثر  
 الى أن وصلت الى ساحل البحر فسلمنا على  
 الشيخ وقلت له يا عم ابو المظفر قال نعم  
 قلت يا سيدى خذ هذه الدراهم واشترى  
 لي شيئا من بلاد الصين عسى الله يرحمني فيه  
 فقال الشيخ لاصحابه تعرفون هذا الشاب  
 قالوا نعم هذا يعرف بابي محمد انكسلان ولا  
 رايانه قط خرج من داره الا في هذا الوقت  
 ثم ان الشيخ اخذ مني الدراهم وقال بسم

الله ثم مضيت الى امي وتوجه الشيخ للسفر  
 ومعه جماعة من التجار ولم يزلوا مسافرين  
 الى بلاد الصين ثم ان الشيخ باع واشترى  
 ثم توجه الى الرجوع بعد ثلاثة ايام قال  
 لاصحابه قفوا بالمركب فقالوا التجار ما حاجتك  
 قل اعلمكم ان الرسالة التي معي لابي محمد  
 النسلان نسبتها ولكن ارجعوا معي حتى  
 نشترى له شيئا فقالوا له سالناك بالله لا تردنا  
 فاننا قطعنا مسافة كبيرة وجزنا على احوال  
 كثيرة فقال لا بد لنا من الرجوع فقالوا  
 خذ منا اضعاف الرسالة ولا تردنا فسمع  
 منهم وجمعوا له مالا جزيلا ثم ساروا حتى  
 اشرفوا على جزيرة فيها خلق كثير فارسوا  
 عليها فطلعوا التجار واشتروا منها متجرا  
 ومعادن ولولو وغير ذلك ثم رأى ابو المظفر  
 رجلا جالسا وبين يديه قروء كثيرة وبينهم

فرد منتوف وكانت تلك العرود كلما غفل  
صاحبهم يمسكوا الفرد المنتوف وبضربوه  
ويجذثوه على صاحبهم فيقوم يضربهم ويعيدهم  
ويعاقبهم فيجملوا العرود كلهم على الفرد و  
يضربوه ثم ان الشيخ ابو المظفر رأى ذلك  
العرد وحزن عليه ثم قال لصاحبه تبيعي  
هذا الفرد قال اشترى قال معى نصبي بتيمة  
خمس دراهم قال له بعثك بارك الله لك ثم  
تسلمه وافبضه الدراهم ثم ان عبيد الشيخ  
ربطوا العرد فى المركب وحلوا وسافروا الى  
جزيرة اخرى فارسوا عليها ثم اتوا الغساسين  
الذين يغسلون على المعادن واللولو وغير  
ذلك فاعطوهم الجار وراهم العرد يفعلون ذلك  
فحل نفسه ونط من المركب وغطس فقال  
ابوالمظفر لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم  
فانما بالعرد غاب فعال الشيخ عدم الفرد بقسم

هذا المسكين ثم طلعوا جماعة الغطاسين  
 وإذا بالقرد طلع معهم وفي يديه معادن فرماها  
 بين يديه فتعجب من ذلك وقال ان هذا  
 القرد فيه سر عظيم ثم حلوا وسافروا الى ان  
 دخلوا على جزيرة النروج وفي قومه سودان  
 ياكلون لحم بنى ادم فلما راى السودان ركبوا  
 عليهم فى العوارب وانتوا اليهم واخذوا من فى  
 الممكب وكتفوم وانتوا بهم الى الملك فامر بذبح  
 جماعة من التجار فذبحهم واكلوا لحومهم ثم ان  
 بغية التجار بانوا فى بكاء عظيم فلما كان وقت  
 الليل قام القرد الى ابي المظفر وحل كتابه فلما راوا  
 التجار ابا المظفر قد انحل قالوا عسى الله تعالى  
 ان يكون خلاصنا على يديك يا ابا المظفر فقال  
 اعلمكم ان ما حلنى بارادة الله تعالى الا هذا القرد  
 الليلة الحادية الستون والخمسمائة  
 ثم قال خلصنى هذا القرد وقد خرجت له

عن ألف دينار فعالوا التجار ونحن كذلك  
 كل واحد منا ألف دينار أن خلصنا فقام  
 القرد وصار يجمل كل واحد من كتافهم فجاءوا  
 جميعا إلى المركب فوجدوها سالمة ثم حلوا  
 وسافروا إلى أن صلحوا مدينة بغداد فتلقوهم  
 أصحابهم ثم قال أبو المظفر ابن أبو محمد  
 ألكسلان فبينما أنا نائم أن أقبلت على أمي  
 وقالت يا ولدي الشيخ أبو المظفر أتى قم  
 تزوجه له فقلت لها قيميني كما حكم الله تعالى  
 على حتى أخرج وأمشى إلى ساحل البحر ثم  
 مشيت وأنا أتعثر في أذيالي إلى أن وصلت  
 إلى الشيخ قال أهلا وسهلا بمن كانت دراهمه  
 سبب خلاصى وخلاص هؤلاء التجار بارادة  
 الله تعالى ثم قال لي خذ هذا القرد فاني  
 اشتريته لك وأمضى به إلى أمك حتى أجى  
 لك فاخذته ومضيت وقلت والله ما هذا إلا

مناجر عظيم ثم دخلت الى امي وقلت لها  
 كلما انا قيميبي وانظري بعينك هذه التجارة  
 ثم جلست وبينما انا جالس واذا بعبيد  
 ابى المظفر قد اقبلوا وقالوا لي انت ابو محمد  
 انكسلان قلت نعم واذا بابي المظفر معهم فقامت  
 اليه وقبلت يديه وقال لي سر معي الى دار  
 قلت بسم الله وسرت معه الى ان دخل الدار  
 وامر عبیده ان يحضروا بالمال فحضروا به ثم  
 قال يا ولدي لقد فتح الله عليك ببركة هذه  
 الخمسة دراهم ثم حملوا العبید صندوقين  
 واعطاني المفاتيح وقال لي امض قدام العبید  
 الى دارك فان هذا المال لك فضييت الى امي  
 ففرحت بذلك وقالت يا ولدي لقد فتح  
 الله عليك ودع عنك الكسل وسار القرد  
 يجلس معي على مرتبتين فاذا اكلت ياكل  
 معي واذا شربت يشرب معي وصار كل يوم

من بكرة النهار يغيب الى وقت الظهر ثم ياتي  
 ومعه كيس فيه الف دينار فاجتمع عنده  
 مال كثير فاشتريت الاملاك والربوع وعمرت  
 البساتين واشتريت المماليك والعبيد فلما  
 كان في بعض الايام والعرد جالس معي واذا  
 به التفت يمينا وشمالا فعلت في نفسي ابش  
 خبر هذا فانطق الله انقر بلسان فصيح وقال  
 يا ابو محمد فلما سمعت كلامه فرغت منه  
 فقال لا تخاف يا ابا محمد انا لست قردا وانما  
 انا وارد من الجن لكني جيتك لاجل ضعف  
 حالك وانت اليوم لا تدري قدر مالك وقد  
 وقعت لي عندك حاجة اريد ان ازوجك  
 صبية مثل البدر المصور فعلت له كيف  
 ذلك فقال لي غدا البس قاشك واركب بغلتك  
 بالسرجه الذهب وامض الى السوق اعني الى  
 سوق العلافين واسال عن دكان الشريف



واجلس عنده وقل له جيتك خاطب ابنتك  
 فان قال لك انت ليس لك مال ولا حسب  
 ولانسب فادفع له الف دينار فان قال لك زدني  
 فزوده وارغبه في المال فقلت سمعا وطاعة فلما  
 اصبحت لبست افخر ثيابي وركبت البغلة  
 بالسرج الذهب ومضيت الى سوق العلافين  
 وسالت عن دكان الشريف فوجدته جالسا  
 في دكانه فنزلت وسلمت عليه وجلست عنده  
 الليلة الثانية الستون والخمسمائة  
 وكان معي عشرة ملوك وعبيد ثم قال  
 الشريف لعل يكون لك عندنا حاجة قلت  
 نعم جيتك خاطب في ابنتك راغب قال  
 انت مالك مال ولا حسب ولانسب فاخرجت  
 له كيسا فيه الف دينار وقلت له هذا حسبى  
 ونسبى وقد قال صلعم نعم للحسب المال وقال  
 بعضهم هذا الايبات

أن الفتى إذا تكلم باحْطأ :  
 قالوا صدقت ورجعوا ما قال ✽  
 وكذا الفقير إذا تكلم صادقاً :  
 قالوا كذبت وابطلوا ما قال ✽  
 أن الدراهم في المواطن كلها :  
 تكسوا الرجال مهابةً وجمالاً ✽  
 فهي اللسان لمن أراد تكلماً :  
 وهي السهام لمن أراد قتالاً ،  
 ثم أن الشريف أطرق رأسه ثم قال أن كان  
 ولا بد فاني أريد منك الفين دينار آخر فعال  
 السمع والطاعة ثم أرسلت المماليك جابوا  
 إلى الذي طلبه فلما رأى ذلك وصل إليه قام  
 للدكان وقال لغلمانه أقتلوه ثم جمع أصحابه  
 من السوق إلى دارة وكتب كتابي وقال لي  
 بعد عشرة أيام أدخلك عليها ثم مضيت إلى  
 منزلي وأنا فرحان فخلوت مع الفرد وقلت له

ما جرى لي فقال نعم ما فعلت فلما قرب  
 ميعاد الشريف قال لي القرد قبل ان تأتي اليك  
 زوجتك لي عندك حاجة ان قصصيتها لي لك  
 عندي ما شئت قلت وما حاجتك قال العاعة  
 التي تدخل فيها على بنت الشريف ان في  
 صدرها خزانة وعلى بابها حلقة من نحاس و  
 المفاتيح تحت الحلقة فخذهم واقتح الباب  
 تجد صندوقا من حديد على اركانه اربع  
 رايات من الطلسم وفي وسط ذلك طشت من  
 نحاس ملان من المال جانبه احدى عشر  
 حيه وفي طشت ديك ابيض افرق وهو مربوط  
 وجنب الصندوق سكين فخذ السكين  
 واذهب الديك واقطع الرايات وكب الصندوق  
 واخرج الى العروسة فهذه حاجتي اليك فقلت  
 السمع والطاعة ثم مضيت الى دار الشريف  
 فدخلت وجلست ونظرت الى الخزانة التي

وصفها الى القرد فلما خلوت بالعروسة تعجبت  
 من حسننها لا تستطيع الانس بوصفها ثم  
 فرحت بها فرحا شديدا فلما كان نصف  
 الليل ونامت العروسة قمت اخذت المفاتيح  
 وفتحت الخزانة واخذت السكين وفتح  
 الديك ورميت الرايات وقلبت الصندوق  
 فاستيفظت الصبية رات الخزانة انفتحت  
 والديك مذبوح فعالت لاحول ولا قوة الا بالله  
 العلى العظيم اخذنى والله المارد فما استتم  
 كلامها الا وقد احاط المارد بالدار وخطف  
 العروسة فعند ذلك وقعت الصبغة و اذا  
 بالشريف قد لطم على وجهه ويقول يا ابو  
 محمد ما هذا الفعل الذى فعلته هذا جزاونا  
 وانا قد عملت انظلمس فى هذه الخزانة خوفا  
 من هذا الملعون لانه كان يقصد اخذ هذه  
 الصبية من منذ ست سنين ولا يقدر على

ذلك ولكن ما بقى لك عندنا مقام امض الى  
 حال سبيلك ثم جيت الى دارى اطلب الفرد  
 فلم اجده ولم ار له اثر فعلمت انه هو المارد  
 الذى اخذ زوجنى وتحايل معى حتى فعل  
 ذلك مع الطلسم والديك الذى كانا يمنعه  
 من اخذها فندمت وقطعت اثوائى ولطمت  
 على وجهى ولم تسعنى الارض وخرجت من  
 ساعتى وطلبت البرية فلم ازل ساير الى المساء ولم  
 اعلم اين اروح ان اقبل على حيتان واحدة  
 سمرا والاخرى بيضا وهما يتقاتلان فاخذت  
 حجرا من الارض وضربت الحية السمرا فقتلتها  
 لانها كانت مغترية ثم مضت الحية البيضاء  
 فغابت ومعها عشر حيات فجاءوا الى الحية  
 وقطعوها قطعاً حتى لم يبق الا راسها ثم  
 مضوا فبينما انا متفكر فى امرى واذا انا  
 بشخص اسمع صوته ولم اراه يقول هذا البيت

لا تجزعن الزمان ورميته :  
 والله ياتي بالسرور و نعيمته ،  
 فلما سمعت ذلك لحقني امر شديد و اذا  
 بصوت من خلفي ينشد  
 يا ايها الناطق بالفران :  
 ابشر فانت اليوم في امان  
 ولا تخف شراً ولا شيطان :  
 فحسن قوم ديننا الايمان ،  
 فعلت لها بحق معبودك عرفني من انت ثم  
 انقلبت في صورة انسان وقالت لا تخف فان  
 جميلك وصل الينا ونحن قوم من جن  
 المؤمنين وان كان لك حاجة اخبرنا حتى  
 نسرع في قضائها ومن هو الذي اصاب مثلي  
 ثم قالت كانك ابو محمد الكسلان قلت نعم  
 فقالت انا اخو لية البيضاء التي قتلت عدوها  
 ونحن اربع اخوة من اب وام وكلنا شاكرون

فضلك وإن الذى كان على صورة الفرد هذا  
 مارد من المردة ولولا تحيل بهذه الخلية ما كان  
 يفدر ياخذها أبدا لكن له مدة طوبلة  
 يجبها وكان يريد اخذها فنعه من اخذها  
 هذا الطلسم والا ما كان له اليها وصول  
 ولكن نحن نوصلك اليها ونقتل المارد  
 الليلة الثالثة والستون والخمسية  
 ثم أن العفريت صاح بصوت عظيم وإذا  
 جماعة قد اقبلوا عليه فسألهم عن القرد  
 فقال واحد منهم أنا أعرف مستقره في مدينة  
 النحاس التي لا تطلع عليها الشمس فقال يا  
 أبا محمد خذ عبدا من عبيدنا يجعلك ويعلمك  
 كيف تأخذ الصبية ولكن العبد مارد من  
 المردة إذا حملك لا تذكر اسم الله فإنه يهرب  
 منك تنقطع وتهلك ثم اخذنى المارد وأركبني  
 على نفسه وطارني في الجو ورايت النجوم كالجمال

وسمعت تسبّح الملائكة في السما هذا وانا  
يحدثني المارد ويفرجني يلهيني عن ذكر  
الله تعالى فاذا انا بشاخص عليه اخضر وله  
ذوايب شعر وله وجه منير وفي يده حربة  
نار منها الشرار فقال يا ابا محمد قل لا اله  
الا الله والا ضربتك بهذه الحربة ثم تفتعت  
جوارحي من سكاتي عن ذكر الله ثم ان  
الملك ضرب المارد بالحربة فذاب وبقي رمادا  
ثم صرت اهوى الى الارض فوقعت في بحر عجاج  
متلاطم بالامواج و اذا انا بسفينة وفيها  
خمس نفر فلما اتوني حملوني في السفينة  
وجعلوا يكلموني بكلام لا افهمه ثم قلت لهم  
اني لا اعرف كلامكم فसारوا الى اخر النهار  
ثم رموا شبكة واصطادوا حوتا و شوه  
اطعموني ثم وصلنا الى مدينة فدخلوا بي الى  
ملكهم واوقفوني بين يديه فقبلت الارض



فخلع على وقال اعمل عندى وزيراً قلت ما اسم  
 هذه المدينة قال اسمها هناد وهى من بلاد  
 الصين واذا الملك سلمنى لوزير المدينة فامره  
 ان يفرجنى فى المدينة وكانت اهلها فى الزمان  
 الاول كفار فسخم الله حجارة ثم تفرجت ولا  
 رايت اكثر من اشجار هولا اثمارا فاقمت فيها  
 مدة شهر ثم اتيت الى نهر فاذا بفارس قد  
 اتى وقال انت ابو محمد الكسلان قلت نعم  
 قال لا تخف جميلك علينا قلت من انت  
 قال انا اخو الحية وانت قريب من مكان  
 الصبية ثم خلع اثوابه والبسنى اياها ثم قال  
 لا تخف فان العبد الذى هلك من تحتك  
 فانه من بعض عبيدنا ثم اردنى خلفه وسار  
 الى الى برية وقال لى انزل من خلف وسر  
 بين هذين الجبلين تنظر الى مدينة الخحاس  
 ولا تدخل فيها حتى اعود اليك واقول لك

كيف تصنع ثم تمشييت حتى وصلت المدينة  
 واذا سورها من حديد نحاس فجعلت ادور  
 حولها لعلى اجد لها بابا فلم اجد لها شيئا  
 واذا اخو الخية قد اقبل واعطاني سيفا  
 مطلسمما حتى لا يرانى احد ثم مضى واذا  
 بصايح قد علا ورابت خلعا كثيرا عيونهم  
 في صدورهم فقالوا من انت و ايش رماك  
 ههنا قلت على الواقعة قالوا ان الصبية في  
 هذه المدينة وماندرى ما فعل بها المارد ونحن  
 اخوة الخية ثم قالوا امض الى تلك العين وانظر  
 لما من ابن يدخل فانه يوصلك الى المدينة  
 ففعلت ذلك ودخلت مع الما في سرداب تحت  
 الارض ثم طلعت واذا بالصبية جالسه على  
 سرير من ذهب وعليها ستر من ديباج ثم  
 راتنى فبدلتنى بالسلام وقالت يا سيدى  
 من اوصلك الى هاهنا فعلت لها ما جرت الى ففالت

أعلم أن هذا الملعون من كثرة محبته لي  
 أعلمني بالذي يصره وأن في هذه المدينة  
 طلسم يهلك به جميع ما في المدينة وهو في  
 عمود قلت وأين العمود قالت عنده طلسم  
 قلت وأيش الطلسم قالت عقاب وعليه كتابة  
 فخذ بين يديك يتمثلوا العفاريات امرك  
 ففعلت ذلك وامرتهم بالرجوع إلى مواطنهم وأن  
 احبنا لهم طلبناهم ثم قلت يا زوجتي تروحي  
 معي قالت نعم ثم طلعت بها من السرداب  
 ثم وصلت إلى القوم الذين دلوني عليها  
 الليلة الرابعة والستون والخمسة  
 فعلت لهم دلوني على طريق فدلوني وجاوا  
 معي إلى ساحل البحر ودلوني في مركب  
 وطاب بنا الريح إلى أن وصلنا إلى مدينة  
 البصرة فلما دخلت الصبية إلى دار أبيها  
 فرحوا بها فرحا شديدا ثم أتى بخرت العقاب

بالمسك وإذا بالعفاريات قد أقبلوا من كل  
 مكان ثم أمرتهم أن ينقلوا جميع ما في  
 مدينة النحاس من المال و المعادن والجواهر  
 فاتوا بذلك ثم أمرتهم أن يأتوا بالفرد فحضروا  
 به ذليلا حقير فقلت يا ملعون غدرت بي ثم  
 أمرتهم أن يدخلوه في مقعر نحاس فادخلوه  
 وسدوا عليه بالرصاص وأتت أنا وزوجتي في هنا  
 وسرور وإذا طلبت شيئا من المال أو غيره أمرت  
 الجن يأتوا به وكل ذلك من فضل الله تعالى  
 فتعجب أمير المؤمنين غاية العجب وأعطاه  
 عوض هديته وما يحكي في قصة جعفر البرمكي  
 الليلة الخامسة الستون والخمسمائة  
 بلغني أن جعفر بن يحيى البرمكي جلس يوما  
 للشرب وأحب الخلوة فاحضر ندماء الذي يأنس  
 بهم وقد لبسوا ثياب المصبغة وكانوا إذا  
 جلسوا في مجلس الشرب لبسوا الثياب الحمر

والصفر والحضر ثم ان جعفر تقدم الى الحاجب  
ان لا ياذن لاحد من خلق الله تعالى بالدخول  
الا رجل من ندمائه قد تاخر عنهم اسمه  
عبد الملك بن صالح ثم جلسوا يشربون  
ودارت الكاسات وخففت العيذان وكان رجل  
من اقارب الخليفة يقال له عبد الملك بن صالح  
بن علي بن عبد الله بن العباس وكان شديد  
الوفار والدين والخشمة وكان الرشيد قد  
التمس منه ان ينادمه ويشرب معه وبدل له  
على ذلك الاموال الجلييلة فلم يفعل فاتفق ان  
هذا عبد الملك بن صالح حضر الى باب جعفر  
بن يحيى ليأخاطبه في حوايج له فظن  
الحاجب انه هو عبد الملك بن صالح الذي  
تقدم جعفر بن يحيى بالاذن له وان لا يدخل  
غيره فان الحاجب له فدخل عبد الملك بن  
صالح العباسي على جعفر بن يحيى فلما راه

جعفر كاد عقله ان يذهب من الحياء وفطن ان  
 القضية قد اشتبهت على الحاجب بطريق  
 اشتباه الاسم وفطن عبد الملك بن صالح ايضا  
 للقصة وظهر له الحجل في وجه جعفر فانبسط  
 عبد الملك وقال لا باس عليكم احضروا لنا من  
 هذه الثياب المصبغة شيئا فاحضر له قيص  
 مصبوغ فلبسه وجلس يباسط جعفر بن  
 يحيى ويمارحه فقال اسفونا من شرابكم  
 فسقوه رطلا وقال ارففوا بنا فليس لنا عادة  
 بهذا ثم باسطهم ومازحهم ومازال حتى انبسط  
 جعفر وزال انقباضه وحياءه وفرح جعفر بذلك  
 فرحا شديدا وقال له ما حاجتك قال جيت  
 اصلحك الله في ثلاث حوايج اريد ان تخاطب  
 الخليفة فيها اولها ان على دين مبلغه الف الف  
 درهم اريد قضاها وتانيهم اريد ولاية لابني يشرف  
 بها قدره وثالثهم اريد ان تزوج ولدي بابنة

الخليفة فانها بنت عمه وهو كفو لها فقال  
 جعفر بن يحيى قد قضى الله هذه الخوايج  
 الثلاث اما المال ففي هذه الساعة يحمل الى  
 منزلك واما الولاية فقد وليت ابنك مصر و  
 اما الزواج فقد زوجته فلانة ابنة مولانا امير  
 المؤمنين على صداق مبلغه كذا وكذا  
 فانصرف في امان الله تعالى فراح عبد الملك  
 الى منزله فرأى المال قد سبقه ولما كان من  
 الغد حضر جعفر عند الرشيد وعرفه بما جرى  
 وانه قد ولاه مصر و زوجته ابنته فحجب  
 الرشيد من ذلك وامضى العقد والولاية  
 فاخرج من دار الرشيد حتى كتب له التقيد  
 بمصر واحضر القضاء والشهود وعقد العقد  
 الليلة السادسة والستون والخمسمائة  
 وزعموا ان جعفر بن يحيى كان بينه وبين  
 صاحب مصر عداوة و وحشة وكان كل منهما

مجانبا للاحر ينتظر لصاحبه الدواير فافتعل  
بعض الناس كتابا على لسان جعفر بن يحيى  
الى صاحب مصر مضمونه ان حامل هذا  
الكتاب من اخص اصحابنا و قد اثر التفرج  
فى الديار المصرية فاريد ان تحسن الالتفات  
اليه وغير ذلك ولم يعلم ما بينهما من التباعد  
و التحاسد ثم اخذ الكتاب وشخص به الى  
مصر وعرضه على صاحبها فلما وقف عليه  
تعجب منه وفرح به الا انه حصل عنده  
شك وارتياب فى الكتاب فاکرم الرجل وانزله  
فى دار حسنه واقام له ما يحتاج اليه واخذ  
منه الكتاب وارسله لوكيله ببغداد وقال له  
قد وصل شخص من اصحاب الوزير بهذا  
الكتاب وقد ارتبت به فاريد ان تتفحص  
لى عن حفيقة الحال فى ذلك وهل هذا خط  
الوزير ام لا وارسل كتاب الوزير حكمة مكنوبة



الى وكيله فجا الوكيل الى وكيل الوزير وحدثه  
 بالقصة واره الكتاب فاخذه وكيل الوزير  
 ودخل الى الوزير وعرفه الحال فلما وقف  
 جعفر على الكتاب علم انه مزور عليه وكان  
 عنده جماعة من ندمائه ونوابه فرمى الكتاب  
 عليهم وقال لهم اهذا خطي فتاملوه وانكروه  
 كلم وقالوا هذا مزور على الوزير فعرفهم صورة  
 الحال وان الذى زور هذا الكتاب موجود  
 بمصر عند صاحبها وانه ينتظر عود الجواب  
 بتحقيق حاله فأترون وكيف العجل في هذا  
 انفضية فعال بعضهم ينبغى ان تقتل هذا  
 الرجل حتى لا احد يرجع الى مثل هذا  
 الفعل وقال اخر ينبغى ان تفتع يمينه التى  
 زورها هذا الخط وقال اخر ينبغى ان يوجع  
 ضربا ويطلق حل سبيله وكان احسنهم محضرا  
 من قال ينبغى ان يكون عوبته على هذا

الفعل حرمانه وأن يعرف صاحب مصر بحاله  
 ليحرمه فيكفيه من العقوبة أنه قد قُتل هذه  
 المسافة البعيدة من غير فائدة ويرجع خائبا  
 فلما فرغوا من حديثهم قال جعفر سبحان  
 الله ليس فيكم رجل رشيد وقد علمتم  
 ما كان بيني وبين صاحب مصر من العداوة  
 والجائبة وأن كل واحد منا بمنعه عزة النفس  
 أن يفتح باب الصلح فقد فسد الله لنا رجلا  
 بفتح بينا باب المصالحة والمكاتبة وأزال بيننا  
 تلك العداوة فكيف يكون جراؤه ما ذكرتموه  
 من العقوبة ثم دعا بالدواة والعلم وكتب على  
 ظاهر الكتاب إلى صاحب مصر سبحان الله كيف  
 حصل لك الشك في خطي هذا خط يدي  
 والرجل من أعز اصحابي وأريد أن تحسن إليه  
 وتعيده إلى سريعا فاني مشتاق إليه محتاج  
 إلى حضوره فلما وصل الكتاب وفي ظاهره خط

الوزير الى صاحب مصر كاد بطير من الفرح  
 واحسن الى الرجل غاية الاحسان و واصله  
 بمال عظيم وتحف جسيم ثم ان الرجل رجع  
 الى بغداد وهو احسن الناس حالا واوفرهم  
 مالا فحضر الى مجلس جعفر وباس الارض بين  
 يديه وهوبكي فقال له جعفر من انت يا اخي  
 قال يا مولانا انا عبدك وصنيعتك المزور الكذاب  
 المتجري فعرفه جعفر وبسط واجلسه بين  
 يديه وساله عن حاله وقال له كم وصلك منه  
 قال مائة الف دينار فاستعملها جعفر وقال لازمنا  
 حتى نضاعفها لك فلازمه مدة فوصله منه مثلها  
 الليلة السابعة والستون والخمسمائة  
 وقيل ان من اعجب ما اتفق للرشيدي ان اخاه  
 الهادي لما ولي للخلافة ساله عن خاتم عظيم  
 القدر كان لابي الهادي فبلغه ان الرشيد  
 اخذه فطلبه منه فامتنع عن اعطائه فالح عليه

فانكر الرشيد خاتمه للخلافة وكان على الجسر  
فرماه في دجلة فلما مات الهادي وولى الرشيد  
للخلافة جاء الى ذلك المكان بعينه ومعه خاتمه  
رصاص فرماه في ذلك المكان وامر الغطاسيين  
ان يلتمسوه ففعلوا واخرجوا الخاتمه الاول  
فعد ذلك من سعادت الرشيد وبعا ملكه  
ولما ولى الرشيد قلد جعفر ابن يحيى بن  
خالد البرمكى وزارته وكان جعفر من الكرم  
والعطا على جانب عظيم واخباره في ذلك  
مشهورة وفي الكتب مسطورة ولم يصل احدا  
من النورزا منزلة بلغها جعفر من الرشيد وكان  
الرشيد يسميه اخى ويدخل معه في بيته  
وكانت مدة وزارته تسع عشر سنة فعال  
يحيى يوما لابنه جعفر يا بني مادام قلمك  
يرعد فامطره معروفا واختلف في سبب قتله  
والارحج ان الرشيد كان لا يصبر عن جعفر

ولا عن اخته العباسة بنت المهدي ساعة  
واحدة وكانت أجمل نساء زمانها فعال لجعفر  
ازوجكها ليحل لك النظر اليها ولا تمسها  
وكانا يحضران مجلسه ثم يقوم الرشيد عن  
المجلس فيمتلآن من الشراب وهما شابان فيقوم  
اليها ويجامعها فحبلت منه وولدت غلاما  
حسنا فخافت الرشيد فوجهت المولود من  
خواصها الى مكة المشرفة شرفها الله تعالى  
وزادها مهابة ورفعة وتعظيما ولم يزل الامر  
مستورا حتى وقع بين العباسة وبعض جواربها  
شرا فانتهت امر الصبي الى الرشيد واخبرته  
بمكانه فلما حج الرشيد ارسل من اتاه بالصبي  
فوجد الامر صحيحا فوقع بالبرامكة ماوقع  
الليلة الثامنة والستون والخمسمائة  
وقيل وما روى ان ابن السماك دخل على  
الرشيد يوما فاستسعا فاني بكوسه فلما اخذه

قال على رسلك يا امير المؤمنين ان ترى لو منعت  
 هذه الشربة فيما كنت شربتها قال بنصف  
 ملكي قال اشرب عندك الله فلما شربها قال  
 لو منعت خروجها من بدنك بما كنت تشتري  
 خروجها قال بجميع ملكي قال ابن السماك يا  
 امير المؤمنين ان ملكا لا يوازي شربة او بولة  
 جدير ان لا يتنافس فيه فبني هارون قصه  
 الامامون وزبيدة وفيدل ان الامامون مر يوما على  
 زبيدة امر الامين فراها تحرك شفتيها بشئ  
 لا يفهمه فقال يا اماء اتدعين على لكوني قتلت  
 ابنك وسلبته ملكه فعالت لا والله يا امير  
 المؤمنين قال فما الذي قلتيه قالت يعفيني امير  
 المؤمنين فالح عليها وقال لابد ان تقوليه قالت  
 فيج الله اللحة قال كيف ذلك قالت لعبت  
 يوما مع امير المؤمنين الرشيد بالشطرنج  
 والشرط على الحكم والرضا فغلبني فامرني ان

اتجرد من اثواني وامرني ان اطوف القصر عريانة  
 ففعلت ذلك وانا حنقة عليه ثم عاد الى اللعب  
 فغلبته فامرته ان يذهب الى المطبخ فيطبخ اقبح  
 جواربه واسواعها فلم اجد جارية اقبح ولا اقذر  
 من امك فامرته ان يطبخها ففعل فحملت منه  
 بك فكنت سببا لقتل ولدي وسلبته ملكه  
 فولى المامون وهو يقول لعن الله اللعاحنة  
 اى الذى الخ عليها حتى اخبرته هذا الخبر  
 الليلة التاسعة والستون والخمسمائة  
 وبعثى حكاية على شير انه كان في قديم الزمان  
 تاجر من بلاد خراسان وكان له مال كثير وعبيد  
 وماليك يعال له محمد الدين رزقه الله بعد  
 ستين سنة ولدا ذكرا وسماه على شير فلما  
 اتنشا وبلغ مبالغ الرجال وهو كالبدر فضعف  
 والده صعقة الموت فدعى بولده وقال له يا  
 ولدي الاجل قد قرب واريد ان اوصيك

وصية قال وما هي فقال لا تعاشر احدا وتجنب  
 عشرة السوء وكن حذرا فما في عشرة الناس  
 خير فان اهل الفضل فالوا شعرا

ما في زمانك من ترجو مودته :

ولا صديقا اذا خان الزمان وفا

فعش فريدا ولا تركز الى احد :

وقد نصحتك فيما قلته وكفا ،

فقال يا ابني سمعت واطعت ثم ماذا قال افعل

الخير اذا قدرت عليه واصنع للجميل مع الناس

واغتنم بذل المعروف فما في كل وقت يجح

الطلب فقد قال بعض الشعرا

ليس في كل ساعة واوان :

تنتهيا صنابع الاحسان

فاذا امنتك بادر اليها :

حذرا في تغدر الزمان ،

قال سمعت واطعت الليلة السبعون



والحماسية ثم قال يا ولدى احفظ المال  
 يحفظك ولا تفترط فيه تحتاج الى اقل الناس  
 فيمنه امر ما ملكت يديه وقال الشاعر  
 ان قل مالى فلا خلا يصاحبني :  
 او زان مالى فكل الناس خلانى ✽  
 فكم صديهن لاجل المال صاحبنى :  
 واخر عند فقد المال خلانى ،  
 فر يا ولدى شاور من هو اكبر منك سنا  
 ولا تمجل فى الامور الى تريدھا وارحم من  
 هو دونك يرمك من هو فوقك ولا تظلم  
 فقد قيل

تان ولا تمجل لامر تريده :  
 وكن راجما للباس تبلا براحم ✽  
 ما من يد الا يد الله فوقها :  
 ولا ظالم الا سبيلى بظالم ✽ وقال اخر  
 لا تظلمن اذا كنت مقتدرا :

أن الظلوم على حد من النقم ۞  
 تنام عيناك والمظلوم منتبه :  
 يدعوا عليك وعين الله ثم تنم ،  
 وإياك وشرب الخمر فانه راس كل شر وشربه  
 مذهب للعقول ومزرى بصاحبه و هذه  
 وصيتى اليك والله خليفنى عليك ثم غشى  
 عليه ساعة فاستغفر الله وتشهد و توفى الى  
 رحمة الله فبكى عليه ولده وانتحب ثم جهزه  
 وعمل عزاه ومشيت الاكابر فى جنازته  
 والمعريون يقرون حول نابوته وما ترك من  
 حقه شيئا ثم صلوا عليه و والوه ولا التراب  
 وكتبوا على قبره هذا الشعر  
 خلفت من التراب فصرت حيا :  
 وعلمت الفصاحة والخطاب ۞  
 وعدت الى التراب فصرت ميتا :  
 كاني ما برحت من التراب ،

وحزنت عليه زوجته والدة على شير حزنا  
 شديدا الى ان توفت بعده بمدة يسيرة ففعل  
 بوالدته مثلما فعل بابيه وجلس بعد ذلك  
 في الدكان يبيع ويشترى لايعاشر احدا من  
 خلق الله مدة وبعد السنة دخلت فيه اولاد  
 النساء الزواني فبسط وورد وافسد وبذل واكل  
 وشرب وجا بالملاح ولذ وطرب وقال ان  
 والدى جمع هذا المال لى وانا اخليه لمن والله  
 لاافعل الاكما قال الشاعر

ان كنت دهرى كله :

تخوى اليك وتجمع ٥

فتى بما جمعتة :

وحويته تتمتع ؛

وما زال على شير يودر فى المال ليلا ونهارا وقد  
 قيل فى المثل من نفق ولم يجتنسب اقتقر ولم  
 يدرك ذلك على شير ما زال كذلك حتى

ذهب ماله كله واقتقر فسا حاله و باع الدكان  
 والاماكن وغيرها ثم بعد ذلك باع ثيابه  
 ولم يترك غير بدلة واحدة و قد ذهبت  
 السكره وبدت الحسرة وقعد يوما من الصبح  
 الى قريب العصر بغير فطور فراح ثم قال ادور  
 على اصحابي فدار عليهم فخبوا ارواحهم منه  
 فحار من الجوع ثم ذهب الى سوق التجار  
 الليلة الحادية والسبعون والخمماية  
 فلما وصل السوق وجد حلقة والناس  
 مجتمعون حولها فقال والله ما اروح حتى  
 اتفرج على هذه الحلقة فتقدم يجد في الحلقة  
 جارية خماسية الفد مودة الخد قاعدة النهدي  
 قد فاقت اهل زمانها في الحسن كما قيل فيها  
 مما يشا خلقت حتى اذا كملت :  
 في قالب الحسن لا طول ولا قصر هـ  
 سعى نها الحشم سد اكعابها :

حب العبار فلا سمن ولا ضمير ✽  
 فالبدر طلعتها والغصن قامتها ؛  
 والمسك نكهتها مامثلها بشر ✽  
 كأنما فرغت من ما لولوة ؛  
 في كل جارحة من حسننها قمر ،  
 فلما نظرها على شير تعجب من حسننها  
 وجمالها وقال والله ما أبرح حتى أنظر أيش  
 نجيب الجارية ومن الذي يشتربها و وقف  
 بجملة التجار فظنوا أنه مشتري لما يعلمون  
 من سعادته وما ورثه من والده هذا والدال  
 قد وقف على رأس الجارية وقال من منكم يا  
 تجار وأرباب الأموال الكبار منكم والصغار كم  
 عليكم في تلك الجارية ست الآثار الدرة المضية  
 زهر الستورية بغيه الطالب ونزهة الراغب  
 افتحوا الباب ما على من قال شي قال بعض  
 التجار على خمسمائة دينار قال آخر وعشرة

فقال شيخ يسمى رشيد الدين وكان أزرق العين قبح المنظر ومائة فعال آخر وعشرة قال الشيخ ألف دينار فسكت التجار السنتهم وسكتوا فشاور الدلال سيدها فقال أنا حالف ما أبيعها إلا لمن تختار فشاورها فجاء الدلال إليها وقال يا سيدة الانتار هذا التاجر يريد أن يشتريك فنظرت إليه فوجدته كما ذكرنا ففالت للدلال أنا ما ابتاع لشيخ والشاعر يقول

سألته قبلة يوما وقد نظرت :  
 شيبى وقد كنت ذاملا وذا نعم  
 فأعرضت وتولت وهى قايمة :  
 لا والذي خلق الإنسان من عدم  
 ما كان لى فى بياض الشيب مارب :  
 فى حياتى يكون القطن حشوفم ،  
 فلما سمع الدلال قولها اشتكع وقال والله

انت معذورة وقيمتك عشرة الاف دينار ثم  
اعلم التاجر بانها ما رضىيت واعلم سيدها  
بذلك فقال شاوروا على غيره فتقدم انسان  
وقال على بها بما اعطى لناخودها فنظرت  
اليه فاذا هو مصبوغ الذقن فقالت

قل للذى يصبغ ولا يبالى :

ما هذه الصنعة والاحتىالى ❖

تروح بلحينة تاتى باخرى :

كانك بعض صناع الخيال ،

قال الدلال طيب والله صدقت فقال التاجر  
ايش قالت لك فاعادت عليه فعرف الحق على  
نفسه ورجع من شرايها فتقدم تاجر اخر  
وقال شاور على فنظرت اليه واذا هو اعور  
فقالت هذا اعور وقد قال فيه الساعر

لا تصحب الاعور يوما :

وكن حذرا من شره وميمنه ❖

لو كان في الاعور خيرا ما :  
 فارقت احدا عيني ،  
 فقال الدلال ابتناع لذلك التناحر فنظرت اليه  
 واذا هو قصير وقد نه سايله الى سرته فقالت  
 هذا الذي قال فيه الساعر  
 لي صديق وله حية :  
 انبته الله بلا فائدة  
 كانها بعض لبالي الشتا :  
 طويله مظلمة باردة ،  
 فقال لها الدلال يا ستي انظري من يعجبك  
 من الحاضرين تبتاعى له قولى عليه فنظرت الى  
 حلقة التجار فوقعت عينها على على شير  
 الليلة الثانية والسبعون والخمسمائة  
 فنظرته نظرة اعقبتها الف حسرة وتعلق  
 قلبها به لانه امرد شبيه الغزال والطف من  
 نسيم الشمال فقالت يا دلال ما ابتناع



الالسيدى هذا صاحب الوجه المليح والقند

الرجيح الذى قال فيه الشاعر

أبرزوا وجهك للجيل :

ثم لاموا من افتتن \*

لو أرادوا صبيانى :

استروا وجهك الحسن،

لأنباع الاله لانه صغبر ورضاه سلسبيل ورويته

تشفى العليل كما قيل فيه

ريقه خمر وانفاسه ضمير :

وذاك الثغر كافور \*

أخرجه رضوان من دارة :

مخافة أن تفسد الحور \*

يلومه الناس على تبيه :

والبدر اذا تاه فعذور،

صاحب الشعر الاجعد ولحد المورد الذى

قال فيه الشاعر

وشادن بوصول منه أوعدني :  
 فالقلب في قلق والعين منتظرة :  
 . أجفانه ضمنت له صدق موعده :  
 فكيف توفي ضامني وهي منكسرة :  
 وقال أيضا : **قالوا** بدا حظ العذار بخده :  
 اضحى سعيد الدار وهو معذور :  
 تعلق حال الصدع ما قد رمتوا :  
 ان صح ذلك للظ فهو معذور ،  
 فلما سمع الدلال في على شير اتى الخواجة مجد  
 الدين وقال يا سيدي ولهتني جاريتك من  
 حسنها وجمالها وفصاحتها وحفظها الاشعار  
 وما هي غالية بالف دينار وازيدك ان تعرا  
 القرآن العظيم بالسبع قرأت وتكتب بالسبعة  
 اقلام ويديها ذهب وفضة وانها تعمل السطور  
 الحرير وتبيعهها تكسب في كل واحد عشرة  
 دنانير تفرغ الست في ثمانية ايام فعال الدلال

يا سعادة من تكون هذه في داره ثم قال سيدها  
 بعها لكل من ارادت فرجع الدلال الى على  
 شير وقبل يديه وقال يا سيدي اشترى هذه  
 الجارية فانها اختارتك فاطرق براسه وهو  
 يضحك على نفسه وقال في سر والله اني لهذه  
 الساعة لا فطرت وقد اختشى من التجار  
 واستخى ان يقول مالى خلاص هذا و الجارية  
 قد نظرت اليه فالت للدلال خذ بيدي  
 وامض بي اليه حتى اعرض نفسي عليه وارغبه  
 في نفسي واخدى فاني ما ابتاع الاله فاخذها  
 الدلال ووقفها قدامه على شير وقال له نعم  
 يا سيدي فلم يرد عليه جواب فقال الجارية  
 عليك يا سيدي وحبيب قلبى مالك ما تشتريني  
 فانه يكون سبب سعادتك فشال راسه اليها  
 وقال وهو شرا بالغصب انت غالية بالف دينار  
 فقالت يا سيدي بتسعيائة قال لا فما زالت

تناقض الى ان قالت له بماية دينار قال ما معي  
ماية كاهنة فصاحت وقالت له مايتك كثير  
ناقصة قال ماية وستة والله ما املك لا ابيض  
ولا احمر ولا فلسا انظري لك زبونا غيري  
فا عابت ان ما معه شيئا قالت له خذ  
بيدي على انك تعابني في عطفة ففعل ذلك  
فاخرجت من عندها كيسا فيه الف دينار وقالت  
زن هذه تسعماية وانترك الماية معك تنفعنا  
ففعل ومضى بها الى الدار فوجدت الدار قاعا  
صفيحا لا فرش فيها ولا غطاء ولا اواني فاعطته  
الف دينار وقالت له امض الى السوق واشترى  
لنا بثلاثة ماية دينار فرشا واواني البيت واحضرهم  
ففعلم ثم قالت له اشتر لنا ماكولا ومشروبا  
اللبانة الثلاثة والسبعون والخسمائة  
بثلاثة دنانير ففعل ثم قالت له اشترى لنا  
حرقا حريرا قدر ستر واشتر قصب اصفر و

أبيض وحرير سبعة ألوان ففعل ففرشت  
 البيت ووقدت العناديل وجلست تاكل معه  
 وبعد ذلك قاموا الى الفراش ونهارشوا و  
 قضوا الغرض من بعض فكانوا كما قال الشاعر

زر من تحب ودع كلام الخاسد :

ليس الخسود على الهوا بمساعد

انى نظرتك فى المنام مضاجعى :

ولثمت من شفتيك ريعا بارد

حفا صحيفا كلما عاينته :

ولسوف أبلغه بزعم الخاسد

له ينظر الرحمن أحسن منظر :

من عاشقين على فراش واحد

متعانقين عليهما حلل الرضى :

متوسدين بمصير وبساعده

واذا تالفت القلوب ببعضها :

فالناس تضرب فى حديد بارد

يا من يلوم على الهوا اهل الهوا :  
هل تستطيع صلاح قلب فاسد ؟  
واذا صفاتك من زمانك واحد :  
فهو المراد وعش بذاك الواحد ،  
ثم اصبحوا وقد سكن محبة بعضهما بعضا  
ثم اخذت الستور ورفنته بالحرير الملون وحشنته  
بالعصب وجعلت فيه منطقة لطيور وجعلت  
بدائية صفة الوحوش فما تركت وحشا في  
الدنيا الا جعلت صفة فيه وقعدت تشتغل  
فيه ثمانية ايام فلما فرغ قطعته وجخته بالما  
وصفلته ودفعته لسبيدها وقالت له امض الى  
السوق وبعه بخمسين دينار لتاجر واحترس  
ان تبيعه لعابر يكون سبب الفراق بيني  
وبينك فان لك اعدا ولا يغفلون عنا فضى  
وباعه لتاجر ثم اشترى الحرقه والحرير والقصب  
على العادة وما ياكلون ويشربون واحضر

بقيمة الدرهم فعدت سنة كامئة على هذه  
 الصفة وبعد السنة راح الى السوق ودفع  
 السنم للدلال فعرض له نصرائى فمفع له سنتين  
 دينارا فامتنع فلازال يزيد حتى عمله بمائة  
 دينار ويرطل الدلال بعشرة دنانير فدخل  
 الدلال فى دورق على شير قال له يا سيدى  
 هذا نصرائى وما عايك منه وقامت التجار  
 عايه فباء ، لانصرائى وقابله مرعوب وقبض المال  
 ودعى والنصرائى تابع فقال له يا نصرائى مالك  
 تابعنى فقال له يا سيدى لى حاجة فى صدر  
 التزاق الله لا يحوجك فما وصل على شير الى  
 منزله الا والنصرائى على اكثافه فقال له  
 زربون مالك تابعنى قال يا سيدى اسقنى  
 شربة ما فانى عشان فقال على شير رجل  
 ذمى قصدى فى شربة ما والله لا اخيبه  
 الاياتة الاربعة سبعون والخمسة

ودخل اخذ كوز ما فعالت زمرد الجارية  
 جيب بعث الستر قال نعم قالت لتاجر  
 اوعاير لطريق فقد حس قلى باثراق قال لتاجر  
 قالت اصدقنى وما بالك اخذت الكوز بالما  
 قالت اسقى الدلال قالت لاحول ولا قوة الا  
 بالله العلى العظيم ثم قالت

يا طابا للفراق مهلا :

فخيله سبقت العناق هـ

مهلا فطبع الزمان غدرا :

واخر الصحبة الفراق هـ

ثم خرج بالكوز يجد النصرانى دخل الى دهليز  
 القاعة فقال له الى هنا يا كلب تدخل منزلى  
 بغير اذننى فقال يا سيدى لا فرق بين الباب  
 والدعليز وما بقيت انتغير من مكانى وانت  
 لك الفضل والاحسان ثم انه تناول كوز الما  
 وشربه ودفعه الى على شهر فاحذه وانتظره



أن يفوم فما قام فعال له ماتعوم تروح الى حال  
 سبيلك فقال يا مولاي لاتكن ممن فعل الجبل  
 ومن به ولا من الذى ذل فيهم الشاعر  
 ذهب الذين اذا وقفت ببابهم :

منوا عليكم شربة ماء ،

ثم قال يا مولاي قد شربت واريد منك ان  
 تطعنى مهما كان من البيت كسرة قرقوشة  
 بصلة فعال له قم بلا فشارة ما فى الدار شى  
 فعال يا مولاي ان كان ما فى الدار شى خذ  
 هذه المائة دينار واتينا بشى من السوق ولو  
 برغيف واحد ليسير بينى وبينك خبز وملح  
 فعال على شير فى سره هذا النصرانى مجنون  
 والله لا اخذ منه المائة دينار واجيب منه  
 شى يسارى شريفى واضحك عليه فعال له  
 النصرانى شى يطرد للجوع ولو رغيفا يابس  
 وبصلة وقال الشاعر

للجوع يطرد بالرغيف الياس :  
 فعلى من تعظم خسرته وساوسى  
 والموت انصف حين اعدل قسمه :  
 بين الخليفة والحفير الياس ،  
 فقال له على شير قم الان اخرج حتى اقفل  
 النعاعة فانيك بشى فعال سمعا وطاعة ثم اخرج  
 وقفل الباب بكيلون واخذ المفتاح ومضى  
 الى السوق وجاب جيبنا مغليا وعسلا نخل  
 وموزا وخبزاً والى به اليه فلما نظر النصرانى  
 ذلك قال يا مولاي هذا شى كثير يكفى عشرة  
 انفس وانا وحدى فلعل ان تاكل معى قال قل  
 واشرب وحدك فقال له يا ولدى قالت للحكما  
 من لم ياكل مع ضيفه فهو ولد زنا فاحتاج ان  
 جلس واكل معه شيا قليلا واراد ان يرفع يده  
 الليلة الخامسة سبعون والخمسمائة  
 والنصرانى اخذ موزة وفشرها وشقها نصفين

ان يعوم فما قام فقال له ماتعوم تروح الى حال  
سبيلك فقال يا مولاي لاتكن ممن فعل الجليل  
ومن به ولا من الذى قال فيهم الشاعر  
ذهب الذين اذا وقفت ببابهم :

منوا عليك شربة ماء ،

ثم قال يا مولاي قد شربت واريد منك ان  
تطعنني مهما كان من البيت كسرة قرقوشة  
بصلة فقال له قم بلا فشارة ما في الدار نني  
فقال يا مولاي ان كان ما في الدار شئ خذ  
هذه المائة دينار واتينا بشئ من السوق ولو  
برغيف واحد ليسير بيني وبينك خبز وملح  
فقال على شير في سره هذا النصراني مجنون  
والله لا اخذ منه المائة دينار واجيب منه  
شئ يساوي شريفي واضحك عليه فقال له  
النصراني نني يطرد الجوع ولو رغيفا يابس  
وبصلة وقال الشاعر

للجوع يئورد بالرغيف الياس :  
 فعلى من تعظم خسرتى ووساوسى  
 والموت انصف حين اعدل قسمه :  
 بين الخليفة والحفير الياس ،  
 فقال له على شير قم الان اخرج حتى اقلع  
 النعانة فانيك بشى فقال سمعا وطاعة ثم اخرج  
 وقفل الباب بكيلون واخذ المفتاح ومضى  
 الى السوق وجاب جيبنا ثقلينا وعسلا نخل  
 وموزا وخبزاً والى به اليه فلما نظر النصراني  
 ذلك قال يا مولاي هذا شى كثير يكفى عشرة  
 انفس وانا وحدى فلعل ان تاكل معى قال قل  
 واشرب وحدك فقال له يا ولدى قالت للحكما  
 من لم ياكل مع ضيفه فهو ولد زنا فاحتاج ان  
 جلس واكل معه شيا قليلا واراد ان يرفع يده  
 الليلة الخامسة سبعون والخمماية  
 والنصراني اخذ موزة وفشرها وشقها نصفين

وجعل في النصف الواحد اقرىاسيا مدقرا  
 فيها انبيون يرقد الغيل ومرغها في اعمل  
 وقال يا مولاي وحق دينك تاخذ هذه  
 فاستحي على شير ان يخيبه في يمينه فزلطها  
 فانقلب ذابا راي النصراني حاله قام على حيله  
 كانه ذيب امعط اوقط مساط واخذ مفتاح  
 القاعة وخلاه وراح يجرى الى اخيه الناخودة  
 الذي يسمي رشيد الدين وهو كان مسلم في  
 الظاهر منافق في الباطن واما اخو النصراني  
 الثاني عدل هذه الحياة بسبب اخيه كونه  
 دفع فيها الف دينار وما رضيت به فذكر  
 ذلك لاخيه فقال له انا اعمل لك حياة و  
 اخذها لا فلس ولا نصف وفعل ما ذكرناه ففرح  
 الناخودة وركب بغلته ومضى الى القاعة  
 ومعه غلامانه وحفدته واخذ معه كيسا فيه  
 الف دينار لئلا يصرفه الوالي فيبرطله ففتح

القاعة وهجمت الرجال على زمرد واخذوها  
 قهرا وهددوها بالضرب ان تكلمت وتركوا  
 المنزل على حاله وتركوا الجوين راقدا في  
 الدهليز ومضى بها الناخودة الى قصره وقال  
 لها يا فاجرة ها انا الشيخ ما رضيت بي وانا  
 اخذتك لا درهما ولا دينار ففالت له حسبك  
 الله يا شيخ السر الذي فرقت بيني وبين  
 سيدي فعال لها يا قاحبه يا عشاقة تنظري  
 ما افعل معك وحق المسبح والعذرا ان لم  
 تطاوعيني وتدخلني في ديني لاعدبك بانواع  
 العذاب ففالت له لو قطعت لحي قطعا ما  
 افارق دين الاسلام والى الله ياتى بالفرج  
 القريب انه على ما يشا قدير مصيبة في الاتيان  
 ولا مصيبة في الاذيان فعند ذلك صاح بالخدم  
 والجوار فطرحوها ولا زالوا يضربوها حتى  
 خفى حسنها وبطل انبونها وهي تستغيث

ولا تغاث وهي تقول حسبي الله وكفى فلما  
 اشتفى قلبه منها قال للجوار اسكبوها برجليها  
 ثم ارموها في المطبخ ولا تطعوها شيئا ثم بات  
 الملعون واصبح طلبها وكرر عليها الضرب  
 وامر الجوار ان يرموها مكانها ففعلوا فاما  
 برد عليها الضرب. قالت لا اله الا الله  
 ومحمد رسول الله ثم استغاثت به صلعم  
 الابلية السادسة سبعون والخمسمائة  
 هذا ما كان منه واما ما كان من امر الخزين على  
 شير فانه تم راقدا الى ثاني يوم ثم طار البنج  
 من راسه ففتح عينيه وصاح يا زمرد فلم ترد  
 عليه فدخل يجد الدار قفرا فعلم ما جرى  
 له من النصراني فبكى وانسد

يا واحد الا تبقي على ولا تذر:

ها محبتي بين الشقة والخطر

ما ترجموا عزيز قوم ذل في:

شرع الهوا وغنى قوم أفنقره  
 ما حيلة الرامى اذا لقته الاعداء :  
 واراد يرمى السم فانقطع النوتره  
 واذا تكاثرت الهموم على الفتى :  
 ابن المفر من القضا ابن المفره  
 يا ما احترصت عليكم يا ساوين :  
 لكن اذا نزل القضا عمى البصره ،  
 فبكى حيث لا ينفعه الندم وقطع اثوابه  
 واخذ بيديه حجرين ودار حول المدينة  
 وهويدق فى صدره ويصيح يا زمرد فدارت  
 الصغار حوله فكان كل من عرفه يبكى ويقول  
 هذا فلان الى اخر النهار واصبح كذلك  
 يدور بالاحجار حول المدينة ويأتى قاعته يبيت  
 فيها فبصرته جارية وكانت امرأة جيدة  
 فقالت له يا ولدى سلامتكم متى جئنت  
 فقال لها يرد جوابا بهذه الايات



قالوا جنة من تهوى فقلت لهم :  
 ما لذة العيش الا للمجانين  
 ذلوا اجنوني ذلوا من جنة :  
 ان كان يسوى جنوني لا تلووني ،  
 فعامت العجز انه عاشق مفارق فغالت  
 لاحول ولا قوة الا بالله اشتهى ان تحكى لى  
 قصتك فاول اساعدك فحكى لها ما وقع له  
 مع برسوم النصرانى اخو رشيد الدين فلما  
 علمت ذلك قالت يا ولدى انت ممدور  
 وانشدت

وللمحب علامات اذا ظهرت :  
 ابدت بها عزربيص وهو صفر  
 تلفاه ظاهره سقم وباطنه :  
 جوى واوله ذكر واخره فكر ،  
 ثم قالت يا ولدى قم واشترى قفصا مثل  
 بتوع اهل الصاغة واشترى فيه اسوار وخواتم

ومصاغ شى يصالح الامام ولا تبخل بالفلوس  
وانا اروح حتى اقع على خبر جاريتك ان  
شأ الله تعالى فعمل بكلامها وقبل يديها  
واسرع واتى لها بجذيع ما طلبته ففى الحال  
ابست مرقعة وتزيرت بميزار عسلى واخذت  
فى يدها عكازا وحملت القفص وتمت دايرة الى  
درب الى ان ولها الله تعالى على قصر الملعون  
رشيد الدين فسمعت من داخلها اذنين  
وعرفت واطرقت الباب فنزلت لها جارية  
الليلة السادسة سبعون والخمسة مائة  
فسلمت عليها وفتحت لها الباب فقالت اما  
المجوزة فى هذه الخويجات فتشترى فقامت  
زعمت طالبت البيت واجلستها وجلس  
الجوار حولها وتاممت ووجدت زمرد فعرفتها  
فبكت وقالت لهم يا اولادى ما بال هذه  
الاصيبة فى هذه الحال فحكوا لها وقالوا ما هذا

باختيارنا ولكن مولانا امرنا وهو مسافر الان  
 فقالت لهم يا اولادى لى عندكم حاجة وهو  
 انكم تسبيبوا هذه المسكيننة من الرباط الى  
 ان تعلموا ان سيدكم جافتربطوها كما  
 كانت فقالوا والله ملبج فحلوا واطعموها  
 واسفوها ثم قالت يا ليت رجلى انكسرت  
 ولا دخلت لكم ثم انها مضت الى زمرد وقالت  
 لها يا بنى سلامتك يفرج الله عنك وقالت  
 لها انى جاية من عند على شير واوعدها  
 الى ليلة غد تكونى حاضرة للحس فان سيدك  
 يانى اليك تحت المصطبة بتاع القصر ويصفر  
 لك فاصغرى له وتدلنى من الطاقة بحبل  
 ياخذكى ويمضى فشكرتها على ذلك ثم مضت  
 الى سيدها واعلمته وقالت له نصف الليل  
 غدا تمضى تحت قصر الملعون وتصفر فانها  
 تتدلنى فخذها وامض حيث شيت فشكرها

ثم انشد

ارماني الشوق يرى بها عن العالی :  
 قلبي مضنى وجسمي ناحل بالی ✽  
 والدموع احاديث مسلسله :  
 عن الصبح بتصريح وملالی ✽  
 وقاني البال من همی ومن شغلی :  
 اضنى فوادی فلا تسالن عن حالی ✽  
 عذب المرافف لدن الفد معتدل :  
 سبی فوادی بمعسول وعسالی ✽  
 ما قد قلبي منذ غبتم ولا هجعت :  
 عیني ولا نحجت في الصبر امالی ✽  
 تركتموني رهين الشوق مكيبا :  
 مذبذب بين كرامی وعزالی ✽  
 اما اسلو فشی لست اعرفه :  
 وغيرکم قط لم يخطر علی بالی،  
 وقال في المعنى ايضا

لله در مبشری بفدومکمر :  
 فلقد انی بلطایف المسموع ✽  
 لو کان یفنع بالحلیع وهبته :  
 قلبا تمزق ساعة التودیع ،  
 فصر الى ان جا الليل و جا وقت الميعاد  
 فذهب الى القصر يجد المصطبة التي وصفتها  
 له جاربتة فجلس عليها ونام جل من لا ينام  
 و كان له مدة لم ينم من الوجد الذي به  
 و اذا بانسان حرامی خرج تلك الليلة فارمته  
 المقادير على قصر الناخوذة الى ان وصل الى  
 المصطبة فرأى على شير نايم فاخذ عنامته  
 ولم يستقر الا وزمرد طلعت ذلك الوقت تجد  
 انسانا واقفا في انظلام فحسبته حبيبها فصفرت  
 له فصفر لها الحرامی فتدللت له بالحبل وصحبته  
 خرج شعر ملان ذهب فقال الحرامی ما هذا  
 الا حكاية غريبة و حمل الخرج و حملها على اكتافه

وذهب مثل البرق فقالت ان العجوز حكمت  
 لي انك ضعيف بسبب فراقى وهانئت قوى  
 مثل القرد فلم يرد عليها جوابا فجلسست على  
 وجهه تجدد ذقنه مثل الحلقة وكأنه بلع ريشا  
 فطلع زغبه من حلمه ففرغت وقالت ايش  
 انت فقال يا قحبة انا الشاطر جوان الكردى  
 من زقاق احمد الدنف ونحن اربعون شاطر  
 يستفقد وارحمى من العشا الى الصباح فبكت  
 ولطمت على وجهها وعلمت ان القضا غلب  
 قدمته الزمان وصبرت لحكم الله وقالت لا اله  
 الا الله كلما خلصنا من هم وقعنا في غيره وكان  
 السبب في مجى هذا للجوان انه قال لاحمد  
 الدنف يا شاطر انا دخلت هذه المدينة  
 قبل الان واعرف مغارا برا البلد يسع  
 اربعين وانا رايج اسبقكم وادخل الى المغارة  
 واخرج واتحرم على قسمكم الى ان تحضروا

وتكون ضيافتكم عليّ فقال له افعل فخرج  
كما ذكرنا و وضع امه في المغار يجد جنديا  
راقدا وعنده فرس مربوط فذبحه وعـراه  
واخذ فرسه وسلاحه ودخل خـبـاهـم  
عند امه ويرجع الحديث الى زمرد ولم  
ينزل يجري بها الى ان حطها عند امه وقال  
لها احتفظي عليها الى حين ارجع لكى  
الليلة الثامنة سبعون والخمسمائة  
ثم ذهب الكردي فقالت زمرد وايش هذه  
الفترة قالت تصبرى الى ان يجيوا هولا الاربعين  
يجعلوكى كانك مركب غارق فى الماء ثم انها  
قالت للعجوز يا خالتي مات قومى بنا برا افليكى  
فى الشمس قالت اى والله يا بنتى لى زمان  
بعيده من الحام وهولا الخنازير دايرين لى من  
مكان الى مكان فخرجت معها فلا زالت  
تغليبها الى ان نامت فقامت زمرد لبست ثياب

للجندى وشدت سيفه في وسطها وتعمت  
 بعمامته حتى كانها رجل وركبت الفرس  
 واخذت الخرج الذهب وقالت يا جميل  
 الستر بسترى استترى بجاه النبی ثم انها قالت  
 في نفسها ان رحى الى البلد ربما احد ينظرني  
 من اهل الجندى ما يكون خيرا فانفردت في  
 البر الاقفر وتمت سايرة بالفرس وهي تاكل من  
 نبات الارض وتلعم الفرس وتسفيه مدة  
 عشرة ايام وفي اليوم الحادى عشر اقبلت على  
 مدينه طيبة امينة باخير مكيمة قد تولى  
 عنها الشتا بمرده واقبل عليها فصل الربيع  
 بورده فلما وصلت الى البلد وقربت من بابها  
 تجد العساكر والامرا والجند واهل البلد  
 فتعجبت وقالت وهولا اهل المدينه لا بد  
 لهم من امر فلما قربت منهم ساقوا العسكر  
 وترجلوا وباسوا الارض وقالوا الله ينصرک يا



مولانا السلطان وزعقت ارباب المناصب  
 وبقيت لجند يفسح الناس وهم يصيحون  
 ويقولون الله ينصرک ويجعل قدومك مبارك  
 فقالت لهم زمرد ما خبركم فقال للحاجب  
 اعطاك من لم يبخل بالعطا وجعلك سلطان  
 هذه المدينة اعلم ان هذه المدينة اذا مات  
 سلطانها ولم يكن له ولد تخرج العساكر  
 الى ظاهر المدينة يمشون ثلاثة ايام وای من  
 جاء من طريقك الى جيت منها كان سلطان  
 ولجند لله ما ولى علينا انسانا من اولاد التترک  
 نظيف الوجه فلو طلع علينا اقل منك كان  
 سلطاننا وكانت زمرد صاحبة راى في جميع  
 افعالها فقالت وانتز لا تحسبون انى من  
 اقل الناس فانا من اولاد الاكابر غضبت من اهلى  
 وخليتهم انظروا الى هذا الخرج الذى تحتى  
 اتصدق منه على الفقرا بطول الطريق فدعوا

له وفرحوا غاية الفرح وكذلك زمرد ثم  
 قالت في نفسها بعد ان وصلت الى هذا الامر  
 الليلة التاسعة السبعون والخمسمائة  
 يجمعني الله على سيدي ان شا الله ثم سارت  
 وسار العسكر وراها حتى وصلوا المدينة  
 وترجل العسكر بين يديها حتى ادخلوها  
 القصر فنزلت وحضنوها الامراء والاكابر  
 واجلسوها على الكرسي وقبلوا الارض بين  
 يديها فامرت بفتح الخزائن ففتحت وانفقت  
 على جميع العساكر فدعوا لها وتناولوا  
 الملك لها وطاوعتها العباد فتمت على ذلك  
 تامر وتنهى وقد صار لها في قلوب الناس  
 هيبة لاجل الكرم وابطالة المكوس واطلقت  
 من هو محبوس فرفعت المظالم فاحبها الخلق  
 والعالم وكلما تفكر سيدها تبكى وتذكرت  
 ايامها الذي مضت معه فانشدت

شوق اليك مع الزمان جديد :

والدمع قرح مقلتي ويزيد

واذا بكيت بكيت من الـ لجوا :

ان الفراق على المحب شديد ،

قال الراوى فلما طلعت زمرد الى القصر دخلت  
للحريم وافردت الجوار والسراى معادل ورتبت  
لهم الرواتب والجر ايات وادعت انها تريد  
تنعكف على العباد و تصوم وتصلى حتى  
قالت الامرا هذا السلطان فى دين عظيم  
وانها لم تدع عندها غير طواشين صغيرين  
لاجل الخدمة وجلست فى الملك سنة ولم  
تسمع لسيدها خبرا فدعت بالوزرا والحجاب  
وامرتهم ان يحضروا لها المهندسين و  
البنائين وان يبنوا لها تحت القصر ميـدانا  
طوله فرسخا فى فرسخ ففعلوا ما امرتهم به  
فى اسرع وقت فجا كما اختارت فنزلت الى

الميدان وضربت لها فيه قبة اعظم ما يكون  
 و وضعت في الميدان كراسى المملكة وامرت  
 بسماط عظيم فوضع وامرت بارياب الدولة  
 ان ياكلوا ففعلوا واخلعت عليهم وقالت للامرا  
 اريد اذا هل الشهر تفعلوا هكذا و تنادوا  
 في المدينة ان لا يفتح احدا دكانه وان  
 يحضروا وياكلوا من سماط الملك وكل من خالف  
 شنفق فلما هل الشهر الجديد فعلوا ما امرتهم  
 به فلما ان اول الشهر في السنة الثانية نزلت  
 الى الميدان ونادى المشاعلى معاشر الناس  
 كافة من فتح دكانه او حانوته او منزله شنفي  
 وانكم تحضروا تاكلوا من سماط الملك فلما فرغت  
 المنادات وقد حظ السماط وجات الخلق  
 افواجا فامرتهم بالجلوس على السماط وان  
 ياكلوا حتى يشبعوا من ساير الالوان وجلست  
 على كرسى المملكة تنظر اليهم فبقى كل من

جلس على السباط يقول الملك لا ينظر الا الى  
 وجعلوا ياكلوا والامراء يقولون للناس كلوا ولا  
 تستأجروا فان الملك يجب ذلك فاكلوا  
 وانصرفوا شبعا داعيين للملك وهم يقولون  
 عمرنا ما راينا سلطانا يجب الفقرا مثل هذا  
 ودعوا له بطول البعا ومضت الى قصرها  
 الليلة الثامنون والخمسة  
 فلما دخلت قصرها فرحت بما رتبته وفعلته  
 وقالت انشالله تعالى اقع بذلك على خبر  
 سيدى ولما كان الشهر الثانى فعلوا على جرى  
 العادة فبينما هي تشارف السباط وتنظر الى  
 الخلق واحد بعد واحد اذ وقعت عينها  
 على برسوم النصرانى الذى اشتري الستر  
 من سيدها وكان السبب فى سرقها من سيدها  
 فعرفته وقالت هذا اول الفرج وبلوغ المنى  
 فتقدم وجلس مع الناس ياكل وانه ينظر

الى صحن رز حلو مرشوش عليه سكر وكان  
بعيدا عنه فزاحم ومد يده اليه فجابه قدامه  
فقال له رجل ما تاكل من قدامك ما هو عيب  
عليك تمد يديك الى شي بعيد عنك فقال له  
برسوم ما اكل الا منه فقال له الرجل كل لا هناك  
الله به فقال واحد مصطول خليه ياكل حتى  
اكل انا الاخر معه فقال له الرجل ما صدقت  
يا احسن المصاويل هذا ما هو ما كوتلكم هذا  
ما كول الامرا فخلوه حتى يرجع لاصحابه  
فخالفه برسوم واخذ منه لفمة وحطها في فيه  
واراد ان ياخذ الثانية والملكة عيطت على  
بعض الجند فعالت لهم هذا الذي قدامه  
الصحن الارز الحلو هاتوه ولاتدعوه ياكل اللقمة  
وارموها من يده فجاءه اربعة فسحبوه ورموا  
اللقمة من يده واوقفوه قدام زمرد فوقفت  
الناس عن الاكل وقال بعضهم والله انه ظالم

ما يأكل على قدره فعال واحد انا قنعت بهذا  
 الكشك الذي قد اسمى فقال المصطول الجدلله  
 الذي ما اكلت شيئا انا ما كنت انتظرة حتى  
 يقعد الصحن واكل معه فعالت الناس  
 اصبروا حتى ننظر ايش يجرى فلما قدموه  
 قالت له ويلك من ازرق وما اسمك وايش  
 قدمت الى بلادنا تطلب فانكر الملعون اسمه  
 وكان متعما بعمامة بيضا وقال يا ملك انا  
 اسمي على وصنعني حباك وجيت الى هذه  
 المدينة اتسبب فعالت زمرد ايتوني بتاخت  
 رمل وقلم نحاس فجاوا به فاخذت التاخت  
 الرمل والعلم وضربت فيه وجعلت كانه قرد  
 قلفاسي كله اصابع وبهنت فيه ساعة زمانية  
 ورفعت راسها وقالت يا كلب تكذب على  
 الملوك انت ما انت نصراني واسمك برسوم  
 وقد اتيت الى حاجة تدور عليها اصدق

الخلق والا وعزة الربوبية اضرب عنفك  
 فتلاجلج النصراني فقالت الامرا والحاضرون  
 هذا الملك يعرف ضرب الرمل ثم عبطت  
 على النصراني وقالت اصدق والا هلك  
 فقال النصراني العفو يا ملك انا بعض نصراني  
 الليلة الحادية ثمنون والخمسمائة  
 ثم امرت بان النصراني يخشى جلده تبنا  
 بعد ما يسلخوه وان يعلق على باب الميدان  
 وان تحفر حفرة برا المدينة ويحرق فيها  
 لحمه وعظمه ويرمى عليه الاوساخ والاقذار  
 ففعل به ذلك فلما نظره الخلق قالوا طيب  
 ماكان ايشمها من ثقمة عليه فقال واحد منه  
 عليه الطلاق عمره ما بقى ياكل رز اصغر فقال  
 الصطول ايش قنتم في النبذة على اما هذا  
 المختسب الجديد ثم خرج الناس جميعهم  
 وقد حرموا موضع الصحن ولما كان في الشهر



الثالث مدوا السباط على جرى العادة وملوه  
 بالاصحن وقعدت الملكة زمرد على الكرسي و  
 وقف العسكر على جرى العادة وهم خائفون  
 من سطوتها ودخلت الناس من المدينة  
 وداروا حول السباط ونظروا الى موضع  
 الصحن فقال واحد حاج فلفى وقال اخر  
 حاج خالد قال لبيك قال انظر الى الصحن  
 الارزواياك يا احرق ان تاكل منه بامفتوق تبقى  
 مشنوق ثم انهم جلسوا وانتظروا الاذن  
 فبينما هم والملكة زمرد جالسة ان لاحت  
 منها التفاتة تنظر الى رجل دخل من باب  
 الميدان وهو يهرول واذا به جوان الكردى  
 للرامي الذى قتل الجندى وكان من حديثه  
 انه ترك امه ومضى الى رفاته وقال لهم اخذت  
 البارحة كسبا طيبا قتلت جنديا واخذت  
 فرسه وفي ليلتي حصل لي خرج مال وصبيبة

تساوى خرج مال وحطيتها في المغار عند  
امى ففرحوا بذلك و وصلوا اخر النهار الى  
المغار ودخل قدامهم وهم خلفه فرحانين بما  
قال لهم يبعد الدار قفرا والمزار بعيد فسأل  
امه فحكى له على ماجرى فاكل كفيه ندما  
وقال والله لا دورن على هذه الفاجرة واخذها  
ولو كانت في قشور الغستق واشفى منها  
غلبلى فتم دأير البلاد الى ان وصل الى مدينة  
الملكة زمرد فاجد احدا في البلد فسأل  
من النساء الطالبين فاعلموه ان اول كل شهر  
يمد السماط وتروح الناس تاكل منه ودلوه  
على المبدان فجاء وهو يهرول فلم يجد مكانا  
خاليا يجلس فيه الا موضع الصحن فقعده  
قدامه ومد يده فصاحت عليه الناس وقالوا  
يا اخينا اينس تريد تعمل قال اكل من هذا  
الصحن حتى اشبع فقال له واحد كنت

تبقى مشنوق فعال اسكت بلا فشار ثم مد  
يده الى الصحن وجره قدامة وكان المصطول  
الى جنبه فلما رأى ذلك الصحن هرب وطارت  
للحشيشة من رأسه وجلس بعيدا وقال انا مالى  
حاجة بهذا الصحن ثم ان جوان الكردى غرف  
من الصحن بكفه لفمة تجى نصف الصحن  
الليلة الثانية ثامنون والخمسمائة  
فلما غرف الكردى من الصحن فقال له من  
بجانبه لا تمد يدك الى لفمة او لفمتين اخرخذ  
خبر الصحن فقال المصطول دعوه فاني شمت  
رايحة مشنوق قال كل لا هناك الله ثم حط  
يده للفة الثانية وارطلها ومد يده الى ثالث  
لفمة والملكة عيطت على النقبا وقالت هانوا  
ذلك الرجل بسرعة ولا تدعوه ياكل اللقمة  
فتسارعوا عليه وقد عرفوا موضع الصحن  
وقبضوا عليه واوقفوه قدام زمرد فصاحت

الناس وقالت يستاهل نصحناء فلم ينتصح  
وهذا المكان معمر والرز كعب ميشوم على  
كل من ياكل منه وان الملكة زمرد قالت له ايش  
اسمك وما صنعتك وايش جيت مدينتنا  
تعمل قال يا خوند اسمي عثمان وصنعتي خولي  
بستان وانا داير على شي راح مني فقالت  
الملكة على بتخت رمل فاحضروه بين يديها  
فضربت و ولولت وبهتت ساعة و رفعت  
راسها وقالت ويلك يا قرنان تكذب على  
الملوك والرمل يقول اسمك جوان الكردي  
وانت حرامي تاخذ اموال الناس بالباطل  
وتقتل النفس التي حرم الله قتلها بغير الحق  
ثم صاحت عليه وقالت يا خنزير اصدق  
والا قطعت راسك فلما سمع كلامها اصفر لونه  
وضحكت اسنانه وضح انه ان نطق بالحق  
بحي قال فلما صدقت ايها الملك وانا اتوب على

يديك من الان وارجع الى الله تعالى فقالت  
الملكة لا يجعل لى ان اترك حية على طريق  
المسلمين امضوا به واسلخوا جلده وافعلوا  
به مثل ما فعلتم بخلافه ففعلوا ذلك ثم اذنت  
الناس فى الاكل فاكلوا واما المصطول فانه ادار  
ظهره الى الصحن وقال عينى من عينك حرام  
ولما فرغوا من الاكل تفرقوا وطلعت الملكة  
قصرها واذنت للمماليك بالانصراف ولما هل  
الشهر الرابع نزلوا الميبدان على جرى العادة  
واحضروا الطعام وجلس الناس ينتظرون  
الانين واذ بالملكة قد اقبلت وجلست على  
الكرسى وهي تنظر اليهم وموضع الصحن  
خالى وهو يسع اربعة انفس فتعجبت من  
ذلك وبينما هى تجول بنظرها ان حانت  
منها النفاتة فنظرت الى انسان داخل من  
باب الميبدان وهو يهرول وما زال حتى وقف

على السماط فما وجد موضعاً خالياً إلا  
موضع الصحن فجلس فيه فتأملته وإذا هو  
الملعون رشد الدين الناخودة فعالت في  
نفسها وأبرداه على كبدي قال وكان  
حديثه عجيب وهو أنه لما رجع من سفره  
الليلة الثالثة والثمانون والخمسمائة  
فوجد زمرد ففدت ومعها خرج مال فشوى  
أثوابه ولطم على وجهه وبتف لحيته وشيع  
أخاه برسوم يدور عليها في البلاد فلما بطى  
خبره خرج يفتش على أخيه فأرمنته المعادير  
إلى بلد زمرد ودخل في هلال الشهر كما  
ذكرنا يجد البلد خالية ونظر النساء في  
الطيفان فسأل منهم فقالوا كل شهر يعمل  
الملك سماط تاكل منه الخلق جميعاً وما يفدر  
أحداً يجلس في بيته ودلوه على الميدان  
فلما جلس ومد يده لياكل صاحبت الملكة

على النقباء هاتوا الذي قاعد على الصحن  
فعرفوه بالعادة فجروه واوقفوه قدام الملك  
فقالتم زمرد له وايلك ايش اسمك وايش  
صنعتك ولايش جيت مدينتنا قال ياخوند  
اسمى رستم وانا فقير درويش فقلت هاتوا  
تخت رمل والقلم النحاس فاتوا به فخطت  
فيه بالقلم و بهتت ساعة و رفعت راسها  
وقالت ياكلب تكذب على الملوك انت ما  
اسمك رشيد الدين الناخودة وصنعتك تنصب  
على جوار الناس المسلمين وتاخذهم وانت  
مسلم في الظاهر نصراني في الباطن انطق  
بالحق والا وعزة ربي اضرب عنقك قتلجلج في  
كلامه وقال صدقت يا ملك الزمان فامرت به  
ان يمد ويضرب على كل رجل مائة عصاة  
و على جسده مفرق كذلك وبعد ذلك  
يسلخ ويحشى جلده ساس وتحفر له حفرة

برا البلد وتحرق ويضعوا عليه الاوساخ  
والاقدار ففعلوا به ذلك ثم اذنت للناس  
فاكلوا وطلعت الى قصرها وقالت الحمد لله  
انذى شفبت خاطرى من الذين اودوني  
ثم انشدت تقول

تحكوا فاستطالوا في حكمهم :

وبعد حيث كان لكم لم يكن ✽

لو انصفوا انصفوا لكن قضوا :

عليهم الدهر بالافاة والحن ✽

فاصبحوا ولسان الحال ينشدهم :

هذا بذاك فلا عتب على الزمن ،

ثم انها ذكرت سيدها على شير وقالت  
طالت الغيبة وبكت حتى غشى عليها  
ورجعت بعد ذلك استغفرت الله عز وجل  
وقالت لعل الله يجمعني عليه قريبا  
الليلة الرابعة والثمانون والخمماية



انه على ما يشا قدير ثم انها انشدت تقول  
 انتم مناي وقصدي : والوصل فيه جنتي  
 فيه النعيم الدائم : والبعد عنكم نار  
 بكم جنوني وبكم تولهي طول المدا :  
 وما على اذا ما عليهم فيكم عار  
 تهتك استاري وعجبي في حبكم :  
 والهت ما زال يفضح ويهتك الاستار  
 ثوب الضنى قد لبسته وبان عذر وانتضج :  
 من اجل ذاني غرامي خلعت كل العذار  
 جرت دموعي بخدي فشاع الهوى وانتشر :  
 لما بدت اسراري ببعض المـدـرار  
 وادوا شديد امراضى فانتم الدوا لى :  
 ومن تكونوا الاطبا ثم تلمسه اضرارى  
 شهادتي في عاتي قتلى بسيف صبابتي :  
 وكم بسيف للحبة قد ماتت الاخيار  
 لانتهى من غرامي ولا ميل لسـلـوتي :

الحُب طبعي وشرعي في السر والانصراف  
 يأسعد عين تملت بكم وفازت بالنظر :  
 منكم ففد صار قلبي مولها مختار،  
 ثم ان زمود قعدت بعد ذلك شهرا كاملا  
 بالنهار تحكم وبالليل تندم وتبكي ولما هل  
 الشهر الجديد امرت بالسماط وجلس الناس  
 عليه وموضع الصحن خالي وعينها للميدان  
 لمن يدخل منه وهي تقول يا من رد يوسف  
 على يعقوب رد على سیدی علی شیر بقدرتك  
 انك على كل شي قدير قال فما ثم دعاها بقدره  
 الله الا وشخص داخل من باب الميدان يدب  
 كما يدب عذارة وهو تحيل البدن عليه  
 الاصفرار ظاهر وهو احسن ما يكون في  
 الشباب فدخل ولم يكن يجد موضعا خاليا  
 الا موضع صحن الرز فجلس فحفت زمود النظر  
 فيه فاذا هو سیدها علی شیر فارادت ان تصرخ

من الفرح فثبتت نفسها وخشيت من الناس  
 فتقلقت أحشاؤها ثم برد قلبها فكتمت  
 ما بها وكان السبب في مجي على شبر انه  
 لما رقد على المصطبة ونزلت زمرد واخذها  
 جوان الكردى استيقظ و وجد نفسه  
 مكشوف الرأس فعرف ان انسانا تعدى عليه  
 واخذ عمامته وهو نايم فعال كلمة لا يخجل  
 قايلها انا لله وانا اليه راجعون ثم انه اتى الى  
 العجوز التى كانت سبب في خبر زمرد وطرق  
 عليها الباب فخرجت اليه فبكى في وجهها  
 حتى غشى عليه ثم افاق وحكى لها ما جرى  
 فلامته على ذلك وعنفته وقالت له ايش  
 كانت مصيبتك وداهيتك ولا زالت تلومه  
 حتى طرشت الدم من مناخيره وغشى عليه  
 الليلة الخامسة والثمانون والخمماية  
 فلما افاق من غشوته رآى الى العجوز فانشد

ما امر الفراق للاحباب :  
والذ الوصال للعشاق ۞

جمع الله شمل كل محب :  
وبدى بي لاني في السياق ،

فحزنت عليه العجوز وقالت له اقعد هنا  
حتى اكشف الخبر ثم انها غابت الى نصف  
النهار وعادت وقالت يا على ان كنت تموت  
فمت بحسرتك زمرد ما عدت تنظرها الا على  
الصراط وذلك ان اهل القصر صبحوا وجدوا  
الشباك الذي يطل على السلطان مخلوع  
وفعدت زمود ومعها خرج مال للناخوة  
وقد رايت على باب القصر الوالى والظلمة  
والقصاصيين فلاحول ولاقوة الا بالله العلى  
العظيم فلما سمع على شير ذلك انطلق النار  
في قلبه وايس من الحياة وايقن بالوفاة ومرض  
مرضا شديدا فما زالت العجوز تاتي به بالاطبا

وتعمل له المصاليق مدة سنة كاملة حتى  
ردت روحه فانشد يقول

للجسم مجتمع والشمل مفترق :

والدمع مستنبى والفلم محترق ۞

زاد الغرام على من لا قرار له :

لما جناه الهوا والشوق والعلو ۞

يا رب أن كان شئ لى فيه فرج :

فامنن على به ما دام لى رمنى،

ولما دخلت عليه السنة الثانية قالت له

العجوز يا ولدى هذا الذى انت فيه ما

يرد عليك محبوبتك قم وشد وسطك ودور

البلد لعل أن تفزع على خيرها ثم انها نشطته

وادخلته الحمام واسقته الشراب واطعمته

الدجاج وتبت كل يوم تفعل معه كذلك

الى أن رات روحه ردت له وقوى وسافر الى

أن وصل الى مدينة زمرد ومديده ياكل

فحزنت الناس عليه وقالوا له يا شاب لا تأكل  
من هذا الصحن فقال لهم دعوى أكل وبيعوا  
ما يريدوا عسى استرجع من هذه الحياة  
المتعبة وأكل أول نعمة وثانية والثالثة وأرادت  
زمرد أن تحضره بين يديها فقالت دعه حتى  
ياكل ويشبع والخلف باهتة يتفرجون عليه  
أيشر يجرى له فلما أكل وشبع قالت لبعض  
الطواشية امض الى ذلك الشاب الذى ياكل  
من الرز وقل له كلم الملك فى خير وهاته  
يرفرف فضى الطواشى الى أن وقف على رأسه  
وقال له ياسيدى كلم الملك وأنت منشرح  
قال سمعا وطاعة ومضى مع الطواشى  
الليلة السادسة الثمانون والخمسمائة  
فقالوا للخلق لا حول ولا قوة الا بالله العلى  
العظيم ياترى أيشر يجرى له فعال بعضهم  
طيب لو كان عرضه فى شى ما تركه ياكل حتى

يشبع فلما وقف قدام زمرد قبل الارض وسلم  
 فرد عليه احسن سلام وقالت له ايش اسمك  
 وما صنعتك و ليش جيت الى هذه البلدة  
 فقال لها يا ملك اسمى على شير وانا من اولاد  
 التجار وبلدى خراسان وجيت الدور على  
 جارية لى كانت عندى اعز من سمعى وبصرى  
 وكانت روحى متعلقة بها ففقدتها وهذه  
 قصتى ثم بكى بكاء شديدا حتى غشى عليه  
 فامرت بما الورد نصحوه به حتى افاق فقالت  
 على بتاخت رمل والفلم النحاس فجاءوا به  
 فخطت فيه فقالت له صدقت يجمعك الله  
 عليها قريبا لا تغلق وامر الخادم ان يمضى به  
 الى الحمام ويركبه فرسا من خواص خيل الملك  
 ويمضى به بعد ذلك الى الفصر اخر النهار  
 فاخذه ومضى فقالوا الناس طيب السلطان  
 يقوم بالفلس وقال اخر انا ما قلت لك لانه

شكل حسن ومن حين صبر عليه حتى شبع  
عرفت ذلك وتفرقت الناس الى منازلهم وما  
صدقت زمرد ان الليل يحسب حتى تختلى  
بمحبوب قلبها فلما اتى الليل دخلت الى البيت  
و لم يكن لها عادة بان ينام احد عندها غير  
خادمين صغيرين فلما استعرت في البيت  
ارسلت خلف على شير فدخل يجدها على  
السرير و الشمع فوق رأسها وتحت رجليها  
والثريات تقد وترهج بعد ان شقوا به المدينة  
فعالت الخلق طيب غدا يعملوه مقدم الف  
فلما دخلوا به عليها قبل الارض بين يديها  
ودعى لها فعالت في نفسها دعنى اتغافل  
ساعة عنه ولا اعلمه بي قالت يا على خرجت  
من الحمام قال نعم يا مولاي قالت قم كل من  
هذا الدجاج واللحم واشرب من السكر  
والشراب فانك تعبان وبعد ذلك تعالى هنا



قال سمعا وطاعة فلما فرغ من الاكل والشرب  
 قالت له اطلع على السرير وكبسنى فشرع  
 بكبس في سيقانها يجدها انعم من  
 الحرير فقالت له اطلع لفوق فقال العفو يا  
 مولاي من حد الركبة ما اتعدى قالت  
 تخالفنى تكون ليلة ميشومة عليك  
 الليلة السابعة والثمانون والخمسمائة  
 وقالت طاوحنى وانا اعملك معشوقى واجعلك  
 اميرا فقال على شير يا خوند اينس اعمل قالت  
 حل لباسك ونم على وجهك فقال هذا شى  
 عمى ما فعلته واطالبك بهذا يوم القيامة  
 خذ كل شى ودعنى اروح من بلدك ثم بكى  
 فقالت له قبل كل شى حل لباسك ونم على  
 وجهك والا ضربت رقبتك ففعل فطلعت على  
 ظهره يجده شيئا انعم من الحرير فقال والله  
 هذا خير من نسا كثير ثم انها صبرت ساعه

وانقلبت فعال على شير الحمد له كان ذكره  
ما قام على فعالت يا على انا من عادتي ما يقوم  
ذكرى حتى ييرطلوه فاست رطله حتى يقوم  
والا قتلتك ورقدت على ظهرها واخذت يده  
ووضعتها على فرجها يبجد فرجا انعم من  
الحريز ابيض كبير مربب اقلع املس حامى  
مثل الشفاف عريض الاكناف فعال على شير  
ملك له كس هذا عجب وقام ذكره حتى بقى  
مثل الوند فلما رات ذلك ضجبت وقهقهت  
وقالت هذا كله ولم تعرفنى انا زمرد جاريتك  
فلما علم ذلك باسها وعانقها وانقص عليها  
مثل الاسد فتمت تبكى من الفرح وتغنج الى  
ان سمعت الطواشية فجاءوا تسلفوا يبجدوا  
الملك رافد وعلى شير فوقه وهو يرضع وهى  
تشخر فقالت الطواشية هذا ما هو غنج  
الرجل هذا الملك امرأة فكنتموا امرهم ولم

يظهره على احد فلما اصبحت زمرد ارسلت  
 حضرت اكابر العسكر وارباب الدولة وقالت  
 لهم انا عازم ان اسافر الى بلد هذا الرجل  
 فاختاروا لكم نايبا يحكم بينكم الى حين ارجع  
 فاجابوا بالسمع والطاعة فشرعت في آلة السفر  
 من زاد واجمال واموال وارزاق وتحف وسارت  
 مسافرة الى ان وصلت الى بلد على شير ودخل  
 منزله واعطى وتصدق و وهب ورزق منها  
 الاولاد وعاشوا في ارغد عيش الى ان اتاهم هادم  
 اللذات ومفرق الجماعات حكاية ابن منصور  
 والست بدور وما يحكى ان امير المؤمنين  
 هارون الرشيد ارق ليلة من بعض الليالي  
 وتغذر عليه النوم ولم يزل ينتقلب من حين  
 الى حين لشدة ارقه فاحضر مسرور وقال له  
 يا مسرور على من يزيل عني هذا الفكر قال يا  
 مولاي هل لك ان تدخل البستان الذي

في الدار وتنفرج فيه وتنظر الى اللواكب  
 واستعبالها والقمر بينهم مشدق على الما قال يا  
 مسرور ان نفسي لا تهف الى سى فقال يا مولاي  
 في فصرك ثلاثمائة سربة لكل سربه مقصورة فامر  
 كل واحدة تختلى بنفسها وتدور انت تنفرج  
 عليهم وهم لا يدرون قال يا مسرور الفصر قصرى  
 والجوار جوارى غير ان نفسي لا تهف الى شى  
 من ذلك قال يا مولاي امر الغلمان والندما  
 والشعرا ان ينشدوا لك الاشعار قال لا هتعت  
 نفسي الى شى من ذلك قال يا مولاي اضرب عنقى  
 الليلة الثامنة والثمانون والخمسمائة  
 قال اضرب عنقى يا مولاي فلعل ان يبرا ما  
 عندك فضحك من قوله وقال يا مسرور انظر  
 من الباب من الندما فخرج مسرور وعاد قال  
 يا مولاي على الباب على بن منصور الخليعى  
 الدمشقى قال على به فعاد واتى به قال السلام

عليك يا امير المؤمنين فرد عليه السلام فعال  
 له يا ابن منصور احك لنا شيئا من اخبارك  
 قال يا امير المؤمنين احدث شيئا كان او شيئا  
 رايتہ عيانا قال ان كنت عاينت شيئا  
 فحدثنا به فليس الخبر كالعيان فقال يا امير  
 المؤمنين اعلم ان لي كل سنة رسما على محمد  
 بن سليمان الهاشمي سلطان البصرة فضيبت  
 اليه على عادتي فلما وصلت اليه وجدته  
 مجهز للركوب الى الصيد فسلمت عليه وسلم  
 علي وقال يا ابن منصور اركب معنا فقلت  
 يامولاي مالي قدرة على الركوب فاجلسني في  
 دار الضيافة ووصي علي الحجاب ومضى الى  
 الصيد والقنص فاكرموني غاية الاكرام فقلت  
 في نفسي يالله العجب لي مدة اقوم من البصرة  
 ما عرفت سوى من القصر الى البستان ومن  
 البستان الى القصر ومتى يكون لي فرغة مثل

هذه النوبة دعني أقوم الساعة أتمشى  
 وحدي أتفرج فينهض عني الأكل فليست  
 أفخر ثيابي وتمشيت في جوانب البصرة وما  
 يدريك يا أمير المؤمنين لها سبعون دربا كل  
 درب سبعون فرسخا بالعراق فتهدت في أزقتها  
 فلحقني العطش فبينما أنا أمشي وإذا بباب  
 كبير عليه حلقتان من النحاس وسترا حمر  
 زوج مصاطب وحوله من العنب فنزلت على  
 ذلك الباب وإذا بصوت مرعوب يخرج من  
 كبد محزون وينشد ويقول

جسمي غدا منزل الأسقام والحن :

من أجل ظبي الدار والوطن ۞

ويا نسيم بروقي هيجا شجين :

يا لله ربكما عرجا على سكن ۞

، وعاتباه لعل الدهر يعطفه ،

وحسن القول يصفى لقولكما :

واسترجا حبر العشاق بينكما ۞  
 واوليائي جميلا من صنيعكما ؛  
 وتمرصاني وقولاني حديثكما ۞  
 ، ما بال عبدك بالهجران يتلفه ،  
 من غير ذنب جناه او مخالفة ؛  
 او ميل قلب لغير او محافة ۞  
 او نقص عهد وثيق او مخالفة ؛  
 فان تبسم قولاً في ملاطفة ۞  
 ، ما ضر لوبوصال منك تسعفه ،  
 فانك به مسعوف كما يجب ؛  
 وطرفه ساهر يبكى وينحسب ۞  
 فان ابلان الرضى فالقصد والارب ؛  
 وان بدا لكما من سيدى غضب ۞  
 ، فغالطاني وقولا ليس نعرفه ؛  
 فعلت يا ترى ان كان صاحب هذا الصوت  
 مليحاً فقد يحكم الطرف بالمشاهدة فدنوت من

الباب وجعلت أشيل الستر وإذا بجارية يبضا  
 كأنها البدر بحاجبين أقران وعيون كأنهن  
 عيون الغزلان ونهود كأنهن فحول رمان  
 وشفقتان رقاق كأنهن عفيقان وفم كأنه خاتم  
 سليمان وأسنان كأنهن اللؤلؤ من حق مرجان  
 وعنق كأنه عنق ظبي من الغزلان وصدر كرخام  
 حمام وسرة تسع أوقية دهن بان كما قيل فيها  
 ان اقبلت قتلت وان هي ادبرت :

فتكت عقول العاشقين سهامها ٥

شمسية بدرية بدلالها :

ليس لجفا والصد من اخلاقها ٥

جنات عدن فتحت بغيضها :

والبدر في فلك على اطواقها ،

قال فالتفتت للجارية راتني واقف على الباب  
 فقالت لجاريتها انظري من بالباب فقامت  
 للجارية انت الى وقالت يا شيخ اليس عندك



حبا شايب وعيب فقلت لها يا ستي اما  
 الشيب فقد عرفنا وما اظن اني اتيت بعيب  
 فقلت لي يا شيخ واى عيب اعظم من هذا  
 انتهجمر على دار غيرك وليست دارك وعلى  
 حريم غير حريمك فعلت لها يا سيدتي له عذر  
 فقلت وما عذرك فقلت عطشان وقد قتلني  
 العطش وانا رجل غريب قلت قبلنا عذرك  
 الليلة التاسعة والثمانون والخمسمائة  
 ثم نادت بعض جوارها يانطف اسقيه شربة  
 ما من الذهب فجأتني بكوز من الذهب  
 الاحمر مرصع بالدر والجوهر مرشوش بالمسك  
 الانهر مغطا بمنديل من الحرير الاخضر  
 وجعلت اشرب واطول وانا اسارق النظر  
 حتى طال وقفى ثم رددت الشربة ووقفت  
 فقلت يا شيخ امض فقلت لها يا ستي انا  
 مفكر قالت في ماذا انت مفكر قلت في تقلب

الزمان قالت بحق لك لان الزمان ذو عجائب  
ففيما انت مفكر قلت لها في صاحب هذا  
الدار لانه كان صديقي في حال حياته قالت  
ما اسمه قلت محمد بن علي الجوهري وكان  
ذو مال كثير فهل خلف اولادا قالت نعم  
بنت يقال لها بدور وقد ورثت امواله  
جميعا فعلت لها كانك ابنته قالت نعم  
وضحكت فقالت يا شيخ قد اطلت الخطاب  
فاذهب الى حال سبيلك قلت نعم ولكني  
ارى محاسنك متغيرة فحدثيني بحديثك لعله  
يكون لك على يدي فرج فقالت لي يا هذا  
ان كنت من اهل الاسرار كشفنا لك سرنا  
فاخبرني من تكون فعلت قال الشاعر بن التمام  
لا يكتُم السر الا كل ذي ثقة :  
والسر عند خيار الناس مكتوم ✽  
والسر عندي في بيت له غلق :

قد ضاع مفتاحه والباب مختوم،  
 فقلت لها يا ستى ان كان قصدك تعلمى من  
 انا فانا على ابن منصور الخليعى الدمشقى  
 نديم امير المومنين هارون الرشيد فلما  
 سمعت باسمى نزلت من على كرسيها وسلمت  
 على و قالت مرحبا بك يا ابن منصور انما  
 عاشقة مفارقة فعلت لها يا ستى انت مليحة  
 وما تعشقى الا كل ملج قالت اعشقى جبير  
 بن عمير الشيبانى امير بنى شيبان وقد  
 وصفت لى شابا لم يكن بالبصرة احسن منه  
 شابا فقلت لها يا سيدتى هل جرى بينكما  
 مراسله ومواصلة قالت نعم لكن كان عشقنا  
 عشق القياسين لم يحل عقد ولا يكتب  
 عهد فقلت لها ياسنى وما كان سبب الفارقة  
 بينكما قالت سببها انى كنت يوما جالسة  
 وجارىتى هذه تسرحنى فلما فرغت ظفر

ذوایی عجیبها حسنی و جمالی فطاطت قبلت  
 خدی وهو داخل علی غفلة فلما رای الجارية  
 تفعل خدی ولی من وقته غضبان وهو ینشد  
 اذا كان لی فیمن احب مشارکا :

ترکت لمن اهووی وعشت انا وحدى  
 وقلت لها ینفس عیشی عزیزة :

فلا خیر فی حب یکون له قصدی،  
 یا ابن منصور والی الان لم یأتنا من عنده  
 کتاب ولا جواب فقلت لها فا تربدین منی  
 قالت ارسل له معک کتابا وتاتینی بجوابه  
 ولك عندی خمسماية دینار وان لم تاتی  
 بجوابه فلك حق مشیک مایه دینار فقلت  
 لها افعلی ما بدا لکی فمادت بعض جوارها  
 وقالت ایتینی بدواة وقرطاس فاتتها فکبتت  
 هذه الایات

حبیبی ما هذا الذی دام بیننا :

- فاين التفامى بيننا وانتعطف ۞  
ومن ذا لجفا للنوم ولا اشك مطلقا :  
فا وجهك الوجه الذى كنت اعرف ۞  
نعم نقل الواشون عين مباطلا :  
نصنت لما قالوا فزادوا واسرفوا ۞  
فانك قد صدقتهم فى حديثهم :  
فخاشاك من هذا ففى القلب اشرف ۞  
بعيشك قل لى ما الذى قد سمعته :  
فانك تدرى ما تقول وتنصف ۞  
فان كان قولا صح انى قلتة :  
فللفول تاويل ولفول مصرف ۞  
وهب انه قول من الله منزل :  
فقد بدلوا التوراة قوم وحرف ۞  
وقد كان قول فى الناس قبلنا :  
فها عند يعقوب بدا سرق يوسف ۞  
وها انا والواشى وانت جميعنا :

يكون لنا يوم عظيم وموقف،  
 ثم أنها ختمت الكتاب وفاولته لى فاخذته  
 ومضيت الى دار عمير ابن جبير الشيباني  
 فوجدته فى الصيد فجلست انتظره واذا به  
 قد اقبل فلما رايته على فرسه ذهل عفى من  
 حسنه وجماله فالتفت فرأى واقفا بباب داره  
 فلما رأى نزل وسلم على واعتنقى فخيلى لى انى  
 اعتنقت الدنيا ثم دخل بى الى داره واجلسنى  
 على فراشه و امر بتقديم المائدة فقدمت  
 من الخننج الخراسانية قوايمها منها وعليها  
 معلقات سكر وحرارات رجع ومالح ومقلى  
 ومشوى فتاملت المائدة واذا عليها مكتوب  
 شعر الليلة التسعون بعد والخمسمائة  
 بلغنى ان ابن منصور وجد على المائدة  
 مكتوبا شعر

عج بالمقرا نيف فى ربع' السكاريج :

تبكى لفقد العلايا والطباييج ۵  
واندب بنات القطلا ما زلت اندبها :

الا الدجاج الجمر والفراييج ۵  
بالهف قلبى على لونين من سمك :

على رغيف من خبز المعاريج ۵  
لله در العشا ما كان احسنه :

والبقل يغسل فى خل الدكاكيج ۵  
يا نفس صبرا فاني زوايد غير :

ان ضاق يوما اناك بالتفاريج،  
فقال مد يدك لماحنا فعلت والله لا اكل من  
طعامك لعمرة حتى تعصى حاجنى قال وما  
حاجتك فاخرجت اليه المكتوب فلما قراه  
وفهم معناه مزقه ورماه الى الارض وقال لى يا  
ابن منصور مهما كان لك من الحوايج  
قضيناه لك الا صاحبة هذا الكتاب فمالها  
عندى جواب فقلت غضبان فتعلق بانيمالى

وقال يا ابن منصور اكاشفك قلت فيما  
 تكاشفني قال ما قالت لك صاحبة هذا  
 الكتاب ان اتيتني بجوابه فلك عندي  
 خمسمائة دينار وان لم تاتيني بجوابه فلك  
 على مائة دينار حق مشييك قلت نعم قال  
 اجلس انت اليوم عندي كل واشرب وخذ  
 لك خمسمائة دينار فجلست اكلت وشربت  
 وسامرت وحاكيت ثم قلت يا سيدي ما في  
 دارك سماع قال والله لنا مده نشرب شربا من  
 غير سماع ثم نادى بعض جواره يا شجرة الدر  
 فاجابته جارية من مفصورتها ومعها عود  
 محكوك مجرود من ابريسم فجلست وجعلته  
 في حجرها وضربت به احدى وعشرين  
 طريقة وعادت الى الطريقة الاولى وانشدت  
 من لم يذق حلو الغرام ومرة :  
 لم يدر وصل حبيبته من هاجرة



وكذلك من لم يسر في راق الهوا :  
لم يدر سهل طريقه من وعرة ۞  
ما زلت اولع بالهوا متعرضا :  
حتى بليت بحلوه وبمـــــرة ۞  
وشربت من كاس الندامى شربة :  
وخصعت فيه لعبده ولحـــــرة ۞  
كم ليلة بات للبيب منامى :  
ولثمت منه ارنى ما من ثغرة ۞  
ما كان اقصر عمر ليلة وصلنا :  
فكان كان عشاوها مع فجرة ۞  
غدر الزمان بنا و فرق بيننا :  
والان قد اوفى الزمان بنذره ۞  
حكم الزمان فلا مرد لحكمه :  
من ذا يعاند سيدا في امره ،  
فلما فرغت للجارية من شعرها صرخ سيدها  
صرخة عظيمة و وقع مغشيا عليه فقالت

للجارية لا واخذك الله لنا مدة نشرب بلا سماع  
 ونحن مستريحين من سيدنا فامض الى تلك  
 المفصورة فقيها فراشك فان سيدنا ما بقى  
 يصحى الليلة فضيبت الى المفصورة ونمت  
 فيها الى الصبح واذا انا بسلام اتانى ومعه كيس  
 فيه خمسمائة دينار وقال هذا الذى اوعدك  
 به سيدى والجارية لا تعود اليها ولا سمعت  
 الناس ولا قلنا فاخذت الكيس ومضيبت  
 وقلت فى نفسى الجارية فى انتظارى والله لا  
 بد ان ارجع واخبرها بما جرى بينى وبينه  
 وربما تشمتنى وتشتم كل من طلع من بلادى  
 فضيبت اليها واذا هى واقفة خلف الباب فلما  
 رأتنى قالت يا ابن منصور ما قضيت حاجة  
 فقلت لها من اعلمك فقالت يا ابن منصور  
 ومعى مكاشفة اخرى لما ناولته الكتاب مزقة  
 ورماه وقال يا ابن منصور مهما كان لك من

للخوابيج قضيناها لك إلا صاحبة هذا الكتاب  
 فما لها عندي جواب فقلت انت غضبان  
 فتعلو بأذيالك وقال لك اجلس انت اليوم  
 كل واشرب وخذ لك خمسمائة دينار فجلست  
 اكلت وشربت وحاكيت وسامرت وغنت  
 الجارية بالصوت الفلاني و وقع مغشياً عليه  
 فعلت لها انت كنت معنا فقالت لي يا  
 بطل اما سمعت قول الشاعر

قلوب العاشقين لها عيون :

تراه ما لا يراه الناظرون،

الليلة الحادية والتسعون والخمسمائة  
 ثم قالت يا ابن منصور ما دام الليل والنهار  
 على شئ الا وغيره ثم رفعت طرفها الى السما  
 وقالت اهلئ وسيدى ومولاى كما اهلئتني  
 بمحبة جبير بن عمير انقل الحبة منى اليه  
 ثم انها اوصلتني مائة دينار فاخذتها ومضيت

الى سلطان البصرة فوجدته جا من الصيد  
فاخذت رسمى منه ورجعت الى بغداد فلما  
حضر السنه الثانية وجيت الى مدينة  
البصرة اطلب رسمى ودفع لى السلطان رسمى  
اردت الرجوع الى بغداد فتفكرت فى نفسى  
وفلت والله لا بد ان ارجع وانظر ما جرى  
بين بدور وصاحبها فجيت الى دارها فوجدت  
على بابها كنسا ورشا وخدمة وغلما وفرشا  
فعلت ان تلك الجارية طفع الم على قلبها  
وماتت ونزل فى دارها امير من امرا البلد  
فتركتها ورجعت الى دار جبير بن عمير  
فوجدت مساطبه قد تهدمت ولا اجد  
على بابه غلما مثل العادة فقلت هذا مات  
فوقفت على باب داره وجعلت اندبهما  
بهذه الايات

ياسادة رحلوا والقلب يتبعهم :

عودوا تعيد لنا عيد بعودكم ✽  
 وقفت في داركم أنعى مساكنكم :  
 أبكى بدمعى والاجفان تلتطم ✽  
 اجانب الدار والاطلال باكية :  
 أين الذي سكنوا فيها مع النعم ✽  
 اطلب سبيلك فلاحباب قد رجلت :  
 من الربوع وتحت الربيع قد غرم ✽  
 لا أوحش الله من روى محاسنهم :  
 طولا وعرضا ولا غابت لهم شيم ،  
 قال فبينما أنا اندب أهل هذه الدار وإذا  
 قد خرج على عبد أسود فقال يا شبيخ أسكت  
 ثكلتك أمك أراك تندب هذه الدار بهذه  
 الأبيات فقلت له كنت أعهد لها لصديق من  
 بعض أصدقائي قال وما اسمه قلت جبير  
 بن عمير الشيباني قال وأيش جرى عليه أن  
 هو على حاله وملكنه ولكن ابتلاه الله بمحبة

جارية يقال لها ألسنت بدور وقد أصبح في  
محبتها كالنحمر للجمود أن جاع لا يقول أطعموني  
وإن عطش لا يقول أسقوني فقلت استأذنوا  
لي في الدخول فقالوا يا سيدي تدخل على  
من يفهم أو على من لا يفهم قال لا بد أن أدخل  
إليه فاذنوا لي فدخلت عليه فوجدته كالنحمر  
الصلد كلمته فلم يكلمني فقال لي بعض  
جواره يا سيدي أن كان معك من الشعر شيء  
فعل وارفع صوتك فإنه لا يجاوبك إلا أن سمع  
الشعر فانشدت أقول

أسلوت حب بدور أم تتجلى :

أسهرت ليلتك أم جفونك ترقط ؟

أن كان ومعك ناصحا مهموله :

فاعلم أنك في الجناية أزيد ،

قال ففتح عينيه وقال مرحبا بك يا ابن منصور

صار الهزل جدا فقلت له يا سيدي ألك في

حاجة قال نعم اكتب لك ورقة لها ان اتيتني  
 بجوابها فلك على الف دينار وان لم تاتي فلك على  
 حق مشيك مايتي دينار فقلت له افعل ما بدالك  
 الليلة الثانية والتسعون والخمسمائة  
 فنادى بعض جواره فقال ايتوني بدواة  
 وقرطاس فاتوا وجعل يقول هذه الايات  
 سالتكم لله يا سادتي مهلا :  
 على فان الحب لم يبق في عقلا :  
 تمكن منى حبكم اليوم استصغر :  
 الهوى واحسبه حيننا سهلا :  
 فلما راني الحب في بحره رجعت :  
 في حكم الله ارغد من لا يبلا :  
 فان شيتم ان ترجموني بوصلكم :  
 فاهلا وسهلا فالحبيب له سهلا ،  
 قال ثم ختم الكتاب وناولني اياه فاخذته  
 ومضيت الى دار بدور وجعلت اشيل الستر

قُبَيْلا عَلَى الْعَادَةِ وَإِذَا أَنَا بَعِشْرُ جَوَارٍ نَهْدُ  
 أَبْكَارٍ كَانَهُنَّ الْأَقَارُ وَالسَّتْ بِدُورٍ فِي وَسْطِهِمْ  
 كَانَهَا الْبَدْرُ إِذَا بَدْرٌ لَيْسَ بِهَا أَلَمْ وَلَا وَجَعُ  
 فَجَاتَ مِنْهَا التَّنْفَاتُ رَأَتْنِي وَأَقْفَ عَلَى الْبَابِ  
 فَعَالَتْ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَابُكَ يَا ابْنَ مَنْصُورٍ  
 ادْخُلْ فَدَخَلْتُ وَسَلَّمْتُ عَلَيْهَا وَنَاوَلْتُهَا  
 الْوَرْقَةَ فَلَمَّا قَرَأْتُهَا وَفَهِمْتُ مَعْنَاهَا ضَحَكْتُ  
 وَقَالَتْ يَا ابْنَ مَنْصُورٍ هَكَذَا الشَّاعِرُ  
 حَيْثُ يَقُولُ

وَلَا صَبْرَ نَ عَلَى عَوَاكِ تَجْلِدَا :

حَتَّى يَعُودَ مِنْكَ رَسُولٌ،

يَا ابْنَ مَنْصُورٍ هَا أَكْتُبُ جَوَابَكَ حَتَّى يُعْطِيكَ  
 الَّذِي أَوْعَدَكَ بِهِ فَقُلْتُ لَهَا جِزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا  
 فَنَادَتْ بَعْضَ جَوَارِهَا وَأَمَرَتْ بِدَوَاةٍ وَقَرْطَاسٍ  
 فَاتَتْ وَكَتَبَتْ

مَالِي وَفَيْتُ بَعْدَكُمْ فَعُدُّوهُ :



ورايتموني منصفاً فظلمتموا ۞  
 باديتموني بالقطيعة والجفا :  
 وغدرتموني والغدر منكم انتموا ۞  
 ما زلت احفظه وارعى ودكم :  
 واصون عرضكم واحلف عنكموا ۞  
 حتى رايت بناظري ما ساني :  
 وسمعت اخبار الفبايح عنكموا ۞  
 ايهون قدرى ان اكون اعزكم :  
 والله لو اكرمتموا اكرمكموا ۞  
 فلا صدغت انقلب عنكم سلوة :  
 ولا تقصن يدي اياسا منكموا ،  
 قال فقلت لها والله يا ستى ما بينه وبين  
 الموت الا حتى يقرأ هذه الورقة فترقتها  
 وقلت لها اكتبى غير هذه الابيات فقامت  
 سبعا وطاعة  
 انا قد سلوت ولذ طرفى الكرا :

وسمعت من قول العوازل ما جرى ✽  
 واجابني قلبي الى سلوانكم :  
 وابدت جفوني بعدكم ان تسهرا ✽  
 كذب الذى قال البعاد مواده :  
 ما خفت طعم البعد الا اسهرا ✽  
 قد صرت اكره من يمر بذكركم :  
 متعرضا واره شيئا منكرا ✽  
 ها قد سلوتكم واسللت اضلعت :  
 فليعلم الغادى والبدر امن دارا،  
 قال فعلت لها والديا سنى ما يقرأ هذه الابيات  
 الا وتفارق روحه جسده فقالت لى يا ابن  
 منصور الى هذا الحد بلغ ما قلت واكثر  
 فعند ذلك تغزرت عيناها بالدموغ وكتبت  
 اليه رقعة يا امير المومنين ما فى ديوانك من  
 بحسن يكتبها وفهيا هذا الشعر  
 الى كمر ذا الدلال وذا التجنى :

شفيت وخفق الحشى منى ۞  
 لعلى قد أسات ولست أدري :  
 ففل لى ما الذى بلغت عنى ۞  
 مرادى لو حشيتك يا حبيبى :  
 مكان النوم من عيني وجفنى ۞  
 وفيك شربت كاس الحب صرفا :  
 فان ترائى سكرت فلا تلمنى ،  
 الليلة الثالثة والتسعون والخمسمائة  
 فلما فرغت بدور من كتابة شعرها ختمته  
 وناولته لابن منصور قال فعلت لها يا ستى  
 هذه الرقعة تداوى العليل فاخذتها  
 وخرجت ثم نادتنى بعد ما خرجت وقالت  
 لى قل له هي الليلة ضيفتك ففرحت انا بذلك  
 ومضيت الى جيبى بالكتاب فدخلت عليه  
 وجدت عنقه للباب وهو ينتظر للجواب ثم  
 ناولته الورقة وقراها فصاح صيحة عظيمة وقع

مغشياً عليه فلما افاق قال يا ابن منصور  
 كتبت هذه الورقة بيدها قلت يا سيدى  
 الناس يكتبون بارجلهم فوالله ما استتم  
 كلامى الا وحس خلاخيلها فى الدهليز فلما  
 راعا قام على اقدامه واعتنقها كأنه لم يكن  
 به اثم ثم جلس ولم تجلس فقلت لها يا  
 ستي ما تجلسى قالت يا ابن منصور لا اجلس  
 الا بالشرط الذى بيننا قلت وما هو الشرط  
 الذى بينكم قالت العشاق لا يقف احدا  
 على اسرارهم فاسرت له سرا فقال سمعا وطاعة  
 فقام جبير و وشوش بعض عبيده فغاب  
 العبد واتى ومعه قاضى وشاهدين فقام جبير  
 واتى بكيس فيه الف دينار وقال ايها القاضى  
 اعقد عقدى على هذه الصبينة بهذه المبلغ  
 قال لها القاضى قولى نعم فقالت نعم فعقدوا  
 العقد ثم انها فتحت الكيس وملات يدها

واعطت القاضى والشهود وناولته بقية  
الكيس فأنصرف القاضى وقعدت انا واياهم في  
بسط وانشراح الى ان مضى من الليل اكثر  
فقلت في نفسى هما عاشقان متهاجران لهما  
مدة من الزمان وانا اقوم الساعة اخليهم يخلتوا  
فقممت فتعلقت بأذيالى فعالت وما حدثتك  
نفسك قلت وما هو قالت قلت في نفسك  
كذا وكذا اجلس واذا اردنا انصرفاك اصرفناك  
فجلست معهم الى ان قرب الصبح فقالت يا  
ابن منصور امض الى تلك المقصورة ففيها  
فراشك بلا مطرود فعمت وغمت فيها الى  
الصباح فلما اصبحت واذا بسلام اتى الى ومعه  
طشت وابر يق فتوضأت وصليت الصبح  
واذا بجبير ومحبوبته خرجا من حمام لهما في  
الدار وكل منهما يعصر ذوايئة فصبحت عليهما  
وهنيتهما بالسلامة وجمع الشمل ثم قلت من

كان اوله شرط اخره سلامه قال نعم تستاهل  
 ثم نادى بعض خازنداريه فاتي بكيس فيه  
 الف دينار فقلت ما امسك شيئا حتى تحك  
 لي ما سبب انتفال الحبة منها اليك بعد ذلك  
 الصمد العظيم قال اعلم ان عندنا عيد يقال  
 له عيد النواتين يخرجون الناس يتفرجون  
 في الشخاتير فخرجت اتفرج انا واصحابي  
 فرأيت شاختورا فيه عشر جوار كانهن اثار  
 والست بدور هذه في وسطهن وعودها  
 معها فضربت عليه احدى عشر طريقة وعادت  
 الى الاولى وانشدت

الناس ابرد من نيران احشاي :

والصخر الين من قلب لمولاي ۞

الى لا عجب من تاليف خلقتنه :

قلب من الصخر في جسم من الماي ،

فقلت لها عيدي فا رضيت الليلة الرابعة

والتسعون والخمسمائة بلغنى أن جبير قال  
 له فقلت لها عيذى قالت لا فامرت النواتية  
 أن يرموها بالنارنج حتى خشينا الغرق  
 ومضت إلى حال سبيلها وهذا سبب انتفال  
 الخبة منها فهنيتهما جمع الشمل وأخذت  
 الألف دينار ومضيت إلى بلدى فأنشرح  
 الخليفة وزال عنه ما كان يجده صدره قصة  
 الست جوار وما يحكى أن أمير المؤمنين  
 جلس يوما من بعض الأيام في قصره وأحضر  
 روسا دولته وأكابر مملكته جميعا والشعرا  
 والندما بين يديه وكان من جملتهم نديم  
 يسمى محمد البصرى فالتفت إليه المأمون  
 وقال يا محمد أريد منك أن تحدثنى بشئ  
 ما سمعته أبدا فقال له تريد أن أحدثك بما  
 سمعته أو عاينته عيانا قال حدثنى بما رأيته  
 فليس الخبر كالعين فقال محمد أعلم أنه كان

في الايام الماضية رجل من ارباب النعم وكان  
 موطنه باليمن ثم انه ارتحل من اليمن الى  
 مدينة بغداد هذه فطاب له مسكنها فنقل  
 اهله وعياله وكان له ست جوار كانهن  
 الاثار الاولى بيضا والثانية سمرا والثالثة سمينة  
 والرابعة رقيقة والخامسة صفرا والسادسة  
 سودا وكانوا حسان الوجوه كاملات الادب  
 عارفات بصناعة السفن واللات الطرب فاتفق  
 انه يوما من الايام احضر الجوار بين يديه  
 وطلب الطعام والمدام فاكلوا وشربوا ولذوا  
 وطربوا وملأ الكاس و اخذه في يده وأشار  
 للجارية البيضاء وقال لها يا وجه الهلال  
 اسمعينا من لذيذ المقال فاخذت العود  
 واصلاحتة والشدت

في حبيب خياله نصب عيني :

اسمه في جوارحي مكنون ❦



ان تذكرته فكلى قلوب :

او تأملته فكلى عيون ✽

قال لي عاذلي تشكى هواه :

قلت ما لا يكون كيف يكون ✽

يا عذولي ان نغنى فدعنى :

لا تهون على ما لا يهون،

قال فطرب مولا عن وسقى الجوار وشرب قدحه

وملاه وانشار الى الجارية السمرا وقال يا نور

المقباس سمعينا من اطيب الانفاس فاخذت

العود و رجعت عليه الالحان حتى طرب

المكان وانشدت تقول شعر

وحيات وجهك لم تحب سواك :

حتى اموت ولا اخون هواك ✽

يا بدر تم بالجمال مبرقم :

كل الملاح تسير تحت نواك ✽

انت الذى فقت الملاح لطافة :

والله رب العالمين عطاك،  
 قال فطرب مولا هن وسقى لجوار وشرب كاسه  
 وملاه وأشار الى الجارية السمينة وقال يا بدر  
 الهلال اسمعينا وعلى هذا الكاس انشدنا  
 فاخذت العود وضربت عليه وانشدت تقول  
 ان صبح منك الرضا يامن هو الطلب :  
 فلا ابالي بكل الناس ان غضبوا هـ  
 وان تبدا محياك للجميل فدع :  
 كل الخلايق عن عيني يحتجبوا هـ -  
 قصدى رضاك من الدنيا باجمعها :  
 يا من اليه جميع الحسن ينسب،  
 قال فطرب مولا هن وشرب الكاس وسقى  
 لجوار وملا الكاس وأشار الى الرقيقة وقال يا  
 حور الجنان اسمعينا القاط الحسان فاخذت  
 العود وضربت عليه بعد ما اصلحته  
 وانشدت تقول

ألا في سبيل الله ما حل لي منك :  
 بصبرك عني حيث لا صبر لي عنك ✽  
 ألا حاكم في الحب يحكم بيننا :  
 فيأخذ لي حقي وينصفني منك ،  
 قال فطرب مولا هن وشرب الكاس وأشار إلى  
 الصفراء وقال يا شمس النهار اسمعينا من  
 أطيب الأشعار فأخذت العود وقالت  
 لي حبيب أن نظرت إليه :  
 سل سيفاً على من مقلتيه ✽  
 أخذ الله بعض حقي منه :  
 خلص الله مهاجتي من يديهِ ✽  
 كل ما قلت يا فوادي دعه :  
 لا يميل الفواد إلا إليه ✽  
 هو سولي من الأنام ولكن :  
 حسدني يد الزمان عليه ،  
 قال فطرب مولا هن عليه وشرب وسقى الجوار

وملا الكاس وأشار الى الجارية السودا وقال يا  
 سود العيون اسمعينا ولو كلمتين فاخذت  
 العود واصلحته وسدته وضربت به عدة  
 الخان ثم رجعت الى الطريقة الاولى وانشدت  
 الليلة الخامسة والتسعون والخمماية  
 ألا يا عين العبرا جـودى :

فوجدى قد عدمت به وجودى ✽  
 افارق كل يوم لى حبيبا :  
 ألقت به ويشمت به حسودى ✽  
 ويعزلىنى عزولى فى ورودى :  
 ولى قلب يحن الى الورودى ✽  
 لقد دارت هناك كوس راح :  
 بافراح لذى ضرب وعودى ✽  
 وقد هب النسيم وفاح فينا :  
 عبير المسك مع ند وعودى ✽  
 ووافانى الحبيب فهمت فيه :

واطلع بالوفا نجم السعوى ۞  
 قصدى للصدود بغير ذنب :  
 وهل شئ امر من الصدوى ۞  
 وفي جنااته ورد جنى :  
 فيا لله من ورد الخـدوى ۞  
 فلو ان الساجود يحل شرعا :  
 لغير الله كان له سجوى ،

فال فعند ذلك قامت الجوار وقبلت الارض  
 بين يدى مولاهن وقلن له انصف بيننا يا  
 سيدي فنظر مولاهن الى حسنهن وجمالهن  
 واختلاف الوانهن وقال ما منكن واحدة الا  
 وقرات القرآن وعلمت الاحسان وانت باخبار  
 المتقدمين وقد اشتهيت ان تقوم كل واحدة  
 منكن وتمسك بيدها صدرتها يعنى البيضا و  
 السمرا والسمينة والرقيفة والصفرا والسودا  
 وتمدح كل واحدة نفسها وتذم رفيقتها

ثم تجلس وتقوم الاخرى تفعل كذلك  
ويكون ذلك بدليل من القران الشريف  
وشي من الاخبار والاشعار لننظر دابكم  
وحسن الفاظكم فقلن السمع والطاعة  
الليلة السادسة التسعون والخمسمائة  
بلغنى ان ارجل اليمنى قالوا له للجوار سمعا  
وطاعة فعامت اولهن البيضا وشارت الى  
السودا وقالت لها وبجكى انا النوار اللامع انا  
البدر الطالع لوني ظاهر وجبينى زاهر وفي  
مثلى يقول الشاعر

بيضا مصفولة للدين ناعمة :

كانها لولو فى خد مكنون ۞

فقدھا الف يزھوا ومبسمھا :

مير وحاجبھا من قوسه نون ۞

ارمت لواحظھا نبل وحواجبھا :

قوس على انه بالموت مقرون ۞

بأخذ والصد أن تبدوا مبسمها :  
 ورد وأس وأركاز و بسرين ٥  
 والغصن يعهد في البستان مغرسه :  
 وغصن قدك كم فيه بستان ،  
 فلو في مثل النهار الهني والزهر الرضى واللوكب  
 الدرى وقد قال الله تعالى لنبيه موسى ادخل  
 يدك في جيبك تخرج بيضا وقال الله تعالى  
 وأما الذين ابيضت وجوههم ففي رحمة الله  
 هم فيها خالدون فلو في آية وجمالى غاية  
 وحسنى نهاية وعلى مثلى تحسن فى الملبوس  
 والى مثلى تحن النفوس وفى البياض فضائل  
 كثيرة وأن الثلج ينزل من السما ابيض  
 واحسن الالوان البياض ويفتخر المسلمون  
 بالعمائم البيض ولو ذهبت اصف ما فيه من  
 الفخر لطال الشرح وكثر المدح ولكن ما قل  
 وكفى خبر مما كثر واعنى وسوف ابتدى

بذمك يا سودا يالون المداد يا صنع الحداد  
والغراب المفروق بين الاحباب وقد قال الشاعر  
يمدح انبياض ويذم السواد بهذه الابيات  
حيث يقول

ألم تر أن الدر يعلو مكانه :

وأن سواد الفحم حمل بدرهم ؟

وأن يبايض الوجه خير ونعمة :

وأن سواد الوجه طبع جهنم ؛

وقيل في بعض الاخبار أن نوحا عليه السلام  
نام في بعض الايام وولده سام و اخوه حام  
جالسان عند راسه فجاء ريح فرفعت أثوابه  
وانكشفت عورته فنظر اليه حام وضحك ولم  
يغطه فقام سام وغطاه فانتبه ابوهما من منامه  
وعلم ما جرى من ولديه فدعى لسام ودعى  
على حام فاسود وجهه وخرج هاربا الى بلاد  
الجبشة وجاء السودان من نسله وقد



اجتمعت الناس على قلة عقل السودان وفي  
 المثل أسود وعقل ما يتفق فقال لها سيدها  
 اجلسي ففى هذا كفاية فعند اسرفت وأشار  
 الى السودان فقامت وميلت يدها الى البيضاء  
 وقالت اما علمتى ان فى القرآن المنزل قال الله  
 تعالى والليل اذا يغشى والنهار اذا تجلى  
 ولولا ان الليل اجل لما أقسم به وقدمه على  
 النهار فقبله العقل اما علمت ان السواد زينة  
 الشاب فاذا نزل المشيب ذهبت اللذات  
 ودنت اوقات المهمات ولو لم يكن اجل  
 الاشياء ما جعل فى حبة الخدق وفى مثلى  
 يقول الشاعر

وسودا بيضات الفعال كأنها :

مثل العيون تخص بالاحتسوا ☞

أنا ان جنت حبها لا تعجبوا :

اصل الجنون يصكون بالسودا ☞

فكان لوني في الدياجي غيب :  
لولا ما قمر انى بي——ضا ؛  
وايضا فهل اجتماع الاحباب الا في الليل  
فيكفيكى هذا الفضل والنيل وقال الشاعر  
زارنى للحبوب بليل : فتعانفنا جميعا ۞  
ثم بتنا فاذا قد : طلع الصبح سريعا ۞  
اسال الله المهيمن : يجمع الشمل رجوعا ۞  
ويديم الله لى ما : دام لى الالف ضاجيعا ؛  
ولو ذهبت اصف من المدح لطال الشرح  
ولكن ماقل وكفى خير مما كثر واعنى واما  
انت يالون الدم وعلامة البرص والبلا وقد  
ذكر ان البرد والزمهرير فى جهنم والعذاب  
الاليم ومن فضيلة المداد انه يكتب به  
كلام الله ولولا المسك والعنبر اسود ما جملته  
الملوك فى اثوابهم من حسن رايخته وقد قال  
بعضهم تنعرا

الم تر ان المسك يعلو مكانه :  
 صحيح وان الجبس حمل بدرهم ٥  
 وان بياض العين ليس بنافع :  
 وان سواد العين احسن مكرم ،  
 فعال لها سيدها اجلسى ففى هذا الكدر  
 كفاية فجلست و اشارت الى السمينة  
 اليلة السابعة التسعون والخمسمائة  
 فقامت الجارية السمينة و اشارت الى انرقيفة  
 وكشفت عن سيعانها ومعاصمها وكشفت  
 عن بطنها فبانن طياتها وتدوير سرتها ثم  
 لبست قميصا فبان منه جميع بدننها و قالت  
 الحمد لله الذى خلفنى فاحسن صورنى وسمنى  
 فاحسن سمنى وشبهنى بالاغصان وزاد فى  
 حسنى وبهاجتى فله الحمد على ما اولانى وشرفنى  
 ان ذكرنى فى كتابه العزيز قال تعالى وجابجل  
 سمينن فضيكنى فى بستان و خوخ و رمان و

روح وريحان وأن أهل المدن يدعون بالطير  
السمين فياكلون منه وليس فيها طير هزيل  
وبنوادم يشتهون اللحم السمين فياكلون  
وقد قال الشاعر

ودع حبيبك أن الركب مرتحل :

فهل يطيع وداعا أيها الركب ؟

لأن مشيتها في بيت جارتها :

مشى السمينة لأريب ولاعجب ،

وما رأيت أحدا وقف على الجدار إلا ويطلب

السمين والخروف السمين يرغب الناس فيه

وقالت لكما اللذة في ثلاثة أكل اللحم

والركوب على اللحم وإدخال اللحم في اللحم

وأما أنت يا رقيقة يا سيفان العصفور ومحراك

التنور ومنقار العصفور وخشبة المصلوب

ولحم المعيوب وقد قال الشاعر

. اعوف بالله من تنى يفزعني :

الى مضاجعة كاندلك بالمسد ٥  
 في كل عضو لها قرن ييناكحني :  
 عند المنام فامسى واهى للجسد ،  
 فقال لها سيدها اجلسى ففى هذا كفاية  
 فجلست ثم قامت الرقيقة و اشارت بيدها  
 وكانت كأنها غصن بان اوقضيب خزيران  
 او عود ريجان او غزال عطشان وقالت الحمد لله  
 الذى خلقنى فاحسننى وشبهنى بالاغصان  
 فعدى قد الاغصان تميل اليه الفلوب  
 والاذهان ان تمت فت خفيفة وان جلست  
 جلست طريفة خفيفة الروح عند المزاج  
 طيبة النفس من الارياح وما رايت احدا  
 وصف حبيبه فقال حبيبي قدر الفيل ولا قدر  
 الجمل الخطير ما يقول الا حبيبي له قد اهيف  
 وقوام مهفهم فاليسير من الطعلم يكفيني  
 والقليل من الما يرويني لعبى خفيف ومزاحى

ضربف وانشد من العصفور واحرك من  
الزرزور فانا منية الراغب ونزهت الطالب  
مليحة القوام حسنة الابتسام وفي مثلى  
يقول الشاعر

شبهت بالقضيب :

خوفا عليك من الرقيب هـ

وخذ خلفك هائما :

وجعلت شكلك من نصيب ،

وفي مثلى يهيم العاشق ويشتاق الشايق  
وان جذبنى حبيبي انجذبت اليه وان  
استمالني ملت اليه وهاننت يا سمينة البدن  
فان الكلك اكل الفيل ولا يشبعك قليل وعند  
الاجتماع لا يستريح معك خليل اوراكك  
تمنعه وبطنك تدفعه ومن عظم اخذاك لا  
يستطيع التمكن من رحمتك ايش في هذا  
الفرج فان اللحم السمين ماله الا الذبح ان

مازحك غضبت وان لاعبك حزننت وان نمتي  
 شخرنى وان مشيت لهتنى وان اكلنى ما  
 شبعى وانت اتقل من الجبل مالك حركة  
 ولا فيكى بركة مالك شغل الا الاكل والنوم  
 وهذا غاية الكسل وان بلنى شرشرى وان  
 تغوطنى بطبطاتى كانك رزق منقوخ تشخرى  
 كالنور المذبوح ان دخلنى بيت الخلا تريدى  
 من يغسلكى ومن ينتف لك فرجك وفي مثلك  
 يقول الشاعر

تعبلة مثل الزرق منتفـــــح :

اوراكها كعواميد من الجبل ٥

اذا مشت فى بلاد الغرب او خطرت :

فتسمع الشرق اذا تمشى من الهبل ،

فقال لها سيدها اجلسى ففى هذا كفاية

فجلست ثم قامت انصبرا فحمدت الله تعالى

واتنت عليه واشارت بيدها الى السمرا

الليلة الثامنة والتسعون والخمسمائة  
وقالت لها انا المنعوتة في العران و وصفني  
الرحمن وفضلني على سائر الالوان لعوله تعالى  
في كتابه العزيز صفوا فاقع لونها تسر الناظرين  
فلوني اية وجمالي غاية وحسني نهاية فلوني  
لون الدينار ولون النجوم والاقمار ولون التفاح  
وشكلي شكل الملاح ولون الزعفران يزهوا على  
سائر الالوان فشكلي غريب ولوني عجيب ناعمة  
البدن غالية الثمن وفي كل فن حسن فلوني  
غاية عزيز مثل الذهب الابيض وفي مثلي  
يقول الشاعر

لها اصفرار كلون الشمس مبتهج :  
وكالدنانير في حسن من النظر  
ما للزعفران يحاكي بعض بهجتها :  
كلا ومنظرها يعلوا على الزهر،  
وسوف ابندا بدمكي يا سودا فلونك يا سودا



اللون لون الجاموس وكريهة عند النفوس  
فلونك ان كان في شئ فهو مدموم وان كان  
في طعام فهو مسموم يالون الصدا وشبه الخدا  
يا ساق الذيب ولون الكثيب ولونك محير بين  
الالوان ومن علامات الاحزان وما سمعت قط  
بذهب اسمر ولا ورد ولا جوهر ان دخلت  
الحلا يتغير لونك وان خرجت ازددت قبحا  
على قبحك فلانك سودا تعرفي ولانك بيضا  
توصفي وفيك يقول الشاعر

لون المداود عليها صار معتمرا :

كانكسب ينداس في اقدام عصاره

فانظرت لها بالعين ارمقها :

الا وبزغني همى وانكاره،

فقال لها سيدها اجلسي فجلست وقامت  
السمرا وكانت ذات حسن وجمال حسنة  
الابتنسام ذات جسم ناعم وشعر فاحم حسنة

القد مودة لحد ذات طرف كحيل وخذ  
 اسيل و وجه جميل وخصر نحيل ورف  
 ثقيل ثم قالت بلسان فصيح وقول صبيح  
 الحمد لله الذى خلفنى لا سمينة ولا رقيقة  
 مذمومة لاصفرا ميشومة ولا سودا مفحومة  
 وسائر الشعرا يمدحون السمر ويفضلون  
 الوانهم على سائر الالوان كما قال بعضهم  
 انا بالسمر معشوق : وكيب وسليب  
 واسقمتنى اعينهم : فاروا الى طيب  
 شاقتنى سمرة خد : فوقه خال عجيب  
 شاقنى منهم تغور : رجهامسك وصيب  
 فلمنى مليح وشكلى رجيج وفى ترغب الملوك  
 وكل غنى وصعلوك لطيفة خفيفة مليحة ظريفة  
 وفى مثلى قال الشاعر

زارنى لخبوب اليلى : فتعانقنا جميعا  
 اسمر اللون ان بدا : يخطر فى القلب الحشا

أن تبدأ فقد سبا : أو تتنا فبهشا،  
 وأنا ناعمة البدن غالية الثمن وقد كملت  
 في الملاحنة والادب فضاھرى مليح وباضى  
 صبيح مزاجى خفيف ولعبى ظريف وفى مثلى  
 يقول الشاعر

سمرا تسبى بلونها البشـر :  
 وقد تبدن فصرت فى عجب  
 أوقعنى حبها بشرك هـوى :  
 والعلب منى قد صار فى تعب،  
 وأما أنت يالونه السكباج ومشاكله العاج  
 يا قدرة الرواس ويا صدا النحاس ويا طفلة  
 البوم يا طعام الزقوم فصاجميعك يضيق  
 النفس مقبور فى الرمس وفى مثلكى يقول  
 عليها أصفرار زان من غير علة :  
 تضيق له روحى وتضرب به راسى  
 إذا كشفت عن جسمها صرت :

في ضنا وقلت لها ضيقت انفاسي ،  
 قال فعند ذلك قال لها سيدها اجلسي ففى  
 هذا كفاية الليلة التاسعة والتسعون  
 والخمماية ثم بعد ذلك اصلى بينهم  
 سيدهن والبسهن الخلع ونعطهن بالجواهر  
 والذهب قال فضحك المامون حتى استلقى  
 على قفاه وضكت الجوار من خلف الستور ثم  
 ان المامون اقبل على محمد البصرى وقال له  
 ويحك هل تعرف لهولا الجوار وسيدهن محلا  
 وهل عندك منهم خيرا فقال له محمد قد  
 بلغنى ان سيدهن عزم على بيعهن وهو لهن  
 عاشق وبهن واشق فقال المامون خذ لك  
 الى سيدهن فى كل جارية منهن الف دينار  
 فيكون ذلك الثمن ستة الاف دينار وخذها  
 معك وتوجه الى منزلهن واشترين منه  
 فاخذ محمد البصرى منه ذلك القدر وتوجه

فلما وصل الى سيد الجوار واخبره بذلك سمح  
 ببيعهن لاجل خاطر امير المؤمنين وارسلهن  
 اليه فلما وصلوا الى امير المؤمنين هبى لهن  
 مجلسا لطيفا وجلس امير المؤمنين يناديهن  
 وقد تعجب من حسنهن وجمالهن واختلاف  
 ألوانهن وحسن كلامهن وقد دام على ذلك  
 مدة ثم ان سيدهن الاول لم يكن له صبر  
 على فراقهن فكتب الى المأمون من شدة شوقه  
 عليهن شعرا يقول فيه

سلبنى ستة ملاح حسان :

فعلى الستة الملاح سلامى ☞

هن سمعى وناظرى وحياتى :

وشرائى ونرهتى وطعامى ☞

ان عمرى اذا تلون عنى :

ذاهب بعدهن لذيت منامى ☞

اه وطول حسرتى وبكاى :

ليتنى لم خلقت بين الانامى ٥

اخذوا منى حبايى ورموني :

بعبون ففرقت بسهماى ،،

قال فوق ذلك الكتاب فى يد الخليفة فكسى  
الجوار من الملابس المفتخرة واعطاهن ستة  
الف دينار وارسلهن الى سيدهن فوصلن اليه  
وفرح بهن غاية الفرح اكثر مما الى اليه من  
المال واقام معهن فى اطيب عيش وارغد لذة  
وطرب الى ان اناهن هادم اللذات ومفرق الجماعات  
حكاية الى النواس الليلة الستماية  
وما يحكى ان الخليفة هارون الرشيد  
قلب ذات ليلة وتفكر ففكر عنيذا  
فقام يتمشى فى جوانب قصره فانتهى الى  
مقصورة عليها ستر مسبل فرفع ذلك الستر  
فراى فى صدره تختا وعلى ذلك التخت  
عبد اسود نايم وعن يمينه وعن يساره

شمعة واذا بباطية ملانة خمرًا عتيقا والكاس  
عليها فبهت أمير المؤمنين وقال في نفسه  
تكون هذه الصحبة مثل هذا الاسود فدفني  
للخليفة من التخت فوق في صبية نائمة فكشف  
عن وجهها فراها كالقمر فلا للخليفة الكاس  
وشربه على تدوير خدها وقبل اثرًا كان في  
وجهها فانتبهت من منامها وهي قايلة يا امين  
الله ما هذا الخبر قال ضيف طارق في حيكمر  
هذا تصيفوه الى وقت الصكر فعالت نعم  
اكرم الضيف سمعي والبصر ثم قد مت الشراب  
فشربا ثم اخذت العود وضربت عليه احدى  
عشر طريقة وعادت الى الطريقة الاولى وانشدت  
لسان الهوى في مهاجتي لك ناطق :

يخبر عني اني لك عاشق ✽

ولي شاهد من فرط سقمي معرب :

وقلي جريح من فراقك حانق ✽

وله اكنتم للحب الذى قد اذابنى :  
 و وجدى مزيد والدمع سوابق  
 وماكنت ادري قبل حبك ما الهوى :  
 ولكن قضى فى اللغى سوابق ،  
 الليلى الستماية والحادية  
 فلما انتهت من شعرها قالت مظلومة قال وله  
 ذلك ومن ظلمك قالت ان ولدك اشترانى من  
 مدة بعشرة الاف درهم واراد ان يوهبني لك  
 فارسلت له ابنة عمك الثمن وامرته ان  
 يحاجبني عنك فى هذه المعصورة فقال لها تمنى  
 على قالت تمنيت عليك ان تكون ليلة غد  
 عندي فتتركها للليفة ثم بعد ان اصبحت  
 الصباح توجه الى مجلسه وارسل خلف ابنى  
 نواس فلم يجده فارسل له الحاجب يسال عنه  
 فراه مرتها فى بعض الحمارات على الف درهم  
 انفقها على بعض المردان فساله الحاجب عن



حاله فقص عليه قصته وما وقع له مع امرء  
 مليح فانفوس عليه ذلك الالف درهم فقال له  
 الحاجب اريني اياه ان كان يستحق ذلك  
 فانت معذور فقال له اصبر هذه الساعة  
 فبينما هو في الحديث واذا بالامرء قد اقبل  
 وعليه ثوب ابيض ومن تحته ثوب اسود فلما  
 شاهده ابو النواس انشد يقول

تبدأ في قبض من يياض :

باحداق واجفان مراضى ☞

فعلت له عبرت ولم تسلم :

واني منك بالتسليم راضى ☞

تبارك من كسى خديك وردا :

ويخلف ما يشا بلا اعتراض ☞

فقال نعم كسانى الله حسنا :

وقد مثل اغصان الرياص ☞

فتوبى مثل وجهى مثل حظى :

بياض في بياض في بياض،  
 فعند ذلك قطع الامرء الثوب الابيض وبقي  
 في الثوب الاحمر فلما راه ابو النواس قال  
 تبدا في قيص من شقيف :  
 وقد امسى يلعب بالحبيب ✽  
 فقلت من التجب انت بدر :  
 لقد اقبلت في زى عجيب ✽  
 اجمر وجنتيك كستك هذا :  
 ام انت صبغت بدم العلوب ✽  
 فقال الشمس اهدت لى قيصا :  
 قريب اللون من شفق الغروب ✽  
 فتوى والمدام ولون خدى :  
 قريب من قريب من قريب،  
 فلما فرغ ابو النواس من شعرة قلع الامرء الثوب  
 الاحمر وبقي في الاسود فلما راه ابو النواس قال  
 تبدا في قيص من سواد :

تجلى في الظلام على العباد

فقلت له عبرت ولم تسلم :

واشمت للحواسد والاعاد :

فتوبك مثل شعرك مثل حظي :

سوان في سوان في سوان ،

قال فعند ذلك علم للحاجب بحال ابي النواس

وغرامه فرجع الى الخليفة واخبره بحاله فاحضر

الخليفة الف درهم ودفعها للحاجب فرجع

بها الى ابي النواس وخلصه وتوجه به الى

الخليفة فلما وقف بين يديه قال له انشدني

شعرا يكون فيه يا امين الله ما هذا

الخبر فقال سمعا وطاعة وانشد يقول

**الليلة الثانية بعد الستماية**

طال ليلى ثم عاود لي السهر :

ثم طالت ثم اكرت الفكر

فمر امشى في سكون ، تارده :

ثم طورا في مقاصير الحجـرة  
 لجت عيناي نظرة أسود :  
 وفي بيضا قد تعطلت بالشعره  
 يالها من بدر تم زاهره :  
 لفصيب البان يغشاه الجور  
 فشربت الكاس منها سرعة :  
 ثم أقبلت وقبلت الاثره  
 فاستفاقت وفي في دهشتها :  
 تنننى وفي كالبرد في وسط المطره  
 ثم قامت وفي لى فايـلة :  
 يا أمين الله ما هـذا الخبره  
 قلت ضيف طارق في حيكم :  
 هل تضيفونا الى وقت السحره  
 فا جابت بسرور سـيدى :  
 اكرم الضيف بسمعى والبصره ،  
 فقال له الخليفة قاتلك الله كانك كنت حاضرا

معنا ثم مسكه من يده وتوجه به الى الجارية  
فلما رآها ابو نواس وكان عليها بدلة زرقا  
وقناع ازرق فانشد يقول

قل للمليحة في العنّاع الازرق :

بالله يا حسنى على ترفعى ۞

ان لخب اذا جفاه حبيبته :

هاجت به زفرات كل تشوقى ۞

فبحق حسنك مع بياض وجنك :

الا رددت فواد صب محترقى ۞ .

حنى عليه وساعديه فى الهوى :

لا تقبلى فيه كلام الاعمقى ،،

ثم قدمت الشراب ثم اخذت العود بيدها

وانشدت تقول

انتصف غيرى فى هواك واضلم :

وتبعدنى والغير فيك منعم ۞

ولو ان للعشاق قاص شكوتكم :

اليه عسى ما بيننا كان بحكم ٥  
 فما تمنعوني امر بـb

قال ثم ان امير المؤمنين حط على ابى نواس  
 بالسكر حتى غاب عن رشده فناولته قدحا  
 قصه واصليه في يده ثم امر الخليفة فاخذت  
 القدح من يده وخبته بين اثخاذها خفيتا  
 ثم ان الخليفة سحب سيفه في يده و وقف  
 على ابى النواس و وكزه بالسيف في راسه  
 فاستفاق فوجد السيف مسلول في يد الخليفة  
 فطار السكر من راسه فقال الخليفة انشدني  
 شعرا واخبرني عن قدحك والا ضربت  
 عنقك فانشد يقول

قصتي اعظم قصة : صارت الصبية لصنة ٥  
 سرقت كاس مدادى : واحترت منه مصه ٥  
 خباته في مكان : وفي قلبى منه غصه ٥

و لا أقدر أسميه : للخليفة فيه غصه ،  
قال له أمير المؤمنين قاتلك الله من أين علمت  
ذلك ولكن قد قبلنا ما قلت وأمر بخلعة  
والف درهم وانصرفوا هذا ما وقع لهم حكاية  
الرجل المديون والكلب ومما يحكى أن رجلا  
كثرت عليه الديون وضاق عليه الحال فترك  
أهله وعياله وخرج هائما على وجهه الى أن  
أقبل على مدينة عليبة فدخلها في حالة الذل  
وفد اشتد به الجوع والمه السفر فمر في  
بعض شوارعها فرأى جماعة من الأكابر  
متوجهين فذهب معهم الى أن انتهوا الى  
رجل جالس في هيبة عظيمة وجلالة جسيمة  
وحوله الغلمان والخدم كأنه من أبنا  
الوزراء فلما رأوه قام لهم وأكرمهم ثم أخذ  
الرجل المذكور الوهم وأندحش مما رآه الليلة  
الثالثة والستمائة فخاف الرجل على

نفسه حتى جلس في محل منفرد بعيد عن  
الناس بحيث لا يراه أحد فبينما هو جالس  
أن أقبل رجل ومعه أربعة كلاب من كلاب  
الصيد وعليهم انواع الخرز والديباج وفي اعناقهم  
اطواق من الذهب بسلاسل فضة فربط كل  
واحد منهم في محل منفرد ثم غاب واني  
لكل كلب بصحن من الذهب ملان طعام  
من الاطعمة المفتخرة و وضع لكل واحد  
صحنه ثم مضى وتركهم فصار هذا الرجل  
ينظر الى الطعام من شدة الجوع ويريد أن  
يتقدم الى كلب منه وياكل معه فيمنعه الخوف  
ثم أن كلبا منهم نظر اليه فآلهمة الله معرفة  
حاله فتأخر عن الصحن وأشار اليه فأقبل  
واكل حتى اكتفى وأراد أن يذهب فأشار  
اليه الكلب أن يأخذ الصحن بما فيه من  
الطعام والقاء له بيده فأخذه وسار وخرج



من الدار ولم يتبعه احد ثم سافر الى مدينة  
 اخرى فباع الصحن واخذ بثمنه بضايح  
 وتوجه حتى اتى بلده فباع ما معه و قضى  
 دينه وكثر عليه الرزق وصار في نعمة زائدة  
 مدة من الزمان ثم انه قال لا بد انك تسافر  
 الى مدينة صاحب الصحن وتأخذ له هدية  
 مليحة تكافيه بها وتدفع له ثمن الصحن  
 الذي انعم به عليك كلب من كلابه ثم انه  
 اخذ هدية تليق واخذ معه ثمن الصحن  
 وسافر اياما الى ان وصل لتلك المدينة فطلع  
 عليها يريد الاجتماع به حتى اقبل على  
 محله فلم ير الا طللا باليا وغرابا ناعيا وديار قد  
 افقرت وجمالا للثلوب قد ارجفت وتركه  
 الدهر قاعا صفصفا كما قال الشعر

سير طيف سعدى طارقا يستقرئ :

سكيرا وصحبي بالغلاه رقدوا هـ

فلما انتبهنا للخيال الذى سدرنا :  
 ارا الدهر قفرا والمزار بعيد ،  
 فلما شاهد تلك الاطلال البالية وراى  
 صنع ابدى الدهر بها علانية عبرة للخيرة  
 عن اليقين والتفت فرأى رجلا مسكينا فى  
 حالة تقشعر منها للجلود فقال يا هذا ما صنع  
 الدهر والزمان بصاحب هذا المكان واين  
 بدورة السافرة ونجومه الزاهرة وما هذا  
 للحديث الذى حدث على بنيانه وما هذا  
 الامر الذى لم يبق فيه غير جدرانہ فقال  
 له هذا المسكين وهو يتناوه من قلب حزين  
 اما فى كلام الرسول عبرة لمن اقتدى به وسمعه  
 ان حقا على الله ان يرفع شيئا من هذه الدنيا  
 الا وضعه وان كان سؤالك عن امر وسبب  
 فليس مع انقلاب الدهر عجب انا صاحب  
 هذا المكان لكن الزمان قد مال فاذهب الخدم

والمال وصيرني في هذا الحال ودهاني بحوادث  
 كانت عنده كامنة وسوائك هذا عن امر  
 وسبب فاخبرني عنه قال فاخبره بالعصاة وهو  
 في امر وغصة وقال له قد جيتك بهدية فيها  
 النفوس ترغب وثمر صحتك الذي اخذته  
 فانه كان سبب الغنا بعد الفقر قال فهز الرجل  
 راسه وبكى وقال يا هذا اظنك مجنوناً فان  
 هذا الامر لا يكون من كلابنا يكرم عليك  
 بصحن من الذهب فارجع فيه ولو كنت في  
 اشرف الهمر والله لم ياتيني منك شئ يساوي  
 قلامته فامض من حيث جيت قال فقبل  
 قدميه وانصرف راجعاً يثنى عليه ثم عند  
 فراقه انشـد

ذهب الناس والكلاب جميعاً ؛

فعلى الناس والكلاب السلام ؛

قصة الثلاث ولالة وما يحكى ان الملك الناصر

احضر الولاة الثلاث والى القاهرة و والى بولاق و  
 والى مصر القديمة وقال اريد ان كل واحد منكم  
 يحكى حكاية اعجب ما وقع له فقال والى  
 القاهرة الليلة الرابعة والستمائة اعلم يا  
 مولانا ان اعجب ما وقع لى فى مدة ولايتى  
 انه كان بهذه المدينة عدلين يشهدان على  
 الدما وكانا مولعين بحب النسا وشرب  
 الشراب والفساد وما قدرت عليهما بحيلة  
 لانتقم منهما بها وعجرت عن ذلك فاوصيت  
 لخمربين والنعلين والشماعين وارباب  
 البيوت المعدة للنسا ان الشاهدين منى كانا  
 فى مكان او احدهما يشربان او يفسدان  
 فياتوا الى ويعلمونى وانا اشتري منهما شيامن  
 الاشيا المعدة للشرب فلا يخفوه عنى فلما كان  
 فى بعض الايام حضر الى رجل ليلا وقال يا  
 مولانا اعلم ان الشاهدين فى المكان الفلانى

وأنهم في منام عظيم فقامت وتخفيت أنا و  
 غلامى ومصبيت اليهما منفردا من غير أحد  
 معى حتى وقفت على الباب وطرقته فأتت  
 الى جارية وفتحت الباب وقالت من انتم  
 فدخلت ولم ارد عليها جوابا فرأيت  
 الشاهدين وصاحب الدار جلوس وعندهم  
 العكاب والشراب شى كثير فلما راوئى قاموا  
 وعظموني واجلسوني في صدر المقام وذلوا لى  
 ضيف عزيز يا مرحبا من غير خوف منى  
 ولا فرع ثم ان صاحب الدار قام من عندنا  
 وغاب ساعة وعاد ومعه ثلاثمائة دينار  
 وليس عنده من الخوف شى وقال اعلم يا مولانا  
 انك تقدر على اكثر من هتيكتناو تحبيسنا  
 ولا يعود عليك من ذلك الا التعب فاذت  
 تاخذ هذا العذر وتستتر فان الله استتر  
 ويجب من عباده الستيرين ولك الاجر و

والنواب فعلت في نفسي خذ هذا الذهب  
منهم واستترهم في هذه المرة وأنا قدرت عليهم  
مرة أخرى انتقم منهم فطمعت في المال  
واخذته وتركتهم وانصرفت ولم يشعروني  
احد ولم اشعر الا ورسول ناني بومر جا الى  
وقال تفضل القاضي يدعوك ففمت ومضيت  
اليه ولم اعلم ما سبب ذلك حتى دخلت  
على القاضي فرأيت الشاهدين وصاحب  
الدار جلوس عنده فقام صاحب الدار  
وادعى علي بثلاثماية دينار فما وسعني الا  
النكران فاخرج مسطورا يشهد بذلك فثبت  
ذلك عند القاضي بالشاهدين فامرني القاضي  
بدفع ذلك فما خرجت من عندهم حتى  
اخذوا مني ثلاثماية دينار وخرجت ونويت  
لهم كل شيء وندمت على سترهم وانصرفت  
وهذا اعجب ما وقع لي في مدة ولايتي فقام

والى بولاق وقال اما انا فاعجب ما وقع لى فى  
 مدة ولايتى انه كان على من الدين ثلاثه  
 الاف دينار فاضربى فبعت ما وراى وما قدامى  
 فجمعت الف دينار وبعيت فى حبرة عظيمة  
 الليله الخامسة والستمائة فبينما انا  
 ذات ليلة جالس فى دارى متفكر واذا بالباب  
 يندق ليلا فعلت لبعض الخدام انظر من  
 بالباب فخرج وعاد مصفر الوجه فقلت له ما  
 ذهاك قال بالباب رجلا عريانا وعليه ثياب من  
 الجلد وبيده سيف وفى وسطه سكين ومعه  
 جماعة على هيمته وهو يطلبك فاخذت  
 السيف فى يدى وخرجت لانظر من هولا  
 واذا بهم كما قال الغلام فعلت لهم ما شانكم  
 فقالوا اننا لصوص وغنمنا فى هذه الليله  
 غنيمة عظيمة وجعلناها برسمك المستعين  
 بها على هذه القضية التى انت مهموم

بسببها تسد الدين الذى عليك فقلت  
 وابنى فاحضروا صندوقا كبيرا ملان اوانى  
 ذهب وفضة ففرحت وقلت هذا يسد  
 الدين ويفضل لى قدرة مرة اخرى فاخذته  
 ودخلت الدار وقلت فى نفسى ما من المروة  
 ان تدعهم بذهبوا من غير نى فاخذت  
 الالف دينار ودفعتها لهم وشكرت صنعهم  
 واخذوا الدراهم ومضوا تحت الليل ولم يعلم  
 بهذا احد فلما اصبح الصباح رايت ما فى  
 الصندوق من النحاس المطلى بالذهب و  
 القزدير يساوى خمسمائة درهم فعظم على  
 ذلك وازددت غما على غمى فهذا ما جرى  
 فى زمن ولايتى فعام والى مصر العديمة وقال  
 وانا اعجب ما جرى انى شنفت عشرة لصوص  
 وجعلت كل واحد على خشبة و اوصيت  
 الحراس بحفظهم ولا يتركوهم ليلا ياخذهم احد



فلما كان من الغد جيت لهم فنظرت مشنوقين  
على خشبة واحدة فعلت للحراس من فعل  
هذا واين الخشبة التي كان عليها المشنوق  
فانكروا فاردت اضربهم فعالموا اعلمر اننا نمنا  
البارحة فانتبهنا وجدنا مشنونا واحدا سرق  
خشبته التي كان عليها فخفنا منك واذا  
برجل فلاح مسافر اقبل علينا ومعه حمار  
فسكناه وقتلناه وشنقناه مكان الذي سرق  
على خشبة اخرى فتعجبت من ذلك وقلت  
لهم وما كان مع الفلاح قالوا كان معه خرج على  
الحمار قلت وما فيه قالوا لا ندري فعلت لهم  
على به فاحضروه بين يدي فامرت بفتحها  
واذا فيه رجل مقتول مقطوع فلما رأيته  
تعجبت وقلت سبحان الله ما كان سبب شنق  
هذا الفلاح الا ذنب هذا المقتول وثما ربك  
بظلام للعبيد حكاية اللص والصيرفي ومما

حكى أن رجلا من الصيارف كان معه كيس  
 مر على جماعة من اللصوص فقال واحد من  
 الشطار أنا افدر على اخذ هذا الكيس  
 فعملوا كيف تصنع قال انظروا ثم تبعه الى  
 منزله فدخل الصيرفي ورمى الكيس على الصفة  
 ودخل الى بيت الراحة وقال للجارية هاني  
 ابريق فاخذت الجارية ابريعا وتبعته الى بيت  
 الراحة وتركت الباب مفتوحا فدخل اللص  
 واخذ الكيس وذهب الى اصحابه واعلمهم  
 بما فعله الليلة السادسة والستمايةة  
 فقالوا له والله عملت ولكن الذي عملته كل  
 واحد منا يفدر عليه لكن ذاك الوقت يخرج  
 الصيرفي من بيت الراحة فلم يجد الكيس  
 فيعذب الجارية فما عملت شيئا تشكر عليه  
 ان كنت شاطر تخلصها من العذاب فقال  
 لهم اني خلصتها ثم انه رجع الى دار الصيرفي

فوجده يعاقب للجارية فدق عليه الباب فقال  
من هذا قال غلام جارك الذى فى القيسارية  
فخرج له وقال له ما شانك قال ان سيدى  
يسلم عليك ويقول لك قد تغيرت احوالك  
كلها ترمى بمثل هذا الكليس على باب الدكان  
وتروج وتخليه لو لقيه احد غريب كان  
اخذه وراح ثم اخرج الكليس فقال نعم والله  
الكيس بعينه ومد يده ياخذه منه فقال  
والله ما اعطيه لك حتى تكتب ورقة لسيدى  
انك تسلمت الكليس فالى اخاف ان لا يصدقنى  
وتختمه بختمك فدخل الصير فى ليكتب له  
ورقة بوصول الكليس كما ذكره فذهب اللص  
بالكيس الى حال سبيله وخلصت الجارية من  
العذاب قصه ابراهيم المهدي وما يحكى  
ان امير المؤمنين المامون قال لابراهيم بن  
المهدي حدثنا ما رايت قال سمعا وطاعة

والله يا امير المؤمنين خرجت يوما متنكرا للنزهة  
فانتهى الى المشى الى موضع فشميت فيه راحة  
الطعام وازير فاحت منه فاشتاقت نفسى  
اليها ووقفت لا اقدر على المضى ولاغيره  
فرفعت بصرى الليلة السابعة والستمائة  
واذا بشباك من خلفه كف ومعصم ماريت  
احسن منهما فوقفت وانا حاير ونسيت  
راحة الطعام بذلك الكف والمعصم واخذت  
فى الخيلة واذا بخياط قريب من ذلك الموضع  
فتقدمت اليه وسلمت عليه فقلت لمن هذه  
الدار قال لرجل من التجار قلت فما اسمه قال  
فلان بن فلان وانه لا ينادم الا التجار  
فبينما نحن فى الكلام ان اقبل رجلان نبيلان  
ذاكيان فاعلمنى انهما اخص اناس بصحبته  
واعلمنى باسمهما فحركت دابتي فلقبتهما  
وقلت لهما جعلت فداكما قد استبطاكما

ابو فلان وسائرتهما حتى اتينا الباب فدخلت  
ودخلا فلما راى صاحب الدار معهما  
ثم يشك الى منيهما فترحب بى واجلسنى فى  
اشرف موضع ثم جاوا بالمائدة فعلت فى  
نفسى هذه الالوان قد من الله على ببلوغ  
الغرض منها وبقي الكف والمعصم ثم انتقلنا  
الى المنادمة فى موضع اخر فرأيتة محفوا  
باللطائف فجعل صاحب المنزل يتلطف بى  
ويقبل على بالحديث لظنه انى ضيف لضيافته  
وهم على مثل ذلك حتى شربنا اقداحا ان  
خرجت جارية كانها غصن بان فى غاية  
الظرف وحسن الهيمية فاذا فيها حذاقة  
وغنت وجعلت تقول هذه الابيات

اليس عجيبا ان بيتنا يضمنا :

واياك لا تخلو ولا تتكلم ۞

سوى اعين تبرى ابرا نفس :

وتفطيع انفاس على النار تضرم ☞

أشارة أفواه وغمز حواجب :

وتكسبر أجفان وكف يسلم،

فهيجت يا أمير المؤمنين بلابلي وطربت  
لحذافتها وحسن شعرها الذي غنت به  
فحسدتها وقلت بفي عليك شى يا جارية  
فرمت العود وقالت متى كنتم تحضرون  
البغضا في مجالسكم فندمت على ما كان منى  
ورأيت القوم قد أنكروا على وقلت قد  
فانى جميع ما أملت هاتوا عودا قال  
القوم نعم فاحضروا عودا فاصلاحت ما أردت  
فيه ثم اندفعت غنيت

هذا محبك مطلوبا على كسده :

صب مدامعه تجرى على جسده ☞

له يد تسال الرحمن راجية :

مما به و يد اخرى على كبده ☞

يا من يرى كلنا مستبعدا دنفا ؛  
 كانت منية في عينه ويده ،  
 فوثبت على رجلى تعبلهما وقالت المезде  
 اليك والله ما علمت بمكانك ولا سمعت بمثل  
 هذه الصناعة ثم اخذ القوم في اكرامى و  
 تبجيلى بعد ما طربوا غاية الطرب وسالنى كل  
 منهم الغنا فغنيت نوبة مطربة فغاب القوم  
 سكارى وذهب عقولهم فضوا الى منازلهم  
 وبقى صاحب الدار فشرب معى اقداحا ثم  
 قال يا سيدى ذهب عمى مجانا ان لم اعرف  
 مثلك فيما لله العجب من انت لاعرف نديى  
 الذى من الله على به فى هذه الليلة فاخذت  
 اورى وهو يقسم على فاعلمته فوثب قاىما  
 الليلة الثامنة والستمائة فلما اعلمه  
 ابراهيم المهدي باسمه وثب قاىما وقال عجبت  
 ان يكون هذا الفضل الامتلك ولقد اهدى

الزمان الى يدا لا قوم بشكرها وما هذا الا لتمام  
ومتى طمعت ان تزودنى للخلافة فى منزلى  
وتناومنى ليلتى هذه فاقسمت عليه ان يجلس  
فجلس واخذ يسالنى عن السبب فى حضورى  
عنده بالطف معنى فاخبرته بالعصاة من اولها  
الى اخرها وما سنرت منها شيئا اما الطعام  
فقد نلت منه بغيتى قال والكف والمعصم ان  
شا الله تعالى ثم قال يا فلانة قولى لفلانه تنزلى  
ثم جعل يستدعى واحدة بعد واحدة يعرضها  
على وانا اقول لا ارى صاحبتى الى ان قال والله  
ما معى الا امى واخنى والله ليمز لن فتعجبت  
من كرمه وسعة صدره فقلت جعلت فداك تبدا  
بالاخذت فعال حبا وكرامة ثم نزلت اخته فارانى  
يدها فاذا هى النى رايتها فقلت جعلت فداك  
هذه الجارية فامر الغلمان لوقتة فاحضروا الشهود  
واخرج بدرتين وقال للشهود هذا سيدى  
ابراهيم المهدى يخطب اخنى فلانه واشهدكم  
انى قد زوجتها له وامهرتها منه عشرين الف



درم فقلت قبلت ذلك ورضيته ثم دفع الدرّة  
 الواحدة إلى اخته والآخرى إلى الشبّود ثم قال يا  
 سيدي أمهل لك بعض البيوت فننام مع أهلِكَ  
 فأحشمني ما رأيت من كرمه وندمت أن أخلو  
 بها في داره فقلت له احضر قارية وأهلها إلى منزلي  
 فوحش يا أمير المؤمنين لعدوهم إلى من للجهاز ما  
 ضاقت عنها بيوتها مع سعتها ثم أولدتها هذا  
 الغلام القاييم بين يديك فتعجب أمير المؤمنين  
 المأمون من كرمه وقال لله دره ما سمعت قط  
 بمثله وأمر إبراهيم بأحضار الرجل يشاهده  
 فأحضر بين يديه واستنطقه فأعجبه وصيرة من  
 جملة خواصه ومحاضريه والله هو المعطى الوهاب

### ثم المجلد السابع

والحمد لله على ما أوتي ونعم المولى

ثم ثم ثم ثم  
 ثم ثم ثم  
 ثم ثم  
 ثم

## فهرست المجلد السابع

- ٤ قصة نعمة ونعم
- ٤٠ حكاية على الدين ابي الشامات
- ١٤٩ حكاية حاتم الطائي
- ١٤٩ حكاية معن
- ١٥٣ حكاية الفصم المفقول
- ١٥٥ قصة هشام بن عبد الملك
- ١٥٩ قصة ابراهيم المهدى
- ١٧١ قصة شداد بن عاد
- ١٧٥ حكاية اسحاق الموصلى
- ١٨٤ حكاية الخليفة الكذاب
- ٢١٦ قصة هارون مع العاضى ابي يوسف
- ٢٢٠ حكاية خالد امير البصرة مع الشاب
- ٢٢٩ حكاية ابي محمد الكسلان

٢٥١	قصة جعفر البرمكي
٢٥٤	قصة غيرها
٢٩٠ ٢٥٨	قصص غيرها
٢٩١	قصة الميمون وزبيدة
٢٩٢	حكاية على شير
٣٢٠	حكاية ابن منصور وست بدور
٣٤٨	قصة الست جوار
٣٧١	حكامة ابى النواس
٣٨٠	حكاية الرجل المديون والكلب
٣٨٤	قصة الثلاث ولاية واولهم والى القاهرة
٣٨٨	قصة والى بولاق
٣٨٩	قصة والى مصر القديمة
٣٩٠	حكاية اللص والصيرفى
٣٩٢	قصة ايراهيم المهدي واتف

## Druckfehler zu Band VII.

---

ع. 115	3. 2	ließ	نغدى	statt	نغدى
		ebendasselbst	=	بالكيش	= بالشبك
ع. 183	3. 11	=	على	=	ملى
ع. 257	3. 8	=	يفتح	=	يفتح
ع. 262	3. 15	=	ضعفة	=	ضعفة
ع. 383	3. 1	=	سوا	=	سدرا

---

4) Dieses Verbum **puadril**. ist ursprünglich **منظر** , schneiden , in **بطر** umgewandelt. Um seine Bedeutung zu verstärken , ist ein **ن** eingeschoben worden. Da aber das **ب** besonders vor **ن** in **م** übergeht , so ist aus **بنظر** , **منظر** entstanden , so wie aus **بنفسح** , **منفسح** , aus **بقدونس** , **مقدونس** ; aus **بتناع** , **منناع** entstanden ist. V. *epistolae quaed. ar.* und *Garcin de Tassi les oiseaux et les fleurs, table alphabétique*. Ebenso aus **ابن آدم** , **بن آدم** und aus diesem **منادم**.

5) **مَن** statt **مِين** wer? Im ägyptischen Dialekt , in welchem diese Geschichte abgefaßt ist , hört man fast immer **مِين** statt **مَن** gebrauchen , so steht es auch jedesmal in meiner Handschrift , am Rande aber mit **من** verbessert , welches ich im Text aufgenommen habe.

من النازلُ في قوزنا    من النازلُ في قوزنا  
 أنا ردينة اخت محمد    أنا ردينة اخت محمد  
 كل ليلة عبدى يجلب    كل ليلة كلبى ينبج  
 كل ليلة نارى قايدة    كل ليلة خادمى يذرمل  
 من النازل في قوزنا etc.

Das Wort قوز, welches in der ersten Zeile vorkommt, bedeutet Einöde.

2) قَشِمَ ist zusammengesetzt aus *comedit cibum pec. meliore parte, ita ut deteriorem relinqueret*, und شَمى *superbe et arroganter incessit*.

3) لسا wird lissa ausgesprochen, wird nie conjugirt und ist das ursprüngliche ليس *non est, non fuit* und in den zweiten Pers. لستم, لست u. f. w. In dieser Stelle steht لسا تابع statt لستم تابع und richtiger لستم بتابع. Dieses لسا hat noch nebenbei die Bedeutung: noch nicht; so sagt man z. B. لسا نروح wir gehen noch nicht, لسا سمعنا wir haben noch nicht gehört u. f. w.

## U n m e r k u n g e n.

---

1) Das Verbum brennen وقَد, Fut. يَفِد, ist, so oft es in dieser ganzen Geschichte vorkommt conjugirt, als wäre die Wurzel فاد, Fut. يَفود, jedesmal ist aber am Rande die richtige Lesart angemerkt, welche ich, obgleich erstere in Aegypten sehr üblich ist, in den Text aufgenommen habe. Da aber Bochart selbst in seinem *Dictionnaire français-arab. revu et augmenté par Caussin de Perceval*, das Wort فاد unter *allumer et bruler* anführt, so halte ich es für um so nöthiger hier zu erwähnen, als es in der Conversations-Sprache nicht für unrichtig gehalten wird. Hierbei erinnere ich mich an eine Geschichte, die ein Einwohner aus Mocha (مخا) in einer Gesellschaft Aegyptier erzählte, wobei er ein Gebicht vorsang, welches folgenden Refrain hatte, wo فاد ebenfalls als brennen vorkommt. Hier ist dieser Refrain:

ی

یساری (Sing. یسیر) VII. S. 132 3. 14, 15  
 (statt اساری Sing. اسیر) Sklaven, Ge-  
 fangene. Dr. fr.-arab. par C. de P.  
 hat es aufgenommen.

---



مین statt من VII. S. 75 Z. 11, wer. (S. Anmerkung 5).

ن

نصاب plur. نصابون V. S. 268 Z. 9, Leute, die den Menschen Fallstricke legen. Gol. Form II, intentavit illi malum.

منصف VII. S. 103 Z. 14, S. 114 Z. 7, S. 118 Z. 3, ein böser Streich, den man Jemandem spielt, Rache. D. G. de S. hat S. 1047 انتصف : منتصف vindicare, ulcisci und ultio.

نوبة VII. S. 78 Z. 5. 6, S. 80 Z. 1 u. a. a. D., ein Musikstück.

منوف VII. S. 154 Z. 8 statt ما نيف was darüber ist.

ه

هيد VII. S. 136 Z. 6, Imperativ von هاد auf! rühre dich!

هلبت VII. S. 52 Z. 13, es ist nöthig, es muß seyn. Epistolae quaedam.

ل

لسا VII. S. 68 Z. 6 statt لست (S. Anmerkung 3.)

ملقف VII. S. 107 Z. 9, ein Fangeisen, womit Menschen im Entlaufen eingefangen werden können, wie man deren in manchen Zueghäusern noch sehen kann.

لېش VII. S. 121 Z. 14, warum? statt لای شی, wird ausgesprochen: leisch.

م

مامونیه VII. S. 45 Z. 10, Marzipan, (türkisch).

مشمش LII. S. 73 Z. 16, Aprikose. Freytagii Lexicon.

منینه plur. منینات VII. S. 133 Z. 12, kleine Brodte oder Klöße für die Mönche in den Klöstern.

منظر VII. S. 132 Z. 6. 11, abhauen. (S. Anmerkung 4).

ق

قشمر VII. S. 81 Z. 5, aufgeblasen, genäsfchig.  
(S. Anmerkung 2.)

قندور VII. S. 37 Z. 3, ein Gewand.

ک

کاز V. S. 269 Z. 6, eine große Scheere, wo-  
mit Kupfer und andre Metalle zerschnit-  
ten werden.

کرمک VII. S. 83 Z. 9, Pelz, Fell سمور  
Sobel = Pelz.

کریک VII. S. 142 Z. 8, ein kleines Messer,  
Dolch.

کلب mit علی VII. S. 131 Z. 8, mit Haken  
an sich reißen, ein Schiff entern. D. G.  
de S. harpagare.

کندرة V. S. 68 Z. 11, S. 94 Z. 9, ein  
Zweig, ein Stängel in einem Vogelbauer,  
(persisch).

کسک VII. S. 300 Z. 2, eine in Aegypten  
beliebte Speise, v. Freytagii Lexicon.

کیلون VII. S. 281 Z. 7, ein Schloß. Dr.  
fr.-arabe par C. de P. Serrure.

kommen sonderbarer Weise immer vor, wenn von Diebstahl oder Raub die Rede ist. So in Timur. Calcuttaer Ausgabe

S. 507 Z. 8 كانه سارق عملنه تحت ابطه 8, als wäre es ein Dieb, der seine That (seinen Raub) unter dem Arme trägt.

## غ

غفر VII. S. 116 Z. 10 heißt in Aegypten im allgemeinen, Schutz, Bedeckung السلطان garde du Sultan.

غفیر der mit dem Schutz beauftragte. D. G. de S. hat tellonium, tellonarius Zoll= einnehmer, Geleitsmann.

## ف

فرغة VII. S. 322 Z. 16 Muße, Geschäfts= losigkeit.

فرمان VII. S. 90 Z. 16, ein Befehl (türkisch).

فی من VII. S. 103 Z. 16 statt فیمن.

فین VII. S. 42 Z. 15, S. 116 Z. 3 und an vielen andern Stellen aus فی und ایں wo?

wohin? Wird ausgesprochen فین.

de S. S. 577 S. 593, includere, recludere, concludere. Diefes Wort kommt auch in der Chrestomathie von Rosgarten vor, wo es im Gloss. mit sartago übersetzt wird.

طرب VII. S. 131 Z. 8, auf etwas Jagd machen, nacheilen.

طل VII. S. 100 Z. 9, S. 290 Z. 12, herabsehen, zusehen

النساء الطالين VII. S. 303 Z. 10, die herabsehenden, zusehenden Frauen.

طهر VII. Form III. S. 46 Z. 15, beschneiden.

## ع

عزم VII. S. 52 Z. 14, einladen.

عزومة VII. S. 61 Z. 6. 10, ein Gastmahl.  
Dr. fr.-arab. par C. de P. Invitation.

عكر VII. Form II. befigt, dick, hier fruchtbar machen S. 42 Z. 14, 15. S. 43 Z. 4, 15.

عمل عملة Diese Wörter, die man natürlich übersetzen könnte: eine That begehen,

ص

مصطلول plur. مصاطيل VII. S. 299 Z. 6, S.  
300 Z. 2, S. 301 Z. 14, S. 304 Z.  
10 u. a. D, scheint einen Menschen zu  
bedeuten, der sich zu allem vordrängt und  
daß Wort führen will

صفص VII. S. 382 Z. 12, wüßte, öde.

صندل VII. S. 73 Z. 2, ein Fiskerfahn  
(türkisch).

صارميه VII. S. 54 Z. 15, S. 56 Z. 9, ein  
aufgesammeltes Vermögen, gleichsam:  
صار مائة es wurde hundert.

صول plur. صواوين VII. S. 60 Z. 7, S. 63.  
Z. 13, S. 115 Z. 1, Zeit.

ض

ضوفر VI. S. 289 Z. 13, sich schwerfällig  
bewegen.

ط

طابق VII. S. 46. Z. 12, S. 47 Z. 3. 4.  
16 und طبقه VII. S. 117 Z. 4, 7, ein  
Verschluß, Aufbewahrungsort. D. G.

nur die Gebildeten unter den Arabern und Aegyptern bedienen sich des Richtigen.  
(S. Anmerkung 1).

س

سبب VII. S. 63 Z. 5, Kleinhandel, Krä-  
mery. متسبب Kleinhändler, Krämer.  
Dr. fr.-arab. par C. de P. Détailler,  
qui vend en détail.

تسبب VII. S. 37 Z. 5, sich Mühe geben,  
alle Mittel anwenden.

سعطى VII. S. 117 Z. 12, S. 128 Z. 16,  
ein Krämer, der mit alten Eisenwaaren  
handelt.

ساس VII. S. 308 Z. 16, Berg, Hecksel, Brech-  
saamen v. Silvestre de Sacy Relation  
de l'Egypte par Abdullatif. S. 151,  
566, 567.

ش

شاه بندر التجار VII. S. 41 Z. 2 und a. a. D.  
ein Oberaufseher der Kaufleute, beauf-  
tragt den Zoll einzunehmen.

شبرقة VII. S. 97 Z. 6, Kost, Kostgeld.  
D. G. de S. obsonare.

ششم VII. S. 133 Z. 15, Novizen.

د

دش VII. S. 133 Z. 13, zerstoßen, zerreiben,  
daher Goliuß دشیش triticum leviter  
molitum.

ر

مرایة VII. S. 41 Z. 9 statt مرآة ein Spiegel.

مرزون VII. S. 62 Z. 2, ein Aufseher (in  
Handlungsgeschäften) wahrscheinlich aus  
dem türkischen مرزان

رفوف VII. S. 19 Z. 15 Tablette. Dr. fr.-  
arab. par C. de P.

رایق VII. S. 43 Z. 12. 13, dünn, klar,  
hier unfruchtbar.

ز

أزرق V. S. 292 Z. 15, dunkelblau.

زغلیة V. S. 286 Z. 8, Betrüger, Verfälscher.

زیر VII. S. 145 Z. 2, verschleiern statt زَر.  
Dieses verbum, so wie وقد brennen F.  
IV. اوقد wird in der Conversationssprache immer gebraucht, als wenn die  
Wurzel زار, زیر und قد, یقود wäre,



ج

جراحي VII. S. 212 Z. 4, ein Wundarzt.

جانب VII. S. 44 Z. 7, ein wenig, eine Kleinigkeit. Hiernach ist zu berichtigen, was im Gloss. des IV. Bandes S. 6 Z. 10 gesagt ist.

جنوه Genua.

جوين VII. S. 283 Z. 3, ein Betrogener,  
a. r. جَوْن betrügen, v. Dr. fr.-arab. pr.  
C. de P. Tromper.

ح

حصرة V. S. 5 Z. 14, eine von Binsen geflochtene Decke.

حلة plur. حُلل VII. S. 112 Z. 12, Kochtopf.  
Dr. fr.-arab. par C. de P. Marmite.

حوش VII. S. 48 Z. 1, Hofraum.

خ

اختيار plur. اختيارية VII. S. 49 Z. 11, S.  
51 Z. 16, S. 53 Z. 15, ein Greis. Dr.  
fr.-arab. par C. de P. Vicillard.

ب

باش richtiger پاشا ein hoch gestellter Mann,  
ein Oberster (türkisch.)

بتوع statt بتاع VII. S. 85 Z. 15 ist schon in  
den früheren Bänden erklärt.

بخ VII. S. 277 Z. 10 beneßen, mouiller. Dic-  
tionnaire français-arab. de Bochtor par  
Caussin de Perceval.

بودفة V. S. 269 Z. 4, 7, 10. S. 271. Z. 4 u.  
a. a. D Timur, (Goliuß Ausgabe) S.  
25. Z. 11, ein Schmelztiegel.

بهدل VI. S. 143 Z. 5, beschimpfen.

ت

تبّاع صغار S. 54 Z. 2, Einer, der den jun-  
gen Leuten nachläuft.

ترسخانه VII. S. 117 Z. 8, ein Arsenal.

تکيه VII. S. 79 Z. 13, ein Kloster (türkisch.)

توّج VII. S. 110. Z. 6. Bronze. Dr. fr.-arab.  
p. C. de Perceval. Melange de cuivre  
d'étain et de zinc.

# Verzeichniss

der

## in den Wörterbüchern, und besonders im Golius fehlenden Wörter,

für d. Bd. V. VI. u. VII.

der Tausend und Einen Nacht.

---

f

بنس : بنت ناس B. V. C. 25 3. 6. Man deutet durch diesen Ausdruck Kinder vornehmer Abkunft an, wie man im Französischen sagt: un jeune homme de famille, une demoiselle de famille; vita Timuri.

اختيار v. s. l. خ

افندی VII. C. 77 3. 2. (türkisch) Herr, und ist zugleich ein Ehrentitel, der den Namen vornehmer Leute beigefügt wird.

افیونی VII. C. 43. 3. 9. ein Opium-Verkäufer.



Bucklichen die Tochter seines Veziers zur Frau geben, welches die anwesenden Hochzeitgäste so ungerecht, den Bucklichen aber so hässlich finden, dass sie ausrufen: „wie schade um diese Braut, mit diesem missgestalteten Bucklichen.“

Breslau, den 17. Juli 1837.

**Der Herausgeber.**

Zusammensetzung mit *pes*, *loripes*, krummbeinig, ein Beispiel auf, dass *lorum* in geschwungener Gestalt das Bild einer Unebenheit, Missgestaltung und Krümmung darbietet. Ja *Scheller* in s. Lat.-Deut. Wörterbuche zergliedert das Wort, als aus *lorum* und *pes* entstanden, was wörtlich, deutsch Karbatschenfuss, oder kriwatschiger Fuss heissen würde. *Forcellinis Lexicon* erläutert übrigens dies Wort ganz in meinem Sinne sehr umständlich. Auch widerspreche ich formlich der Behauptung, dass مكرهج in jedermanns Munde die Bedeutung eines nichtswürdigen Menschen, der mit Peitschenhieben zu behandeln sei, habe, vielmehr legt kein einziger Araber dem oftgenannten Worte diesen Sinn bei, da es keinen andern hat, als missgestaltet. Uebrigens ist der Buckliche, von dem hier die Rede ist, keinesweges ein so nichtswürdiger Mensch, ~~dass er~~ mit Peitschenhieben behandelt zu werden verdiente, nein, sondern der Fall ist ganz einfach dieser: Ein Sultan will einem

Fleischer ernstlich glauben konnte, ich halte dieses arabische Wort für aus dem Deutschen entstanden? da ich doch eben das Gegentheil meinte, und blos durch meine Frage auf das im gemeinen Leben übliche, gleichlautende und dasselbe wie im Arabischen bedeutende Wort aufmerksam machen wollte! Sollte es dem Herrn Professor unbekannt seyn, dass eben in der deutschen vulgar Sprache sich eine grosse Anzahl mit dem Arabischen gleichlautender, und dem Sinne nach übereinstimmender Wörter befindet, die aus dem Arabischen zu entspringen scheinen? Ferner giebt es zwar keine Wurzel کربج, aber ein Wurzelwort کرباج Peitsche, Karbatsche, fr. *cravache*, und wenn ich dieses Wort als Grundwort zu مکربج missgestaltet, (kriwatschig) annehme, wie es solches auch ist, so ist diese Bedeutung von der krammen und gebogenen Gestalt hergenommen, die eine geschwungene Karbatsche hat. Ja selbst die lateinische Sprache stellt bei demselben Worte *lorum*, eine Karbatsche, in der

„P. 46 l. 9 مكرَّبج krumm, schief, un-  
gestaltet, *particip. a. r.* كَرَّبج. Wem fällt  
nicht bei dieser Wurzel das im gemeinen  
Leben übliche deutsche Wort kriwat-  
schig ein? D. G. de S. hat unter dieser  
Wurzel nur كَرَّبج *flagellum* (Karbatsche),  
wird aber richtiger قَرَّبج geschrieben.“

„„*Paene risum movet, quod Hab.*  
„„*verbum arabicum, quod non intellige-*  
„„*bat (!!!) ex germanico, coque provin-*  
„„*ciali et plebejo interpretatus est. Quae*  
„„*tandem est illa radix كَرَّبج? Nulla*  
„„*scilicet arabica; aliam autem hic non*  
„„*agnoscimus. Est verbum vulgare de-*  
„„*nominativum, derivatum illud a sub-*  
„„*stantivo كَرَّبج, ut rectissime scripsit*  
„„*Dom. G. de Silesia accommodate ad*  
„„*molliorem pronuntiationem Arabum, pro*  
„„*turc. قَرَّبج, nerrus bovinus et fla-*  
„„*gellum inde factum; hinc مكرَّبج,*  
„„*ut مضروب, hodieque in omnium oribus*  
„„*est de homine loris caedendo, i. e. ne-*  
„„*quissimo, pessimo, scelerato.*““

Sollte ich mich wirklich so undeut-  
lich ausgedrückt haben, dass Herr Prof.



es p. 56 durch *sudarinum maculis variatum* wieder. In der von mir angenommenen Bedeutung kommt jenes Wort in diesem VII. Bde. p. 107 in Verbindung mit منديل in folgender Stelle abermals vor, wo es l. 13 heisst: واخذ بدلة الخليفة والسبحة والنمشه والمنديل والخاتم والمصباح للجوهر und er nahm das Gewand des Kalifen, so wie den Rosenkranz, das Schwerdt, das Schnupftuch, den Siegelring und den mit Edelsteinen gezierten Leuchter. Herr Prof. Fleischer wurde nun hier verdeutschend müssen: den Rosenkranz, das Schnupftuch, das Schnupftuch, den Siegelring u. s. w., da hier منديل (Schnupftuch oder Schweisstuch) noch neben نمشة steht.

Zum Schluss erwähne ich noch einer Stelle, bei welcher Herr Prof. Fleischer in seiner Schrift sich p. 55 auf eine Art äussert, die, ich will es glauben, in zu grosser Eil verfasst, folgendermassen wörtlich lautet:.

einem *Itinéraire d'une partie peu connue de l'Asie* p. 77 vorfand: „*Guedich dicitur de caballo Syriaco castrato*, und auch aus dem Munde des Gelehrten Caussin vernommen hat, dass كديش diese Bedeutung habe, ist der Meinung, dass ich es auch so hätte übersetzen sollen. Dabei scheint ihm aber entgangen zu sein, dass كديش das *diminutivum* von كدش ist, welches Dombay in seiner *Grammatica mauro-arabica* p. 98 l. 7 ganz richtig *currus* übersetzt, wonach كديش ein kleiner Wagen bedeuten muss.

Die p. 45 dem مصر المدحجة untergelegte ganz falsche Erklärung, will ich hier unberührt lassen, weil die Erhärtung der meinigen Obscönitäten herbeiführen würde, welche zu nennen ich mich nicht entschliessen kann.

نمشة übersetze ich langes grades Schwerdt (an manchen Stellen als Zeichen der Herrschaft), welche Bedeutung ich aus dem Munde eines gebornen Arabers habe. Herr Prof. Fleischer giebt

einen guten Sinn, warum soll nun gerade letztere Leseart vorzuziehen sein?

S. 20 in meinem Gloss. wurde durch einen Druckfehler Krug in Korb verwandelt, so wie Bd. 4 im Gloss. S. 11 Z. 12 Kleinhändler in Kleiderhändler und ebend. S. 45 Z. 2 Bartloser in Brodloser.

Die scharfsinnige Bemerkung p. 34 l. 6, daß **فح** eine Abkürzung aus **فحينئذ** sei, wurde ich mit wahrer Freude als wahr anerkennen, wenn es dem Herrn Verfasser gefallen hätte, auch nur eine Stelle zum Belage anzuführen, statt die kühne Behauptung aufzustellen: „*Illud فح sexcenties in libris M. S. per compendium positum est pro فحينئذ, neque aliter hic accipiendum*, während mir, der ich so viele Handschriften gelesen, diese Abkürzung nicht ein einzigesmal vorgekommen ist, und auch Baron *Silvestre de Sacy* solcher, unter den vielen in seiner Grammatik beigebrachten Abkürzungen, nicht erwähnt.

**کدیش** bedeutet eine Radwer oder einen kleinen Wagen. Herr Prof. **Fleischer**, welcher laut p. 40 l. 3 in

# VIII

arten in den von ihm angeführten Handschriften verleiht, S. 26 Z. 11 in seinem Werke, in Betreff der von mir dem Worte شرابة, pl. شراريب beigegebenen Bedeutung Schnur sagt: „Immo شرابة est cirrus, id quod nos appellamus Quaste, Troddel etc.“, so muß ich dagegen einwenden, daß شرابة niemals Quaste, sondern, wie ich übersetze, Schnur heißt, und führe nur zum Belage eine Stelle aus Kosegarten's *Chrestomathia arabica*, p. 3, an: وضربوا بيت ستارة من الديباج بشراريب ابرسيم, „und sie errichteten ein goldgesticktes Zelt mit seidenen Stricken (Schnuren)“ und auch Herr Professor Kosegarten erhärtet im Glossar dieses Wort durch *funis*.

Dieselbe Bewandnis hat es mit der S. 26 Z. 22 aus der Gallandschen Handschrift entnommenen Lesart باشرفيين statt باشرفي. Nach meinem Texte ist zu übersetzen: Ich hätte meine beiden Augen dafür gegeben. Nach Galland's Hds. heißt es: Ich hätte zwei Goldstücke dafür gegeben. Beide Lesearten geben

sagt hat. Eben so verhält es sich mit dem S. 42 Z. 18 ausgesprochenen Tadel, daß *التنقحت* statt *انتفخت* zu schreiben sei, weil die erstere Lescart sich sowohl in der Gallandschen als Caussinschen Handschrift so wie in der Calcuttaer Ausgabe vorfindet. *التنقحت* ist aber ganz richtig und der Herr Verfasser wurde beide Wörter *نفخ* u. *لقح* bei Domenicus Cermanus de Silesia p. 511 gefunden haben, welcher denselben die Bedeutung *germinare*, *pululare*, *proprium plantarum* beilegt, wobei ich jedoch bemerke, daß *نفخ* eigentlich aufblasen, und *لقح* durch innere Kraft anschwellen, bedeutet.

Gern erkenne ich dagegen als richtig an, was der Herr Verf. S. 16 über *ترسيم*, S. 36 ü. *مقرصه صابونية*, S. 38 ü. *مقطف*, S. 41 ü. *كيمان*, S. 47 ü. *هدا*, S. 49 ü. *داب*, S. 50 ü. *جمدارية*, S. 52 ü. *دابة*, S. 53 ü. *دليه*, S. 59 ü. *شراجة*, S. 79 ü. *خرید* und *خورد*, S. 84 ü. *قلبه*, S. 87 ü. *النوب*, S. 98 ü. *قامات*, S. 99 ü. *زردخانه* beigebracht hat. Wenn aber derselbe, meistens durch andere Les-

wünschen muß, diesem Gelehrten hierdurch Veranlassung zu geben, seine Ansichten auch über diesen Bd. kundzuthun.

Nachdem der Herr Verfasser vorgenannter Schrift auf die bekannte Verwechslung der Buchstaben ط ذ ث mit د ت und ط so wie س mit ص aufmerksam gemacht, giebt er mit vieler Sorgfalt die Druckfehler an, welche sich in den bis jetzt erschienenen sechs Bänden meiner arabischen Ausgabe vorfinden, wobei ich jedoch bemerken muss, dass das Bd. II. S. 267 Z. 4 als Druckfehler bezeichnete اقل لك für: اقول لك in dem von mir gegebenen Texte, ganz richtig und kein Druckfehler ist. Diese Stelle lautet: فقالت له اقل لك شى وارشدك الى موضع طيب d. i., da sagte sie (die Alte) zu ihm: „hast du etwas (zu spenden) so geleite ich dich an einen guten Ort u. s. w.“ Nach der von Herrn Prof. Fleischer vorgeschlagenen Leseart würden diese Worte besagen: „Da sagte die Alte zu ihm: ich werde dir etwas sagen und dich an einen guten Ort geleiten u. s. w.“ Hier würde nun fehlen, was die Alte ge-

## V o r w o r t.

---

**D**a sich in diesem Bande, besonders aber in der Geschichte Alaeddins, welche S. 40 beginnt, eine grössere Anzahl seltener Wörter befindet, so habe ich es für nöthig erachtet, selbigem ein Glossarium beizufügen, welches zugleich die Erklärung der wenigen im V<sup>ten</sup> und VI<sup>ten</sup> Bande vorkommenden fremdartigen Wörter enthält.

Ich fühle mich dazu um so mehr veranlasst, als in einer Schrift: „*De Glossis Habichtianis, in quatuor priores tomos MInoctium, Dissertatio critica etc.*“ Hr. Professor Fleischer in Leipzig, ein tapferer und bewährter Kämpfe für die Wissenschaft, sich über meine Glossarien so umständlich ausgesprochen hat, daß ich





**Sr. MAGNIFICENZ**

**DEM HERRN**

**DR. G. H. BERNSTEIN,**

**Z. RECTOR DER HIESIGEN KÖNIGLICHEN UNIVERSITÄT**

**ORDENTL. PROFESSOR DER MORGENLAENDISCHEN  
LITTERATUR ETC.**

**SEINEM THEUREN LIEBEN  
FREUNDE**

**HOCHACHTUNGSVOLL GEWIDMET**

**VOM**

**Herausgeber.**



# Tausend und Eine Nacht.

A r a b i s c h

Nach einer Handschrift aus Tunis

herausgegeben

von

**DR. MAXIMILIAN HABICHT.**

Professor an der königlichen Universität zu Breslau. Mitglied  
der Asiatischen Gesellschaft zu Paris, des Museums zu Frankfurt  
a. M., der deutschen Gesellschaft zu Berlin, der Königl.  
Asiatischen Gesellschaft von Grossbritannien und Irland,  
der schlesischen Gesellschaft, so wie der Academie  
zu Krakau etc.

Siebenter Band.

Gedruckt mit königlichen Schriften

---

**Breslau,**

bei **FERDINAND HIRT**









